



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для итомков на библиотечных полках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иередает в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все иометки, иримечания и другие заиси, существующие в оригинальном издании, как наиминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредирияли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заирсы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали иrogramму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заирсы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заирсы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического распознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.

В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доилнительные материалы ири иомощи иrogramмы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих определить, можно ли в определенном случае исиользовать определенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает и пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск и этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com>

Каталог хранящихся в  
Императорской публичной библиотеке

КАТАЛОГЪ

ХРАНИЩИМСЯ

ВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКѢ

ИЗДАНИЯМЪ,

напечатаннымъ гражданскимъ шрифтомъ

ПРИ

ПЕТРЪ ВЕЛИКОМЪ



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Въ печати В. Головина, у Владимицкой, домъ № 15.

1867.

*ADJ 2316*

Экземпляръ Владимира Владимировича Вельяминова-  
Зернова.

Его Высокопревосходительству,

Барону Модесту Андреевичу

КОРФУ.

ВЪ ПАМЯТЬ

ПЯТИДЕСЯТИЛѢТИЯ ЕГО СЛУЖБЫ,

9 ИЮНЯ 1867.





*Милостивый Государь*

*Баронъ Модестъ Мондреевичъ.*

*Пастоящий день не только день  
побиля Вашей государственной  
службы, но и праздникъ полуно-  
чного Вашего служения русской  
библиографии, которой успѣхомъ  
Вы, между прочимъ, немало со-  
дѣйствовали собраниемъ въ Им-  
ператорской Публичной Библио-  
текѣ по возможности всего, на-*

негатанного на отечественномъ  
языкѣ.

Представляемъ Вашему  
Высокопревосходительству би-  
блиографический трудъ, который  
я позволилъ себѣ украсить Ра-  
шиль именемъ, составляеть опи-  
саніе лишь части отълненія книгъ  
на русскомъ языке, незначитель-  
ной по объему, но драгоценной по  
своему достоинству и рѣдкости.  
Въ этомъ трудѣ Вы встрѣ-  
тите заглавія сочинений, которыхъ  
заполняютъ Вами пріятныя за-

боты по ихъ приобрѣтенію и то  
удовольствіе, съ какимъ Вы при-  
соединили этихъ новыхъ пришель-  
цевъ въ Библиотеку къ старымъ,  
въ ней уже находившимся; они,  
быть можетъ, перенесутъ Вашу  
мысль въ среду Отечественнаго  
Книгохранилища, гдѣ живетъ  
самое свѣтлое воспоминаніе о  
Вашей благотворной деятельности  
сти на его пользу и процвѣ-  
таніе.

Въѣстъ съ искреннимъ желаніемъ,  
чтобы все Ваши близкіе,

какъ по чувствамъ, такъ и по на-  
учкѣ, еще долго могли пользоваться  
Вашими назидательными сооп-  
тами и наставлениями, приложите,  
Милостивый Государю,увѣре-  
ніе въ отчиномъ ко Вами норме-  
ніи и совершенной преданности,  
съ коими именъ честь быть,

Вашего Высокопревосходительства

покорныхъ слугъ

С. Петербургъ,  
9 июня, 1867 года.

А. Быковъ.

Звѣздочкою означены книги, находившіяся въ Императорской Публичной Библіотекѣ до назначенія ея директоромъ барона М. А. Корфа.

Заглавія и всѣ выписки напечатаны съ возможнoю точностью; послѣднія могутъ представить довольно полный матеріалъ для исторіи гражданской азбуки и правописанія за время царствованія Петра Великаго. Заглавія, въ которыхъ встрѣчаются вносиные знаки, заимствованы изъ Полного Собрания Законовъ.

Описаніе Вѣдомостей, Брюсова Календаря и Мѣсяцеслова Григорія Топчигорскаго составлять предметъ особаго труда.





1708.

\* 1. ГЕОМЕТРИЯ | СЛАВЕНСКИ | SEMLEM'PIE |  
ІСДАДЕСЯ НОВОТОПОГРАФСКИМЪ ТІСНЕНИ-  
ЕМЪ. | ПОВЕЛІНІЕМЪ БЛАГОЧЕСТІВІШАГО  
ВЕЛІКАГО ГОСУДАРЯ | НАШЕГО ЦАРЯ, і ВЕЛІ-  
КАГО КНЯЗЯ, | ПЕТРА АЛЕКСІЕВІЧА, | ВСЕЯ  
ВЕЛІКІЯ, і МАЛЫЯ і ВѢЛЫЯ РОССІИ САМО-  
ДЕРЖЦА. | ПРИ БЛАГОРОДНІШЕМЪ ГОСУДАРЬ  
НАШЕМЪ ЦАРЕВІЧЪ, | і ВЕЛІКОМЪ КНЯЗЪ |  
АЛЕКСІІ ПЕТРОВІЧЪ. | ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ  
ВЕЛІКОМЪ ГРАДѣ МОСКВѢ. | ВЪ ЛѢТО МІРО-  
СДАНІЯ 7216. ОТЪ РОЖДЕСТВА ЖЕ ПО ПЛОТИ  
БОГА | СЛОВА 1708. ІНДІКТА ПЕРВАГО.  
МѢСЯЦА МАРТА.

Кромъ этого, на слѣдующемъ листкѣ  
имѣется еще заглавіе: ПРИЕМЫ ЦІРКУЛЯ  
І ЛІНЕІКІ ІЛІ ІСВРАННІШОЕ НАЧАЛО Во МАТЕ-  
МАТИЧЕСКІХЪ ІСКУСТВАХЪ, ИЖЕ ВОЗМОЖНО  
ЛЕГКІМЪ И НОВЫМЪ СПОСОВОМЪ ВСКОРЪ ДОСТУ-  
ПІT SEMLEM'PIA И ІНЫХ IS ОНАГО ПРОІСХОДЯ-  
ЩІХЪ ІСКУСТВЪ.

Въ 4 д. л. 1 ненум. лист. (первое за-  
главіе), 4 стр. (ІСОВРАЖЕНІЕ ФІГУРЪ PAS-  
НЫХЪ ГЕОМЕТРІЧЕСКІХЪ; КАКЪ КОТОРАЯ НА-

1708 выдается...), 233 стр. (текста) и 10 листов.  
стр. (реестръ азучныхъ чиномъ, ко изобрѣ-  
тию скорѣшему вещы потревныхъ, оврѣ-  
тающихся въ книзъ скі). Къ книгѣ прило-  
жены гравированные на мѣди фронтиспись,  
представляющей возведеніе 11-ти лѣтнаго  
Іосифа I-го на венгерскій престоль и  
рѣзанный Амлингомъ, въ Мюнхенѣ (Am-  
ling sculp: Monachij), и 122 листа черте-  
жей (8—21, 24, 25, 28, 29, 32—53, 56—79,  
82—100, 102—110, 112—128, 130—142),  
верхняя часть которыхъ занята геомет-  
рическими фигурами, а нижня по боль-  
шей части изображеніями венгерскихъ  
крѣпостей. Недостающіе чертежи не были  
приложены къ книгѣ, что видно какъ изъ  
реестра, носящаго заглавие: «ІОВРАЖЕНІЕ  
ФІГУРЪ» и пр., такъ и изъ помѣтъ, находя-  
щихся на листахъ текста (этихъ чертежей  
не было приложено и при подлинникѣ).

Книга переведена съ вѣмецкаго языка;  
оригиналъ ея, съ тѣми же самыми черте-  
жами, вышелъ въ 1690 году, подъ слѣдую-  
щимъ заглавиемъ: Ertz-Hertzogliche Hand-  
griffe desz Zirckels und Linials; oder: Ausz-  
erwählter Anfang zu denen Mathemati-

schen Wissenschaften. Worinnen man 1708 durch eine leichte und neue Art ihm einen geschwinden Zutritt zu der Feldmesserey, und andern daraus entspringenden Wissenschaften, machet. Beschrieben von A. E. B. V. P. Samt einem Anhang oder Beschreibung derer in denen Geometrischen Kupfer-Figuren beygefügten Ungarischen Städten, Vestungen und Schlössern, unter welchen nicht wenige, so biszhero in keinen Reisz- und Land-Beschreibungen desz Königreichs Ungarn vor Augen gestellt worden. Mit Röm. Kayserl. Majest. Befreyung. Augspurg, Gedruckt und verlegt durch Jacob Koppmayer, 1690. 4°.

Русскій переводъ Геометріи, присланый въ Москву «изъ военнаго похода», начать былъ печатаниемъ послѣ 1-го января 1708 года вызванными изъ Амстердама «книжнаго печатнаго дѣла» мастеровыми людьми: наборщикомъ Генрихомъ Сильбахомъ, тередорщикомъ и батырщикомъ Іоганномъ Фоскуломъ и словолитцомъ Антономъ Демеемъ; печатное ихъ иноземческое дѣло повелѣно вѣдать и править справщику Федору Поликарпову. Для на-

1708 бора употреблены присланныя съ слово-  
литцомъ «новоизобрѣтенныхъ русскихъ  
литеръ три азбуки» (См. Строева, Опис.  
староп. книгъ славянскихъ, (дополненіе),  
стр. 250).

Геометрія—первая книга, напечатанная  
гражданскимъ шрифтомъ (см. Отчетъ Публ.  
Библ. за 1854 г., стр. 19—20).

Чтобы дать возможность судить о досто-  
инствѣ и вѣрности перевода, приводится  
здѣсь небольшая выписка какъ изъ нѣмец-  
каго подлинника, такъ и изъ русскаго  
перевода.

Die Geometria, so ein Griechisch Wört-  
lein, und so vil auf Deutsch heist, als Erd-  
messung und Feld- Mesz-Kunst, hat unter  
allen Mathematischen Wissenschaften den  
Vorgang, und ohne ihrer Beyhülfß können  
dero obwolen wahrhaftigste Gründe den-  
noch schwerlich bewiesen werden.

Die Geometria ist zweyerley, die erste  
gehet blosz um mit Betrachtungen deren  
Beweiszthumen der Künsten und Wissen-  
schaften, so selbe der bekandten Gesätze  
gemäsz gehandlet, auch aus warhaftigsten  
Gründen mögen bewiesen werden. In La-

tein ist solche blosse Betrachtung genennt 1708  
Geometria Theoretica.

Геометрия есть слово Греческое, на Русскомъ же языке, есть оное землемѣрье, и художество, поля измѣрять. И имѣть между искусствами математическими Первенство, и безъ оных способа могутъ [хотя же и истинны суть однакожъ] трудностно освѣдѣтельствоватись.

Геометрия есть сугуба. Первая обходится токмо единимъ размышлениемъ о доводахъ въ художествахъ и искусствахъ по вѣдомымъ ли правиламъ оных употребляютца, такожде изъ истиннаго ли основания могутъ освѣдѣтельствованы быть, и называется такое единое размыщение на Латинскомъ языке ГЕОМЕТРИЯ ФЕОРЕТИКА. (стр. 3).

❸. ПРИКЛАДЫ | КАКО ПИШУТСЯ | КОМПЛЕМЕНТЫ | РАШНЫЕ НА НЕМЕЦКОМЪ ЯЗЫКЪ, | ТО ЕСТЬ ПИСАНИЯ | ОТЪ ПОТЕНТАТОВЪ | КЪ ПОТЕНТАТОМЪ, | ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫЕ И СОЖАЛѢТЕЛЬНЫЕ, И ИНЫЕ: | Такожде между сродниками | и приятелеи. | ПЕРЕВЕДЕНЫ съ Немецкого на Россійскіи языки | напечатанные повелѣнiemъ благочестиваго великого Государя Царя, | и великого Князя | Петра Алексеевича | Всей великии и

1708 МАЛЫЯ і ВѢЛЫЯ РОССИ | САМОДЕРЖЦА. | ПРИ  
ВЛАГОРОДНѢШЕМЪ ГОСУДАРѢ ЦАРЕВІЧЪ,  
І ВЕЛКОМЪ КНЯЗЪ | АЛЕКСІІ ПЕТРОВІЧЪ.  
ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ ВЕЛКОМЪ ГРАДЪ МО-  
СКВЪ. | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1708. АПРІЛЛІ.

Въ 8 д. л. 210 стр., включая и заглавный листъ, 6 иенум. стр. (реестръ комплемен-тамъ, оврѣтающімся въ книгѣ сеи), стр. 211—284 (пополнение) и 3 иен. стр. (ре-естръ. Пополненіе). Пополненіе припечатано нѣсколькими мѣсяцами позднѣе, когда надъ і начали употреблять двѣ точки; по шрифту оно отличается отъ помѣщенного въ изданіи 1712 года. Типографскія ошиб-ки исправлены отъ руки, по отпечатаніи книги.

Въ образецъ языка и искусства перево-дить съ иностранного языка въ то времій, приводится здѣсь слѣдующее письмо:

УТЪШІТЕЛЬНОЕ ПІСАНІЕ ОТЪ ПРІЯТЕЛЯ КЪ ПРІЯТЕЛЮ, КОТОРОІ БЛ҃Ю ЖЕНУ ІМ'ЄТЬ.

МНЪ ДРАЖАІШІ ПРІЯТЕЛЮ.

ПОВЪДАЮТЬ О СОКРАТЪ ПРЕМУДРЫШЕМЪ ГРЕ-ЧЕСКОМЪ УЧІТЕЛЪ, ЧТО ОНЪ ОТЪ ГНЬВУ ЖЕНЫ СВОЕИ ТОМО СМѢХОМЪ ОТЪХОДИТЬ, і ХОТИ

ТАКОИ ДАРЬ УЧТИВСТВА И ТЕРПЬНИЯ НЕ МНОГИМЪ 1708  
МУЖЬЯМЪ ДАНЬ ЕСТЬ, ОДНАКО ЖЬ ПОДАЕТЬ УТЪ-  
ШЕНІЕ, ЕГДА УВІДІШЬ ЧТО И ВЪ ИНЫХЪ МѢСТЪХЪ,  
ТАКОЕ ЖЬ ТИЖЕЛОЕ ИГО БЫВАЕТЪ. КТО ВЕЛМІ  
ПЕЧАЛИТСЯ О СМЕРТЕЛНОСТИ. ЕГДА ТѢЛЕСА КО-  
РОЛЕІ И КНЯЗЕІ УВІДІТЬ НОСИМЫХЪ, ВСЯКОЕ  
ВЕСЧАСТИЕ ЛЕГЧЕ БЫВАЕТЪ, ЕГДА НА ОВЩІХЪ  
ПЛЕЧАХЪ ЛЕЖІТЬ, КРОМЪ ТОГО ЧТО ИНОГДА  
НАМЪ ЛОЖКАМІ, ИНЫМІЖЕ КОВШЕМЪ МѢРЯ-  
ЕТСЯ, ЕЩЕ СУТЬ И ИНЫЕ СПОСОБЫ И ПЕРЕМЪНЫ.  
МЕЖДУ ТѢМІ РАЗУМНОЕ НІ ВО ЧТО ПОЧИТАНІЕ  
ОНОГО НЕ ІСЪ ПОСЛѢДНІХЪ ЕСТЬ, КТО ТЕР-  
ПЬNIEMЪ ВООРУЖІТСЯ, ТОТЪ ІМѢТЬ СОВЕР-  
ШЕННУЮ ПОВЪДУ ВЪ РУКАХЪ, ПОНEMЕ ОНАЯ  
ПОВЪДДАЕТЬ И НЕПОВЪДМОЕ ЖЕНСКОЕ ЖЕСТОКО-  
ВЫСТВО, КЪ ТОМУЖЕ ПРИВАЛЯЕТЬ МНОГО,  
ЛЮБОВЬ И ПОХВАЛА, ПОНEMЕ НІКТО НА СВѢТЪ  
ТОЛЬ ХВАЛИТСЯ НЕОХОТЕНЬ И СЕГО ТАКЪ ТРЕ-  
БУЕТЬ, ПОНEMЕ ОНІ ЗЛЫХЪ СОСѢДЕI ИМѢЮТЬ,  
Но что я продолжаю о семъ, понеме я вѣ-  
даю что вы мои приятель въ сїи школѣ ову-  
чинъ есі, и донынъ учителемъ терпьния по-  
базался, время можетъ много исправить, и  
того подоваетъ ожидати, оное желаю я вамъ  
да скоро явится, и превышаю между тѣмъ.  
(стр. 170—172).

1708 \* З. КНИГА | О СПОСОБАХЪ, | ТВОРЯЩИХЪ |  
ВОДОХОЖДЕНИЕ | РѢКЪ СВОБОДНОЕ. | НАПЕ-  
ЧАТАНА ПОВЕЛѢНИЕМЪ БЛАГОЧЕСТИ- | ВЪШАГО  
ВЕЛИКОГО ГОСУДАРЯ ЦАРЯ, | И ВЕЛИКОГО КНЯ-  
СЯ | ПЕТРА АЛЕКСЕЕВИЧА | ВСЕЯ ВЕЛИКІЯ |  
МАЛЫЯ И ВЪЛЫЯ РОССІИ | САМОДЕРЖЦА. | ПРИ  
БЛАГОРОДИШЕМЪ ГОСУДАРѢ ЦАРЕВІЧЪ, | И  
ВЕЛИКОМЪ КНЯЗЪ | АЛЕКСІЙ ПЕТРОВІЧЪ. | ВЪ  
ЦАРСТВУЮЩЕМЪ ВЕЛИКОМЪ ГРАДѢ МОСКВЪ, |  
ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1708. ВЪ ІУЛІІ МѢСЯЦѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 4 венум.  
стр. (ПРЕДСЛОВІЕ. По сокращению отъ лица  
авторова [то есть творца книги сея.]), 138стр.  
и 2 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ). Къ книгѣ прило-  
женіо 1 листовъ чертежей, гравированныхъ  
на мѣди и названныхъ досками. Типограф-  
скія ошибки исправлены отъ руки, по от-  
печатаніи книги.

Сочиненіе переведено съ французскаго  
Борисомъ Волковымъ. Въ образецъ языка  
приводится начало предисловія:

Понеже ФРАНЦІА нынѣ есть ГОСУДАРСТВО  
ТАКОЕ, ВЪ КОТОРОМЪ ХУДОЖЕСТВА ЦВѢТУТЬ  
СТЬ ВЕЛИКІМЪ СІЯНІЕМЪ, И ІДѢЖЕ УЧЕНЫЕ ЛЮДІ  
ВСѢХЪ НАРОДОВЪ СУТЬ ВОСПРИЯТЫ СЪ ЛУЧ-  
ШІМЪ ВЕСЕЛОПРІЯТСТВІЕМЪ, И НАГРАЖДЕНЫ  
ВЫВАЮТЬ ВОЛЪ. И ТАКО ПОЧИТАІ НѢСТЬ ХУДО-

ЖЕСТВЪ, КОТОРЫЕ БЫ ВЪ КОНЕЦЪ ОПИСАНЫ НЕ 1708  
БЫЛИ НА ЯЗЫКЪ ФРАНЦУСКОМЪ, ЧРЕЗЪ МНОГО  
ИЗЧИСЛЕНИЕ ТВОРЦОВЪ, И ВЫВАЕТЬ МЕНШЕ ТРУД-  
НОСТИ, ИМѢТИ КНИГІ, НЕЖЕЛІ ИХЪ ИЗВІРАТИ.

АРХІТЕКТУРА ГРАЖДАНСКАЯ ТАКО БЫЛА УЦВЪ-  
ЧЕНА, ЧТО ОНА ВОВРАТИЛАСЬ ВО СВОЕ ДРЕВНЕЕ  
МАЕСТАТСТВО, А ВОИНСКАЯ ПРОІОШЛА ВЪ СО-  
ВЕРШЕНОІ СВОІ ГРАДУСЪ ПОДЪ СІЯТЕЛЬНЫМЪ  
ГОСПОДНЮМЪ ВАВАНОМЪ,.....

3 а. Второй экземпляръ той же самой  
книги, отличающейся отъ предъидущаго  
только тѣмъ, что въ немъ находятся непе-  
репечатанныя 51 и 52 страницы, въ кото-  
рыхъ встрѣчается слѣдующая разность на  
51 стр.: въ исправленномъ экземплярѣ  
читается: НАДОВНО РОВЪ ТОГО КАНАЛУ ЗАПЕ-  
РЕТЬ ВЪ СТОРОНЪ РѢКІ, а въ неисправлен-  
номъ: НАДОВНО РОВЪ ТОГО КАНАЛУ УЧІНТЬ  
ВЪ СТОРОНУ РѢКІ.

4. ПОВѢЖДАЮЩАЯ | КРЪПОСТЬ | КЪ СЧАСТ-  
ЛИВОМУ ПОЗДРАВЛЕНИЮ | СЛАВНОЙ ПОВѢДЫ  
НАДЪ АСОВЫМЪ | і КЪ СЧАСТЛІВОМЪ ВЪ ЄЗДѢ  
ВЪ МОСКВУ. | ЕГО | ЦАРСКОМУ | ВЕЛЧЕСТВУ |  
ПОКОРНѢЙШЕ ПОДНЕСЕНО | Ш | ЭРИСТА ФРІДЕ-  
РІХА ВАРОНА, | ФОНЪ БОРГСДОРФА, ЦЕСАРСКОГО  
ВЕЛІЧЕ- | СТВА РІМСКОГО, НАСТОЙЩЕ УЧРЕЖ-

1708 дён- | НАГО НАЧАЛНОГО ІНЖЕНЕРА. | Въ лѣ-  
то Господне, | 1696. | (*На оборотъ*) нынѣ  
же повелѣніемъ | его | ЦАРСКАГО ПРЕСВѢТ-  
ЛАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | НАПЕЧАТАСѧ въ ЦАРСТ-  
ВУЩЕМЪ | ВЕЛИКОМЪ ГРАДЪ МОСКВЪ | лѣта  
Господня 1708.

Въ 8 д. я. 55 страницъ, включая сюда и  
заглавный листъ.

При книгѣ должны находиться три  
чертежа, которыхъ въ экземплярѣ Пу-  
блічной Библіотеки нѣтъ. На нѣмец-  
комъ языкѣ есть сочиненіе Боргсдорфа,  
подъ заглавіемъ: Neu-Triumphirende För-  
tification auf allerley Situationen, defensivē  
und offensivē zu gebrauchen, которое,  
кромѣ нѣкотораго сходства въ заглавіи съ  
«Побѣждающею крѣпостью», совершенно  
отличается отъ нея по тексту.

Въ шрифть, которымъ напечатана «По-  
бѣждающая крѣпость», встрѣчаются слѣ-  
дующія отличія отъ употребленного для  
напечатанія «Геометріи»: надъ словами  
поставлены ударенія (сили), а надъ бук-  
вою і двѣ точки.

О достоинствѣ перевода можно судить  
по слѣдующему отрывку, заимствованному  
изъ самаго начала книги:

РАССТОЛКОВАНИЕ ТИТЛА ПОВѢЖДАЮЩЕІ КРѣ- 1708  
ПОСТИ.

ВЪ ИНЬІНЬШНЕЕ ВРЕМЯ, ОВЫКНОВЕННЫЕ КРѣ-  
ПОСТИ СУТЬ ВЪ МІРНОЕ ВРЕМЯ ВЪ ВЕЛІКОІ СЛА-  
ВЪ. Но сколь скоро непріятель прідеть, то  
оставляють бные съ скорымъ урономъ  
своімъ, непріятелемъ надъ собою повѣду.

Сдѣ же опісанная повѣждаящая крѣпость  
протівъ тогд оспріорааетъ непріятелю по-  
вѣду: і съ прінужденіемъ отъимлетъ юногда  
и у негдѣ повѣду ѹсть руки.

5. О ПРЕВРАЩЕНИИ | ФІГУРЪ ПЛОСКИХЪ |  
ВО ИНЫА | ТАКОВА ЖЕ СОДЕРЖАНІЯ.

Въ 4 д. и 22 стр. и 11 листовъ чертежей,  
гравированныхъ на мѣди; на этихъ листахъ,  
за исключениемъ первого и послѣд-  
няго, геометрическія фигуры оттиснуты  
на обѣихъ сторонахъ. Заглавіе, выписан-  
ное выше, находится на 3-й страницѣ; пер-  
вая страница оставлена бѣлою, а вторая на-  
чинается словами: КАКО ПРЯМОЮ ЄЛІПСІСЪ  
ЦІРКУЛЕМЪ НАЧЕРТИ, ЕЖЕ ЛІ ОВА ДІАМЕТРЫ  
ДЛІННІІШІ, І КОРОТЧАІШІ ВѢДОМЫ СУТЬ.

Эта геометрія, какъ кажется, не была  
выпущена въ свѣтъ. По сходству шрифта,

1709 которыми она напечатана, съ шрифтомъ, употребленнымъ для печатанія книги: «Повѣщающая крѣпость къ счастливому поздравленію славной повѣды надъ Азовъмъ», можно полагать, что она была начата печатаніемъ также въ 1708 году.

1709.

Ф. ПОВѢРЕННЫЕ ВОИНСКИЕ | ПРАВИЛА |  
КАКО НЕПРІЯТЕЛСКИЕ КРѢПОСТИ СЛОЮ ВРАТІ. |  
ЕГО | ЦАРСКОМУ | ВЕЛИЧЕСТВУ | КЪ ПРЕДЪ-  
ВУДУЩЕІ СЛАВѢ | ИСОБРАЖЕНЫ. | ЧРЕСЪ | ЭРІ-  
СТА ФРІДЕРІХА БАРОНА, ФОНЪ БОРГСДОРФА, |  
ЦЕСАРСКОГО ВЕЛІЧЕСТВА РІМСКОГО, | УЧРЕЖ-  
ДЕННОГО НАЧАЛНОГО | ІНЖЕНЕРА. | ВЪ ЛѢТО  
ГОСПОДНЕ, | 1697. | (*На оборотѣ*) НЫНЬ ЖЕ  
ПОВЕЛІНИЕМЪ | ЕГО | ЦАРСКАГО ПРЕСВѢТЛАГО |  
ВЕЛИЧЕСТВА | НАПЕЧАТАСМЪ ВЪ ЦАРСТВѢЮЩЕМЪ |  
ВЕЛІКОМЪ ГРАДѢ МОСКВѢ | ЛѢТА ГОС-  
ПОДНЯ 1709. | ІАННУАРІА ВЪ ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. 75 страницъ, включая въ число ихъ заглавный листъ. При сочиненіи должно было находиться шесть фигурныхъ листовъ (стр. 5), которыхъ въ экземплярѣ Публичной Библіотеки нѣтъ. Въ шрифѣ, сходномъ съ тѣмъ, которымъ напечатано: «О ПРЕВРАЩЕНИИ ФІГУРЪ ПЛОС-  
КІХЪ ВО ИНЫЯ ТАКОВА ЖЕ СОДЕРЖАНІЯ», буквы

б и у имѣютъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ 1709  
слѣдующія начертанія: к и 8.

Есть поводъ предполагать, что шрифтъ,  
употребленный для напечатанія «Повѣрен-  
ныхъ воинскихъ правилъ», не понравился  
Петру Великому и что онъ вслѣдствіе того  
приказалъ уничтожить напечатанные эк-  
земпляры и приступить къ новому набору.  
Этимъ только можно объяснить себѣ появ-  
леніе въ слѣдующемъ мѣсяцѣ новаго из-  
данія сочиненія барона Боргсдорфа.

7. ПОВѢРЕННЫЕ | ВОИНСКІЕ ПРАВИЛА | КА-  
КО НЕПРІЯТЕЛСКІЕ КРѢПОСТИ | СІЛОЮ БРА-  
ТІ. | ЕГО | ЦАРСКОМУ | ВЕЛІЧЕСТВУ | КЪ ПРЕДЪ-  
БУДУЩЕІ СЛАВѢ ІСОВРАЖЕНЫ. | ЧРЕЗЪ ЕРІ-  
СТА ФРІДЕРІХА БАРОНА, ФОНЪ БОРГСДОРФА,  
ЦЕСАРСКОГО| ВЕЛІЧЕСТВА РІМСКОГО, УЧРЕЖ-  
ДЕННОГО НАЧАЛНОГО ІНЖЕНЕРА. | ВЪ ЛѢТО  
ГОСПОДНЕ, 1697. | (*На оборотѣ*) НЫНѢ ЖЕ  
ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЕГО | ЦАРСКАГО ПРЕСВѢТЛАГО|  
ВЕЛІЧЕСТВА | НАПЕЧАТАСЯ ВЪ ЦАРСТВУЮ-  
ЩЕМЪ ВЕЛІКОМЪ ГРАДЪ МОСКВЪ, | ЛѢТА ГОС-  
ПОДНЯ 1709. ФЕВРУАРІА ВЪ ДЕНЬ.

Въ л. 37 страницъ, счетъ которыхъ на-  
чинается съ заглавнаго листа. Къ книгѣ  
приложено 6 листовъ чертежей (ЧЕРТЕЖ-  
НЫХЪ ЛИСТОВЪ), гравированныхъ на мѣди.

1709 Это издание — точная перепечатка предыдущаго, съ исправлениемъ, впрочемъ, выразившихся въ него типографскихъ ошибокъ.

С. ПРИЕМЫ | ціркуля і лініекі | імі | іс-  
враннїшое начало | Во математїческихъ  
ІСКУСТВАХЪ, ЇМЖЕ | возможмо (sic) легкимъ  
І новымъ способомъ | вскорѣ доступї  
СЕМЛЕМБРІЯ, І | юныхъ ёсъ онаго проісход-  
ящихъ | ИСКУСТВЪ. | (На оборотѣ) нынѣ же.  
повелїніемъ | ЕГО | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА.  
Напечатано въ москвѣ | 1709 го Лѣта,  
въ Февруарї мѣсяцѣ.

Въ 8 д. л. 353 стр., которыхъ счеть идеть съ заглавнаго листа, и 12 иенум. стр. (іовображеніе фігуръ разныхъ геометрическихъ: какъ которая называется), изъ которыхъ первая начинается на оборотѣ 353-й страницы. Для объясненія текста имѣется 181 чертежъ, грав. на мѣди; всѣ эти чертежи вставлены въ текстъ.

«Приемы» состоять изъ текста «Геометрии» 1708 года (см. № 1), къ которому еще присоединены: весь текстъ книги «О превращеніи фігуръ плоскихъ во 1ныя танова же содержанія» (см. № 5) и три статьи о солнечныхъ часахъ: а) какъ дѣ-

лать. На горизонтальномъ мѣстѣ солнечныя 1709  
часы; б) какъ дѣлать часы ліцемъ къ склону  
и в) солнечныя же часы дѣлать на ость и  
на вестъ, на воку чай стѣнѣ перенесикуляр-  
ной (стр. 348—353). Чертежи «Пріемовъ»  
рѣзаны въ Россіи и отличаются отъ при-  
ложенныхъ къ «Геометріи» 1708 года.

\*❸. ПОВѢЖДАЮЩАЯ КРѢПОСТЬ | КЪ СЧАСТ-  
ЛІВОМУ ПОЗДРАВЛЕНИЮ | СЛАВНОІ ПОВѢДЫ  
НАДЪ АЗОВЫМЪ, | і КЪ СЧАСТЛІВОМУ ВЪВЗДУ |  
ВЪ МОСКВУ. | ЕГО | ЦАРСКОМУ | ВЕЛІЧЕСТВУ |  
ПОКОРНІШЕ ПОДНЕСЕНО | Отъ ЕРІСТА ФРІ-  
ДЕРІХА БАРОНА, ФОНЪ ВОРГСДОРФА, | ЦЕСАР-  
СКОГО ВЕЛІЧЕСТВА РІМСКОГО, НАСТОЯЩЕ |  
УЧРЕЖДЕННАГО НАЧАЛНОГО ІНЖЕНЕРА. | ВЪ  
ЛѢТО ГОСПОДНЕ, 1696. | (*На оборотѣ*) НЫ-  
НЬ ЖЕ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЕГО | ЦАРСКАГО ПРЕ-  
СВѢТЛАГО | ВЕЛІЧЕСТВА | НАПЕЧАТАСЯ ВЪ  
ЦАРСТВУЮЩЕМЪ ВЕЛІКОМЪ ГРАДѢ МОСКВѢ, |  
ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1709. ФЕВРУАРІА ВЪ ДЕНЬ.

Въ л. 26 страницъ, которыхъ счетъ на-  
чинается съ заглавного листа. Къ книгѣ  
приложено три листа чертежей (чертежные  
листы), гравированныхъ на мѣди. Въ шриф-  
тѣ, которымъ напечатана книга, буква д  
имѣеть слѣдующее начертаніе: д, отлич-  
ное отъ употреблявшагося до тѣхъ поръ.

1709 Издание одинаково съ вышеописаннымъ (см. № 4), которое, быть можетъ, былодержано отъ выпуска въ свѣтъ вслѣдствіе некрасиваго шрифта.

\* 10. АРХИТЕКТУРА | ВОІНСКАЯ. | ГІПОТЕТІЧЕСКАЯ, І ЕКЛЕКТИЧЕСКАЯ | ТО ЕСТЬ | ВЪРНОЕ НАСТАВЛЕНИЕ | КАКЪ РАЗНЫМІ НЕМЕЦКІМІ, ФРАНЦУСКІ- | МІ, ГАЛАНСКІМІ, І ІТАЛІАНСКІ- | МІ | МАНІРАМІ. | СЪ ДОБРЫМЪ ПРИБЫТЕОМЪ, ТАКЪ ВЪ РЕГУЛЯРНОЇ, | КАКЪ ВЪ ІРРЕГУЛЯРНОЇ ФОРТІФІКАЦІЇ ПОЛСОВАТИСЯ | ВОЗМОЖНО. | ІСЪ СЕДМІДЕСЯТЬ І ВОЛЂЕ РАЗНЫХЪ МА- | НІРЪ, КОТОРЫЕ ОТЪ ЛУТЧІХЪ НЫ- | НѢШНЫХЪ ІН- ЖЕНЕРОВЪ ВЫВРАНЫ, ОТЪ | ЧАСТІ ЖЕ САМІМЪ АВТОРОМЪ ІСДАНЫ. | ВЪ РАСГОВОРЪ СЪ НЬ- КОТОРОЮ ВЫСОКОЮ Особою. | ІСЪЯВЛЕНО. | Отъ пульчного профессора Штурма. | (*На обороть*) і нынѣ | ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАР- СКАГО | ПРЕСВѢТЛАГО ВЕЛІЧЕСТВА | НАПЕЧАТАНО ВЪ МОСКВѢ. | Лѣта 1709. Марта въ 13 день.

Въ 8 д. л. 237 стр., начиная съ заглавнаго листа, и 3 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ РАСГОВОРАМЪ і РАЗНЫМЪ МАНІРАМЪ), изъ которыхъ первая начинается на об. 237-й стр. Къ сочиненію приложено 54 листа чертежей, гравированныхъ на мѣди и рѣзанныхъ въ Россіи. Оно переведено съ нѣмец-

иаго языка, на которомъ вышло подъ сль- 1709  
дующимъ заглавиемъ: Architectura mili-  
taris Hypothetica et Eclectica, Das ist: Eine  
getreue Anweisung, wie man sich der gar  
verschiedenen Teutschen, Französischen,  
Holländischen und Italiänischen Befesti-  
gungs-Manieren mit guten Nutzen so wohl  
in der regular- als irregular-Fortification  
bedienen könne, aus etlichen und siebenzig  
differenten Manieren, deren einige von den  
berühmtesten Ingenieurn itziger Zeit ge-  
nommen, theils von dem Auctore selbst  
erfunden sind, in einem Gespräch mit einer  
hohen Standes - Person vorgestellet von  
Leonhard Christoph. Sturm. Math. Pr. P.  
Nürnberg, Verlegs Joh. Hofmanns Seel.  
Wittib, und Engelbert Streck. Christian-  
Erlang, druckts Joh. Friderich Regelein,  
1702. 8°.

Русский переводъ, за исключениемъ нѣ-  
которыхъ фразъ, выпущенныхъ перевод-  
чикомъ, исполненъ почти слово въ слово.  
Мы приведемъ здѣсь начало первого раз-  
говора:

A. Monsieur er kömmt eben recht, indem  
ich mich vor einigen Tagen über das schöne

1709 Buch von der Ingenieur-Kunst, nouvelle Fortification Francoise, Espagnole, Italienne et Hollandoise genannt, zum Zeit-Vertreib gemacht, anitso aber einige Dinge finde die mich auffhalten, weil ich sie nicht verstehen kan.

B. Gnädiger Herr ich erfreue mich nicht wenig wenn ich sehe, wie sie ohnerachtet Jhren vielen Geschäften, und neben dem unverdrossenen Studiren in Staats-Wissenschaften, dennoch der edlen Ingenieur-Kunst obliegen, und da andere von dero Stand durch die gewöhnliche Fürstliche divertissements sich erquickten, in Durchlesung der Fortifications-Bücher Jhren Zeit-Vertreib suchen. Allein ich wundere mich wie sie eben über diesen Auctorem gerathen.

У: Мої господі! въ благоугодное время вы ко мнѣ нынѣ прїшли. Іво я передъ нѣсколькими днями ієрядную книгу юженерскую. Новая фортифікація, французская, Гішпанская, італіанская, і Галанская юменуему получилъ.

Въ неїже нѣкоторые вещи я обрѣль, которыхъ разумѣтіи не могу.

М: Мой юлостівій ГОСУДАРЬ, я РАДУЮСЬ, 1709  
ЧТО ВАША ЮЛОСТЬ ІНЖЕНЕРСКОЮ НАУКОЮ ЗА-  
ВАВЛЯЕТЕСЯ, но прі томъ уділяюсь что вы  
сю книгу читаєте. (стр. 3).

¶ 1. ИСТОРИЯ | ВЪ НЕІ ЖЕ ПІШЕТЬ, О РА-  
СОРЕНІЙ ГРАДА ТРОЇ ФРІГІСКА- | ГО ЦАРСТВА,  
І О СОЗДАНІЇ ЕГО, І О ВЕЛІКІХЪ ОПОЛЧУ- | ТЕЛ-  
НЫХЪ БРАНЕХЪ, КАКО РАТОВАШАСЯ О НЕІ  
ЦАРІЕ | І КНЯЗІ ВСЕЛЕННИЯ, І ЧЕГО РАДІ  
ТОЛІКО І ТАКОВОЕ | ЦАРСТВО ТРОЯНСКІХЪ  
ДЕРЖАВЦОВЪ НІСВЕРЖЕСЯ, | І ВЪ ПОЛІ СА-  
ПУСТЬНІЯ ПОЛОЖІСЯ, ВСЕКОНЕЧНЫМЪ | САПУ-  
СТЬНІЕМЪ. І КОТОРЫЕ ПАЕІ ЦАРІЕ І КНЯЗІ  
РАТО- | ВАША ОНУЮ, І КОІ ОПОЛЧАХУСЯ SA  
НЮ. І КОЛІКО ВРЕМЯ | БРАНЯХУСЯ, І КТО ОТЪ  
НІХЪ НА БРАНІ ПАДЕ. І КОІМЪ | ОРУЖІЕМЪ  
І ЧЫМЪ ПОРАЖЕНИЕМЪ. ВСЯ СІЯ СДѢ | ПО-  
ДРОБНУ ОПІСУЮТСЯ. | ПІСАША ЖЕ ЇО ПЕРВО  
ІСТОРИЦЫ, ДІТЬ ГРЕКЪ, І ФРІГІЙ | ДАРІЙ, ІСТИН-  
НІЙ СВІДѢТЕЛІ ОПОЛЧЕНИЕМЪ ТРОЯН- | СКІМЪ,  
САНЕ ОНІ САМІ ВЯХУ НА БРАНЕХЪ СПІСАТЕЛІ  
І САМОВІДЦЫ БЫВШЕМУ ВЪ СЛОЖЕНИЙ ДѢЛЬ  
СВОІХЪ. | СЕГО РАДІ ПРАВО І НАПІСАША Ю. |  
ПОТОМЪ ЖЕ ВЪ РАСПЛІЧНЫЯ ВРЕМЕНА, ОМІРЪ,  
ВІРЛІГІЙ (*sic*), | І ОВІДІЙ СОЛОМЕНСКІЙ КОЖДО  
ІХЪ НАПІСАША Ю, Но | НЕ ІСТИННО, МНОГІЯ БО  
ВЪ НІХЪ НЕ СОГЛАСІЯ І БАСНІ | ОБРѢТОШАСЯ,  
НАЇПАЧЕ ЖЕ ОВІДІЙ СОЛОМЕНСКІЙ | БАСНО-  
СЛОВНО СВІЛО НАПІСА. ІБО ВВЕДЕ БогІ, ІХЖЕ  
ПО- | ЧІТАШЕ ДРЕВНЕЕ ЗЛІСТВО. ПОМОГА-

1709 ЮЩІЯ ГРЕКОМЪ, | ВОЮЮЩІМЪ ТРОЯНЪ. І СЪ  
НІМІ ВЫВШІЯ НА БРАНІ, | ЯКО ЖІВЯ ЧЕЛО-  
ВѢКІ, І ІНАЯ МНОГАЯ ТАМО БАСНО- | СЛОВІША.  
А СІЯ ІСТИННАЯ І ПРАВАЯ ІСТОРІЯ ДІТОМЪ |  
ГРЕКОМЪ НАПІСАНАЯ. | (*На оборотѣ*) НА-  
ПЕЧАТАНА ЖЕ СЛАВЕНСКІ | ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧСТВА | ВЪ ТІПОГРАФІЇ МОС-  
КОВСКОЇ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1709 ГО | ВЪ МѢ-  
СЯЦЬ ЮНІЙ.

Въ 8 д. л. Стр. 1—2 заглавный листъ;  
стр. 3—473 текстъ сочиненія; стр. 474  
ІМЕНА ЦАРЕМЪ І КНЯЗЕМЪ КОЮ ОТЪ КОЮХЪ ПО-  
ВІЕНІ СУТЬ; стр. 475—479 оглавленіе книгі  
селя.

Это известный романъ, написанный Гви-  
до де Колонна (или Колумна), въ 1287 г.

\* \* \* . НОВЪЙШЕЕ ОСНОВАНІЕ | і | ПРАКТИКА |  
АРТИЛЕРІИ | ЕРНЕСТА ВРАУНА | КАПІТАНА  
АРТИЛЕРІИ во ГДАНСКѢ 1682 ГОДА. | (*На  
оборотѣ*) НАПЕЧАТАНО СЛАВЕНСКІ | ПОВЕЛІ-  
НІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧСТВА | ВЪ МОСКВѢ |  
ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1709 ГО | ВЪ СЕНТЯБРЬ  
МѢСЯЦѢ.

Въ л. 2 ненум. стр. заглавія и 196 стр.  
(стр. 1—3 пред словіе къ высокопочтен-  
ному, і науку любящему читателю, окан-  
чивающееся обращеніемъ къ художникомъ;  
стр. 4—192 основаніе артилериї, раздѣлен-

ное на 6-ть книгъ, и стр. 193—196 овъ- 1709 явленіе на указъ, о чмъ каждая часть і глава і лістъ книгі сея пшеть; къ стр. 55 приложена таблица):

Передъ заглавиемъ помѣщенъ гравированный на мѣди фронтиспісъ, снятый съ приложенного къ нѣмецкому подлиннику и имѣющій въ срединѣ слѣдующее заглавіе: Новамъ фундаментъ Умышленіемъ Артлеріїмъ ернестъ Браннхъ Гданецъ 1687 (въ подлинникѣ: Novissimum fundamen-tum et praxis artilleriae Ernesti Braunii). Въ концѣ сочиненія приложено 23 листа пояснительныхъ рисунковъ, изъ которыхъ листы 4, 7 и 24 рѣзаль Девитъ (H: De Wit fecit), тогда какъ находящіеся въ подлиннике исполнили: N. Lang, E. H. C. B. S. и E. Braun. Оригиналь вышелъ подъ слѣдующимъ длиннымъ заглавиемъ: Novis-simum fundamentum et praxis artilleriae, Oder nach itziger besten Mannier neu ver-mehrter und gantz grundlicher Unterricht, was diese hōchst-nützliche Kunst vor fun-damenta habe und erfordere, denn auch, was vor neue Arthen Canonen, Feuer-Mörser und Haubitzen heutiges Tages im

1709 rechten Gebrauch sind, und zu Felde geführet, auch wie selbige gegossen, deszgleichen wie die neu itzt erfundene Granaten, Brand-Kugeln und Ernst Feuerwercke, nebst denen darzu gehörigen Materialien müssen laboriret, verfertiget und in die Weite geworfen werden; ferner eine vollkommene Beschreibung der Lust-Sachen und Haupt-Feuerwercke, auff dem Lande und Wasser, wie solche zu arbeiten, und vor Könige und Fürsten darzustellen sind. Alles nicht allein sonst vor dem gebräuchlichen, sondern auch mit allerhand neuen Inventionen vermehret, und mit auszführlichen und zu diesem Werck dienlichen uud (*sic*) gehörigen Kupffer-Stücken versehen, herausz gegeben von Ernst Braun, bestalten Hauptmann über die Artillerie der Königl. Stadt Dantzig. In Verlegung des Authoris. Zu finden und sonst von niemand zu bekommen, als bey Bruno Laurentz Tancken, Bürgern und Buchhändlern in Dantzig. Dantzig, Gedruckt bey Johann Friedrich Gräfen, anno 1682. in f°.

Кромъ посвятительного письма Брауна  
данцигскимъ городскимъ властямъ, оста-

вленного безъ перевода, весь текстъ сочи- 1709  
ненія переданъ безъ пропусковъ. Объ  
языкъ можно судить по слѣдующему от-  
рывку:

Jhr, die Jhr alles wolt nach eurem Urtheil  
richten;

Und alles fort verwerfft, was euch nicht  
Probe hält;

Gedencket, Richten ist viel leichter als was  
Tichten:

Denckt, dasz des Himmels Thun nicht  
allen gleich gefällt.

Ja denckt, wer also kühn den Richterstuel  
besteiget,

Der richtet sich selbst mit, und zeiget  
klärlich an,

Wie weit er es versteht, wozu sein Hertz  
geneiget;

So wie man an dem Knall' ein Stücke  
kennen kan.

#### Къ худнікомъ.

Вы же, злонравіемъ своимъ все осуж-  
дающіе, все же унчіжающіе, еже вамъ го-  
дно веноказуется, припомните, что осуждати  
удовицѣ вываетъ, нежелѣ вымышиятъ, і  
вспомінаите, что ѿ невесныя дѣянія не вся-

1709 КОМУ ВОСЛЮВАТСЯ. ПАЧЕ ЖЕ ПОМЫСЛІТЕ, КТО  
ТАКО ДЕРЗНОВЕННЪ ВОСХОДІТЬ НА СУДЛІЩЕ.

Тотъ самъ себѣ осуждаєтъ купно, явств-  
енно оказуя, что онъ то не разумѣетъ, къ  
чему сердце его склоняется.

Такоже, яко і нарядъ познавату мочно  
тресновеніемъ. (стр. 3).

13. КНІГА | КВІНТА КУРЦІА | О ДѢЛАХЪ  
СОДѢЛЯНИХЪ | АЛЕКСАНДРА | ВЕЛІКАГО | ЦАРЯ  
МАКЕДОНСКАГО. | ПРЕВЕДЕНА ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧСТВА | СЪ ЛАТИНСКАГО  
ЯЗЫКА НА РОССІЙСКІЙ | ЛѢТА 1709 го. | І НА-  
ПЕЧАТАНА ВЪ МОСКВѢ ТОГОЖЕ ЛѢТА | ВЪ ОК-  
ТОВРІЇ МѢСЯЦѢ.

Въ 4 д. я Заглавный листъ, 476 стр.  
текста (стр. 1—24 пріполненія ко Квінту  
курцю о дѣлахъ содѣллянихъ. АЛЕКСАНДРА  
ВЕЛІКАГО) и 14 ненум. стр. (оглавленіе по  
алфавіту. на Квінта Курціа).

Изъ «Руковеденія въ грамматыку» Ко-  
піевица мы знаемъ, что имъ былъ пригото-  
вленъ къ печати переводъ сочиненія Квін-  
та Курція. Принадлежитъ ли настоящій пе-  
реводъ Копіевичу или кому либо другому  
— решить трудно; известно только, что  
въ октябрѣ 1708 г. Петръ Великій прика-

залъ Поликарпову, приступить къ печа- 1709  
танію исторії Квінта Курція объ Алекс-  
андрѣ Македонскомъ (Голикова, Дѣян.  
Петра Великаго, изд. 2, т. IV, стр. 299).

\* 14. НОВОЕ КРЪПОСТНОЕ | СТРОЕНИЕ | НА  
МОКРОМЪ ІЛІ НІСКОМЪ ГОРІОНТЬ. | КОТОРОЕ  
НА ТРІ МАНІРЫ ПОКАЗУЕТСЯ ВО ФОРТІФІ-  
КОВАНІЕ | ВНУТРЕННОІ ВЕЛЧІНЫ. | ФРАНЦУ-  
СКОГО РОЯЛНОГО ШТІУГОЛНІКА, ВЪ ЧЕМЪ КРЪ-  
ПОСТЬ НЫНЬ- | ШНІХЪ СУХІХЪ ПРІ МОКРЫХЪ  
РВАХЪ ОБРѢТАЕТСЯ. | КУШНО ЖЕ | ЕАКО НЫНЬ  
ПРІ МОРѢ, ІЛІ РѢКАХЪ, КРЪПОСТИ ДѢЛАЮТСЯ,  
І КОІМЪ ОВРАСОМЪ ТАМО ПОДОВАЕТЪ СТРОІТЬ. |  
КАЖДАЯ МАНІРА АТАКОВАНА, І ВЪ ПРІМѢРЪ  
ПОЛОЖЕНА, ЕАКЪ ВЪ ІХЪ | КРЪПОСТЯХЪ НА  
ОВЪ СТОРОНЫ, ТАКОЖЪ І О ПРОТОРИЯХЪ | СО  
ФРАНЦУСКОЮ, ІЛІ СЪ НЫНІШНІМЪ КРЪПОСТ-  
НЫМЪ | СТРОЕНИЕМЪ. | ГОСПОДІНА БАРОНА  
ФОНЪ КУГОРНА, | ГЕНЕРАЛА АРТІЛЕРІЇ, ГЕНЕ-  
РАЛА ПОРУТЧІВА ІНФАНТЕРІЇ, ГЕНЕРАЛА | ПРА-  
ВІТЕЛЯ КРЪПОСТНОГО СТРОЕНИЯ СТАТОВЪ  
НЕДЕРЛАНДСКІХЪ | і ГУВЕРНАТОРА ФЛАНДЕР-  
СКОГО, і КРЪПОСТЕЙ | ПРІ ШЕЛДЪ РѢКЪ. | ВЪ  
ЛЕВАРДЕНЪ 1702 Года. | (*На оборотѣ*) НАПЕ-  
ЧАТАНО ЖЕ НА РОССІЙСКОМЪ | ЯСЫКЪ. | ПОВЕ-  
ЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛЧЕСТВА | ВЪ МОС-  
КВЪ | Лѣта Господня 1709 го | въ Нояврѣ  
мъсяцѣ.

Въ л. Заглавный листъ, 10 стр. (пред-  
словіе къ рачителемъ кръпостного строенія),

1709 168 стр. (изъ нихъ на двухъ послѣднихъ: СОДЕРЖАНИЕ СЕГО НОВАГО КРЪПОСТНОГО СТРОЕНИЯ; по типogr. ошибкѣ на стр. 164 выставлено 194) и 14 листовъ чертежей, перенумерованныхъ латинскими буквами (въ экземп. Публичной Библиотеки не достаетъ изъ нихъ одного, означенного буквою Р). Изъ этихъ чертежей, чертежи подъ буквами Н и L, сравнительно съ приложенными при подлинникѣ, уменьшены въ масштабѣ и отъ нихъ нѣсколько отличаются.

Голландскій подлинникъ, съ котораго сдѣланъ переводъ, имѣть слѣдующее заглавіе:

Nieuwe Vestingbouw, op een natte of lage horisont; welke op driederleje manieren getoont word in't Fortificeren der binengrote van de fransche royale seshoek, waar in de Sterkte der hedendaagsche droge-aan de natte-Grachten gevonden word: als mede hoe men tegenwoordig aan een Zee of Rivier Fortificeert, en op wat manier men daar behoorde te Bouwen. Ider Methode geataqueert en vergeleken, so in haar wederzijds Sterkten, als Onkosten, met de Fransche of hedendaagsche Vestingbouw.

Door Minno Baron van Koehoorn, Gene- 1709  
raal der Artillery, Luit: Gener: der Infantry, Directeur Gener: der Fortificatien  
van desen Staat, ende Gouverneur over  
Flaanderen met de Sterkten aan de Schelde  
etc: Den tweeden Druk. Te Leeuwarden,  
by de Erfgen: van de Wed: wijl: Hen-  
drik Rintjes, in de Peperstraat, in de Zaad-  
zaaijer. MDCCII. in f°. (Первое издание это-  
го сочинения вышло въ 1685 году).

Не переведено посвящение принцу нас-  
саускому Генриху Казимиру.

Въ примѣръ языка и искусства пере-  
водчика, мы выпишемъ первыя строки изъ  
предисловія:

Wy hebben voor eenige Jaren de Lief-  
hebbers der Vestingbouw gegeven sekere  
Vijf-hoek, versterkt met sijne Buitenwer-  
ken, waar by wy voegden de verbeteringe  
der Stad COEVOERDEN, in welkers CONCEPTEN  
wy na de hedendaagsche METHODE de  
Sterkte vonden, door 't dekken der FLAN-  
QUEN, 't zy met de CONTRE-baterije der Be-  
legeraars geen anderplaats te geven, als  
op de distantie der boven FLANC van hon-  
dert ses en twintig Rijnlansche Roeden...

1709 МЫ ЗА НЕСКОЛКО ДНЬТЪ ОВЪЯВИЛЪ РАЧІТЕЛЬЮ  
КРЪПОСТНОГО СТРОЕНИЯ, ВЪ КОТОРОЙ ПАТІУГОХ-  
НІКЪ, УКРЪПЛЕНЫ СЪ ЕГО НАРУЖНЫМЪ СТРОЕ-  
НИЙ, ПРѢ ЧЕМЪ МЫ ПРИСОВОКУПІЛЪ УСПРАВЛЕНИЕ  
ГОРОДА КУФУРДЕНА, ВЪ КОТОРОМЪ МНѢНІЙ МЫ  
СЫСКАЛО ПО НЫНѢШНЕМЪ МАНІРУ КРЪПОСТЬ  
ПОКРЫВАВІЕМЪ ФЛАНКОВЪ, ДА ВЫ ПРОТИВНЫМЪ  
ВАТЕРІАМЪ ОСАЖАТЕЛЕЙ ІНОГО МѣСТА НЕ ДАТИ,  
КРОМЪ РАСТОЯНІЯ ВЕРХНЕЇ ФЛАНКІ ВО 126  
РЕЙНЛАНСКІХЪ РУТЬ...(стр. 1).

\* № 15. ПОЛІТІКОЛІПНА | ділофесіс | ДОСТО-  
ХВАЛНІЯ ХРАВОСТІ | ВСЄРІОССІЙСКАГО ГЕР-  
КУЛІСА | ПРЕСВІТЛІШАГО, і ВЕЛІКОДЕРЖАВ-  
НІШАГО, | БОГОМЪ ВѢНЧАННОГО, і БОГОМЪ  
УКРЪПЛЯЕМАГО, і БОГОМЪ ПРОСЛАВЛЯЕМАГО, |  
ВЕЛІКАГО ГОСУДАРЯ НАШЕГО ЦАРЯ | і ВЕЛІКАГО  
КНЯЗЯ | ПЕТРА АЛЕКСІЕВИЧА | ВСЕЯ ВЕЛІКІЯ,  
і МАЛЫЯ і ВѢЛЫЯ | РОССІЇ | іМПЕРАТОРА і  
АВТОКРАТОРА. | (На оборотѣ) По преслав-  
ної ВІТОРІї надъ хімероподовнимъ | ді-  
вамъ гордынею рекше неправдою | і хі-  
щеніемъ свїскімъ. | На генеральній ба-  
тальї | Въ нынѣшнемъ 1709 году, въ 27 і 30  
день, | мѣсяца Іуніа. | Бывше подъ Пол-  
тавою, влісъ переволочної і на | їныхъ  
премногихъ Марсовыхъ слу чаяхъ, | со  
подвигоположнымъ і побѣдоноснымъ |  
православнымъ воїнствомъ своїмъ, | все-  
народнымъ радованіемъ, | возвращающа-

гося. | Въ царствующїй градѣ свої Москву | 1709  
въ премудрыя Аѳіны [сѣсть палады] ве-  
ліко- | россійскія Ареопагъ. | узаконен-  
ная | отъ еллінославенолатинской же Его  
Царскаго | Пресвѣтлаго Велічества | ака-  
деміи московскія | торжествована | Лѣта  
Господня 1709 | Міросданія же 7218 мѣ-  
сяца Декемвріа въ день.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 4 ненум.  
стр. (посвященіе Петру Великому отъ  
имени Иосифа Туробойского, архимандрита  
Симонова монастыря, что въ Москвѣ, и  
всей еллино-славено-латинской акаде-  
міи), 4 ненум. стр. (православному чита-  
телю) и 177 стр. (ἐξήγεις ἀποθεωσέως сੇσ्त  
толкованіє ілл ісъясненіє, вратъ тріумфал-  
ныхъ; по типogr. ошибкѣ на стр. 154 вы-  
ставлено 153 и на стр. 177—178). Передъ  
заглавнымъ листомъ помѣщена гравюра,  
рѣзанная на мѣди М. К. (Михаиломъ Кар-  
новскимъ). Она изображаетъ всадника въ  
шлемѣ и латахъ (Петра Великаго), пора-  
жающаго копьемъ дракона (Мазепу) и по-  
пирающаго конемъ льва (Швецію). Надъ  
всадникомъ, въ извивающейся лентѣ, слѣ-  
дующая надпись: Поперѣши лва и змїя.  
Справа въ облакахъ двуглавый съ тремя

1709 коронами орель, у котораго на груди андреевскій крестъ, въ правой лапѣ держава, обвитая лавромъ, а въ лѣвой—скипетръ, обвитый масличною вѣтвію. Отъ державы ниспускается молнія, поражающая льва. Вокругъ орла буквы: В. М. П. Д. В. Г. Ц. И. В. К. П. А. В. В. М. В. Р. С. (Божію милостію, пресвѣтлѣйшій державнїй-шій великій государь царь и великий князь Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія, Малыя, Бѣлыя Россіи самодержецъ).

Голиковъ всѣ подробности торжества, бывшаго по случаю полтавской побѣды, заимствовалъ изъ этого, во многихъ отношеніяхъ весьма любопытнаго описанія.

\* 16. КАЛЕНДАРЬ | ІЛІ | МѢСЯЦОСЛОВЪ. |  
ХРІСТІАНСКІЙ | По старому штілю, ІЛІ ІС-  
ЧІСЛЕНІЮ. | На лѣто отъ воплощенія Бога  
слова 1710. | Напечатанъ въ МОСКВѢ,  
Лѣта Господня, 1709. | ДЕКАБРЯ ВЪ  
ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 18 ненум. листовъ. На оборотѣ заглавнаго листа помѣщено: а) знаки мѣсечныя; в) імена по греческі і римскі седмі планетъ яже показують і седмічныя дні; в) знаки і імена 12 зодії.

На л. 2-мъ слѣдуетъ хронологія. На об. 1709 этого же листа вверху находится нѣ- что въ родѣ эпиграфа: ЗДРАВІЕ І БЛАГОСЛО- ВЕНІЕ І ЖІНЬ МІРНУЮ ДА ПОДАСТЬ Богъ ПРАВОСЛАВНОМУ ХРІСТІАНСТВУ. Съ об. л. 2-го идетъ мѣсяцесловъ; каждый мѣсяцъ на двухъ страницахъ, изъ которыхъ правая раздѣлена на четыре столбца, а лѣвая оставлена бѣлою для замѣтокъ. Въ 1-мъ столбцѣ правой стороны помѣщены знаки планетъ, означающіе дни; во 2-мъ—числа мѣсяца; въ 3-мъ—святы; въ 4-мъ—фа- зисы луны и предсказанія погоды. За сімъ слѣдуютъ: на об. 14 листа: о затмѣніяхъ сего 1710 году; о знаменованії; на л. 15-мъ: о четырехъ временахъ года; о воїнѣ і мір- скихъ дѣлъхъ; на об. 15-го листа: о ЗДРА- ВІЇ і ВОЛЪЗНІХЪ; на л. 16-мъ: о СЯНІЇ і САЖДЕНІЇ; о СВѢЧЕНІЇ ДРЕВА; на об. л. 16-го: ДОМОВЫІ КАЛЕНДАРЪ НА ВСЮ ДВНАДЕСЯТЬ МѢСЯЦЕЙ, КАКОЕ УВѢЩЕНІЕ і КАКОВЫЯ ЛЕКАР- СТВА, ВСЯКЪ МѢСЯЦЪ ІМАТЬ ЗДѢ НІЖАЕ ПОКА- ЖЕТСЯ; на об. л. 18 о КРОВОПУСКАНІЇ ЖІЛ- НОМЪ і РОЖЕЧНОМЪ (въ какіе дни слѣдуетъ пускать кровь). «Verbesserter Hambur- gischer Curiositäten-Calender, auf das 1708

1709 Jahr Christi etc.», по сходству своего состава съ нашимъ календаремъ, даетъ по водь предполагать, что сей послѣдній составленъ или по его образцу или по образцу какого либо другаго иѣмецкаго мѣсяцеслова. Въ гамбургскомъ календарѣ помѣщены слѣдующія статьи, находящіяся и въ нашемъ: Vom Kriege und Welt-Händeln; Von Gesund- und Kranckheiten; Vom Säen und Pflantzen; Vom Holtzfällen; Practica oder gewöhnlicher Calender-Anhang, auff das 1708 Jahr Christi in welchem abermahl angeführt werden: nützliche Land-Feld- und Garten-Beobachtungen, nach den 12 Monahten des Jahres eingerichtet, da bey jeglichem Monaht, einige bewehrte Hausz-Artzneyen vorkommen.....; Von Erwehlung der Zeichen, und Zeiten, beym Artzneyen, Aderlassen und Schröppfen.

\* 17. НОВОЕ ГАЛАНСКОЕ | КАРАБЕЛНОЕ  
СТРОЕНИЕ | ГЛАШАЮЩЕЕ | СОВЕРШЕННО ЧІНЕ-  
НІЕ КАРАБЛЯ, | Со всѣмї его виѣшнімї  
частмї, чісламї объявлено; какъ | спу-  
скаютъ КАРАБЛЬ; на которомъ ГАЛАНСКОЇ  
АДМІРАЛЪ | въ разныхъ відахъ; еще однъ |  
ПРОРѢСАНІО КАРАБЛЬ | Отъ ПЕРВАГО РАНГА;

КУПНО СЪ НѢКОТОРЫМІ ПРОРѢЗАНЫМІ КАРА-  
БЕЛНЫМІ | ЧАСТМІ [АДМІРАЛІТЕЙСКАЯ ЯХТА]  
БОТЫ, ШЛЮПКІ, І ВЪ МІМОХОЖДЕНІЙ, | МЕЖДУ  
СОВОЮ АГЛІНСКОГО І ФРАНЦУСКОГО АДМІРА-  
ЛОВЪ, І КАКЪ ПО- | ВАЛІТЬ КОРАВЛЬ, ЯКОРІ,  
ГАЛЕРЫ, РАШНЫЕ КОМПАСЫ, ЕВА- | ДРАНТЪ,  
НАХТЪВЕІСЕРЪ, ГРАДЪ, І ШІГЕЛЬБООГЪ; |  
ТУТЬ ЖЕ ВСЯКІЕ | КАРАБЕЛНЫЕ ФЛАГІ, | Со  
СВОІМІ ГЕРБАМІ, ЦВѢТАМІ І СЪ НАЧАЛАМІ. |  
Отъ чего проісошлї, такъ же і съ опіса-  
ніемъ строенія, і оснасткѣ всякихъ | Ка-  
раблеї по маштабу; РАШНЫЯ ІНСТРУМЕНТЫ,  
отъятіе порознь Карабел- | ныхъ частей,  
КАРАБЕЛНЫЕ КРАНЕНЪ, ВЪ МѢСТЪ СОБРАНО  
ВЪ 190 КУПЕР- | ШТІХАХЪ; внятно і на  
НОВОЇ ОВРАЗЕЦЪ ІСОБРАЖЕНО. | Послѣ-  
дуетъ сдѣсь еще обычаї на отсвеченіе  
ВАНТОВЪ, І УЧРЕЖДЕНІЕ | КАРАБЛЯ, І на  
КОНЕЦЪ, КАКЪ КАРАВЛЬ БЛАГОСОДЕРЖІТЬ  
РАШНЫМЪ ОРУЖІЕМЪ. | ВЪ МѢСТЪ, СНЕСЕНО  
ЧРЕСЪ | КАРЛУСА АЛЯРДА, ВО АМСТЕР-  
ДАМЪ. | НА ГАЛАНСКОМЪ ЯЗЫКЪ. | (*На оборо-  
томъ*) ПРЕВЕДЕНО ЖЕ | НА РОССІЙСКІЙ ЯЗЫКЪ, |  
ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЕГО | ЦАРСКАГО | ПРЕСВѢТЛАГО  
ВЕЛІЧЕСТВА | И НАПЕЧАТАНО ВЪ МОСКВѢ,  
Лѣта 1709.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 2 неизм.  
стр. (доврохотному і благорасудітельному,  
читателю) и 239 стр. (стр. 94—97 повторе-  
ны, слѣдовательно въ книгѣ всего  
243 стр.).

1709 Книга раздѣлена на двѣ части; вторая начинается съ 95-й страницы (второй нумерациі) и заглавіе ея представляетъ нѣкоторыя отмѣны, впрочемъ весьма незначительныя, сравнительно съ заглавіемъ, помѣщеннымъ передъ первою частью. Къ 1-й части приложены: рисунокъ оснащенаго спущенного корабля, рѣзанный Пикаромъ, и 82 гравюры (изъ которыхъ на первой изображены «імена всѣхъ вѣтровъ, которые въ компасѣ уразумѣваются» и «объясненіе цвѣтовъ», а на остальныхъ—флаги разныхъ государствъ); ко 2-й части приложено 105 листовъ чертежей и рисунковъ (первые листы заняты изображеніями частей корабля, камелей и адмиральскихъ кораблей; на листахъ 29—82 изображены флаги, а на л. 83—105—плотнические, слесарскіе и др. инструменты, корабельные части, краны и пр.). На листахъ 104 и 105 по ошибкѣ выгравирована цифра 36. Изъ рисунковъ, приложенныхъ ко 2-й части, въ экземплярѣ, принадлежащемъ Публичной Библіотекѣ, не достаетъ 21-го (2—4, 6, 12, 14—16, 18—21, 23—27, 44, 50, 51 и 103).

Рисунки рѣзаны на мѣди и раскрашены 1709 красками, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ по-крыты золотомъ. На 189—226 стр. находится нѣчто въ родѣ голландско-рус-скаго словаря (РЕГІСТЕРЪ. О ВСЕМЪ ЧТО НА ПОТРЕБУ ІМѢТЬ, КО УЧРЕЖДЕНІЮ КОРАВЛЯ, ЗВѢЛО ПОТРЕБНО БЛАГОРОДНЫМЪ, ШІПЕРАМЪ, ШІТІРМАНАМЪ, ТІМЕРМАНОМЪ, ЛЕКАРЯМЪ, КОН-СТАПЕЛЯМЪ, БОТТЕЛЕРАМЪ, БОТСМАНАМЪ, ПОВАРАМЪ, і ПРОЧІМЪ).

Подлинникъ этого сочиненія, весьма разнообразнаго по содержанію, написанъ на голландскомъ языку и имѣетъ, по указанию Руипфа (Allgemeine Literatur der Kriegswissenschaften, В. II, № 6238), слѣдующее заглавіе: Nederlandsche Scheepsbouw-Konst, door Allard, med 80 Корpers. Amsterdam, 1695. 4°

Русскій переводъ сочиненія Алларда из-вѣстенъ былъ подъ названіемъ книги о флагахъ, потому что въ предисловіи оно было такъ названо: Прѣчина которую мы проісводїлї, сїе дѣло на свѣтъ проіснестї, есть та, да бы будущимъ охотникамъ на нѣкоторыхъ моряхъ въ руки предать сїю книгу, о флагахъ, въ которой большое раз-

1709 ДѢЛЕНИЕ, ТѢХЪ ФЛАГОВЪ, КРАСКОЮ НА ВОДЪ РОСПУЩЕНОЮ ЗѢЛО ТЩАТЕЛЬНО НАЗНАЧЕНО-  
ВАНО, І ВЪ ДВѢТАХЪ ЗѢЛО СНЯТНО ПО ПРѣ-  
МѢТАМЪ ПОСТАВЛЕНО.

\* 18. ПРАВИЛО О ПЛТИ ЧИНЪХЪ | АР-  
ХИТЕКТУРЫ | ІАКОВА БАРОЦІА ДЕВІГНОЛА.

Это заглавие, гравированное на мѣ-  
ди, помещено подъ пояснымъ портрете-  
томъ Виньолы, вставленномъ въ рамку  
изъ архитектурныхъ принадлежностей,  
вверху которой находится двуглавый  
орелъ, съ андреевскимъ крестомъ на  
груди. Съ боку базы лѣвой колон-  
ны: 1709. Внизу: Гридо<sup>ю</sup>: На мос:  
Алеѣ зубо". На слѣдующемъ листѣ  
выгравировано: Повелїніє" Велікаго |  
Гд҃р<sup>ю</sup> цр<sup>ю</sup> і велікаго | кнз<sup>ю</sup> Петра |  
алеѣвича | Самодержца Все- | ро-  
сійскаго; | Грыдорована и напечатана; |  
Сим Кнга в' москвѣ, Лѣта; | ѩ ржства  
хѣтова; 1709;

Въ 8 д. л. 4 ненум. стр. (два заглавія),  
12 стр., нумерованныхъ внизу слѣва  
(текстъ, начинающійся словами: фунда-  
ментъ бакъ стршить), 1 ненум. стр. (Пере-  
водъ Господина архитектора Фантанна  
овретающихихъ во архітектурной книге Іта-

ліанскихъ речей на словенскoе речение) и 1709 101 рисунокъ. Текстъ и рисунки гравированы на мѣди. Въ «Переводъ господина архитектура Фантанна и пр.» очень часто вмѣсто буквы т употреблена латинская t. Къ рисункамъ 1—35 и 38 имѣются объясненія на русскомъ языкѣ, помѣщенные частію на лицевой сторонѣ рисунковъ, частію на обратной (къ рисункамъ 18, 19 и 31 объясненія выгравированы на отдельныхъ листкахъ); у рисунковъ 36, 37, 39—45, 47—62 и 67 подписи и объясненія на италіянскомъ языкѣ; у рисунковъ 68—75, 81, 82, 96—98 и 100—на французскомъ, а на остальныхъ не имѣются никакихъ подписей и объясненій. Оригиналъ этого сочиненія напечатанъ на италіянскомъ языкѣ, подъ заглавиемъ: *Regola delli cinque ordini d'architettura di M. Iacomo Barozzio da Vignola*, и имѣлъ нѣсколько изданій, изъ которыхъ каждое увеличивало число рисунковъ, помѣщенныхъ при первомъ. Всѣ рисунки съ русскими и италіянскими подписями или объясненіями заимствованы изъ какого либо италіянского изданія конца

1709 XVII-го или начала XVIII-го столѣтія.

Въ венеціанскомъ изданіи 1603 года и въ сіенскомъ 1635-го находятся слѣдующіе рисунки русскаго перевода: 1—25, 27—32, 38, 41, 42, 47—55.

**18 а.** Другой экземпляръ той же книги, напечатанный тѣми же досками, которыми напечатанъ выше описанный, но представляющій сравнительно съ нимъ нѣкоторыя измѣненія въ текстѣ и слѣдующія въ рисункахъ: на оборотѣ 28 рисунка напечатанъ объяснительный текстъ къ 23-му; на оборотѣ 24-го — текстъ къ 28-му; на оборотѣ 26-го — текстъ къ 24-му; на оборотѣ 25-го — къ 38-му и на оборотѣ 27-го рисунка — объяснительный текстъ къ 25-му. Оборотная сторона 29-го и 39-го рисунковъ не имѣть текста, тогда какъ въ первомъ экземпляре на нихъ напечатанъ текстъ къ 28-му и къ 38-му рисункамъ. Кромѣ того рисунки, начиная съ 46-го, или имѣютъ другую нумерацию или вовсе ея не имѣютъ.

Чтобы судить какимъ измѣненіямъ

подвергался первоначальный текстъ объ- 1709  
ясненій, приводятся здѣсь два отрывка  
изъ итальянского оригинала и соотвѣт-  
ствующія имъ мѣста русскаго перевода  
по двумъ экземплярамъ Публичной Би-  
бліотеки.

Anchor che nell' ordine Toscano occorra  
di raro farui piedestallo nondimeno l'ho  
messo qui in disegno per seguire l'ordine,  
auuertendo anchora che in tutti li cinque  
ordini per regola generale ho osservato li  
piedistalli con suoi ornamenti dover esser  
la terza parte della sua colonna con la ba-  
se et capitello si come tutto l'ornamento  
di sopra cio è architraue fregio et cornice  
hada essere la quarta parte.....

A. Vuouolo. B. Tondino. C. Listello  
ouero regoletto. D. Corona ouero goccio-  
latoio. E. Listello. F. Gola rouerscia. G.  
Fregio. H. Lista dell' Architraue.

Въ первомъ экземплярѣ:

Хотя въ ординѣ тосканы рѣдко когда  
прилучается строить пѣdestалъ, однакожь  
здѣсь я его поставилъ для послѣдованія  
порядка осторегая что во всѣхъ пяти  
ординахъ за генеральнуу регулу примѣтіе

1709 ЧТО ПЕДЕСТАЛЪ КУПНО СЪ ЕГО КРАСОТОЮ  
ИМѢТЬ ВЫТЬ ТРЕТИЯ ДОЛЯ КОЛОННЫ КУПНО  
ЗЪ ВАЗИСЬ И КАПІТЕЛОМЪ ТАКЪ КАКО ВСИ  
КРАСОТА ВЕРХНЯЯ СИРЪЧЬ АРХІТРАВЕ, ОРДІ-  
ЗНО И КОРНІЧЕ ИМѢТЬ ВЫТЬ ЧЕТВЕРТАЯ  
ДОЛЯ..... (объясн. текстъ къ рис. 5).

А. Вуоволо или яицо; В. Тондино; С.  
Листело или реголетто; D. Корона или]  
[готце латоріо]; Е. Листело; F. Гола  
роверсция или овортная гола; G. Оред-  
зно. Н. Листело архітравы..... (объяснил.  
текстъ къ рис. 6).

Въ второмъ экземпляре:

Хотя въ ординѣ тосканы рѣдко когда  
прилучается строить тонву однакожь здѣсь  
и его поставилъ для послѣдованія поряд-  
ка осторегая что во всѣхъ пяти ординахъ  
за генералную регулу примѣтіе что тонва  
купно съ его красотою имѣть выть тре-  
тия доля столва купно зъ вазомъ и капі-  
теломъ, такъ како вси красота верхння  
сиръчъ архидратъ, плать, гзымъ имѣть  
выть четвертая доля ..

А. Полвалы или штавъ. В. валічекъ или  
леска. С. полочка. D. полка или спускъ  
волшой. Е. полочка. F. карнісъ оворот-

ной. Г. ПЛАТЬ ВОЛШОЙ. Н. Полочкиа АР- 1709  
ХІДРАТЕ....

**19.** СОСТОЯНИЕ. | ВРАТЬ ТОРЖЕСТВЕН-  
НЫХЪ КОТОРЫМЪ БЫТЬ У ЕГО | СІЯТЕЛ-  
СТВА СВѢТЛѢІШАГО КНЯЗЯ | АЛЕКСАНДРА  
ДАНІЛОВІЧА | ЕГО МІЛОСТІ МЕНШІКОВА.

Въ 4 д. я. 11 стр. Заглавнаго листа нѣть, равно какъ означенія мѣста и года печатанія. Обыкновенно эту брошюру приурочиваютъ къ 1709 году, такъ какъ шрифтъ, которымъ она набрана, употреблялся въ изданіяхъ, вышедшихъ въ этомъ году, и рѣдко въ книгахъ, напечатанныхъ въ 1710-мъ. Она начинается такъ: ВРАТА СІЯ СОДЕРЖАТЬ ПРОСЛАВЛЕНІЕ І ВОВЫШЕНІЕ ЕГО КНЯЖАГО СІЯТЕЛСТВА НА ПРЕВЫСОЧАЙШАЯ РІМСКАГО І РОСІЙСКАГО ГОСУДАРСТВА КНЯЖАЯ ДОСТОЇНСТВА, ЗА ДОВРОДѢТЕЛІ, ВЪРУ І ВЪРНОСТЬ ВЪ СЛУЖВАХЪ ЕГО КНЯЖІХЪ КЪ ЕГО ЦАРСКОМУ ПРЕСВѢТЛому ВЕЛІЧЕСТВУ, І ЕГО ХРАВРЫХЪ ДѢЛЬ ЯВЛЕНІЕ І ПОХВАЛУ.

**20.** РІМПЛЕРОВА | МАНІРА | О СТРОЕНИИ |  
КРѢПОСТЕІ.

1709 Въ л. 27 стр., включая заглавный листъ, и 1 ненум. стр. (описание главамъ). Къ сочиненію приложено 8 чертежей (фигуръ), гравированныхъ на мѣди. Въ книгѣ не имѣется означенія ни года, ни мѣста печатанія; но, судя по шрифту, въ которомъ вовсе нѣть ни и, ни з и который совершенно сходенъ съ шрифтомъ, употребленнымъ для напечатанія «Повѣренныхъ воинскіхъ правилъ», вышедшихъ въ февралѣ 1709 года, «Рімпелерова маніра» была напечатана въ этомъ же году, тѣмъ болѣе, что книги, выходившія въ 1710 году, большею частію печатались другимъ шрифтомъ. Перваго изданія этой книги, въ 8 д. л., явившагося въ 1708 году, въ Библіотекѣ не имѣется.

Изъ слѣдующаго отрывка можно судить о достоинствѣ перевода:

Понеже нѣчто постояннѣе можетъ быть основаніи, і каждое существо свое юзовраженное отъ своего существеннаго конечнаго предлогу получити имать, еже ли оному совершенну быти, якоже каждые вещи совершенство въ своемъ родѣ юзъ подлиннѣшаго і удовнѣшаго исполненія

ОНОГО ПОЧИТАНИЕ ІМѢТЬ НАДІЄЖАТЬ, ІЗЪ ЧЕГО 1710  
ПО ТОМЪ ПОДЛІННЫЕ ПРАВЛА СОСТАВІТСЯ  
ІМУТЬ, КОТОРЫЕ ОВЫКНОВЕННО НАЗЫВАЮТСЯ  
МАКСІМЫ І АКСІОМЫ. (стр. 3—4).

### 1710.

\* 31. ПОВѢРЕННЫЕ | ВОИНСКИЕ ПРАВЛА |  
КАКО НЕПРІЯТЕЛСКІЕ КРѢПОСТИ | СІЛОЮ  
БРАТИ. | ЕГО | ЦАРСКОМУ | ВЕЛІЧЕСТВУ | КЪ  
ПРЕДЪБУДУЩЕІІ СЛАВЪ ЇЗОВРАЖЕНЫ. | ЧРЕЗЪ  
ЕРІСТА ФРІДЕРІХА БАРОНА, ФОНЪ БОРГС-  
ДОРФА, ЦЕСАРСКОГО | ВЕЛІЧЕСТВА РІМ-  
СКОГО, УЧРЕЖДЕННОГО НАЧАЛНОГО ІНЖЕНЕ-  
РА. | ВЪ ЛѢТО ГОСПОДНЕ, 1697. | (*На  
оборотѣ*) НЫНЪ ЖЕ ПОВЕЛІНІЕМЪ. | ЕГО  
ЦАРСКАГО ПРЕСВѢТЛАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | НА-  
ПЕЧАТАСЯ ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ ВЕЛІКОМЪ  
ГРАДѢ МОСКВѢ, | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1710.  
ФЕВРУАРІЯ ВЪ ДЕНЬ.

Въ л. 37 л., включая и заглавный листъ,  
и 6 чертежныхъ листовъ, гравир. на мѣди.  
Сходно съ изданиемъ, вышедшимъ въ 1709  
году, но не строка въ строку; сверхъ  
того въ настоящемъ изданиі не встрѣ-  
чается въ словахъ буквы з, замѣненной  
буквою з; во многихъ словахъ буква ю  
уступила мѣсто буквѣ и; для буквы д  
принято употребляемое теперь ея начер-

1710 таніе, тогда какъ въ изданіи 1709 года она имѣла другое, похожее на скорописное *d*, обращенное верхнею частію къ низу.

\* 32. ОПИСАНІЕ | АРТИЛЕРИИ. | ВЪ НЕИЖЕ СОКРАЩЕННО НАПІСАСЯ ВСЕ, | ЕЖЕ КЪ НАЧІНАЮ АРТІЛЕРІЙСКАГО | ВѢДОМСТВА, И ОСНОВАНІЯ ЕЯ, | ХОТЯЩЕМУ У СЕГО ДѢЛА БЫТИ, | ВѢДАТИ ПОДОВАТЬ. | ЩЬЛО ПРІЛЧНО ВСЪМЪ ХОТЯЩЫМЪ ОТЪ МЛАДЫХЪ | ЛѢТЬ ПОТЩАТИСЯ ВЪ СЕИ НАУКЪ СВОЕГО ИСКАТИ | СЧАСТІЯ, И КАКЪ ПУШКАРЯМЪ, БОМБАРДИРАМЪ, | И НАДЪ ТѢМИ ЛЮДМИ НАЧАЛНІКОМЪ | ИСКУСНЫМЪ БЫТЬ. | Чинно ОПИСАНО, И ПРИСТОЇНЫМИ ЛИЦАМИ УЕРАШЕНО, | ВСЪМЪ СЕЯ НАУКИ ОХОЧІМЪ НА ПОЛЗУ. | ЧРЕЗЪ ТІМОӨЕА ВРІНКА, | АРТІЛЕРІИНАГО ДѢЛА КАПИТАНА. | (*На оборотѣ*) Нынѣ НОВОПРЕВЕДЕСЯ СЪ ГАЛАНСКАГО | ЯЗЫКА, НА СЛАВЕНСКІЙ. | И | ПОВЕЛЬНІЕМЪ ЦАРСКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | НАПЕЧАТАНО ВЪ МОСКВѢ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1710, | ВЪ МАРТѢ.

Кромѣ этого заглавнаго листа, имѣется еще другой, гравированный на мѣди, на которомъ изображены артиллерійскія орудія, ихъ принадлежности, ружья, копья, сѣкиры и знамена, увѣнчанныя двуглавымъ орломъ съ андреевскимъ крестомъ

на груди; посреди всего этого ангелъ дер- 1710  
житъ свитокъ съ слѣдующимъ заглавиемъ:  
ШПІСАНІЕ АРТИЛЕРІИ ЧРЕЗЪ ТІМОФЕА БРІН-  
КУ АРТИЛЕРІЙСКАГО ДѢЛА КАПИТАНА. Вни-  
зу подпись: КУПЕРШТЫХОВАЛЬ НА МО<sup>т</sup>.  
ГРИГОРЕИ ПАВЛО<sup>т</sup>. 1709.

Въ 8 д. л. Два заглавныхъ листа, 4  
стр. (предисловіе. трудомлюбному чтате-  
лю), 2 ненум. стр. (содержаніе первыя  
части. содержаніе вторыя части) и 195  
стр. (описаніе артилеріи). Къ сочиненію  
приложено 26 гравированныхъ на мѣди  
листовъ чертежей и рисунковъ, поясняю-  
щихъ текстъ (листъ 8, 16, 18, 22, 24, 26,  
34, 36, 40, 48, 54, 58, 68, 94, безъ нумера,  
136, 138, 140, 142, 144, 156, 158, 172, 176,  
184 и 190); на 94-мъ листѣ внизу слѣ-  
ва находится монограмма: г. т. Голланд-  
скій оригиналъ былъ изданъ дважды, въ  
1681 и 1699 годахъ. Первое голландское  
изданіе труда Бринка носить слѣдующее  
заглавіе: Beschryvinge van de Artillerye,  
leerende in 't korte alle 't geene dat tot  
de beginselen en Fondamenten van noo-  
den is. Seer dienstig voor alle Leerlin-  
gen ende jonge Practisijsns, die haer in

1710 dese Wetenschap soecken te oeffenen. In ordre gestelt en met Figuren versien, en seer klaer en kort beschreven voor alle Lief-hebbers. Door T. N. Brinck. In 's Graven-Hage, By Gerrit Rammazeyn, Boeckdrucker woonende in de Houtstraet by het Pleyn, 1681. 8°.

Такъ какъ въ «Описаніи артилерії» встречаются мѣста, разнящіяся отъ 1-го изданія голландскаго подлинника, и находится болѣе обширное предисловіе, то это даетъ поводъ предполагать, что переводъ сдѣланъ съ 2-го изданія. Для опредѣленія достоинства перевода здѣсь приводятся два отрывка:

Van 't Rechte Fondement van d'Artillerye.

Daer zijn eenige sustenuen die houden Salpeter Swaevel ende Kolen, daer het Kruyt van gemaekt wert, voor het rechte Fondament, sommige het Canon, sommige de Kogels.

't Is seecker, voor soo ver als noch bekent is, dat Salpeter, Swaevel ende Colen, d'eerste materien zyn geweest, waer van men Kruyt heest gemaect, 'twelke men

oock noch doet, waer op het Canon en **1710**  
Kogels sijn gepractiseert, volgens advys  
van veele Autheuren.....

Om eene Distantie te meeten.

Overmits 't seer noodigh is voor een  
Officier van de Artillerye een distantie te  
kennen meten, om daer naer eene Batterie  
ofte Keetel te kunnen ordonneren.

En naedemael datter oock veel mogten  
zijn van de gemeene Officiers, die niet  
heel wel in de Konst vande Geometerie  
ervaren waren, soo heb ick hær voor oogen  
gestelt een Instrument dat geheel licht is  
om mede te leeren meten, om haer daer  
mede tot de konst te animeren om meer-  
der te ervaren.

О ПРАВДИВОМЪ ФУНДАМЕНТЪ, ИЛИ ОСНО-  
ВАНІИ АРТИЛЕРІИ.

О СЕМЬ ЕСТЬ РАЗЛИЧНЫЕ ПРИЗНАВАНІЯ,  
ОДНАКОЖЪ ВОЛШАЯ ЧАСТЬ ПРИЗНАВАЮТЪ, ЧТО  
СІЁ ОСНОВАНІЕ СОСТОИТСЯ ВЪ СЕЛИТРѢ, СВ-  
РѢ, И УГОЛЬ. ИЗЪ КОТОРЫХЪ СТАТЕЙ ПО-  
РОХЪ ДѢЛАЕТСЯ, А ИНЫЕ ПРИЗНАВАЮТЪ ЧТО  
ПУШКИ И ЯДРА ЗА ОСНОВАНІЕ ПОЧЕСТЬ ПО-  
ДОВАЕТЬ.

1710 Азъ же глаголю, что кроме пороху тъ всѣ машины и орудія ничтоже.

Воистину сїи 3 вышереченныя статїи первѣшія суть вещи, изъ нихже порохъ дѣлать начали. имже прекрѣпкіе грады емлють, воиска въ полѣ поражаютъ, и паки грады отъ осадъ избавляютъ. по томъ вымыслили, пушки, ядра, по свидѣтельству розныхъ списателей..... (стр. 10—11).

Какъ разстояніе измѣрять.

Понеже артиллерию начальнку также и бомбардру зѣло нужно, какъ вы вѣдать и измѣрять разстояніе мѣстъ, чтобъ къ тому прѣмѣнясь мочно батерю или котель на мортіры уготовить.

И знаменитѣло есть, что многіе офицеры, или начальные люди не добре въ томъ искусны, и сочиненіе артиметики и геометріи мало знаютъ, однакожь такимъ помогая сдѣлалъ я образецъ инструмента, которыми зѣло легко мочно изучитсѧ мѣрять, чтобъ ихъ охотою къ сен наукъ подвигнуть, впредь далѣе обучатисѧ, и севя достойна во званіи чина своего учїнѣть. (стр. 168—169).

\* 23. ГЕОГРАФІА | ИЛИ КРАТКОЕ ЗЕМНАГО 1710  
КРУГА | ОПИСАНІЕ. | НАПЕЧАТАНО | ПОВЕЛІ-  
ВІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ ТІПО-  
ГРАФІИ МОСКОВСКОИ | ЛІТА ГОСПОДНЯ  
1710 ГО | ВЪ МѢСЯЦѣ МАРТѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 106 стр., 21  
стр. (таблица Въ неіже опісуется долгота  
и широта по градусомъ, градовъ знамені-  
тихъ на земномъ крузѣ. въ кратцѣ изъ  
кнїги географікї, сїръчъ землеопісател-  
ная, філіппа ферраріа, Выпїсанана) и 1 ненум.  
стр. (реестръ на книгу географію).

Описанія Россіи, или Московскаго го-  
сударства, какъ она называется въ кни-  
гѣ, нѣть. Въ «Таблицѣ, въ неіже опісует-  
ся долгота и широта» помѣщены слѣдую-  
щія русскія мѣстности: Азовъ, Архан-  
гелскій городъ, Астрахань, Бѣль градъ  
rossijskij, Володімеръ, Вологда, Донъ,  
Казань, Каргополь, Киевъ, Кола, Колуга,  
Коломна, Ладога, Москва, Нарва или Руго-  
девъ, Новгородъ великий, Новгородъ ниж-  
ней, Пермь или Соль камская, Пітербургъ  
новый, Полтава, Псковъ, Резань, Ростовъ,  
Смоленскъ, Тоболескъ, Тферь, Устюгъ ве-  
ликій, Черкаской донской, Черніговъ, Яро-  
славль.

1710 **24.** інструкції | и | артикулы | воен-  
ные | Надлежаще | къ россійскому фло-  
ту. | Напечатаны повелѣніемъ | царскаго  
величества | Въ Москвѣ лѣта 1710 го-  
въ Апрѣль.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ и 32 стр.,  
раздѣленныя на два столбца, изъ нихъ  
лѣвый, на которомъ, вѣроятно, впослѣд-  
ствіи предполагали помѣстить переводъ  
инструкцій и артикуловъ на иностранный  
языкъ, бѣлый.

Напечатаны въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. IV, № 2267.

**25.** інструкції | и | артикулы | воен-  
ные. | Надлежаще | къ россійскому фло-  
ту. | Напечатаны повелѣніемъ | царскаго  
величества | Въ Москвѣ лѣта 1710 го-  
въ Апрѣль.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 48 стра-  
ницъ. Простая переворотка русскаго тек-  
ста книги, описанной подъ № 24, изъ  
большаго формата въ меньшій.

**26.** інструкції | и | артикулы | воен-  
ные | Надлежаще | къ россійскому фло-  
ту. | Напечатаны повелѣніемъ | царскаго  
величества | Въ Москвѣ лѣта 1710 го-  
въ Маин.

Въ 16 д. л. Заглавный листъ и 96 стр. 1710  
Текстъ этого изданія совершенно одинаковъ съ описанными подъ №№ 24 и 25.

\* № 27. НОВѢЙШЕЕ | ОСНОВАНІЕ | И | ПРАКТИКА | АРТИЛЕРІИ | ЕРНЕСТА БРАУНА | КАПІТАНА АРТИЛЕРІИ ВО ГДАНСКѢ 1682 ГОДА. | (*На оборотѣ*) НАПЕЧАТАНО СЛАВЕНСКИ | НОВЕЛЪНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛЧЕСТВА | ВЪ МОСКВѣ | Лѣта Господня 1710 ГО | ВЪ ІУЛІИ МѢСЯЦѢ.

Въ л. Фронтирецъ, гравированный на мѣди (см. выше, № 12), 2 ненум. стр. заглавія и 196 стр. (стр. 1—3 предисловіе къ высокопочтенному, и науку любящему читателю; стр. 4—192 основаніе артилеріи, раздѣленное на 6-ть книгъ; стр. 193—196 обѣявленіе на указъ, о чемъ каждая часть и глава и листъ книги ся пишеть; къ 55-й страницѣ приложена таблица).

При текстѣ находится 23 листа пояснительныхъ рисунковъ, оттиснутые съ тѣхъ же досокъ, съ которыхъ были напечатаны рисунки, приложенные къ изданію 1709-го года.

Текстъ настоящаго изданія совершенно

1710 сходенъ съ текстомъ изданія 1709 года;  
разница только въ шрифтѣ.

\* 28. історіа | о | ординахъ | ілі | чинахъ  
войнскихъ | паче же | кавалерскихъ | об-  
дерожащая | Установленія поведенія и  
практику, прїнціпал- | ныхъ дѣствъ, и  
велікомагістерскихъ, | со оружіемъ, и ихъ  
фигурами. | Автора Адріана Шхонбека. |  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. | ПРЕВЕДЕНА | СЪ ФРАНЦУЗ-  
СКАГО ЯЗЫКА НА РОССИЙСКІИ. | (*На оборо-  
тъ*) і НАПЕЧАТАНА | ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ЦАР-  
СКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ ТУПОГРАФІИ МО-  
СКОВСКОЙ | Лѣта Господня 1710 го | въ  
мѣсяцѣ Августѣ.

Кромѣ заглавнаго листа, къ книгѣ при-  
ложенъ фронтиспісъ, рѣзанный на мѣди;  
на немъ подъ крестомъ въ сіяніи, съ  
подписью вокругъ: симъ знаменіемъ по-  
вѣдиши, помѣщено заглавіе: Одѣянія  
Всѣхъ Ординаровъ Воинскихъ; подъ за-  
главіемъ воинскій трофеи. Внизу подъ  
рамкою повторено еще разъ заглавіе:  
Одѣянія и Гервы Всѣхъ Ординаровъ Кава-  
лерскихъ и воинскихъ.

Въ 8 д. л. Фронтиспісъ, 2 ненум. стр.  
заглавія, 3 стр. ненум. (реестръ) и 509  
стр. (стр. 1—70 предисловіе). Къ кни-

гѣ приложена 41 гравюра на мѣди; онѣ, 1710 за исключеніемъ четырехъ, изображаютъ орденскую одежду и вооруженіе кавалеровъ.

Издателемъ этой книги былъ известный голландскій граверъ Адріанъ Шхонебекъ (Adrian Schonebeek), переселившись въ Россію по приглашенію Петра Великаго и оставившій нѣсколько замѣчательныхъ гравюръ. Сочиненіе первоначально вышло на голландскомъ языке, подъ слѣдующимъ заглавиемъ: *Historie van alle ridderlyke en krygs-orders; behelzende haar instellingen, plegtelykheden, gebruyken, voornaamste daden, en levens der Meesters; nevens desselfs Dragten, Wapens, en Zinteken. In 't Koper gesneden door Adriaan Schoonebeek. t' Amsterdam, by Adriaan Schoonebeek. 1697. 8°.* Въ 1699 году это сочиненіе уже было переведено на французскій языкъ, а съ сего послѣдняго, въ 1710 году, на русскій, но только одна первая часть. Французскій переводъ имѣть слѣдующее заглавие: *Histoire de tous les ordres militaires ou de chevalerie, contenant leurs Institutions,*

1710 leurs Cérémonies, leurs Pratiques, leurs principales actions et les vies des Grands-maitres, avec leurs vêtemens, leurs armes et leurs devises, gravées en Cuivre par Adrien Schoonebeek. A Amsterdam, M.DC.XCIX. 8°. Въ вземплярѣ Императорской Академіи Наукъ находится съдѣдующая замѣтка Ветстейна (Wettstein) обѣ этой книгѣ: .... «Pour moi je n'estime aucunement le livre, qui n'est qu'une traduction de l'Historia de tutti gli ordini de Cavagliieri del Giustiniani, imprimé in 4-to, à Venise, avec toutes les enseignes et devises. Schonenbeck y a ajouté des figures des Chevaliers et de leurs habits, tirés de sa fa(n)tasie très irrégulière».

По съдѣдующему отрывку можно судить о достоинствѣ русскаго перевода:

КАВАЛЕРЫ ПСА і ПЕТЕЛА.

Сеї ОРДІНЬ, КАКЪ ПРЕДВАРИЯЮЩІ, ПРІЧТЕНЬ КЪ ДОМУ МАНМОАНСІСКОМУ: ХОТЯ НІ КТО НЕ ПОМІНАЛЪ О ЕГО УСТАНОВЛЕНІИ, ОДНАКОЖЪ ЗНАТНОЕ ДѢЛО, ЧТО ОНЪ ВАЧАЛСЯ ОТЪ ТОГОЖЪ ВУШАРДА, КОТОРОМУ ИЗВРАЛЪ СІМВОЛЬ ПЕТЕЛА. КОГДА ОНЪ ИМЪЛЪ ВІТІСЯ ПРОТИВЪ

МУРІНОВЪ. ХОТЬ ОНЪ ВРАЗУМІТЬ ЧРЕЗЬ 1710  
СІЕ, ЧТО КАКОВЪ ПЕТЕЛЬ ЕСТЬ ИЗЪ ВСѢХЪ  
ЛЕТАЮЩІХЪ ПТИЦЪ, ОХОТЕНЪ КЪ ВОЮ, ПО  
КОТОРОИ ПРИЧІНЪ ДРЕЗВІЕ ЕГО ОСОВЛІВО ОВЪ-  
ЩАЛИ И ВОВЛАГАЛИ МАРСУ, ПОНЕЖЕ И ОНЪ  
САМЪ ВЕ ТОКМО ТАКЪ ВЪРЕНЪ НАКЪ ПЕСЬ,  
НО И ВОІНСТВЕНЬ И ВДѢТЕЛЕНЬ, НАКЪ  
ПЕТЕЛЬ. (стр. 169).

А вотъ французскій текстъ этого от-  
рывка:

Les chevaliers du Chien. et du Coq.

Cet Ordre, aussi-bien que le précédent,  
est attribué à la Maison de Montmorenci.  
Quoi que personne n'ait parlé de son in-  
stitution il y a néanmoins apparence qu'il  
vient encore du même Bouchard, qui choi-  
sit le symbole du Coq, lors qu'il eut à com-  
battre contre les Mores. Il vouloit faire  
comprendre par là que comme le Coq est  
de tous les volatiles le plus enclin au com-  
bat, ce qui a fait que les Anciens l'ont con-  
sacré au Dieu Mars, il étoit ainsi lui-même  
non-seulement aussi fidèle que le Chien,  
mais aussi belliqueux et aussi vigilant que  
le Coq.

1710 \* 29. НОВОЕ КРЪПОСТНОЕ | СТРОЕНИЕ |  
НА МОКРОМЪ ИЛИ НІЗКОМЪ ГОРІЗОНТѢ. |  
КОТОРОЕ НА ТРИ МАНІРЫ ПОКАЗУЕТСЯ ВО  
ФОРТИФІКАЦІЕ | ВНУТРЕННОЙ ВЕЛЧИНЫ. |  
ФРАНЦУСКОГО ГОЯЛНОГО ШТІУГОЛНІКА, ВЪ  
ЧЕМЪ КРЪПОСТЬ НЫНЪ- | ШНІХЪ СУХІХЪ  
ПРІ МОКРЫХЪ РВАХЪ ОБРѢТАЕТСЯ. | КУП-  
НО ЖЕ | КАКО НЫНЪ ПРІ МОРЬ, ІЛІ РВЕКАХЪ,  
КРЪПОСТИ ДѢЛАЮТСЯ, | і КОІМЪ ОБРАЗОМЪ  
ТАМО ПОДОБАЕТЬ СТРОІТЬ. | КАЖДАЯ МА-  
НІРА АТАКОВАНА, И ВЪ ПРІМ'РЬ ПОЛО-  
ЖЕНА, ЕКАКЪ ВЪ ИХЪ | КРЪПОСТЯХЪ НА  
ОБЪ СТОРОНЫ, ТАКОЖЪ И О ПРОТОРЯХЪ |  
СО ФРАНЦУЗСКОЮ, ИЛИ СЪ НЫНІШНІМЪ  
КРЪПОСТНЫМЪ | СТРОЕНИЕМЪ. | ГОСПОДІНА  
БАРОНА ФОНЪ КУГОРНА, | ГЕНЕРАЛА АРТІ-  
ЛЕРІЇ, ГЕНЕРАЛА ПОРУТЧІКА ІНФАНТЕРІЇ,  
ГЕНЕРАЛА | ПРАВІТЕЛЯ КРЪПОСТНОГО СТРОЕ-  
НІЯ СТАТОВЪ НЕДЕРЛЯНДСКІХЪ | і ГУБЕР-  
НАТОРА ФЛАНДЕРСКОГО, і КРЪПОСТЕІ | ПРІ  
ШЕЛДЪ РВЕКЪ. | ВЪ ЛЕВАРДЕНЪ 1702 Года. |  
*(На оборотѣ)* НАПЕЧАТАНО ЖЕ НА РОС-  
СІЙСКОМЪ | ЯЗЫКЕ. | ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ЦАР-  
СКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА | ВЪ МОСКВѣ | ЛѢТА  
Господня 1710 го | въ Сентябрѣ мѣ-  
сяцѣ.

Въ л. 2. ненум. стр. заглавія, 10 стр.  
(ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ РАЧІТЕЛЕМЪ КРЪПОСТНОГО  
СТРОЕНИЯ) и 168 стр. (текста, раздѣлен-  
наго на 9 главъ; на двухъ послѣднихъ

страницахъ помѣщено: содержаніе сего 1710  
новаго крѣпостнаго строенія).

Къ сочиненію приложено 14 чертежей.

Это второе изданіе книги, описанной  
подъ № 14. Текстъ напечатанъ безъ вся-  
кихъ измѣненій, но только другимъ шриф-  
томъ, и потому не строка въ строку.  
Чертежи какъ къ этому изданію, такъ и  
къ изданію 1709 года напечатаны одними  
и тѣми же досками.

\* 30. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ. |  
ХРІСТІАНСКІЙ | По СТАРОМУ ШТѢЛЮ, ИЛИ  
ИЗЧІСЛЕНИЮ. | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНИЯ  
БОГА СЛОВА 1711. | НАПЕЧАТАНЪ ВЪ  
МОСКВѢ, ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1710. | ДЕКАВ-  
РЯ ВЪ ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 16 венум. л. Расположеніе  
календаря сходно съ тѣмъ, который былъ  
изданъ въ 1709 году и описанъ подъ  
№ 16-мъ, только 3-й столбецъ мѣсяцо-  
слова съ иѣвторыми дополненіями, а  
4-й, по существу дѣла, имѣетъ иное из-  
ложеніе. Въ концѣ порядокъ и содер-  
жаніе приложеній измѣнены. На об. л.  
14 находятся: о затмѣніяхъ сего 1711  
году; о знаменованіи; о четырехъ вре-

1711 ВОИНАХЪ ГОДА; на я. 15-мъ: прогностіконъ, или провѣщаніе. о воїнѣ і мірсіхъ дѣльхъ; о плодоносіи и недородіи; на об. я. 15-го: о здравіи и болѣзняхъ; на я. 16-мъ: о кровопусканіи. жіномъ і рожечномъ, і какъ лекарство пріимать. Въ «Прогностіконъ», между прочимъ, сказано: А понеже всегда хутрые нѣкоторые люди оврѣтаются, которые всякие не годные вопросы предлагають. Тогда едінь волѣ спрашивать можетъ, нежели десять мудрые отвѣщати могутъ. они всегда отъ астронома, или календарного писателя вѣдати хотять, когда какимъ образомъ, и где воїна совершится, такимъ людемъ за нѣкоторые годы уже отвѣтъ данъ, что воїну и миръ собственно изъ свѣздочечій провѣщиati невозможное дѣло.

## 1711.

31. КРАТКОЕ ОПІСАНІЕ | о | ВОИНАХЪ. |  
и въ книгъ цезаріевыхъ, | съ нѣкото-  
рыми знатными | пріемы о тѣхъ | вої-  
нахъ. | со осовлівымъ | о воїнѣ разго-  
воромъ. | [или опісаніемъ] | напечата-  
но | Повелѣніемъ | царскаго | Веліче-

СТВА | ВЪ МОСКВѢ ЛѢТА Господня 1711 | 1711  
ВЪ ФЕВРАЛѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 382 стр.  
и 2 иенуи. стр. (РЕЕСТРЪ КНИГІ СЕЯ ЦЕЗА-  
РІЕВЫ). Въ составъ книги вошли: КРАТ-  
КОЕ ОПІСАНІЕ О ФРАНЦУЗСКІХЪ (десяти)  
ВОІНАХЪ, въ осьми книгахъ; КРАТКОЕ ОПІ-  
САНІЕ О ВОІНАХЪ ГРАЖДАНСКІХЪ изъ книгъ  
ЦЕЗАРІЕВЫХЪ, въ шести книгахъ (изъ  
нихъ: книга четвертая О воінѣ АЛЕАН-  
ДРИСКОЙ ПІСАННОЙ ЧРЕЗЬ АУЛУСА ГІРЦІУСА;  
книга пятая О воінѣ АФРІЧЕСКОЙ ПІСАН-  
НОЙ ЧРЕЗЬ АУЛУСА ГІРЦІУСА; книга шес-  
тая О воінѣ ГІШПАНСКОЙ ПРОТИВЪ ДѢТЕЙ  
ПОМПЕЕВЫХЪ), и РАЗГОВОРЪ ИЛИ ОПІСАНІЕ О  
ВОІНѢ, въ 23-хъ главахъ. Переводчикомъ  
этой книги былъ Борисъ Волковъ; онъ  
оставлялъ въ текстѣ многія иностранныя  
слова и рядомъ ставилъ въ скобкахъ  
значеніе ихъ по русски, напр.:  
БЕЗЪ ЕДПЕРІЕНЦІИ (или искусства); РЕТІ-  
РОВАТИСЯ (или отойти тайно); ИЗМІНІВЪ  
СВОЕИ ПАРТІИ (ІЛІ СТОРОНЪ); ПОСОВІТЬ АК-  
ПІДЕНТАМЪ (ІЛІ СЛУЧАЯМЪ); ЧРЕЗЪ ДІВЕРСІЮ,  
(или принужденіе); ВЕ АПРОВОУЮТЬ (или не  
похвалияютъ); ЕДЕНКУТОВАТЬ (или исправіть).

1711 О достоинствѣ перевода можетъ дать понятіе слѣдующій отрывокъ:

ЦЕЗАРЬ ИМѢЯ УПРАВѢТЕЛСТВО НАДЪ ФРАНЦУЗАМИ НА ПЯТЬ ЛѢТЪ, ПЕРВУЮ ВОІНУ ІМѢЛЪ СЪ ШВАЙЦАРАМИ, КОТОРАЯ НАЧАЛАСЯ ОТЪ ОРГЕНТОРІѢ. ИВО СЕИ ЧЕЛОВѢКЪ ВЫВЪ ЗВѢЛЪ ВОГАТЬ, ДОВРОФАМЛНЫИ, И ВЛАСТЬ ИМѢЯ ПОЛНУЮ ВЪ СВОЕМЪ НАРОДЪ, УДОБНОСНЫИ НАРОДЪ СМѢЛЫИ ОТЪ НАТУРЫ СВОЕИ, СКЛОНИЛЪ КЪ НАМѢРЕНІЮ СВОЕМУ, ЧТОВЪ ВО ФРАНЦІЇ РАЗПРОСТРАНІТСЯ, ИДѢЖЕ ЗЕМЛЯ ЕСТЬ ВОЛЪ, И ЛУТЧЕ ИХЪ. (стр. 1).

Этотъ экземпляръ принадлежалъ лейбъ-гвардіи Измайловскаго полка капитану-поручику Амплю Шепелеву.

\* 32. НОВАЯ МАНЕРА, | УКРѢПЛЕНИЮ ГОРОДОВЪ | УЧІНЕННАЯ | ЧРЕЗЪ ГОСПОДІНА БЛОНДЕЛЯ, | ГЕНЕРАЛА ПОРУТЧІКА ВОІСКЪ КОРОЛЯ ФРАНЦУСКАГО, | ПРЕЖЪ СЕГО УЧІТЕЛЯ ВЪ МАТЕМАТИКЪ | Господіна Князя ДЕЛФІНА; | СЫНА ЕГО ВЕЛІЧЕСТВА, | НАПЕЧАТАНА | ВЪ ПАРІЖЪ | ПО УКАЗУ КОРОЛЕВСКОМУ | Лѣта, 1683 отъ РОЖДЕСТВА ХРІСТОВА. | (*На оборотѣ*) ПРЕВЕДЕНА ЖЕ НА РОССІЙСКІИ ЯЗЫКЪ, | ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА | И НАПЕЧАТАНА ВЪ МОСКВѢ Лѣта 1711 | ВЪ МАРТЪ МѢСЯЦЪ.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 2 ненум. 1711 стр. посвященія (королю французскому предисловіе от автора книгі сея) и 76 стр. (л. 1—62 текстъ въ двухъ разговорахъ; л. 63—76 практика господина влонделя, о сочиненіи фортификаціи по его новой манерѣ. Преведена, и со всякомъ тщаніемъ показана фігурами каждая вещь порознь, ко удобному понятію, хотящихъ въ томъ овучатіся. Повелѣніемъ и исправленіемъ самого его царскаго величества). Въ экземплярѣ Публичной Библиотеки не достаетъ одного, находящагося въ концѣ книги ненумер. листа (краткая инструкція о сочиненіи регулярной фортеціи по манерѣ г. влонделя, механическимъ овчаемъ сочиненная). Къ книгѣ приложены рѣзанные на мѣди: а) гравюра или фронтиспісъ, на которомъ изображена сидящая Беллона, опирающаяся на щитъ, имѣющій въ срединѣ надпись: Новая манера укрѣплению мѣстъ; на подножіи начертано: къ безопастству народа своего. Вокругъ — оружіе, планы укрѣплений, глобусъ и математические инструменты. Вдами лагерь и зданіе. На перилахъ,

1711 отдающихъ лагерь отъ стѣны, надпись:  
влагимъ совѣтомъ, на фронтона зданія:  
бѣже дѣло рѣкъ нашихъ ісправи, а на базѣ  
одной изъ колоннъ зданія: постоѣнство;  
б) 6 чертежей въ текстѣ и 9-ть на от-  
дельныхъ листахъ, и в) двѣ таблицы:  
Таблица угламъ новой крѣпости господина  
блонделя и Таблица, линиямъ новой фор-  
тификаціи господина блонделя. Ориги-  
налъ этого сочиненія имѣть слѣдующее  
заглавіе: *Nouvelle maniere de fortifier  
les places. Par Monsieur Blondel Mare-  
chal de Camp aux Armées du Roy, et  
cy-devant Maître de Mathematique de  
Monseigneur le Dauphin. A Paris. M. DC.  
LXXXIII. Avec privilege du Roy. 4°.* При  
книгѣ находится фронтиспісъ, гравиро-  
ванный Брёбесомъ (Broebeis) и послу-  
жившій оригиналомъ для помѣщенного  
при русскомъ перевода, который былъ  
сдѣланъ Зотовымъ.

Чтобы показать какъ владѣть языкомъ  
переводчикъ, здесь приводятся два от-  
рывка:

Sire, Je ne sçai si l'on ne condamnera  
point la hardiesse que je prens d'adresser

à Vostre Maiesté ce nouvel Art de Fortifier 1711 les Places, dans un temps où Elle ne pense qu'à conquerir, et où la seule terreur de son nom suffit pour mettre ses Places les plus foibles à couvert des insultes de ses Ennemis....

Je ne parle point des Places de Prusse, comme de Dantzik....; non plus que de celles des Suedois en Livonie comme de Riga, du fort de Dunemunde, de Revel, de Nerva; parce que toutes ces places sont fortifiées pour la plus part à la Holandoise, aussi bien que le fort de Nottebourg qui est sur le Canal, par ou les grands Lacs que l'on appelle Onega et Ladoga, se déchargent de la Moscovie dans la Mer de Finlande.

Государь, Сумніваюсь, да не осудітся дерзость моя, юже пріємлю поднести вашему величеству сю новую манеру о укрѣпленїи городовъ, во время, когда вы мысlyте токмо о взятїи у другихъ. Но аще и едіный страхъ иинни вашего можетъ самое неукрѣпленное място во окраинїи содержать от непріятелскаго нападенія.... (Посвященіе).

1711 А о мѣстахъ прускіхъ [яко бы гданскъ, ....Равнъ сімъ, и о мѣстахъ швецкіхъ въ лівоніи, яковы, ріга, дюнемунденъ, ревель, и нарва] нынѣ не упомяну, для того что большая часть мѣсть тѣхъ укрѣплены по гданску. якоже и хотембургъ надъ пролівою, юже великие два озера, онѣга, и ладога впадаютъ отъ москвы въ море фінляндское. (стр. 7).

33. КРАТКИХЪ, | ВИТИЕВАТЫХЪ | И | НРА-  
ВОУЧИТЕЛЬНЫХЪ | ПОВѢСТЕИ. | КНІГІ ТРІ. |  
Въ нихъ же, положены различныя во-  
просы, | и отвѣты, житія, и поступки,  
посло- | вицы, и бесѣдованія различныхъ  
філосо- | фовъ, древніхъ. | Переведе-  
ны съ полского | на славенской языкъ. |  
(На оборотѣ) повелѣнiemъ | же | цар-  
скаго | величества | напечатаны въ мо-  
сквѣ | лѣта Господня 1711 | въ мартѣ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 152 стр.  
и 3 ненум. л. (реестръ по алфавіту люд-  
дей мудрыхъ и рѣчи ихъ; послѣдняго  
листка въ экземплярѣ Публичной Бібліо-  
теки не достаетъ).

Этотъ сборникъ на польскомъ языкѣ  
выдержалъ нѣсколько изданій; въ на-  
шихъ рукахъ было изданіе 1637 года,

имѣющее слѣдующее заглавіе: Krotkich  
a węzlowatych powiesci ktore po Grecku  
zowę apophtegmata, ksiegi iii. Przez Bie-  
niasza Bvdnego, z rozmáitych á przedniey-  
szych Authorow zebráne, á teraz znowu  
z przyczynieniem inszych Powiesci y nauk  
tychze Philozophow wydane y poprawio-  
ne. Z dozwoleniem Stárszych. W Krakowie.  
W Druk: Alexándrá Dymowskiego, R. P.  
1637. 4º.

Два слѣдующіе отрывка изъ книги слу-  
жать доказательствомъ какъ дурно вла-  
дѣль русскимъ языкомъ переводчикъ:

Theophrastvs Eresivs mawiał: iż rádniedy-  
by dufać koniowi twárdoustemu , nizli  
słowu pierzchliwemu. Koniá munsztu-  
kiem zatrzymać moze. ale słowo, gdy sie  
wymknie, iuz go nelzha nakierować. Prze-  
to (iako mowia) nalepiey przegryzáiac mo-  
wić. Do czego y Poetá tak vpomina: Ho-  
rat. lib. 1 Ep. 19.

Quid de quoque viro, et cui dicas sae-  
pe videto:

Percontatorem fugito: nam garrulus  
idem est,

- 1711 Nec retinent patulae commissa fide-  
liter aures:  
Et semel emissum volat irreuocabile  
verbum.

ФЕОФРАСТЬ ЕРЕСІИ ГЛАГОЛАШЕ, ЛУЧШИ  
ВЪРІТЬ КОНЮ ЗАПРОМЕТЧІВУ, НЕЖЕ СЛОВУ  
ВСПЫЛЧІВУ.

Коня муштукомъ удержать можешъ, а  
слово изнесеное невозможно возвратить.

О СЕМЬ СТІХОТВОРЕЦЪ СІЦЕ. ЧТО О КОМЪ  
ГОВОРІТИ, И СЪ КЪМЪ, КРѢПКО СМОТРИ,  
ИСПЫТАТЕЛЯ ВЪГАИ, ГОВОРКА ОТОТРИ, ВЪ  
УШАХЪ ВО РАЗВЕРСТЫХЪ РЪЧЬ НЕ ДЕРЖІТ-  
СЯ. ЕДІНОЖДЫ РЕЧЕНА, УЖЕ НЕ ВОЗВРАТИТ-  
СЯ. (стр. 62).

Zeno obaczywszy jednego gładysza który sie w sobie kochał, iż po máluchnu a ostrożnie stopał przez rynsztok, tak rzekł: Słusznie czyni, iż omija błoto, bo sie w nim obezrzeć nie może.

Сіонъ узрѣвъ нѣкого самолюба. что по малу и вережно ступалъ чрезъ проточину. сіце рече, дѣлно дѣлаеть, что болото мінуетъ, занеже въ немъ осмотрѣтца не можетъ. (стр. 65).

\* 34 УЧЕНИЕ | И ПРАКТИКА АРТИЛЕРИИ | 1711  
или | ВНЯТНОЕ ОПІСАНІЕ. | ВЪ НЫНѢШ-  
НЕМЪ ВРЕМЯНИ УПОТРЕБЛЯЮЩІЯСЯ | АР-  
ТІЛЕРІИ, КУПНО СО ИНЫМИ НОВЫМИ, И ВО |  
ПРАКТИКѣ ОСНОВАННЫМИ МАНІРЫ, ЕО ВЯЩ-|  
ШЕМУ НАУЧЕНІЮ ВСЕ ПРЕДЛОЖЕННО | НА-  
ДОВНІШІХЪ ЧЕРТЕЖЕІ. | Изъяснено Кур-  
Фірстра Сафонского Артілеріи Порут-  
чікомъ, | іоанномъ Зигмунтомъ вухне-  
ромъ. | (На оборотѣ) нынѣ же пове-  
льніемъ | его | ЦАРСКАГО ПРЕСВѢТЛАГО |  
ВЕЛИЧЕСТВА | НАПЕЧАТАНО | ВЪ МОСКВѢ  
Лѣта Господня 1711. Августа въ день.

Передъ этимъ заглавіемъ находится гравюра на мѣди: на пьедесталѣ, на ко-  
торомъ изображены Марсъ, Беллона и  
Вулканъ, стоять двѣ пирамиды, обвитыя  
лаврами и оканчивающіяся горящими  
снарядами; на платѣ, привязанномъ кон-  
цами къ пирамидамъ, заглавіе: Учение i  
Практика Артилеріи; подъ нимъ въ ме-  
даліонѣ на цѣпи, прикрѣпленной къ пи-  
рамидамъ, двуглавый орелъ; на заднемъ  
планѣ московскій Кремль. Внизу у пье-  
дестала, въ медаліонѣ: Іогана Зигмунта  
Бухнера, а по обѣимъ сторонамъ меда-  
ліона: Пикартъ на | Москвѣ. Заглавный  
листъ второй части, гравированный на

1711 мѣди, изображаетъ крѣпость и полеты разныхъ артиллерійскихъ снарядовъ и имѣть надпись: Учѣніе и Практика Артиллериі. Часть 2 | Трудами Іоанна Сигізмунда Бѣгнера. Заглавный листъ третьей части, также гравюра на мѣди, представляетъ Бартольда Шварца въ моментъ открытия силы пороха и имѣть слѣдующую надпись: Учѣніе і практика Артиллериі Часть: 3 | Трудами Иоанна Сигізмунда Бѣгнера. Два послѣдніе заглавные листа скопированы съ заглавныхъ листовъ, находящихся при немецкомъ оригиналѣ.

Въ л. Гравированный заглавный листъ, печатный заглавный листъ, 2 ненум. стр. (овъявленіе на которыхъ листахъ о знатнѣишихъ дѣлѣхъ первыя части сея книги написано), 120 стр., гравиров. заглавный листъ, 3 ненум. стр. (оглавленіе вещей въ сеи второй книгѣ обрѣтающіхся), 121—232 стр., гравиров. заглавный л., 2 ненум. стр. (оглавленіе въ третіи сеи книгѣ обрѣтающіхся вещей), 233—278 стр. Къ 1-й части приложено 142 чертежа, на 23 листахъ, ко второй—111 чертежей, на 16-ти

листавъ, и къ третьей — 12 чертежей, на 1711  
7 листахъ.

Нѣмецкій подмінникъ имѣеть слѣдую-  
щее заглавіе: *Theoria et praxis artilleriae.*  
Oder: Deutliche Beschreibung der bey  
itziger Zeit bräuchlichen Artillerie, nebenst  
andern Neuen, und in Praxi fundirten Ma-  
niren, zu mehrern Unterricht alles durch  
Vorstellung der nötigen Risze erklähret,  
durch Johann Siegmund Buchnern, Chur-  
fürstl. Sächs. Zeug-Lieutenant. Nürnberg,  
in Verlegung Johann Hofmanns, Kunst-und  
Buchhändler. Gedruckt daselbst bey Chri-  
stian Sigmund Froberg. Anno Christi 1685.  
in f°.

Текстъ переведенъ вполнѣ, за исключ-  
енiemъ посвятительного письма герцогу  
саксонскому Ioанну Георгу III и находя-  
щихся передъ каждою частію предисловій  
къ читателю.

Обращкомъ перевода можетъ служить  
слѣдующій отрывокъ:

Dieser Andere, vielmehr der Erste  
Theil, meines in Druck ausgegangenen  
Artillerie-Buchs sollte billich vom Ur-  
sprung des Salpeters, Schwefels, und Pul-

1711 vers, wie jenes gegraben, ausgelaugt,  
gesotten, geläutert, geschmolzen, gebro-  
chen und gekleint werde, ingleichen wie  
allerhand Arten Pulver, sowohl andere  
Lust-als Ernst-Feuer zu erlernen und zu  
verfertigen seynd, den Anfang gemacht  
haben.

ВО ВТОРОИ СЕИ, А ПАЧЕ ПЕРВОИ ДОЛИ,  
МОИ НАПЕЧАТАНОИ КНИГЪ АРТІЛІЕРІСКОЙ,  
НАДЛЕЖАЛО БЫЛО ПІСАТЬ О ПРОИСХОЖДЕНИИ  
СЕЛІТРЫ, СТРЫ ГОРЮЧЕМ, И ПОРОХА. ТА-  
КОЖЪ КАКЪ СЕЛІТРУ КОПАТЬ И ВЫЩОЛАЧІ-  
ВАТЬ, ВАРІТЬ, ЛІТРОВАТЬ, ТОНІТЬ, СМАЖІТЬ,  
И МѢЛКУ СОДЪЛТИ, ТАКОЖДЕ КАКЪ РАЗЛІЧ-  
НЫЙ ПОРОХИ, КАКЪ КЪ ПОТѢХЪ, ТАКЪ И  
КЪ ДЪЛУ ВОЕННОМУ ПРИНАДЛЕЖАЩІХЪ ИЗУ-  
ЧІТЬСЯ ДѢЛАТИ. (стр. 121).

\* 35. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ |  
ХРІСТІАНСКІИ. | По старому штілю, или  
изчісленію. | На лѣто от воплощенія  
Бога слова 1712. | НАПЕЧАТАНЪ ВЪ  
МОСКВЪ, лѣта Господня, 1711. | Ноября  
въ 13 день.

Въ 4 д. я. 16 ненум. я. На об. я. 14  
находится: о затмѣніяхъ сего 1712 года;  
о четырехъ временъхъ года; на я. 15 —

о воинѣ и мирскіхъ дѣлѣхъ (миръ строитъ 1711  
и дѣлаетъ, а война паки разоряетъ, война  
есть разорителнїца); о плодородіи и не-  
дородіи; на об. л. 15 — о здравіи и о во-  
льзінѣхъ; на л. 16 — о кровопусканіи жи-  
номъ и рожечномъ, и какъ лекарство  
пріимать.

\* 36. КНІГА | КВІНТА КУРЦІА | О ДѢ-  
ЛАХЪ СОДѢЯННЫХЪ | АЛЕКСАНДРА | ВЕЛИ-  
КАГО | ЦАРЯ МАКЕДОНСКАГО. | ПРЕВЕДЕНА  
ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА. |  
СЪ ЛАТИНСКАГО ЯЗЫКА НА РОССІЙСКІИ | Лѣ-  
ТА 1709 ГО, | И НАПЕЧАТАНА ВЪ МОСКВѢ  
1711 ГОДУ, | ВЪ ДЕКАБРѢ МЪСЯЦѢ.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 4 ненум.  
стр. (повѣсть краткая. о Александрѣ ве-  
ликомъ отъ церковнаго історіка, георгія  
кедріна), 476 стр. (текста) и 14 ненум.  
стр. (оглавленіе по алфавіту. на квінта  
курціа). „Повѣсть краткая“ напечатана  
въ два столбца; ея не было въ первомъ  
изданіи Квінта Курція 1709-го года.  
Текстъ перепечатанъ съ первого изданія,  
безъ всякихъ измѣненій; только ис-  
правлены ошибки и отчасти орографія.  
Здѣсь предлагается небольшой от-

1712 рывокъ перевода: Таковою рѣчю ко-  
варь всѣхъ удержалъ. По томъ совѣтъ  
бессу полезныи, вежели прѣятныи на-  
чать предлагати, и рече: се уже въ пре-  
дверїи палатъ твоихъ царскіхъ, удѣвительно  
скорыи Александръ стойть. Прежде онъ  
войско свое подыметъ, вежели ты сеи  
столъ. Нынѣ къ дону ради ратныхъ по-  
шлишь, оружіе рѣки предлагаи. аки бы  
тѣмъ путемъ, имже уходїти будешি,  
Александръ гонити не могъ. Путь овоимъ  
овщи, а повѣдителю надежнѣе. И аще  
страхъ мніши выти, аки охотнѣйши и  
мужественнѣйши, но обаче скорѣшша  
сего надежда. (стр. 281).

**1712.**

\* 37. ПРѢКЛАДЫ | КАКО ПІШУТСЯ КОМ-  
ПЛЕМЕНТЫ | РАЗНЫЕ НА НЕМЕЦКОМЪ ЯЗЫ-  
КЪ. | ТО ЕСТЬ, ПІСАНІЯ. | ОТЪ ПОТЕНТА-  
ТОВЪ | КЪ ПОТЕНТАТОМЪ, | ПОЗДРАВІ-  
ТЕЛЬНЫЕ И СОЖАЛІТЕЛЬНЫЕ, И ИНЫЕ; |  
ТАКОЖДЕ МЕЖДУ СРОДНІКОВЪ | И ПРѢ-  
ТЕЛЕИ. | ПЕРЕВЕДЕНЫ СЪ НЕМЕЦКОГО НА  
РОССІЙСКІЙ ЯЗЫКЪ | И НАПЕЧАТАНЫ ПОВЕ-  
ЛЕНІЕМЪ БЛАГОЧЕСТІ- | ВЪИШАГО ВЕЛІКОГО  
ГОСУДАРЯ ЦАРЯ, | И ВЕЛІКОГО КНЯЗЯ |

ПЕТРА АЛЕКСІЕВІЧА | Всехъ ВЕЛІКІЯ И МА-  
ЛЫЯ И ВѢЛЫЯ Россіи | САМОДЕРЖЦА. |  
Прѣ БЛАГОРОДНІШЕМЪ Государѣ ЦАРЕ-  
ВІЧЪ, | и ВЕЛІКОМЪ Князѣ | Алексіи ПЕ-  
ТРОВІЧЪ | ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ ВЕЛІКОМЪ  
ГРАДѢ МОСКВѢ, | лѣта Господня 1712  
ФЕВРУАРІА.

Въ 8 д. л. 210 стр., включая сюда и заглавный листъ, 6 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ. КОМПЛЕМЕНТАМЪ, ОВРѢТАЮЩІМСЯ ВЪ КНИГѢ СЕЙ), 211—284 стр. (ПОПОЛНЕНІЕ) и 3 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ. ПОПОЛНЕНІЕ). Текстъ перепечатанъ съ изданія 1708-го года (см. № 2), безъ всякихъ перемѣнъ; измѣнена только нѣсколько орографія.

**38.** АПОФЕОГМАТА | то есть | КРАТ-  
КИХЪ. | ВІТЕВАТЫХЪ | И | НРАВОУЧІТЕЛ-  
НЫХЪ | Рѣчи. | Книги три. | Въ нихъ же,  
положены разлічныя вопросы, | и отвѣ-  
ты, житія, и поступки, посло- | віцы, и  
разговоры разлічныхъ древніхъ | ФІЛОСОФОВЪ. | Преведены съ полскаго | на  
славенской языке. | (*На оборотѣ*) по-  
вельніемъ | же | царскаго | величества |  
Напечатаны въ Москвѣ | лѣта Господ-  
ня 1712 | въ ФЕВРАЛЬ.

Въ 8 д. л. Счетъ идѣть съ заглавного листа.

1712 Экземпляръ Императорской Публичной Библиотеки не полонъ; въ немъ всего только 14-ть страницъ, но и въ этомъ числѣ не достаетъ 5 и 6 страницъ.

Съ 19-й страницы начинается сходство этого издания съ 1-мъ, какъ въ текстѣ, такъ и въ наборѣ изъ строки въ строку; но это отъ того, что бывшій владѣцъ книги дефектный экземпляръ втораго издания пополнилъ листами изъ первого издания.

Переводъ нѣсколько исправленъ, что можно видѣть изъ слѣдующаго мѣста, взятаго изъ обоихъ изданий:

Издание 1711-го года въ Мартѣ:  
КРАТКІХЪ ПОВѢСТЕЙ И ОТВѢТОВЪ, КНІГА  
ПЕРВАЯ.

СОКРАТОВО УЧЕНІЕ.

Не благороднаго человѣка дѣло, въ очи хвалитъ, а за очи хулитъ.

Человѣка разумнаго знакъ, нї кого до вѣды не привѣсть.

Благостныя безъ разума пуста. (стр. 3).

Издание 1712-го года въ Февралѣ:  
КРАТКІХЪ РѢЧЕЙ И ОТВѢТОВЪ. КНІГА  
ПЕРВАЯ.

Не благородного человека дъло, еже  
въ очи кого хвалить, а за очи хуять.

Человѣка разумнаго знакъ, еже вы ни  
кого до вѣды не привѣстъ.

Доброта безъ разума пуста. (стр. 3).

39. Эсоповы | прітчи. | повелѣніемъ |  
царскаго | величества. | напечатаны въ  
Москвѣ | лѣта Господня 1712 | въ мартѣ.

Въ 12 д. л. Заглавный листъ, 76 стр.  
(житіе по пріродѣ остроумнаго эсопа), 2  
ненум. стр. (съ філостратовыхъ персонъ,  
или лѣдѣ, Прѣтчи.) и 82 стр. (эсоповы  
прітчи).

При книгѣ находится 41 изображеніе,  
гравир. на мѣди (въ экземплярѣ Публич-  
ной Библіотеки не достаетъ изображеній  
14, 19, 21, 33, 37 и 38). Для этихъ ри-  
сунковъ оригиналами служили рисунки,  
приложенные къ изданію, напечатанно-  
му Тессингомъ, въ Амстердамѣ, въ  
1700-мъ году. Текстъ басенъ въ обоихъ  
изданіяхъ значительно разнится и по  
слогу и по правоописанію. Вотъ доказа-  
тельство:

1712 Издание амстердамское 1700 года.

Тати и Петель.

Тати въ домъ нѣкій внидоша,ничесо-  
же не швртиши кромъ кора,возхитивши  
тогш, поидоша, єгдаже оубити єго хо-  
таша, проси ихъ да постѣть єго жива,  
сказываше имъ яко потревный и по-  
лезный есть людемъ, въ нощи будить  
ихъ траждатисѧ.

Издание 1712-го года.

Тати и Петель.

[ПОПРОСТУ ПЕТУХЪ]

Тати въ домъ нѣкій вошли, и нічего  
не нашли кромъ петуха, ухвати того,  
пошли, егда же уйтї его хотѣли, пе-  
тухъ просілъ ихъ да отпустятъ его жїва,  
сказывая имъ, что онъ потревенъ и по-  
лезенъ есть людемъ, въ нощи будїть  
ихъ на дѣло... (стр. 43).

\* 40. ИСТОРИА | Въ неї же пишеть, о  
РАЗОРЕНИИ ГРАДА ТРОИ ФРІГІСКА- | ГО  
ЦАРСТВА, И О СОЗДАНИИ ЕГО, И О ВЕЛІ-  
КІЙ ОПОЛЧІ- | ТЕЛНЫХЪ БРАНЕХЪ, КАКО  
РАТОВАЛШАСЯ О НЕИ ЦАРІЕ | И ЕНЯЗИ ВСЕ-  
ЛЕННЫЯ, И ЧЕГО РАДИ ТОЛІКО И ТАКОВОЕ |

ЦАРСТВО ТРОЯНСКХ ДЕРЖАВЦОВЪ НІЗ- 1712  
ВЕРЖЕСЯ, | И ВЪ ПОЛЪ ЗАПУСТЬНЯ ПОЛО-  
ЖІСЯ, ВСЕКОНЕЧНЫМЪ | ЗАПУСТЬНІЕМЪ. | И  
КОТОРЫЕ ПАКИ ЦАРІЕ І КНЯЗІ РАТО- | ВАША  
ОНУЮ, И КОИ ОПОЛЧАХУСЯ ЗА НЮ, И КО-  
ЛІКО ВРЕМЯ | БРАНЯХУСЯ, И КТО ОТ НІХЪ  
НА БРАНИ ПАДЕ, И КОІМЪ | ОРУЖІЕМЪ И  
ЧЫМЪ ПОРАЖЕНІЕМЪ, ВСЯ СІЯ ЗДВ | ПО-  
ДРОБНУ ОПІСУЮТСЯ. | ПІСАША ЖЕ Ю ПЕР-  
ВО ІСТОРІЦЫ, ДІТЬ ГРЕКЪ, И ФРІГІ | Да-  
РІЙ, ИСТИННІ СВІДЋЕЛИ ОПОЛЧЕНІЯМЪ  
ТРОЯН- | СКІМЪ, ЗАНЕ ОНИ САМИ БЯХУ НА  
БРАНЕХЪ СПІСАТЕЛИ | И САМОВІДЦЫ БЫВ-  
ШЕМУ ВЪ СЛОЖЕНИІ ДѢЛЬ СВОЇХЪ. | СЕГО  
РАДИ ПРАВО И НАПІСАША Ю. | По  
ТОМЪ ЖЕ ВЪ РАЗЛІЧНЫА ВРЕМЕНА, ОМІРЪ,  
ВИРЛІГІИ (*sic*), | И ОВІДІИ СОЛОМЕНСКІИ  
КОЖДО ИХЪ НАПІСАША Ю, Но | НЕ ИС-  
ТІННО, МНОГІЯ ВО ВЪ НІХЪ НЕ СОГЛАСІЯ  
И ВАСНИ | ОВРѢТОШАСЯ, НАЇПАЧЕ ЖЕ ОВІДІИ  
СОЛОМЕНСКІИ | ВАСНОСЛОВНО СъЛО НАПІСА.  
Ибо введе воги, ихже по- | чіташе древ-  
нєе эллінство. Помогающія ГРЕКОМЪ. |  
воюющімъ ТРОЯНЪ. И съ ними бывшия  
на брани | яко жївыя человѣки, и  
иная многая тамо васно- | словіша. А  
сія истинная и правая ІСТОРІЯ дітомъ |  
грекомъ написана. | (*На оборотѣ*) на-  
печатана же славенски | повелѣніемъ |  
царскаго | величества | Въ тїографїи  
московской | Лѣта Господня 1712 го|  
въ мѣсяцѣ Іюніи.

1712 Въ 8 д. л. 479 стр., считая и заглавный листъ (на стр. 474. Имена Царевъ И княземъ кои отъ коихъ повѣни суть; на стр. 475—479 оглавленіе книги ся).

Текстъ какъ въ этомъ изданіи, такъ и въ изданіи 1709 года (см. № 11) одинъ и тотъ же; изменено только правописаніе. Наборъ сделанъ другимъ шрифтомъ, но строка въ строку съ первымъ изданіемъ.

**41.** ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ВЕЛІКАГО ГОСУДАРЯ  
ЦАРЯ, | И ВЕЛІКАГО КНЯЗЯ | ПЕТРА АЛЕ-  
КСІЕВІЧА | САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО.  
ГРЫДОРОВАНА И ПЕЧАТАНА СІЯ АРХІ- | ТЕК-  
ТУРНАЯ КНИГА ВЪ МОСКВѢ, ЛѢТА | ОТЪ  
РОЖДЕСТВА ХРІСТОВА 1712, | СЕНТЯВРЯ ВЪ  
ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 12 стр. (текста, начинающагося статью: фунда-  
ментъ какъ строить), 18 ненум. листовъ  
объяснительного текста къ чертежамъ:  
1, 2, 5, 6, 8, 13, 17—20, 23—25,  
28—31 и 38; гравированный листъ съ  
портретомъ Виньолы и съ подписью:  
ПРАВИЛО О ПЛТИ ЧИНѢХЪ АРХІТЕКТОВЪ  
МКОВА ВАРОЦІЯ ДЕ ВІЛГНОЛА (см. № 18)  
и 101 листъ гравир. на мѣди чертежей

(въ экземпляре Публичной Библиотеки не достаетъ 89-го). На чертежахъ имѣются гравированныя объясненія, а иногда только подписи на русскомъ языке, за исключениемъ чертежей: 60, 67—71, 75—88, [89], 94, 98, 100 и 101, на которыхъ нетъ никакихъ подпись. Нѣкоторые рисунки работы не Виньолы (59-й работы Михаила Ангела Банаротты, а 72-й и 73-й—Иоанна Лоренца Бернини). На нѣкоторыхъ чертежахъ, внизу, находятся сдѣланныя монограммы: г. п. (на чертежахъ 24, 25, 27—31, 78, 90—95, 98 и 99); д. ш. (на чертежахъ 35, 36 и 56); і. з. (на чертежахъ 8, 10—15); р. р. (на чертежахъ 49—52, 96 и 97) и ш. д. (на чертежахъ 33 и 34).

Текстъ какъ въ этомъ изданіи, такъ и въ изданіи 1709-го года (см. № 18) совершенно одинаковъ. Доски для гравюръ къ изданію 1712-го года были сдѣланы новые.

\* 42. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ|  
ХРІСТІАНСКІЙ. | ПО СТАРОМУ ШТІЛЮ, ИЛИ  
ИЗЧІСЛЕНІЮ. | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНІЯ  
БОГА СЛОВА 1713. | НАПЕЧАТАНЪ ВЪ

1712 МОСКВЪ ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1712. | НОЯБРЯ  
ВЪ 24 ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 16 ненум. л. Послъ святцевъ, помѣщены на об. л. 14: о началѣ года. чесо ради оное, на первое чісло генваря учреждено (статья въ первый разъ помѣщенная въ календарь); о затмѣніяхъ сего 1713 году; на л. 15: о четырехъ временѣхъ года; о воїнѣ и мірскіхъ дѣлѣхъ (эта статья оканчивается такъ: Даи воже намъ вскорѣ пріятную мирную вѣсть получити, и да вы желаемыи и посторонныи миръ утвердїся, да вы долго вытною воїною оскорблennыя земли и грады паки успокоїлїся, желаемо было вы что въ воюющїмъ партїамъ ангель мира возгласїть.

Полно ратовать, мечь въ ножны влагайте,

Знамена совѣта такожъ возвышаите.  
Что ползы въ воїнѣ; воина разоряетъ,

Воинаувождѣтъ, а миръ овогащаетъ.)

На об. л. 15: о плодородіи и недородіи; на л. 16: о здравіи и болѣзняхъ; на об. л. 16: о кровопусканіи жілномъ и рожечномъ, и когда лекарство пріимать.

**1713.**

1713

**43.** КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ|  
ХРІСТІАНСКІИ. | ПО СТАРОМУ ШТІЛЮ, | ИЛИ  
ИЗЧІСЛЕНЮ. | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНИЯ|  
ВОГА СЛОВА 1713. | САНКТЪПІТЕРВУРХЪ,|  
ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1713. | ГЕНВАРЯ ВЪ  
ДЕНЬ.

Въ продолговатую 8 д. л. 40 ненум.  
стр. На заглавномъ листѣ помѣщена  
гравюра на мѣди, съ изображеніемъ Пе-  
тропавловской крѣпости и Троицкой цер-  
кви. Дословная перепечатка календаря,  
вышедшаго въ Москвѣ, въ 1712 году,  
(см. № 42), за исключеніемъ только того,  
что статья: «о четырехъ временѣхъ года»  
не слѣдуетъ за статьею: «о затмѣніяхъ»,  
но помѣщена въ концѣ. Къ статьѣ «о кро-  
вопусканії» приложено изображеніе чело-  
вѣка, съ проведенными отъ него линіями  
къ знакамъ зодіака, а къ статьѣ «о четы-  
рехъ временѣхъ года» — аллегорическія  
изображенія временъ. Всѣ эти рисунки  
рѣзаны на мѣди.

\* **44.** КНИГА | МАРСОВА | ИЛИ ВОИН-  
СКІХЪ ДѢЛЪ | ОТЪ ВОИНСКЪ | ЦАРСКАГО ВЕ-  
ЛИЧЕСТВА | РОССІЙСКИХЪ. | Во взятїи пре-  
славныхъ фортіфікацій, и на разныхъ

1713 МЪСТАХЪ ХРАБРЫХЪ БАТАЛІИ УЧІНЕННЫХЪ. |  
Надъ войски Его Королевскаго Велі-  
чества Свѣтскаго. | (За симъ гравюра)  
САНКТЪПТЕРВУРХЪ, лѣта господня, 1713.  
ГЕНВАРЯ въ ДЕНЬ.

Въ продолговатый листъ. а) Заглав-  
ный листъ, посреди втораго гравюра на  
мѣди; на ней изображена часть Невы,  
съ нѣсколькими салютующими корабля-  
ми и ботомъ съ трубачемъ; на правомъ  
ея берегу видны городскіе дома, Петро-  
павловская крѣпость и церковь св.  
Троицы; въ верху гравюры надпись:  
САНКТЪПТЕРВУРХЪ, а внизу, на правой  
сторонѣ, фамилія гравера Пикартъ; б)  
портретъ Петра Великаго, съ подписью:  
ПЕТРЪ ПЕРВЫЙ | іМПЕРАТОРЪ. пріснопріаві-  
тель | ЦАРЬ і САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОСІСКІЙ; внизу  
гравюры фамилія гравера: АЛЕѢДВІ зъ  
БОВЪ. 1712; в) 1-й планъ, съ надписью:  
Слюсель вургъ; г) 1-й листъ текста:  
юриналъ или поденная роспись, что въ мѣ-  
мошедшую осаду, подъ крѣпостю хотен-  
вурхомъ чинилось. Сентября съ 26го чи-  
сла въ 1702 году; д) 2-й планъ, съ над-  
писью: Новыи Канцы; е) 2-й листъ тек-  
ста: юриналъ о взятіи крѣпости новыхъ

канецъ. 1703 году, апрѣля въ 23 день; 1713 ж) 3-й планъ, съ надписью: Виктория Бывша въ Чюцкомъ озере; з) 4-й планъ, съ надписью: дерптъ; и) 3-й листъ текста: Белагрь или осада города Юрьева, [или дерпта] бывшая, въ лѣто отъ Хрѣста 1704; и) 5-й планъ, съ надписью: Нарва; к) 4-й и 5-й листы текста: юрналь или поденная роспись. Что подъ крѣпостю нарвою чїнілось, 1704 Году; л) 6-й планъ, съ надписью: Замокъ митавъ; и) 6-й листъ текста: реляція вітавскія осады, Которая была, въ 1705 году; н) 7-й планъ, съ надписью: Калишская баталія; о) 7-й листъ текста: реляція о вывшеи баталіи при Калишѣ, 1706 году; п) 8-й планъ, съ надписью: Акція подъ добрымъ; р) 8-й листъ текста: реляція о вывшеи акціи подъ добрымъ; с) 9-й планъ, съ надписью: Баталія съ Генераломъ Левенгоутомъ; т) 9-й листъ текста: объявленіе баталіи. межъ его царскімъ величествомъ Россійскімъ, і швецкімъ генераломъ графомъ Левенгоптомъ, прі деревні лѣсної, отъ пропоіска въ двухъ міляхъ, сентябрі въ 28 день, 1708

1713 году; у) 10-й планъ, съ надписью: Полтавская баталія; ф) 10-й и 11-й листы текста: обстоятельная реляция, О главной баталіи, мејь войскъ Его Царскаго Величества Россійскаго, и Королевскаго величества свѣтскаго, учїнвшеїся не подалеку отъ полтавы, Сего юна, въ 27 день, 1709 го лѣта; х) 11-й планъ, съ надписью: Элвингъ; ц) 12-й листъ текста: реляция какимъ образомъ городъ элбингъ взять; ч) 12-й планъ, съ надписью: Выворгъ; щ) 13-й листъ текста: обстоятельная реляция О взятии крѣпости Выворха, которая взята Россійскими войсками въ 1710 году; ѹ) 13-й планъ, съ надписью: Рига; ъ) 14-й—18-й листы текста: юрналъ. О атакѣ города Риги съ Цїтаделемъ, какимъ образомъ она преславная Рижская Фортеція взята, чрезъ оружіе Его Царскаго Величества, изъ владѣнія Короля Швецкаго, и что подъ тѣмъ Городомъ во время Атаки чвїлось въ 1709 мѣ, и въ 1710 мѣ годѣхъ; ы) 14-й планъ, съ надписью: Динаментъ; ь) 19-й листъ текста: юрналъ о взятіи дїнаменде шанца, 1710 году; ѣ) 15-й планъ, съ надписью: Шернавъ; э) 20-й листъ тек-

ста : РЕЛЯЦІЯ О ВЗЯТИІ ГОРОДА ПЕРНАВА; 1718  
ю) 16-й планъ, съ надписью: Кексъ холмъ;  
я) 21-й листъ текста: ЮРНАЛЪ О ВЗЯ-  
ТИІ ГОРОДА КЕКСХОЛМА [или корвълы.];  
е) 17-й планъ, съ надписью: АРЕНСЪ  
ВУРГЪ; в) 22-й листъ текста: РЕЛЯЦІЯ О  
ВЗЯТИІ НЕПРІЯТЕЛСКОЇ ФОРТЕЦІІ АРЕНСЪВУР-  
ХА. Сентября 12 дня 1710 году; аа) 18-й  
планъ, съ надписью: Ревель; бб) 23-й  
листъ текста: РЕЛЯЦІЯ О ВЗЯТИІ СЛАВНАГО  
ГОРОДА РЕВЕЛЯ.

Всѣ планы, входящіе въ составъ «Кни-  
ги Марсовой», перенумерованы.

Сверхъ сего, въ описываемомъ экзем-  
плярѣ «Книги Марсовой» находятся слѣ-  
дующія гравюры, вовсе не принадлежа-  
щія къ ея составу: а) между ст. г и ст.  
д дөнѣ гравюры: *первая феїрверкъ по взя-  
тии нютевурха въ москвѣ въ 1703. Ген-  
варѣ въ 1де; вторая Совершеннное оши-  
саніе огненной потѣхи которамъ посыѣ  
счастливаго похода. державинѣйшаго гд рѣ  
иго црскаго величества. 1703. иудренно  
и изрѣдно зажжено и обложено генварѣ  
в. 1де. 1704г. Тотже планъ феїрверка спрот-  
чімі огнами. б) между ст. е и ст. ж. седьмъ*

1718 гравюръ: а) пérвое показáние великаго и хýтраго огненнаго дéла запалéнiя. по изъволéнию егъ цркаго величества. Генваря в. 1<sup>де</sup>. 1704. го. феýрверкъ по взлтii шансъ дернáть [или канцовъ] Чиненной въ москвѣ, въ 1704<sup>м</sup> Годъ, Генваря въ 1<sup>де</sup>, б) Овразъ Юпитера, в) Палласова овразъ, г) Марса овразъ, д) Овразъ Виктори или повъжденiя, е) Три велицыи Фонари столкованiемъ в' съществъ явлюютъ, ж) Чвстvъ зряниi предложены (описание 14-ти фигуръ на фонаряхъ). ю) между ст. i и ст. к видъ города Нарвы и его осады; є) между ст. к и ст. л листъ съ тремя отдельными изображенiями; на первомъ изъ нихъ подпись: імже Чзвi твъмъ ѹ исцелi; на второмъ: Шмъщ Ч не-милосердiе; на третьемъ: вжe како въгословiи возвращенiе тако совеrши ѹ пожате; ё) между ст. ф и ст. х дѣль гравюры: *первая* — триумфальные врата по получено полтавскою баталii; внизу подпись гравера: А: РОСТОВЦ:; *вторая* — феýрверкъ По полтавской баталii бывшei въ москвѣ, въ 1710<sup>м</sup>. году. въ 1<sup>де</sup>. Генваря; ѕ) между ст. ч и ст. ш гравюра, изо-

бражающая городъ Выборгъ, горящій въ 1713  
двухъ мѣстахъ отъ огня осадныхъ ору-  
дій; внизу нальво фамилія гравера: Ри-  
совалъ ї грыдоровах Алеѣви Ростовцовъ.  
1715; 7) между ст. щ и ст. ъ гравюра,  
съ надписью: рига, изображающая видъ  
города и его осаду съ двухъ сторонъ;  
на ней подпись гравера: Всанкѣтъ Питер-  
върхе грыдоровалъ Гендрікъ девитъ; 8)  
между ст. Ѹ и ст. э гравюра, изобра-  
жающая видъ города Пернова; внизу ея  
нальво подпись: Грыдоровалъ цітер пи-  
кардъ; 9) между ст. аа и ст. бб гравюра,  
съ надписью: ревель, изображающая видъ  
города.

За симъ слѣдуютъ планы и къ нимъ  
тексты, присоединенные къ «Книгѣ Мар-  
ской» послѣ ея напечатанія: 1) карта  
Голштиніи; 2) листъ текста: реляція о  
дѣйствіи воіскъ царскаго величества, надъ  
непріятелемъ въ голштіндіи, въ прошломъ  
1713 мѣ Году; 3) планъ, съ надписью:  
тонингъ; 4) листъ текста: журналъ или  
поденная роспись. О маршъ воіскъ союз-  
ныхъ отъ фрѣдѣхстата, за швецкимъ вої-  
скомъ подъ командою генерала графа

1713 ШТЕЙНОВА. И что чинилось со оныхъ подъ тонингомъ 1713 году; 5) планъ Гелзенборса, безъ подписи; 6) листъ текста: реляция о взятіи гелзенфорса, И О походѣ войскъ Царскаго Влчества, подъ командою Генерала Адмїрала и Кавалера Господина Апрадина, ко оному моремъ на гривныхъ судахъ, Въ прошломъ 1713 году; 7) планъ: Измѣленіе о фортецѣ, Стетинской въ Помераніи которая россійскими воиски взята на окордъ <sup>и</sup>ца <sup>днѣ</sup> 1713; 8) листъ текста: журналъ о взятіи города Стетина, и что дѣялось подъ нимъ во время осады. 9) планъ, съ подписью: Акция которая была между Воискъ Его цркваго Влчества Россійскихъ подъ командою Генерала Адмирала Графа Апрадина съ шведскимъ воискомъ подъ командаю Генерала Маеора Арифельта. Въ <sup>и</sup>нѣшнемъ 1713. Октябрѣ въ. 6 д.; внизу: Грыдороваль Аледин Зывовъ. 10) листъ текста: реляція о вышии баталіи между воисками Россійскими и швецкими. сентября 28 числа. 1713; 11) планъ: Баталія, которая была между воисками Россійскими, подъ командою Генерала Лейтенанта кнѧзя Голицына

С ШВЕЦКИМЪ ВОИСКОМЪ ПОД КОМАНДОЮ Генерала Аремфелта в Финляндіи близ города Вазы 8 дрвни Лапола, в нѣшнемъ 1714. году. Февраля въ 19. ден. 12) листъ текста: РЕЛЯЦІЯ О БАТАЛІЇ МЕЖДО ВОІСКЪ РОССІЙСКІХЪ. Подъ командою Генерала Лейтенанта Князя Голіцына, и Свѣтскіхъ подъ командою Генерала Аремфелта въ Фінляндії влѣзъ Васы у деревни Лапола. 1714 ФЕВРАЛЯ въ 19 день; 13) планъ сраженія при Гангеудѣ, безъ подписи; 14) два вмѣстѣ вдоль склеенныхъ листа текста: РЕЛЯЦІЯ О СЛУЧІВШІСЯ МОРСКОЙ БАТАЛІЇ, МЕЖДУ РОССІЙСКОЮ АВАНГАРДІЕЮ, и ШВЕЦКОЮ ЭСКВАДРОЮ, 1714. Между ст. 13 и ст. 14 помѣщена вышедшая отдельно гравюра, состоящая изъ трехъ листовъ: Планъ с ПРЕСПЕКТОМ О бывшей акції меж российскимъ адмиралом генераломъ Графомъ Апракінимъ и шведскимъ Адмираломъ Ватрангомъ гдѣ россико "Галерно" элот сквозь такъ сильно "непріятелско" въ такихъ великихъ корабляхъ состояще и въ такихъ ѿсихъ посажахъ состояще" элот мѣжествено пропавшися непріятелскою шквадрою подъ ко-

1718 МАНДОЮ ША<sup>У</sup>ТВЕНАХТА ЭРНШЕЛТА ВЗЯТЬ, ЧТО  
ВСЕ ЗДЕСЬ ЛИТЕРАМИ І НОМЕРАМИ ИЗЪЯСНЕНО.  
ВНИЗУ: ГРЫДОРОВАТЬ ИНОЗЕМЕЦ ПИТЕРЪ ПИ-  
КАРТЬ.

44 а. Второй экземпляр той же «Книги Марсовой».

Мы здѣсь только исчислимъ отличія его отъ 1-го экземпляра:

а) Другая гравюра на заглавномъ листѣ, съ подписью вверху: САНКТПІТЕРСЬ-  
ВОРХЪ и безъ означенія имени гравера,  
но представляющая ту же часть Невы,  
какъ и гравюра въ первомъ экземпляре.

б) Нѣкоторые планы не на отдѣльныхъ листахъ, какъ въ первомъ экземпляре, а оттиснуты на оборотной сторонѣ предшествовавшихъ листовъ, на лицевой сторонѣ которыхъ напечатаны гравюры или тексты реляцій; такъ планъ Слюсельбурга (ст. в) оттиснутъ на оборотной сторонѣ листа, на лицевой сторонѣ которого напечатанъ портретъ Петра Великаго (ст. б); планъ «Калишской баталіи» (ст. н) — на листѣ, гдѣ помѣщена «Вѣдомость нітивской осадѣ» (ст. м);

планъ «Акціи подъ Добрымъ» (ст. п) — 1713 на листѣ, на которомъ находится «Реляція о вывшеи ваталіи при Калішѣ» (ст. о); планъ «Боя (*sic*) съ Генераломъ Левенгоптомъ (ст. с) — на листѣ, на которомъ напечатана «Реляція о вывшеи акціи подъ Добрымъ» (ст. р); планъ «Полтавской ваталіи» (ст. у) — на листѣ, на которомъ напечатано «Овъявленіе ваталіи... прі деревні лѣснои (ст. т); планъ города Элбинга (ст. х) — на второмъ листѣ, «Овстоительной реляції полтавской ваталіи» (ст. ф); планъ Риги (ст. щ) — на листѣ, лицевую сторону которого занимаетъ «Реляція о взятіи Выворка (ст. ш); планъ Динамента (ст. ы) — на листѣ, на которомъ напечатана «Реляція о взятіи Города Рїги»; планъ Кексъ холма (ст. ю) — на листѣ, на которомъ находится «Реляція о взятіи города Пернава» (ст. э).

в) Напечатаны ненаходящіяся въ 1-мъ экземплярѣ объясненія («чіслъ толкова-ніе», «указывательное объявление») буквъ и цифръ, помѣщенныхъ на слѣдующихъ планахъ: Слюсельбурга (ст. в), Новыхъ

1718 Канцовъ (ст. д.), Дерпта (ст. з), Нарвы (ст. и), Выборга (ст. ч) и Риги (ст. щ).

г) Текстъ «ЮРНАЛА..... что подъ крѣпостью Нарвою чинилось» (ст. к) не правленъ и разнится правописаніемъ отъ журнала, находящагося въ 1-мъ экземплярѣ; «Реляція Нітавской осады» (ст. м) въ корректурномъ экземплярѣ имѣть заглавіе: вѣдомость нітавской осадѣ, которая была въ 1705 году; «Реляція о вышеваталіи при камішѣ» (ст. о) набрана другимъ шрифтомъ и иначе сверстана; внизу помѣщено изъясненіе литеръ (літеры, которые указываютъ на аврісъ), въ этомъ экземплярѣ всегда находящееся подъ парами; въ заголовкѣ 10-го листа текста (ст. ф) вынесено на сторону отъ слова «свѣтскаго» слѣдующее: которымъ воискамі командовали сами ихъ Велічества. «Реляція о взятіи выворка» (ст. ш) въ сокращенной редакціи; вмѣсто 14—18-го листовъ текста (ст. Ѣ), здѣсь помѣщена весьма сокращенная «реляція о взятіи Города Риги. Въ 1710 году, Июля 8 дня»; «ЮРНАЛА о взятіи дінаменде шанца, 1710 году» (ст. ь) нѣть; 21 листъ текста: «О

взятіи города Кексхольма [или Корѣлы], 1713 набранъ другимъ шрифтомъ и съ нѣкоторыми измѣненіями; 23 листъ текста (ст. 66) набранъ другимъ шрифтомъ, въ 4 столбца (въ 1-мъ экземплярѣ въ два столбца), и озаглавленъ: РЕЛЯЦІА О взятіи Города Ревеля, — то есть колываніи.

Изъ гравюръ, не принадлежащихъ къ составу «Книги Марсовой», здѣсь находится одна, описанная въ ст. 6.

Въ планахъ и текстѣ, присоединенныхъ къ «Книгѣ Марсовой» послѣ ея напечатанія, находятся слѣдующія разности сравнительно съ 1-мъ экземпляромъ:  
а) Реляция о дѣйствіи войскъ царскаго величества, надъ непріятелемъ въ Помераніи, въ прошломъ 1713. января въ 14 день (ст. 2.) другаго набора и съ инымъ заглавіемъ; б) реляція о взятіи Гелзенфорса. и о походѣ войскъ царскаго величества, подъ командою генерала адмірала и кавалера господина Апраксіна, подъ оную фортецію Моремъ на гребныхъ судахъ, въ прошломъ 1713 году, въ три столбца (въ 1-мъ экземплярѣ въ два столбца); в) Внизу плана баталіи близъ города

1713 Вазы у деревни Лапола (ст. 11) напечатана реляція объ этомъ сраженіи, въ 10 строкахъ; г) Реляціи о баталіи.... влізъ Васы у деревни Лапола. 1714 ФЕВРАЛЯ въ 19 день (ст. 12) нѣтъ; д) Реляція о случившеся морской баталіи, между Россійскою авангардіею, и швецкою эскадрою (ст. 14) иначе сверстана; е) нѣтъ Плана с прешпектомъ о бывшей акціи меж россійскимъ адміраломъ генераломъ граемъ Апрадинымъ і швецкимъ адміраломъ Ватрангомъ.

**44** б. Третій экземпляръ той же «Книги Марсовой».

На заглавномъ листѣ нѣтъ гравюры; 4-й листъ текста не правленъ; нѣть 5-го, 12-го и 16-го листовъ текста; 21-й листъ текста той же редакціи какъ и во второмъ экземпляре. Нѣть ни одного плана.

«Реляція о дѣйствіи воискъ царскаго величества.... въ Помераніи»... и «Реляція о взятіи Гелзенфорса» сходны съ помѣщеными во 2-мъ экземпляре; «Юрналъ о взятіи города Стетіна» напечатанъ наборомъ, отличающимся отъ набора, которымъ этотъ юрналъ напечатанъ въ двухъ другихъ экземплярахъ.

**45.** КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦСЛОВЪ | 1714  
ХРІСТІАНСКІИ. | ПО СТАРОМУ ШТІЛЮ | ИЛИ  
ИЗЧІСЛЕНЮ. | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНИЯ |  
БОГА СЛОВА 1714. | НАПЕЧАТАНЪ ВЪ МОС-  
КВЪ ЛѢТА | ГОСПОДНЯ, 1713. МѢСЯЦА НОЕМ-  
ВРІА

Въ продолг. 8 д. л. 19 ненум. л. Сходень по расположению статей съ календаремъ, напечатаннымъ въ Санктпетербургѣ въ генварѣ 1713 года (см. № 43). При статьяхъ «о четырехъ временахъ года» и «о кровопусканіи» им'ются гравюры.

Вотъ какимъ четверостишіемъ оканчивается статья «о воинѣ и мірскіхъ дѣлахъ»:

Воїна въ дѣлахъ пріносить помъху,

Міръ покой даєть, и многу утѣху.

Богъ вели мечу въ руки си всту-  
піти,

воїны же конецъ, земнымъ пред-  
ложити.

### 1714.

**46.** КНИГА | ОРДЕРА | ИЛИ | ВО ФЛОТЪ  
МОРСКІХЪ ПРАВЪ | НАПЕЧАТАНО ПОВЕЛѢ-  
НІЕМЪ | ИМПЕРАТОРА, | ПЕТРА ПЕРВАГО.

1714 ЦАРЯ И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО. | И  
ПРОЧАЯ, И ПРОЧАЯ: | ВЪ САНКТЪШІТЕРВУР-  
ХЪ. 1714. | ФЕВРАЛЯ ВЪ ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. 60 стр., включая въ это  
число и заглавный листъ, на которомъ по-  
мѣщена рѣзанная на мѣди виньетка, изоб-  
ражающая Неву и городъ на правомъ  
ея берегу, съ Петропавловскою крѣпостью  
и церковью св. Троицы.

Это — подлинникъ постановлений для  
флота, данныхъ принцомъ оранскимъ  
Вильгельмомъ, и русскій переводъ,  
озаглавленный такъ: ОРДЕРЪ ЕГО ВЫСОЧЕ-  
СТВА ГОСПОДІНА ПРІНЦА ОРАНСКОГО. ВЪ СО-  
ДЕРЖАНІЮ ДОБРАГО ПОРЯДКА, ВО ФЛОТЪ.

Считаемъ не лишнимъ привести здѣсь  
10-й пунктъ ордера въ подлинникѣ и пе-  
реводѣ:

Die geene die in 't voorsch cas soo verre  
in ly zijn geraekt dat sy den Vyandt niet  
kennen besichtigen, sullen alle mogeliche  
vlijt ende effort hebben aen te wenden om  
by den Vyandt op te komen, ende tot dien  
cynde by te maecken alle Zeylen die goet  
doen kunnen, op poene van daerinne naer-  
latigh blijvende, als mede notoirlijck in

haer debvoir manquerende, insgelijcks met- 1714  
ter doodt gestraft werden.

Тъ которыя въ помянутомъ случаѣ таکъ  
далеко въ леи прїшли, что они по непрѣ-  
ятелю стрѣлать не могутъ, имѣютъ вся-  
кое возможное стараніе прѣлагать, чтобы  
до непрѣятеля дойти. и для того всѣ па-  
гусы поднять, которыя помощи могутъ.  
подъ опасеніемъ смертныя казни яко яв-  
ныя пренебрегатели своєя должностіи.  
(стр. 24).

**46** а. КНИГА | ОРДЕРА | ИЛИ | ВО ФЛО-  
ТЬ МОРСКІХЪ ПРАВЪ, | НАПЕЧАТАНА ПОВЕ-  
ЛѢНІЕМЪ | ИМПЕРАТОРА, | ПЕТРА ПЕРВАГО.|  
ЦАРЯ И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО. | И  
ПРОЧАЯ, И ПРОЧАЯ: | ВЪ САНКТЪПЕТЕР-  
ВУРХЪ, 1714. | ФЕВРАЛЯ ВЪ ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. 60 стр., вмѣстѣ съ заглав-  
нымъ листомъ.

Заглавный листъ безъ виньетки; книга  
набрана другимъ шрифтомъ. Въ насто-  
ящемъ экземпляре, при сравненіи его съ  
вышеописаннымъ (№ 46), въ текстѣ ор-  
деровъ иногда встречаются не тѣ пере-  
носы словъ, не то правописаніе ихъ и  
не тѣ знаки препинанія; такъ напр., въ  
самомъ началѣ книги, въ настоящемъ

1714 экземпляръ напечатано: Вілгелмъ генрихъ, а въ экземплярѣ, описанномъ подъ № 46-мъ: Вилгельмъ генрікъ.

**47.** інструкціи | и | артикулы | военные, | надлежащіе | къ россійскому флоту. | Напечатаны повелѣніемъ | царскаго величества. | на россійскомъ и голландскомъ языке. | въ санктпетербурхѣ. | Лѣта Господня, 1714. | марта въ 16 день.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 43 стр. и одна оставшаяся ненумерованною. На заглавномъ листѣ помѣщена та же самая гравированная виньетка, которая помѣщена и на заглавномъ листѣ книги, описанной подъ № 46.

Каждая страница раздѣлена на два столбца: первый занятъ русскимъ, а второй голландскимъ текстомъ.

**48.** УКАЗЪ О ФІСКАЛАХЪ, И О ИХЪ | ДОЛЖНОСТИ И ДѢЯСТВІИ.

Открытый листъ. Внизу выходъ: Печатано въ москвѣ въ 12 день Апрѣля, 1714 года.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. V, № 2786.

\* 49. ГЕНЕРАЛНЫЕ | СІГНАЛЫ | НАДЗІРА- 1714  
ЕМЫЕ ВО ФЛОТЪ. | НАПЕЧАТАНЫ ПОВЕЛІ-  
ВІЕМЪ | ЦАРСКОГО ВЕЛІЧЕСТВА. | НА РОССІИ-  
СКОМЪ И ГАЛАНСКОМЪ ЯЗЫКЪ. | ВЪ САНКТЪ-  
ПІТЕРБУРХЪ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1714. | АП-  
РѢЛЯ ВЪ 24 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 46 стр.  
въ два столбца, изъ которыхъ одинъ за-  
нятъ русскимъ, а другой голландскимъ  
текстомъ. На заглавномъ листѣ помѣще-  
на та же гравированная виньетка, которая  
находится на заглавныхъ листахъ книгъ,  
описанныхъ подъ №№ 46 и 47. Содер-  
жаніе книги: а) сігналы надзіраемые, въ  
случаѣ якорнаго бросанія и при якорѣ сто-  
янія, и въ подніманіи якоря (9 пунктовъ);  
б) сігналы, Которые надлежїтъ прїмѣчать  
паруснымъ хожденіемъ въ день (15 пункт.);  
в) Увѣдомленіе прїходженія парусами въ  
туманъ (8 пункт.); г) сігналы Надлежа-  
щіе усматрівать въ бросанії въ стояніи  
и въ подъемѣ якорею ночью (10 пункт.);  
д) сігналы, Надлежащиye усматрівать, во  
время парусного хожденія ночью (9 пункт.);  
е) сігналы, Главнѣшіе и прочімъ оффі-  
церомъ, да бы вхали къ адміралскому  
каравлю (24 пункт.) ж) увѣдомленіе, над-

1714 ЛЕЖАЩЕЕ ВО ОСМОТРЕНИИ ИМЬТЬ МОЛОДЫМЪ КАПІТАНОМЪ ПРЕДЪ СТАРЫМИ (3 пункта).

Вотъ какъ изложены правила:

Суши или мѣли увѣдѣвъ.

ЕГДА КТО ВЪ ТУМАННОЕ ВРЕМЯ ЗЕМЛЮ ИЛИ  
МѢЛЬ УВѢДІТЬ, А СЛУЧАИ ЕМУ ЕСТЬ ОТЪ ТОГО  
ОТВОРОТИТЬ, И ЕМУ ТОТЪ ЖЕ ЗНАКЪ ЧІНІТЬ,  
КАКЪ ВЪ ПОВОРАЧІВАНІИ ВЪ ТУМАНЪ. А ЕСТЬ  
ЛИ ОНЪ НА ТОИ МѢЛИ ОСТАНОВІТСЯ, И ЕМУ  
СТРѢЛЯТЬ ВЫСТРѢЛЪ ПО ВЫСТРѢЛУ, ДА БЫ  
ФЛОТЪ ОПАССЯ ОТЪ ТОГО СТРАХА, И ОТЪ ТО-  
ГО ОТВОРОТИЛИ, ИЛИ НА ЯКОРЬ СТАЛИ. (стр.  
21).

50. ГЕНЕРАЛНЫЕ | СІГНАЛЫ, | НАДЗІРА-  
ЕМЫЕ ВО ФЛОТЪ, | ВО ВРЕМЯ БОЮ. | НАПЕ-  
ЧАТАНЫ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКОГО ВЕЛІЧЕ-  
СТВА. | НА РОССІЙСКОМЪ И ГАЛАНСКОМЪ ЯЗЫ-  
КѢ. | (За симъ помъщена виньетка) ВЪ  
САНКТЪПЕТЕРБУРХѢ, | ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1714. |  
АПРѢЛЯ ВЪ 28 ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 27 стр., считая и заглав-  
ный листъ, на которомъ имѣется та же  
самая виньетка, которая находится и  
на заглавномъ листѣ книги, описанной  
подъ № 46-мъ. На правой страницѣ на-  
печатанъ русскій текстъ, а на лѣвой —

голландскій. Всѣхъ пунктовъ въ «Гене-<sup>1714</sup>ралныхъ сігналахъ» 27-мъ. Для назна-ченія сигналовъ оставлены въ пунктахъ пробѣлы.

\* **50** а. Другой экземпляръ тѣхъ же «Генералныхъ сігналовъ».

Заглавный листъ безъ виньетки; пос-лѣдней 27-й страницы не достаетъ; въ пробѣлы, находящіеся въ русскомъ и гол-ландскомъ текстахъ, вписаны сигналы. Въ концѣ приписанъ 28-й пунктъ:

Чтобъ шли въ три колонги.

Егда адмиралъ похочеть итти въ три колонги или эшквадры, тогда надлежить роспустить съ бевансъ рудъ өлагъ поло-сатой: вѣлой, синей и красной, и одино-ва выстрѣлить.

«Сігналы» подписаны генералъ-адмира-ломъ графомъ Апраксинымъ.

\* **51.** КАЛЕНДАРЬ | или | мѣсяцословъ |  
На Лѣто отъ Рождества Господа На-  
шего, | Иисуса Христы, 1714. | указующи  
затмѣнія солнечная, мѣсячная | рожде-  
нія, и полныи мѣсяцъ съ четвертми. |  
Такожде время солнечнаго восхожденія  
и заходженія, | долгоденствіе и долго-

1714 НОЩІЕ НА ВСЯКІИ ДЕНЬ. | УЧІНЕННЫИ ПО  
МЕРІДІАНУ И ШІРІНЪ ЦАРСТВУЮЩАГО | ГРАДА  
САНКТЪПІТЕРБУРХА. | (За симъ помѣщена  
віньєтка) НАПЕЧАТАНЪ ВЪ САНКТЪПІТЕР-  
БУРХСКОИ ТІПОГРАФІИ, | ЛѢТА 1714, МАЛ  
ВЪ 8 ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 15 ненум. стр., вмѣстѣ съ заглавіемъ. Находящаяся на заглавномъ л. гравир. на мѣди віньєтка, изображающая часть Невы, съ тремя на ней судами, Петропавловскую крѣпость и часть Петербургской стороны, есть та же самая, которая описана выше (см. № 46) и которая помѣщалась почти на всѣхъ изданіяхъ, выходившихъ изъ «Санктъпітербурхской тіпографіи». Календарь на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. На стр. 2 описывается, на русскомъ языке, великое затмѣніе луны, которое відімо будетъ въ Санктъпітербурхѣ; на стр. 3—то же, на нѣмецкомъ языке; стр. 3—15 содержать исчисление дней мѣсяца, изъ которыхъ каждый занимаетъ одну страницу, раздѣленную на семь столбцевъ. Въ первомъ столбце означены Днї—tag цифрами, а воскресенья знаками ☽, которые находятся въ столбца; во второмъ—фазисы луны;

третій есть повтореніе первого; четвертый содержитъ въ себѣ восхожд. солнца Soñen Auff:; пятый — Захожд. солнца Soñen Niedg:; шестой — Долгоденс: Lange Tage; седьмой — Долгонощѣ Lange Nächte.

**52.** лявреа | или | вѣнецъ | безсмертный  
славы | торжествомъ побѣдъ похвалы, |  
и благородія красотою, | присноцвѣтуши |  
віновнѣ преславныхъ побѣдъ. | царю Побѣдителю и храброму на земли и на мори  
войну, | Священнѣшему Монарсѣ Петру  
Первому, Тако надъ градами, | яко надъ  
всѣмъ войскомъ, и флотомъ Государства  
Свѣтскаго | Богомъ дарованныхъ. | на  
украшеніе верховныя славы, Свѣтлѣ-  
шему Римскаго и Россійскаго Государствъ  
Князю | и Герцоку ижерскому, Наслѣд-  
ному Господину Аранібурха | и иныхъ  
Его Царскаго Велічества Всероссійска-  
го, Первому | дѣйствителному таиному  
совѣтнику, командующему Генералу |  
Фельтмаршалу войскъ, и Генералу Гу-  
бернатору Губернїи | Санктпітербург-  
ской, и многихъ провінціи Его Импера-  
торскаго Велічества, и Славнаго чина  
въ Россіи Святаго | Апостола Андреа, и  
иныхъ ордіновъ Чернаго и Бѣллаго | Ор-  
ловъ, и вѣлаго слона Каваліеру, и прот-  
чая и прочая: | Господину, Господину, |  
Александру даниловичу меншікову. | Во

1714 ЗНАМЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЬНЫЯ ПОЧЕСТИ, | СОПЛЕ-  
ТЕСИ. | ПЕЧАТАНО ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРХЪ, |  
Августа въ ДЕНЬ, 1714 Году.

Въ л. Заглавный листъ, на оборотѣ  
котораго напечатано восемь текстовъ изъ  
Ветхаго Завѣта, заключающихъ въ се-  
бѣ слово «вѣнецъ», 2 иенум. стр. (стихи  
въ похвалу князю Меншикову на текстъ:  
дщери сіони изыдите, и видите царя со-  
ломона въ вѣнцѣ, имже вѣнча его мати въ  
день женитвы его, и въ день веселія серд-  
ца его) и 34 стр. (стр. 1—2 до его свѣт-  
лости римскаго и Россійскаго Государствъ  
имперской земли князя. предисловіе, подпи-  
санное сочинителемъ «Лавреи» Иоанномъ  
Кременецкимъ; стр. 3—5 томужде . . .  
александру даниловичу меншікову. выше-  
реченный истинныи имени его чести ра-  
читель . . . Стихотворныи смѣренно прѣ-  
носить. образъ; стр. 6 бѣлая; стр. 7—34  
текстъ «Лавреи»). Въ началѣ книги при-  
ложена гравюра на мѣди: посреди вѣнка  
изъ лавровыхъ и дубовыхъ листьевъ, пе-  
ревитаго лентою, съ надписью: Вѣнецъ  
надежды соплетенный славою шставши<sup>м</sup>  
людемъ . . на ки, поясной портретъ Пет-

ра Великаго. Надъ нимъ въ лукахъ тре- 174  
угольникъ, съ начертаннымъ въ немъ сло-  
вомъ є eos; его окружаютъ херувимы; подъ  
ними облака, на которыхъ направо стоитъ  
апостолъ Петръ, а налево — св. великий  
князь Александръ Невскій; изъ облаковъ,  
находящихихъ у угловъ треугольника, рука  
подаетъ первому вѣнецъ и вѣтвь, а второму —  
мечъ; къ первому простирается  
надпись: за вѣру вѣрность і повѣдъ, а  
ко второму — за подвигъ покой. Подъ  
портретомъ Петра, отъ которого въ обѣ  
стороны развивается лента съ подписью:  
*Sic virtus colitur, sicque perennis erit Haec-  
ce est digna tuis Bellator laurea gestis,*  
стоитъ на возвышеніи, попирая воен-  
ные трофеи, въ княжеской мантіи, кнізь  
Меншиковъ; надъ нимъ держать лав-  
ровый вѣнокъ два воина, въ римскихъ  
одеждахъ, у первого въ рукахъ вѣсы,  
у втораго — пылающее сердце, съ надписью  
«вѣрность». Къ возвышенію ведутъ три  
ступени; на 1-й изъ нихъ подпись: *Ag-  
dua reg preceps,* на 2-й — *Gloria,* на  
3-й — *Vadit iter.* На ступеняхъ спра-  
ва стоять трое юношей, а слѣва столь-

1714 ко же дѣвицѣ; каждый изъ юношей и каждая изъ дѣвицѣ держитъ по щиту; на щитахъ написаны званія и должности Меншикова: справа на 1-мъ — Римскіи князь, на 2-мъ — Генералныи губернаторъ, на 3-мъ — Генералъ фельтмар.; слѣва на 1-мъ — Россійскіи князь, на 2-мъ — Царственныи міністръ, на 3-мъ — Каваліеръ. Съ правой стороны, изъ подъ облаковъ, крылатая молва испускаетъ изъ усть слова: вознесохъ избраннаго: Псал:; подъ ними одноглавый, съ однимъ крыломъ, орелъ, надъ которыми, на лентѣ, надпись: готовъ къ воинѣ; съ лѣвой стороны такая же молва испускаетъ слова: помошь на силнаго, упирающіяся въ другаго одноглаваго и также однокрылого орла. Ниже молвы русскій двуглавый орелъ, бросающій изъ лапы молніевидныя стрѣлы въ льва (Швецію), съ головы котораго падаетъ корона; между стрѣлами подпись: Горе вѣнцу оукоризненному. Противъ льва стоять на колѣнѣхъ нѣсколько офицеровъ, подающихъ мечи. Между 6-ю и 7-ю стр. находится гравированный гербъ Меншикова, подъ которымъ напечатано 12-ть стиховъ.

Панегиристъ выводить князя Менши- 1714  
кова отъ благородной литовской фамиліи.

Здѣсь представляются образчики сти-  
ховъ и прозы Кременецкаго.

Вѣнча вѣнцемъ дражаишомъ соломона  
мати,

Данъ есть ї АлеѢандру (*m. e. Мен-  
шикову*) вѣнецъ славы златы.

Что же рещи; кїя въ немъ произведе  
плоды,

Да слышать языкъ страны, да слы-  
шать и роды.

Марсъ супостата свѧя вѣмы коль высть  
сїлныи,

Зри коль многажды предъ нимъ паде-  
ся бездѣлныи.

Балтійское море ты свѣдѣтель ми буди,

Каковыя на тебѣ сеи показа труды.  
Нотенбургъ, Нішанцъ, Нарва, глаголѣ-

те съ нами,

Что радѣніемъ сего сотворїся съ вами.  
Се и Калишъ не молчѣть и съ нимъ

инны гради,

Проповѣдуютъ, гласять, славы его  
ради.

1714 ЗАБРЫ ПОЛВ ЗЕМЛИ АЗОВСКІЯ, И АКИ ДОЖДЕВНЫИ ОВЛАКЪ НАСТУПИ ВОІНСТВО РОССІЙСКОЕ, И ОВСЪДЕ ГРАДЪ КРѢПКІИ И ГРАДЪ АЗОВЪ. [СТРАШНОЕ ПОЗОРІЩЕ] ДЫМЯШЕСЯ ОТЪ ОВЛІСТАНІЯ ОРУЖІЯ ВЪ НЕМЪ И ПРЕДНІМЪ. ВОПЛЯШЕ ДО НЕВЕСТЬ, И СТРАШНЫМИ НА ОТВѢТЪ ПРОТІВНЫМИ ПОЛКАМЪ, ГРѢМЯШЕ АРМАТЫ. СТЕНИЯШЕ ЗЕМЛЯ, И БУРНЫМЪ ВОЗМУЩЕНІЕМЪ ТРЯСАШЕСЯ МОРЕ. А СТРАХЪ ОТЪ ОВОЮ СТРАНУ ВСѢХЪ СЕРДЦА ПРОРАЖАШЕ. (стр. 15).

53. КНИГА | СЧІТАНІЯ УДОВНАГО | Ко УПОТРЕБЛЕНІЮ ВСЯКОМУ | ХОТИЩЕМУ БЕЗЪ ТРУДА | ПОЗНАТИ ЦѢНУ, ИЛИ МѢРУ КАКІЯ ВЕЩИ. | ПОВЕЛЕНІЕМЪ ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА. | НАПЕЧАТАСЯ ВЪ САНКТЬ-| ПІТЕРБУРХЪ 1714, | СЕНТЯБРІ ВЪ 18 ДЕНЬ.

Въ 12 д. л. Заглавный листъ и 103 стр. (103-й стр. въ экземплярѣ Публичной Библиотеки нѣть; стр. 1—3 занимає предисловіе къ читателю).

Въ предисловіи изложены правила какимъ образомъ пользоваться таблицами.

54. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯДОСЛОВЪ | ХРІСТІАНСКІИ. | ПО СТАРОМУ ШТІЛЮ | ИЛИ ИЗЧІЛЕНИЮ. | НА ЛЁТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНІЯ | БОГА

СЛОВА 1715. | Сочинень математикомъ Ю- 1714  
анномъ | Гендрікомъ Фохтою. | Напечатанъ же въ Москвѣ, Лѣта Господняя. 1714.  
Мѣсяца ноемврїа.

Въ продолг. 8 д. л. 42 ненум. стр. Приложения идутъ въ слѣдующемъ порядке:  
стр. 28 о затмѣніяхъ; стр. 29 о здравіи и болѣзняхъ; стр. 30 прогностікъ или Предъувѣдомленіе. На 12 мѣсяцевъ, 1715: году (въ шутливомъ тонѣ); стр. 35 о кропопусканіи жілномъ и рожечномъ, и когда лекарство пріимать, съ гравюрою; стр. 37 о четырехъ временахъ года, съ четырьмя гравюрами; стр. 41 о воїнѣ и мірскихъ дѣлахъ; стр. 42 о плодородіи и недородіи.

Вотъ небольшой отрывокъ изъ «Прогностіка»:

Августъ.

Ученымъ людемъ и художнікомъ звѣзды здѣсь благи являются, и даютъ довѣру юнфлюзію, что доброе вымыслити, и новые изобрѣтенія явѣ творѣти, и мнози своего ради радѣнія услажденіе ужївати возможутъ. Кажется, бутто въ сїе время на нѣкоемъ мѣстѣ нѣчто нарочітое пріключїтся, овъчерь далеко много поговорїтся.

1714 \* 55. КАЛЕНДАРЬ | или | МѢСЯЦОСЛОВЪ, |  
На Лѣто отъ Рождества Господа Наше-  
го | Иисуса Христы, 1715. | указующій  
ЗАТМѢНІЯ СОЛНЕЧНАЯ, МѢСЯЧНАЯ | РОЖДЕ-  
НИЯ, И ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ СЪ ЧЕТВЕРТИ, |  
ТАКОЖДЕ ВРЕМЯ СОЛНЕЧНАГО ВОСХОЖДЕНІЯ  
И ЗАХОЖДЕНІЯ, | ДОЛГОДЕНСТВІЕ И ДОЛГОНО-  
ЩІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. | Учіненныи по ме-  
рідану и ширинѣ Царствующаго | града  
САНКТЬ-ПІТЕРБУРХА. | (За симъ виньетка)  
НАПЕЧАТАНЪ ВЪ САНКТЬ-ПІТЕРБУРГСКОИ  
ТІПОГРАФІИ, | ЛѢТА 1714, ДЕКЕМВРЯ въ 8  
ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. 33 ненум. стр., включая и  
заглавный листъ, украшенный гравир.  
виньеткою (см. № 46). Въ мѣсяцословѣ  
къ прежнимъ четыремъ столбцамъ при-  
бавлено новыхъ пять изъ календаря, опи-  
санного подъ № 51-мъ: дні; восхожденіе  
солнца (Восход: солнц); захожденіе солн-  
ца (Захож солнц); долгоденствіе (долго-  
денс:); долгonoщіе.

Находящіяся въ этомъ календарѣ статьи:  
о затмѣніяхъ (стр. 28), о четырехъ вре-  
меніяхъ года, съ четырьмя гравюрами (стр.  
29—30), о воїнѣ и мірскіхъ дѣлѣхъ (стр.  
31), о плодородіи и недородіи (стр. 31),  
о здравіи и волзънехъ (стр. 32) и о кро-

вопусканіи, съ гравюрою (стр. 33), со- 1715  
вершенно сходны по изложению съ по-  
мощенными въ Календарѣ, напечатанномъ  
въ Москвѣ, въ ноябрѣ 1714 года (см. № 54).

**56. Синопсисъ.**

Въ 8 д. л. 431 стр. Въ экземпляре  
Публичной Библиотеки нѣтъ заглавнаго  
листа.

По Сопикову (Опытъ росс. библіогр.,  
ч. IV-я, № 10248), это издание Синоп-  
сиса напечатано въ 1714 году, въ Москвѣ;  
Роспись же книгъ, находящихся въ би-  
блиотекѣ академіи наукъ (Пекарскаго,  
Наука и литер. при Петрѣ Великомъ, ч.  
2, стр. 335), хотя относить его къ тому  
же году, но причисляетъ къ вышедшемъ  
изъ петербургской типографіи. Текстъ  
перепечатанъ безъ перемѣнъ съ 3-го  
киевскаго изданія Синопсиса, вышедшаго  
въ 1680 году.

**1715.**

**57. ГЕНЕРАЛНЫЕ | СИГНАЛЫ, | ВЪ РОС-  
СІСКОМЪ ГРЕБНОМЪ ФЛОТЪ, | Его | ВЕЛИ-  
ЧЕСТВА | НА РОССІСКОМЪ И ІТАЛІНСКОМЪ  
ЯЗЫКЪ. | ШЕЧТАНЫ ВЪ САНКТЪ-ПЕТЕРБУР-**

1715 хѣ, | Лѣта Господня, 1715. | Апрѣля  
14 дни.

Въ 8 д. л. 32 стр. Каждая страница раздѣлена на два столбца, изъ которыхъ правый занятъ русскимъ текстомъ, а лѣвый — его переводомъ на итальянскій языкъ.

Содержаніе книги: 1) сігналы генералные, которыми значить поднятца отъ пристани и ити въ походъ, и стать на якорь (18 пунктовъ); 2) о караулѣхъ (5 пункт.); 3) пріемчаніе о сігналахъ (2 пункт.); 4) сігналы. во время ночи ити въ походъ, поднять и опустить парусъ, стать на якорь или вынять овой (8 пункт.); 5) сігналы генералные. о молитвѣ господу Богу, и о позываніи на галеру къ генералу адміралу, главнѣшіхъ і прочихъ офіцеровъ, морскіхъ и сухопутныхъ и мѣлкіхъ судовъ (23 пункта).

58. АРТИКУЛЪ | ВОІНСКІЙ | КУПНО | СЪ ПРОЦЕСОМЪ | НАДЛЕЖАЩІИ СУДЯЩІМЪ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІШІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1715, | АПРѢЛЯ 26 ДНИ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 7 листъ.

стр. (указъ Петра I-го о присягѣ и са-  
мая присяга), 152 стр. (артікулы воїн-  
скіе), 73 стр. (краткое изображеніе про-  
цесовъ, или Судебныхъ тяжевъ), 4 стр.  
(главы, На вышеписанные артікулы) и  
16 стр. (РЕЕСТРЪ. АРТІКУЛОВЪ ВОІНСКІХЪ. И  
ПРОЦЕСОВЪ).

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Соб. Закон.,  
въ Уставѣ воинскомъ, т. V, № 3006 (стр.  
318—411).

\* 59. КНИГА | О ЭКСЕРЦІІ | ЦЕРЕМОНІ-  
АХЪ | И ДОЛЖНОСТЯХЪ ВОІНСКІМЪ ЛЮДЕМЪ |  
НАДЛЕЖАЩІХЪ. | НАПЕЧАТАНА ПОВЕЛІНІ-  
ЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА. | ВЪ САНТЬ-  
ПІТЕРБУРХЪ (sic), | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1715, |  
АПРѢЛЯ 26 ДНЯ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ; стр. 1.  
ПРЕДІСЛОВІЕ, стр. 2—23 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О  
ЭКСЕРЦІІ [или ученіи] съ чертежемъ  
(ТАВЛИЦА КАКЪ СТАТЬ ПОЛКОВЪ В ЛАГЕРЪ), стр.  
1—57 ЧАСТЬ ВТОРАЯ. О ПРІГОТОВЛЕНІІ КЪ  
МАРШУ (стр. 53—56 ошибочно занумеро-  
ваны 43—46), стр. 1—27 ЧАСТЬ ТРЕТИЯ.  
О ЗВАНІЯХЪ И ДОЛЖНОСТЯХЪ ПОЛКОВЫХЪ  
ЧІНОВЪ отъ САЛДАТА ДАЖЕ до ПОЛКОВНІКА  
и 3 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ).

1715 Напечатана въ Полн. Собр. Закон., въ Уставѣ воинскомъ, т. V, № 3006 (стр. 411—453).

Со. інструкціа | о | морскихъ | арти-  
кулахъ | и крігесърехтахъ, | или | Во-  
їнскіхъ правахъ, Королевскаго | Велі-  
чества дацкаго, | Напечатася Повелѣ-  
ніемъ | царскаго величества. | въ санкѣтъ-  
пітербурхъ | Лѣта Господня 1715, | Ав-  
густа 17 дня

Въ 8 д. л. Заглавный л., 122 стр., 2  
иенум. стр. (главы, На вышепісанные  
артікулы) и 14 иенум. стр. (реестръ на  
вышепісанные артикулы).

Эта инструкция была дана королемъ  
датскимъ Фридрихомъ IV-мъ.

Вотъ выдержка изъ нея:

105. Кто не будетъ хранить то место,  
на которомъ онъ поставленъ, или не  
осмотрѣтъ, что безъ объявленія судно  
какое придетъ къ караблю, или отъ  
карабля пойдетъ, штрафованъ будетъ на  
животъ. (стр. 56).

Он. артикуль | воинскии | съ краткимъ  
толкованіемъ. | Напечатася Повелѣніемъ  
царскаго величества. | въ санкѣтъпітер-

БУРХЪ | ЛѢТА Господня 1715, | Ноябрѧ 1715  
16 днѧ.

Krieges-Ar-|ticuln, | Mit | Beygefügten  
kurtzen Anmer-| ckungen.

Gedruckt in St. Petersburg, | 1715.

Въ 8 д. л. 10 ненум. л., считая въ  
этомъ числѣ и заглавный (указъ о при-  
сягѣ, самая присяга и РЕЕСТРЪ, на слѣ-  
дующія главы сея книги), 283 стр. и 14  
стр. (РЕЕСТРЪ АРТИКУЛОВЪ ВОІСКІХЪ (*sic*)).

См. выше № 58. Нѣмецкій переводъ  
тотъ же, что и помѣщенный въ 1-мъ  
Поли. Собр. Зак., т. V, № 3006.

❸. УСТАВЪ | О | ВОІСКАХЪ МОРСКІХЪ, |  
и о ихъ арсеналахъ. | людовіка четвер-  
таго надесять | короля французскаго |  
и наварскаго. | напечатался повелѣніемъ |  
царскаго | величества. | въ санктпі-  
тербурхъ | Ноября въ 26 день, 1715  
Года.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 517 и 1  
ненум. стр. (текстъ устава), 9 стр. (РЕ-  
ЕСТРЪ УСТАВА, О ВОІСКАХЪ МОРСКІХЪ) и 3  
ненум. стр. (толкованіе разныхъ рѣченій  
Сея книги). Уставъ этотъ былъ обнаро-  
данъ 15 апрѣля 1689 года; переводъ

1715 его служилъ материаломъ для нашего морского устава. По нижеслѣдующему отрывку можно судить о чистотѣ слога перевода:

Его величество волѣтъ, да бы 300 сал-  
датъ было содержано въ половиномъ жало-  
ванья около всякаго порта. а именно:  
Тулона, Рошфорта, и Бреста, да бы было  
всѣхъ 900 человѣкъ, и да бы безъ труд-  
ности ихъ мочно навѣратъ, нанѣмаютъ ихъ  
въ мѣстахъ влїзъ арсеналовъ. (стр. 161).

Вотъ какъ въ «Толкованіи разныхъ рѣченій», между прочимъ, объяснены слѣ-  
дующія слова: Бллсфема унічтоженіе имяне  
Божія; Грефіеръ старой подьячей; Сундікъ  
земской дьячекъ.

\* **63.** КАЛЕНДАРЬ | или | МѢСЯЦСЛОВЪ |  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христы, 1716. | указующи  
затмѣнія солнеч- | ная, мѣсячная Рожде-  
нія, | и полныи мѣсяцъ | съ четвертии. |  
Такожде время солнечнаго восхожденія |  
и заходженія. долгоденствіе и долго- |  
нощіе на всякии день. | учіненныи по  
меридану, і ші- | ринѣ царствующаго  
града | санктъпітербурха. | (Здѣсь слѣ-  
дуетъ винѣтка) въ санктъпітербургскон |

ТІПОГРАФІИ, ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1715. | ДЕ- 1715  
КЕМВРІА ВЪ З ДЕНЬ.

Въ продол. 8 д. л. 68 иенум. стр., включая и заглавный листъ. Въ иѣсяцо-словѣ прибавлены новые столбцы, о которыхъ см. выше, подъ №№ 51 и 55.

Статьи идутъ въ слѣдующемъ порядке: на стр. 52 о затмѣніяхъ; на стр. 53 о четырехъ временѣхъ года, съ четырьмя гравюрами; на стр. 57 о воинѣ и мірскіхъ дѣлѣхъ; на стр. 58 о плодородіи и недородіи; на стр. 60 о здравіи и болѣзняхъ; на стр. 62 прогнозікъ На 12 мѣсяцевъ, 1716 году; на стр. 67 о кровопусканіи жілномъ и рожечномъ. и когда лекарство прїнімать, съ гравюрою.

Виньетка на заглавномъ листѣ изображаетъ то же самое, что и виньетка, находящаяся въ книгѣ, описанной подъ № 46, но другой работы.

Вотъ какой прогнозикъ былъ данъ на Августъ мѣсяцъ.

РАКІТКИ СКОРО ВОЗЛЕТАЮТЪ И ДІВНЫ ЯВЛЯЮТСЯ, ЕГДАЖЕ ВЫСОКО ВЕЛИИ ВОЗЛЕТЬ, ТОГДА ВНЕЗАПУ ВНІЗЪ ПАДАЮТЪ. ТАКО МНОГАДЫ ВЫВАЕТЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ, МНОЗІ ВО ОТ-

1715 НІХЪ СКОРО КЪ ВЕЛІКОЙ ЧЕСТІ И КЪ БОГАТСТВУ ВОЗНОСЯТСЯ, И СЧАСТІЕ У НІХЪ АКИ ЛЕТАТЬ. ПРОТИВНО ЖЕ У ИНЫХЪ ОНОЕ АЩЕ И НЕ УСПЬВАТЬ, НО ЛУТЧЕЕ ПОСТОЯНСТВО ИМАТЬ, У ПРЕЖНІХЪ ЖЕ МНОГАЖДЫ ЗВЛО ПРЕМЪНЯЕТСЯ ОВЫЧАИ ЧТО НѢКОТОРЫЯ ОТЪ ЧЕСТИ СВОЕЯ НІЗВЕРГАЮТСЯ.

• **63 а.** Другой экземпляръ того же Календаря.

Ни виньетки на заглавномъ листѣ, ни гравюръ въ статьяхъ «о четырѣхъ временныхъ года» и «о кровопусканіи» не оттиснуто въ этомъ экземплярѣ.

**64.** „ГЕНЕРАЛНЫЕ СИГНАЛЫ НАДЗИРАЕМЫЕ ВЪ РОССІЙСКОМЪ ГАЛЕРНОМЪ ФЛОТЪ“.

Въ 8 д. л. 58 стр. и 13 стр. (реестръ). Заглавного листа нѣть. Каждая страница раздѣлена на два столбца, изъ которыхъ въ правомъ напечатанъ русскій текстъ, а въ лѣвомъ италіянскій. Шрифтъ этой книги тотъ же самый, которымъ были напечатаны «ГЕНЕРАЛНЫЕ СИГНАЛЫ ВЪ РОССІЙСКОМЪ ГРЕБНОМЪ ФЛОТЪ, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА НА РОССІЙСКОМЪ И ІТАЛІАНСКОМЪ ЯЗЫКЪ» (см.

№ 57). Въ составъ книги вошли : а) СІГНАЛЫ ГЕНЕРАЛНЫЕ КОТОРЫМИ ЗНАЧІТЬ ПОДНЯТИЦА ОТЪ ПРИСТАНИ И ИТИТЬ ВЪ ПОХОДЪ, И СТАТЬ НА ЯКОРЬ (24 ПУНКТА); б) О КАРАУЛѢХЪ (7 П.); в) ПРИМѢЧАНІЕ О СІГНАЛАХЪ (2 П.); г) СІГНАЛЫ. ВО ВРЕМЯ НОЧИ ИТИТЬ ВЪ ПОХОДЪ, ПОДНЯТЬ И ОПУСТИТЬ ПАРУСЪ, СТАТЬ НА ЯКОРЬ ИЛИ ВЫНИТЬ ОНОЙ (8 П.); д) СІГНАЛЫ ГЕНЕРАЛНЫЕ, О МОЛІТВѢ ГОСПОДУ БОГУ, И О ПОЗЫВАНІИ НА ГАЛЕРУ КЪ АДМІРАЛУ, ГЛАВНѢШІХЪ И ПРОТЧІХЪ ОФІЦЕРОВЪ, МОРСКІХЪ И СУХОДУТНЫХЪ И МЪЛКІХЪ СУДОВЪ (23 П.); е) АДМІРАЛСКІЕ СІГНАЛЫ ДЛЯ КОМАНДЫ СЪ ГАЛЕРЪ НАДЪ КАРАВЛЯМИ (4 П.); ж) О ПОЗЫВВЪ (4 П.); з) СІГНАЛЫ, КОТОРЫХЪ НАДЛЕЖІТЬ УСМАТРІВАТЬ, КОГДА АДМІРАЛЬ ВУДЕТЬ ЧІНІТЬ СЪ КАРАВЛЯ ДЛЯ КОМАНДЫ НАДЪ ГАЛЕРАМИ. 1. ЧТОВЪ ГАЛЕРЫ СТАЛИ НА ЯКОРЬ (2 П.); 2. ЧТОВЪ ГАЛЕРАМЪ ПОДНЯТЬ ЯКОРИ И ИТИТЬ (1 П.); 3. О ПОГООНѢ ГАЛЕРАМИ (4 П.); 4. УСМАТРІВАТЬ ЧУЖІЯ КАРАВЛИ (3 П.); и) СІГНАЛЫ АДМІРАЛСКІЕ О ПОЗЫВВЪ КОМАНДОРОВЪ ФЛОТА КЪ СВОЕМУ КАРАВЛЮ (7 П.); і) СІГНАЛЫ. АДМІРАЛСКІЕ, КОТОРЫМИ ПОВЕЛІВАЕТЬ ГАЛЕРАМЪ ВУКСІРОВАТЬ КАРАВЛИ (14 П.).

1716

1716.

**65.** АНОФЕГМАТА | ТО ЕСТЬ | КРАТКИХЪ,  
ВІТЕВАТЫХЪ | И | НРАВОУЧІТЕЛНЫХЪ | РѢ-  
ЧЕЙ. | КНИГИ ТРИ. | ВЪ НІХЖЕ, ПОЛОЖЕНЫ  
РАЗЛІЧНЫЯ ВОПРОСЫ, | И ОТВѢТЫ, ЖІТІЯ, И  
ПОСТУПКИ, | ПОСЛОВІЦЫ, И РАЗГОВОРЫ РАЗ-  
ЛІЧНЫХЪ | ДРЕВНІХЪ ФІЛОСОФОВЪ. | ПРЕВЕ-  
ДЕНЫ СЪ ПОЛСКАГО | НА СЛАВЕНСКІЙ ЯЗЫКЪ.|  
НАПЕЧАТАНЫ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕ-  
ЛІЧЕСТВА | ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРГСКОИ ТІ-  
ПОГРАФІИ, | ЛІТА ГОСПОДНЯ 1716. | ГЕНВА-  
РЯ ВЪ 18 ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 162 стр.  
и 4 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ ПО АЛФАВІТУ лю-  
дей мудрыхъ и рѣчей ихъ).

Текстъ тотъ же самый, что и въ изданії  
1712 года (см. № 38).

**66.** „УКАЗЪ О СВОБОДЪ ВІНОКУРЕНІЯ ДЛЯ  
„ДОМАШНЯГО РАСХОДА И ПО ПОДРЯДАМЪ, СЪ  
„УПЛАТОЮ ПОШЛИНЫ СЪ КУВОВЪ.“

Раскрытый л. Внизу: Печатанъ въ  
САНКТЪПІТЕРВУРХЪ, 1716, ГЕНВАРЯ ВЪ 28  
ДЕНЬ.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 2990.

**67.** ІНСТРУКЦІА | О | МОРСКІХЪ | АРТИКУ-  
ЛАХЪ | И КРІГЕСЪРХТАХЪ, | ИЛИ | Войн-

СКІХЪ ПРАВАХЪ, КОРОЛЕВСКАГО | ВЕЛІЧЕ- 1716  
СТВА ДАЦКАГО. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛЕННІ-  
ЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА. | ВЪ САНКТЪ-  
ПІТЕРБУРХЪ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1716, | АПРѢ-  
ЛЯ 13 ДНЯ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 122 стр., 2  
ненум. стр. (главы, На вышеписанные ар-  
тікулы) и 14 ненум. стр. (реестръ. на вы-  
шеписанные артікулы).

На послѣдней страницѣ, внизу, слѣдую-  
щая подпись: «1719 году, Июля 15 дня, взя-  
та сия книга на Котлине острове Толбу-  
гина полку у поручника Михаила Исаакова  
за деньги за 8 ал. 2 д., взялъ та Алексѣй  
Уньковской».

Текстъ тотъ же, что и въ 1-мъ изданіи  
(см. № 60).

**68. РЕГЛЕМЕНТЬ | ИЛИ УКАЗЪ, | ЕГО | ЦЕ-  
САРСКАГО | ВСЕРОССІИСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА, |  
КАКО СОДЕРЖАТЬ СЕБЯ ЧІННО, И ПОСЛУШНО  
ВСЕГДА ВЪ АКАДЕМІИ, | ШКОЛНІКАМЪ. | ПЕ-  
ЧАТАНЬ ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ, | АПРѢЛЯ  
ВЪ [20] ДЕНЬ 1716 ГОДУ.**

Въ 4 д. л. Заглавный листъ и 9 стр.  
текста.

Экземпляръ съ корректурными поправ-  
ками. На послѣдней бѣлой страницѣ, какъ

1716 кажется рукою Петра Великаго, написано: «дѣлать». Число мѣсяца въ заглавіи встав-лено отъ руки.

Этотъ Регламентъ морской академіи на-печатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. V, № 2937 (подъ 1-мъ октября 1715 года), съ нѣкоторыми разностями въ текстѣ и ошибками. Такъ начало 29-го пункта на-печатано въ экземплярѣ Публичной Би-бліотеки слѣдующимъ образомъ: Его величеству повелѣваетъ, содержаніе сего указу во всемъ исполнять безъ всякого похлебства; а въ Полн. Собр. Зак. напе-чатано: Его Величество ему повелѣ-ваетъ содержаніе сего указу во всемъ ис-полнять безъ всякаго поклонства.

❸. історіа. | О раззоренїи послѣд-  
немъ Святаго Града | Іерусаліма, отъ  
римскаго Цесаря тїта | сына Веспасіа-  
нова. | Вторая о взятїи славнаго століч-  
наго | града греческаго Константіно-  
поля | [иже и царь градъ] отъ турскаго |  
султана Махомета | втораго. | На-  
печатана Повелѣніемъ | царскаго ве-  
личества | въ Тіографіи | санктпітер-  
бургскон. | Лѣта Господня 1716. | въ  
Мѣсяцѣ Апрѣль.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 304 стр. 1716  
(на этой страницѣ прерывается текстъ  
въ экземплярѣ Публичной Библіотеки;  
175 и 176 страницы, по ошибкѣ, помѣчены  
165 и 166-ю, страница 237—327-ю).  
Экземплярь не полный (кромѣ конца, не  
достаетъ еще 15 и 16 стр.). Къ книгѣ  
приложены 4 гравюры на мѣди, изобра-  
жающія: 1) казни по взятію Іерусалима;  
на верху двоеточіе:

Се мѣда твоихъ дѣлъ, евреи невѣрны,  
За крестъ вами древа, за мавзы вѣры;  
2) голодъ въ Іерусалимѣ, съ надписью:  
увы коль страшно и слезно . . .; 3) чудеса,  
которыя служили предвозвѣстникамъ  
паденія Іерусалима, съ надписью:  
Въ звѣздахъ въ воздухъ, въ чудесъ назъ . . .  
явленаги вѣль, семъ волкъ здѣ в....; 4) взя-  
тие Іерусалима, съ надписаннмъ двое-  
стишиемъ:

Горитъ храмъ Божи, падутъ ств....  
И малымъ дѣткамъ, не вѣ тѣ ШРА...  
У всѣхъ рисунковъ не достаетъ не-  
большой части.

Въ примѣрѣ правописанія того времени,  
здѣсь приводится слѣдующій отрывокъ:

1716 И егда уже римляне мосты своя, ихже строили, довершиша, равный ужасъ въ тако во юдеяхъ, яко и въ гимлянъхъ. юдеи бо чаяху яко римляне удобно уже похитить градъ, понеже со всѣмъ готовы вяху. римляне же паки трепеташа, да ихъ трудъ всуе не изнуритъся. мнѣша бо яко мосты ими построенные отъ юдеевъ со-жутся. (стр. 95—96).

70. КНІГА | ПРОПОРЦІ | ОСНАСКИ КА-  
РАБЛЕІ | АГЛІНСКОИ. | НАПЕЧАТАНА ПО-  
ВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ  
САНКТЬПІТЕРЬБУРХЪ. | ЛѢТА ГОСПОДНЯ,  
1716. | МАЇА ВЪ 9 ДЕНЬ.

Въ разогнутый л. Заглавный листъ и 11 стр. Гравюры на заглавномъ листѣ, находящейся въ другихъ экземплярахъ, въ экземплярѣ Публичной Библиотеки нѣтъ.

«Книга пропорці» состоитъ изъ таблицъ, въ которыхъ напечатаны названия частей корабля русскими буквами по англійски и по голландски.

71. ГЕОГРАФІА | ИЛИ КРАТКОЕ ЗЕМНАГО КРУ-  
ГА | ОПИСАНІЕ. | НАПЕЧАТАНО | ПО ВЕЛІНІ-  
ЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ ТІНО-  
ГРАФІИ МОСКОВСКОІ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1716  
ГО | ВЪ МѢСЯЦѢ МАЇИ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 106 стр. 1716  
(стр. 105, по ошибкѣ, помѣчена 103-ю)  
и 21 стр. (табліца Въ неїже описуется  
долгота и широта По градусомъ, гра-  
довъ знаменитыхъ на земномъ (*sic*) кру-  
зъ. и т. д.). Совершенно сходна съ напе-  
чатанною въ Москвѣ, въ 1710-мъ году (см.  
№ 23).

**72.** КНИГА | УСТАВЪ | ВОИНСКИИ | О ДОЛ-  
ЖНОСТИ ГЕНЕРАЛОВЪ, | ФЕЛТЪ МАРШАЛОВЪ,  
и ВСЕГО ГЕНЕРА- | ЛІТЕИТА, и ПРОТЧИХЪ ЧІ-  
НОВЪ, КОТО- | РЫЕ ПРИ ВОЙСКЪ НАДЛЕЖАТЬ  
БЫТЬ, | и О ИНЫХЪ ВОИНСКИХЪ ДѢЛАХЪ, и |  
ПОВЕДЕНИЯХЪ, что КАЖДОМУ | ЧІНІТЬ ДОЛ-  
ЖНО. | НАПЕЧАТАСЯ ПО ВЕЛІЧЕСТВА | ЦАРСКА-  
ГО ВЕЛІЧЕСТВА. | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ |  
ЛІТА ГОСПОДНЯ 1716, | Іуліа въ 19 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 301 стр.  
(текстъ; въ концѣ Устава: данъ при дан-  
ціхъ марта въ 30 день 1716 году), 4 стр.  
(РЕЕСТРЪ главамъ Устава воинскаго) и 19  
стр. (РЕЕСТРЪ. Устава воинскаго. Съ пунк-  
тами).

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 3006 (стр. 203—317).

**72** а. Другой экземпляръ того же «Ус-  
тава».

1617 Все отличие его отъ первого экземпляра заключается въ томъ, что на заглавномъ листѣ не показано котораго числа Июля онъ отпечатанъ или выпущенъ въ свѣтъ: . . . . . НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛѢНИЕ | ЦАРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА. | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1716, | ИЮЛЯ ВЪ ДЕНЬ.

\* 73. АПОФЕОГМАТА | ТО ЕСТЬ | КРАТКИХЪ | ВІТІЕВАТЫХЪ | И | НРАВОУЧІТЕЛНЫХЪ | РѢЧЕЙ. | КНИГИ ТРИ. | ВЪ ВІХЪ ЖЕ, ПОЛОЖЕНЫ РАЗЛІЧНЫЯ ВОПРОСЫ, | И ОТВѢТЫ, ЖІТІЯ, И ПОСТУПКИ, ПОСЛО- | ВІЦЫ, И РАЗГОВОРЫ РАЗЛІЧНЫХЪ ДРЕВНІХЪ | ФІЛОСОФОВЪ, | ПЕРЕВЕДЕНЫ СЪ ПОЛСКОГО | НА СЛАВЕНСКОН ЯЗЫКЪ. | (На оборотѣ) ПОВЕЛѢНИЕ | ЖЕ | ЦАРСКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА | НАПЕЧАТАНЫ ВЪ МОСКВѢ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1716 | ВЪ АВГУСТѢ.

Въ 8 д. л. 152 стр., считая и заглавный листъ (стр. 19-я, по ошибкѣ, занумерована 91-ю), и 6 ненум. стр. (реестръ по алфавіту людей мудрыхъ и рѣчей ихъ).

Текстъ сходенъ съ текстомъ изданія 1712-го года (см. № 38).

74. ВѢДОМОСТЬ | ВЪ ПІСМѢ ЕГО ЦАРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ТАІНАГО СОВѢТNIКА И БАРОНА ШАФІГОВА, КЪ ЕГО СВѢТЛОСТИ КНЯ-

ЗЮ МЕНШІКОВУ. | ИЗЪ КОПЕНГАГЕНА ВЪ 1716  
7 ДЕНЬ АВГУСТА, 1716. ПІСАНО.

Открытый я., напечатанный поперегъ;  
въ верху гравированное на мѣди изобра-  
женіе «Санктпітерсбурга». По окончаніи  
вѣдомости:

ПЕЧАТАНО ВЪ САНКТПІТЕРБУРГѢ СЕНТЯ-  
БРЯ ВЪ 3 ДЕНЬ 1716 ГОДУ.

За симъ подъ чертою:

ЛИНЕА ДЕБАТАЛИИ СОЕДИНЕННЫХЪ ФЛО-  
ТОВЪ КОТОРЫЯ ПОДЪ ВЫСОКОЮ | ЕГО ЦАР-  
СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ВСЕРОССІЙСКАГО КО-  
МАНДОЮ ОБРѢТАЮТСЯ.

Къ листу приложена гравюра на мѣди,  
изображающая «линею де баталии соеди-  
ненныхъ флотовъ»; внизу гравюры на-  
званія кораблей англійскихъ, датскихъ и  
rossiйскихъ.

\* 75. РАЗГОВОРЫ ДРУЖЕСКІЯ. | ДЕЗІДЕРІА  
ЕРАСМА. | СЪ ПРИЛОЖЕНИИ ОБЩІМИ НѢ-  
КІИМИ РАЗГОВОРОВЪ | ОБРАЗЦАМИ, И ЧАСТО  
УПОТРЕБЛЯЕМЫМИ | ПОСЛОВІЦАМИ, ОТЪ РАЗ-  
ЛІЧНЫХЪ АВТО- | РОВЪ ИЗВРАННЫМИ ВО  
УПОТРЕБЛЕ- | НІЕ ХОТИЩЫМЪ ЯЗЫКА ГАЛАН-|  
СКОГО УЧІТІСЯ ЮНОШАМЪ. | НАПЕЧАТАШАСЯ  
ПО ВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА. | НА  
РОССІЙСКОМЪ И ГАЛАНСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ. |

1716 ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРХЪ | 1716 году, Октября | въ день.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 3 ненум. стр. (предисловіе къ читателю; первая стр. начинается на обор. заглавнаго листа), 306 стр. (разговоры дружескія), 213 стр. (Дружескіе нѣкоторые разговоровъ образцы съ толкованіемъ. Нѣкоторыхъ труднѣишихъ правиль синтактическихъ; на стр. 200—213 Zeer korte en gemakkelijke Aanwyzinge om de jonge Jeugd te leeren declineeren, en conjugereeren) и 1 ненум. стр.

Подлинникъ «Дружескихъ разговоровъ» на латинскомъ языке; русскій переводъ явился въ значительно сокращенномъ видѣ.

Въ предисловіи слѣдующимъ образомъ объяснена цѣль появленія этой книги:

Кнїжїцу сю Разговоры Дружескїя именуемую, содѣржащую въ себѣ разлїчныя бесѣды, яже сочинены суть отъ Дезїдерїа Ерасма о разлїчныхъ вещехъ на латинскомъ языке, нынѣ тупомъ изобразїти потѣщаомся на рускомъ и галанскомъ языкахъ: сего ради, да вы младенцы хотящи

ГАЛАНСКОМУ ЯЗЫКУ ПРИОВУЧЁСЛ, УДОВЪЕ И 1716  
СКОРЪЕ ОТЪ РАЗГОВОРОВЪ СЪ ДРУГИ СВОИМИ,  
ВСЕ СОВЕРШЕННО НАМЪРЕНѦ СВОЕ ПОСТИГНУТИ  
ВОЗМОГЛИ. ПОНЕЖЕ РАЗГОВОРЫ СІЯ МНОГАЖДЫ  
НА РАЗЛІЧНЫХЪ ЯЗЫКАХЪ СЪ СЛАДОСТЬЮ ПЕ-  
ЧАТИ ПРЕДАНЫ, СЕЯ РАДИ ВІНЫ: ЯКО ЛІЦУ И  
ЧІНУ ВСЯКАГО ПРІЛЧНЫЯ И СВОІСТВЕННЫЯ  
СОДЕРЖАТЬ СЛОВЕСА.

Вотъ примѣръ изъ разговоровъ:

*Люкреція.* О мои прелюбезныи Софроніе,  
ЕДВА КЪ НАМЪ ВОЗВРАТИЛСЯ  
ЕСИ;

Ибо мнѣ показалося аки вы сто  
лѣть не было тебе.

ИСПЕРВА ЕДВА ПОЗНАХЪ ТЯ.

*Софроній.* Чесо ради моя Люкреціе:

*Люк:* Понеже мѣсто безврадаго возвратїл-  
ся еси къ намъ врадатенкои.

Для чего таکъ мое сердечко.

Ибо показуешся не толіко прігожіи  
какъ былъ.

*Соф:* Желаю съ товою купно разговорїтї-  
ся дружелюбнѣе.

*Люк:* Ау, ау, нѣсмы на едїнъ моя душен-  
ко; (стр. 122—124).

1716. 76. ГЕОГРАФІА | ИЛИ КРАТКОЕ ЗЕМНОГО  
КРУГА | ОПИСАНІЕ. | НАПЕЧАТАНО | ПОВЕЛЬ-  
НІЕМЪ ЦАРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ ТІПОГРА-  
ФІИ | САНКТ-ПІТЕРБУРГСКОЙ, | ЛѢТА ГОСПОД-  
ВЯ 1716, | ВЪ МѢСЯЦѢ НОЯВРѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 106 стр., 20 стр. (таблица (*sic*), Вънешне опускется долгота и широта) и 2 ненум. стр. (РЕСТРЪ НА КНИГУ ГЕОГРАФІЮ). Въ «таблицѣ» находятся вѣкоторыя разности съ изданіемъ, вышедшими въ маѣ 1716 года; такъ въ немъ мы читаемъ: АРАВІА АРАВІИ СЧАСЛІВЫЯ; Новгородъ велїкїи россїйскїи и пр. а въ изданіи, вышедшемъ въ ноябрѣ того же года: АРАВІА СЧАСЛІВАЯ, Новгородъ велїкїи россїйскїи.

77. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ |  
ХРИСТИАНСКІИ. | По старому штілю, | или  
изчсленію. | на лѣто отъ воплощенія  
БОГА СЛОВА 1717. | По вышінѣ полюса, 55  
град: 45 мін. | и по длїнѣ отъ острова ТЕ-  
НАРІФЫ 60 град: | 4 мін: | Прі семъ при-  
ложена табель возхода и | запада солн-  
ечнаго, еще долготы днei и | нощei по  
ЕЛЕВАЦІИ МОСКОВСКОЙ. | Печатанъ въ мос-  
ковской Тіпографіи, | лѣта Господня,  
1716. въ ДЕКАБРѢ.

Въ продолг. 8 д. л. 62 ненум. стр. (двухъ

стр. въ экземплярѣ Публичной Библіоте- 1716  
ки не достаетъ). Въ началѣ календарь со-  
вершенносоходенъ съ прежде печатавшимися  
въ Москвѣ. Послѣ мѣсяцослова слѣду-  
ютъ статьи: о затинніяхъ (стр. 28); сос-  
тояніе планетъ Въ среднѣ всѣкаго мѣсяца  
(стр. 29, новая статья); о четырѣхъ вре-  
меннѣхъ года (стр. 33, съ известными ал-  
легорическими изображеніями; не доста-  
етъ лѣта и осени); прогнозікъ На 12 мѣ-  
сяцевъ, 1717 году (стр. 37); о воїнѣ и  
мирскіхъ дѣлѣхъ (стр. 41); о плодородіи и  
недородіи (стр. 43); о здравіи и болѣзняхъ  
(стр. 44); послѣдуетъ АСТРОНОМСКАЯ ПРО-  
БЛЕМА, охотникамъ до астрономіи (стр.  
45); силу притягательную магнита въсами  
извѣсити (стр. 47); разстояніе луны отъ  
земли изоврѣсти (стр. 47); таблицы вос-  
хожденія и захожденія солнца и пр. на 12  
мѣсяцевъ, въ томъ видѣ, какъ онѣ приба-  
влены въ петербургскомъ календарѣ на  
1714 годъ, описанномъ подъ № 51-мъ (стр.  
49); о кровопусканіи жилномъ и рожечномъ  
и прочихъ признакахъ, съ известною гра-  
виюрою (стр. 61).

1716 Мы сообщаемъ здѣсь отрывокъ изъ  
«Прогностіка».

ГЕНВАРЬ.

ВРЕМЯ ВІКОГДА ЖЕ СТОЇТЬ, НО ВСЕГДА  
ИДЕТЬ, ГОДЪ ГОДУ, И ДЕНЬ ДНЮ ПОСЛѢДУЕТЬ,  
СІЦЕ СО ВРЕМЯНЕМЪ И ВЕЩИ ПРЕМЪНЯЮТСЯ,  
ЕДЇЦА НАСТАЕТЬ А ДРУГАЯ ПРЕХОДЇТЬ, ДѢЛЯ  
МІРА СЕГО ПОДОВНЫ СУТЬ КОМЕДІИ, ИДѢЖЕ ТЕ-  
АТРУМЪ ЧАСТО ПРЕМЪНЯЮТЬ, И ВСЕГДА ИНЫЙ  
ПЕРСОНЫ ЯВЛЯЮТСЯ. ОДНАКОЖЕ ИГРА ЕДІНА ПРЕ-  
ВЫВАЕТЬ. МЕРКУРІЙ СОВОКУПЛЯЕТСЯ СОЛНЦУ,  
И ТРЕМЪ ГЛАВНІЙШІМЪ ПЛАНЕТАМЪ, И ИЩЕТЬ  
ИХЪ ОВІАНУТЬ. Во ОВЫКНОВЕННОМЪ ЖЕ ЖІ-  
ТІІ ДОЛЖНО ЛЕСТИ И ОВІАНОВЪ СТРЕЩІСЯ.

\* 78. Таблицы | Син<sup>У</sup>свѣтъ, | Тангенсвѣтъ, |  
и | Съкансвѣтъ. | и | Логарнома | Син<sup>У</sup>-  
свѣтъ и Тангенсвѣтъ: | Тоже и числъ. еже  
есть ю единаго даже до 10000, | Со изъ-  
жненіемъ юдинъшишъ: юныхъ доволь-  
ствомъ возможно | разрѣшити всмъ тре<sup>У</sup>-  
гольники прямолинійныя, и сфериче-  
скія | и множайша въопрошенія Астро-  
номическая | (За симъ помышлена гравюра)  
За повелѣніемъ | Пресвѣтлѣйшаго ЦР-  
скаго величества | Воупотребленіе и-  
знатіе маѳематиконавигаціи учн-  
камъ: которыхъ содержатся подъ коман-  
дою Генерала, Адмирала, Кавалера, Гу-

БЕРНАТОРА, ТАЙНАГО СОВѢТНИКА И ПРЕЗИДЕНТА АДМИРАЛТЕЙСТВА: ГРАФА ФЕОДОРА МАТВѢЕВИЧА АПРА-ЖИНА. ТИСНЕНИЮ ПРЕДАНЫ В МОСКВѢ ВТОРЫМЪ ТИПОМЪ. НЕРВѢЖЕ НѢ ВО ГРАЖДАНСКОЙ ТИПОГРАФИИ: ПОДЪ НАДЪЗРѢНІЕМЪ ГРІА ГЕНЕРАЛА ФЕЛЬЦЕИХЪ МЕЙСТЕРА И КАВАЛЕРА МКОВА ВИЛИМОВИЧА БРЮСА. ТИСАНІЕМЪ И ЗАФСИДЪ ТЕЛСТВОМЪ МАФЕМАТИКИ И НАВИГАЦІИХЪ ШКОЛЬ УЧИТЕЛЕЙ АНДРЕЯ ФАРХВАРСОНА, СТЕФАНА ГВЫНА, И ЛЕШНЬТЫА МАГНИЦКАГО. В БИБЛІОТЕКАРІ В: КИПРІАНОВА ЛѢТА ВОПЛОЩЕНІА ХРІТОВА. 1716.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, гравированный на мѣди, и 141 нум. л. (л. 1—50 Логаріомы; л. 51—141 правила, Синусовъ, Тангенсовъ, Секансовъ).

Виньетка, находящаяся на заглавномъ листѣ, изображаетъ деревья и человѣка, поливающаго землю; съ обѣихъ его сторонъ находятся связанныя лентою листья и плоды, на которой надпись: *Щюдъ вываеть древо*. Справа и слѣва по человѣку; они, посредствомъ инструментовъ, наблюдаютъ небо; возлѣ одного изъ нихъ земной глобусъ, съ кораблемъ на верху; возлѣ другаго — небесный глобусъ.

Первое изданіе этой книги было напечатано

1716 чатано церковно-славянскимъ шрифтомъ,  
въ 1703-мъ году.

\* 79. Алкоранъ о Магометѣ.

Въ л. 350 стр. Заглавнаго листа вѣть;  
двѣ первыя страницы заняты статьею: о  
вѣрѣ турецкой; съ 3-й страницы идеть «Ал-  
коранъ о Магометѣ». Переводъ сей книги  
принадлежитъ Петру Постникову и ис-  
полненъ имъ, безъ пропусковъ, съ фран-  
цузскаго перевода Дю-Pie (Du Ryer).

О умѣнии переводчика владѣть язы-  
комъ, можетъ дать понятіе слѣдующій от-  
рывокъ:

Il y a des personnes entre vous qui ay-  
ment les biens de ce monde, et d'autres qui  
ayment les biens du Ciel, Dieu vous a es-  
loigné des infidelles pour vous esprouver,  
il vous a pardonné vos pechez, il est libe-  
ral à ceux qui observent ses commandemens.  
Lors que vous vous estes retirez du com-  
bat, et que vous avez plié sans raison, le  
Prophete vous a rappellez et vous a fait re-  
cognoistre vostre faute avec mille peines,  
ne vous astligez pas de la perte du butin  
qui vous est eschappé au jour de la victoire,

ny du mal qui vous est arrivé lors que vous 1717  
avez été vaincus, Dieu sait tout ce que  
vous faites; après vostre travail il vous a  
envoyé un grand repos.

Суть нѣкоторые между вами, которые  
лювятъ Богатство сего свѣта, а иные лю-  
вятъ Богатство Невесное. Богъ отгна не-  
вѣрныхъ, и отпустітъ вамъ ваши грехи.  
Онъ есть щедръ сімъ, которые сохраняютъ  
его заповѣди, когда вы отъїдсте отъ вою,  
пророкъ васъ воззва, и вы познаша свою  
віну. Не сожелѣйте о погїбели хїщника,  
которого вы постїгли въ день вїкторїи.  
Богъ вѣсть вся что вы творите. По велї-  
комъ вашемъ трудѣ даде вамъ велїи покой.  
(стр. 40).

### 1717.

**80.** АРТИКУЛЬ | ВОІНСКІИ | КУПНО | СЪ  
ПРОЦЕСОМЪ | НАДЛЕЖАЩИИ СУДЯЩЫМЪ. | НА-  
ПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛѢНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІ-  
ЧЕСТВА, | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ | ЛѢТА Гос-  
подня 1717, | ФЕВРАЛЯ 4 дня.

Въ 8 д. л Заглавный листъ, 7 ненум.  
стр., 152 стр. (артікулы воінскіе), 73 стр.  
(о процесахъ), 4 ненум. стр. (главы, На-

1717 ВЫШЕПІСАННЫЕ АРТІКУЛЫ), 16 стр. (РЕЕСТРЪ,  
АРТІКУЛОВЪ ВОІНСКІХЪ И ПРОЦЕСОВЪ), 109  
стр. (стр. 1—23 о ЭКСЕРЦІЇ [или УЧЕВІЇ];  
стр. 25—81 о ПРІГОДОВЛЕНІІ КЪ МАРШУ; стр.  
83—109 о ЗВАНІЯХЪ И ДОЛЖНОСТЯХЪ ПОЛКО-  
ВЫХЪ ЧІНОВЪ) И 3 НЕНУМ. стр. (РЕЕСТРЪ).  
Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 3006 (стр. 318—453).

\* 81. ЭСОПОВЫ | ПРІТЧИ, | ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧСТВА. | НАПЕЧАТАНЫ | ВЪ  
САНКТЫІТЕРЪВУРХЪ|ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1717|  
ЛІРВЛЯ ВЪ 5 ДЕНЬ.

Въ 12 д. л. Заглавный листъ, 76 стр.  
(ЖІТИЕ ПО ПРІРОДЪ ОСТРОУМНАГО ЕСОПА), 2  
ненум. стр. (съ філостратовыхъ персонъ,  
или ліцъ, Прѣтчи) и 82 стр. (эсоповы пріт-  
чи; послѣдняя страница, по ошибкѣ, за-  
нумерована 28-ю). Къ сочиненію прило-  
жено 41 изображеніе на мѣди (въ экземп-  
лярѣ Публічной Бібліотеки не достаетъ  
22-го).

Точная, дословная перепечатка издания  
1712-го года (см. № 39).

\* 82. ІСТОРИА | ВЪ НЕІЖЕ ПІШЕТЬ, О РА-  
ЗОРЕНІЇ ГРАДА ТРОІ ФРІГІЙ-|СКАГО ЦАРСТВА,

И О СОЗДАНИИ ЕГО, И О ВЕЛІКІХЪ | ОПОЛЧІ- 1717  
ТЕЛНЫХЪ БРАНЕХЪ, КАКО РАТОВАЛАСЯ О |  
НЕИ ЦАРІЕ И КНЯЗИ ВСЕЛЕННЫЯ, И ЧЕГО РА-  
ДИ ТОЛІКО | И ТАКОВОЕ ЦАРСТВО ТРОЯНСКІХЪ  
ДЕРЖАВЦОВЪ | НІЗВЕРЖЕСЯ, И ВЪ ПОЛЬ ЗА-  
ПУСТНІЯ ПОЛОЖІСЯ, | ВСЕКОНЕЧНЫМЪ ЗАПУ-  
СТНІЕМЪ. И КОТОРЫЕ НАКИ | ЦАРІЕ И КНЯ-  
ЗИ РАТОВАША ОНУЮ, И КОИ ОПОЛЧАХУСЯ |  
ЗА НЮ, И КОЛІКО ВРЕМЯ БРАНЯХУСЯ, И  
КТО ОТЪ | НІХЪ НА БРАНИ ПАДЕ, И КОЙМЪ  
ОРУЖІЕМЪ И ЧЫМЪ | ПОРАЖЕНИЕМЪ. ВСЯ СІЯ  
ЗДЪ ПОДРОБНУ ОПІСУЮТСЯ. | ПІСАНА ЖЕ Ю  
ПЕРВО ІСТОРІЦЫ, ДІТЬ ГРЕКЪ, И ФРІГІИ | Да-  
рії, истинні свідтєли ополченіямъ тро-|  
янскімъ, зане они сами вяху на бранехъ  
спіса-|тели и самовідцы бывшему въ сло-  
женії дѣль | своїхъ. Сего ради право и  
напісанша ю. | По томъ же въ разлічныя  
времена, Оміръ, | віргеліи, и овідій соло-  
менскіи кождо ихъ напі-|саша ю, но не  
истинно, многія во въ ніхъ не со-|гласія  
и басни обрътошася, напаче же овідій |  
соломенскіи баснословно съло напіса.  
Ибо введе | боги, икже почташе древ-  
нєе эллінство, помо-|гающія грекомъ  
воюющымъ троянъ. и съ ними | бывшия  
на брани яко жывыя человѣки, и иная |  
многая тамо баснословіша. А сія истин-  
ная | и правая Історіа дітомъ грекомъ  
напісаная. | (*На оборотъ*) НАПЕЧАТАНА  
ЖЕ СЛАВЕНСКИ | ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО |  
ВЕЛІЧСТВА. | ВЪ ТІПОГРАФІИ | САНКТЪПІ-

1717 ТЕРБУРГСКОИ. | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1717 | ВЪ  
МѢСЯЦѢ АПРѢЛѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 5 стр. (о-  
главленіе книги сея; въ экземплярѣ Пуб-  
личной Библіотеки не достаетъ 5-й стр.)  
и 527 стр. (на 527-й стр. помѣщены Име-  
на Царемъ и княземъ кои отъ коихъ по-  
вѣни суть).

Текстъ этого изданія совершенно сход-  
день съ текстомъ изданій 1709-го и 1712-го  
годовъ, за исключеніемъ нѣкоторыхъ ор-  
еографическихъ отмѣнъ. Чтобы дать по-  
нятіе объ этомъ, здѣсь приводится одинъ  
и тотъ же отрывокъ по всѣмъ тремъ из-  
даніямъ.

Изъ изданія 1709-го года:

о царѣ пелеѣ приводящемъ ясона , да  
пошлется довыті златое руно.

Въ царствїи тесалістѣи, егоже жителі  
мѣрмидониане нарицахуся. Царствование  
царь нѣкій благороденъ і правдівої, іменемъ  
Пелеѣ съ супругою своею царїцею єетідою,  
отъ їхже супружества проізыде мужъ толі-  
ко сїленъ, толіко смѣль іменемъ Ахиллестъ,  
їже послѣдї на троянствїи вранї чудная му-  
жество храбростю сїль своїхъ показа,

І МІРМІДОНІНЪ СВОЇХЪ ВОСНЕСЕ, І ВЪ ХРА- 1717  
БРОСТІ ПАЧЕ ПРОЧІХЪ ПРОСЛАВІ ПОДВІГОМЪ  
ВОЕНАЧАЛІЯ СВОЕГО.

Изъ изданія 1712-го года:

О ЦАРЬ ПЕЛЕИ ПРІВОДЯЩЕМЪ ЯЗОНА, ДА  
ПОШЛЕСЯ ДОВЫТИ ЗЛАТОЕ РУНО.

ВЪ ЦАРСТВІИ ТЕСАЛІЙСТВІИ, ЕГОЖЕ ЖІТЕЛИ  
МІРМІДОНІЯНЕ НАРІЦАХУСЯ. ЦАРСТВОВАШЕ  
ЦАРЬ НѢКІИ БЛАГОРОДЕНЬ И ПРАВДІВОИ, ИМЕ-  
НЕМЪ ПЕЛЕІ СЪ СУПРУГОЮ СВОЕЮ ЦАР'ЦЕЮ  
ӨЕТІДОЮ, ОТЪ ИХЖЕ СУПРУЖЕСТВА ПРОЇЗДЕ  
МУЖЪ ТОЛІКО СІЛЕНЬ, ТОЛІКО СМЪЛЬ ІМЕНЕМЪ  
АХІЛЛЕСЪ, ЇЖЕ ПОСЛѢДІ НА ТРОЯНСТВУ ВРАНИ  
ЧУДНАЯ МУЖЕСТВА ХРАВРОСТІЮ СІЛЬ СВОЇХЪ  
ПОКАЗА, И МІРМІДОНІНЪ СВОЇХЪ ВОЗНЕСЕ, И  
ВЪ ХРАВРОСТИ ПАЧЕ ПРОЧІХЪ ПРОСЛАВИ ПОД-  
ВІГОМЪ ВОЕНАЧАЛІЯ СВОЕГО.

Изъ изданія 1717-го года:

ІСТОРИА. О ЦАРЬ ПЕЛЕИ ПРІВОДЯЩЕМЪ ЯЗОНА,  
ДА ПОШЛЕСЯ ДОВЫТИ ЗЛАТОЕ РУНО.

ВЪ ЦАРСТВІИ ФЕССАЛІЙСТВІИ, ЕГОЖЕ ЖІ-  
ТЕЛИ МІРМІДОНІЯНЕ НАРІЦАХУСЯ. ЦАРСТВОВА-  
ШЕ ЦАРЬ НѢКІИ БЛАГОРОДЕНЬ И ПРАВДІВОІ,  
ИМЕНЕМЪ ПЕЛЕІ, СЪ СУПРУГОЮ СВОЕЮ ЦАР'-  
ЦЕЮ ӨЕТІДОЮ, ОТЪ ИХЖЕ СУПРУЖЕСТВА ПРОЇ-  
ЗДЕ МУЖЪ ТОЛІКО СІЛЕНЬ, ТОЛІКО СМЪЛЬ

1717 ИМЕНЕМЪ АХИЛЛЕСЪ, ИЖЕ ПОСЛЪДИ НА ТРОЯНСТВИ ВРАНИ ЧУДНАЯ МУЖЕСТВА ХРАВРОСТИЮ СЫЛЬ СВОЙХЪ ПОКАЗА, И МІРМІДОНЯНЪ СВОЙХЪ ВОЗНЕСЕ, И ВЪ ХРАВРОСТИ ПАЧЕ ПРОЧИХЪ ПРОСЛАВІ ПОДВѢГОМЪ ВОЕНАЧАЛІЯ СВОЕГО.

**83.** КНИГА | УСТАВЪ | ВОИНСКИЙ О ДОЛЖНОСТИ ГЕНЕРАЛОВЪ, | ФЕЛЬТЪ МАРИШАЛОВЪ, И ВСЕГО ГЕНЕРА-|ЛІТЕНТА, И ПРОТЧИХЪ ЧІПОВЪ, КОТО-|РЫЕ ПРИ ВОИСКЪ НАДЛЕЖАТЬ БЫТЬ, | И О ИНЫХЪ ВОИНСКІХЪ ДѢЛАХЪ, И | ПОВЕДЕНИЯХЪ, ЧТО КАЖДОМУ | ЧІНІТЬ ДОЛЖНО. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІВНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА. | ВЪ САНКТЪПЕТЕРВУРГСКОИ | ТУПОГРАФІИ ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1717, | МАЯ ВЪ 15 ДЕНЬ.

KRIEGS-REGLEMENT, VON DER PFLICHT UND SCHULDIGKEIT DER GENERAL-FELDMARCHÄLLE, UND DER GANTZEN GENERALITÄT, WIE AUCH ANDERN NOTHWENDIGEN CHARGEN BEY DER ARMEE, VON INNERR KRIEGES-VERRICHTUNG UND AUFFFÜHRUNG, UND WAS EINEM JEDEN DABEY OBLIEGET, GEDRUCKT AUFF BEFEHL JHRO GROSZ-CZAARISCHEN MAJESTÄT. JN ST. PETERSBURG 1717. DEN 15. MAIJ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 12 ненум. стр. (первая занята немецкимъ заглавнымъ листомъ, за тѣмъ слѣдуетъ мани-

фестъ; на послѣдней находится начало 1717  
русскаго текста Устава воинскаго), 631  
стр. (текста), 1 ненум. и 37 стр. (реестръ.  
Устава воинскаго).

См. выше № 72 й.

Напечатанъ въ Полн. Собр. Закон.,  
т. V, № 3006.

\* 84. ДЕРЖАВИШАГО ГОСУДАРЯ ЦАРЯ, И  
ВЕЛІКАГО КНЯЗЯ, | ПЕТРА ПЕРВАГО, | ПО  
ДОЛГОМЪ СТРАСТВОВАНІИ, ВЪ ЦАРСТВУЮ-  
ЩІИ СВОИ | САНКТЪПІТЕРВУРХЪ ВОЗВРАТИ-  
ШАГОСЯ: СЫНЪ ЕГО | ВЕЛІЧЕСТВА, БЛАГО-  
РОДНІШІІ ГОСУДАРЬ ЦАРЕВІЧЪ, | И ВЕЛІКІИ  
КНЯЗЬ, | ПЕТРЪ ПЕТРОВІЧЪ, | ДВОЕЛІТНЫИ  
МЛАДЕНЕЦЪ, АКИ СВОІМИ УСТЫ | ПРІВѢТ-  
СТВУЕТЬ. | (За симъ слѣдуетъ виньетка)  
ПЕЧАТАНО ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРГСКОИ ТІПО-  
ГРАФІИ | СЕНТЯВРЯ 30 ДНЯ, 1717.

Въ л. Заглавный листъ, на которомъ  
находится гравюра на мѣди, съ надписью  
въ облакахъ: СанктПітерсъвърхъ, 2 не-  
нум. стр. (привѣтствіе Петра Петровича),  
2 ненум. стр. (ДЕРЖАВИШАГО ГОСУДАРЯ ЦА-  
РЯ И ВЕЛІКОГО КНЯЗЯ | ПЕТРА ПЕРВАГО | МО-  
НАРХА ВСЕРОССІЙСКАГО | ПО ДОЛГОМЪ СТРАН-  
СТВІИ ВОЗВРАТИШАГОСЯ, ДЩЕРИ ЕГО, | ВЛА-  
ГОРОДНІШЫЯ ЦАРЕВНЫ, | АННА, И ЕЛІСАВЕТЬ.|

1717 привѣтствуютъ.) и 12 стр. (привѣтствіе все-народное).

Эти привѣтствія сочинены Феофаномъ Прокоповичемъ.

**84 а.** Другой экземпляръ этой же брошюры.

Онъ отличается отъ предъидущаго только тѣмъ, что на заглавномъ листѣ нѣть гравюры.

**85.** КАЛЕНДАРЬ | или | мѣсяцословъ | На-  
льто отъ Рождества | Господа нашего  
Иисуса Христы, 1718. | УКАЗУЮЩІЙ ЗАТ-  
МѢНІЯ СОЛНЕЧ-|НАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖДЕНИЯ, |  
и ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ | СЪ ЧЕТВЕРТИМИ. | Та-  
КОЖДЕ ВРЕМЯ СОЛНЕЧНАГО ВОСХОЖДЕНІЯ |  
и ЗАХОЖДЕНИЯ, ДОЛГОДЕНСТВІЕ И ДОЛГО-  
НОЩІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. | УЧІНЕННЫИ ПО  
МЕРІДІАНУ, И | ШІРІНЪ ЦАРСТВУЮЩАГО |  
САНКТЪПІТЕРБУРХА. | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХ-  
СКОИ | ТІПОГРАФІИ, ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1717. |  
Ноября въ 25 день.

Въ продолг. 8 д. л. 62 неизвестн. стр.  
Этотъ календарь сходенъ по составу съ  
описаннымъ выше, подъ № 55.

Въ концѣ помѣщены слѣдующія статьи:  
о затмѣніяхъ. въ солнцѣ и лунѣ; о четы-  
рехъ временахъ года; о войнѣ и мірскіхъ

дѣлѣхъ; о плодородіи и недородіи; о здравіи 1717  
и болѣзняхъ; о кровопусканіи жільномъ  
и рожечномъ. и когда лекарство пріїмать.

Для гравюръ, которые должны были  
находиться на заглавномъ листѣ и при  
статьяхъ: «о четырѣхъ временахъ года»  
и «о кровопусканіи», оставлены места.

\* **86.** Кніга | уставъ | воинскій | о долж-  
ности генераловъ, | фелть маршаловъ, и  
всего генера-| літента, и протчихъ чиновъ,  
кото-| рые при войску надлежать быть, |  
и о иныхъ воинскіхъ дѣлахъ, и | пове-  
деніяхъ, что каждому | чину должно |  
напечататься повелѣніемъ | царскаго ве-  
личества. | въ санктпітербургѣ | Лѣта  
Господня 1717, | Декабря въ 15 день.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 4 стр. (ре-  
естръ главамъ Устава воинскаго), 301 стр.  
(маніфѣстъ и уставъ воинскій) и 19 стр.  
(реестръ Устава воинскаго. Съ пунктами).

Ср. съ описанными выше, подъ №№ 72-мъ  
и 83-мъ.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 3006.

**87.** Календарь | или | мѣсяцесловъ |  
христіанскии. | По старому штілю, | или

1717 ИЗЧІСЛЕНІЮ. | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНИЯ |  
БОГА СЛОВА, 1718. | СОЧИНЕНЬ МАТЕМА-  
ТИКОМЪ ПАВЛОМЪ | ГАЛСКИНОМЪ, И НАПЕ-  
ЧАТАНЪ НА НЕМЕЦКОМЪ | ЯЗЫКѣ ВЪ АМ-  
БУРКѣ | А НА СЛАВЕНСКОМЪ | НАПЕЧАТАНЪ  
ВЪ ТІПОГРАФІИ МОСКОВСКОЙ | ЛѢТА ГОС-  
ПОДНЯ, 1717. ВЪ ДЕКАБРѢ | ПРИ СЕМЪ ПРІ-  
ЛОЖЕНА ТАВЕЛЬ ВОСХОДА | И ЗАПАДА СОЛ-  
НЕЧНАГО, ЕЩЕ ДОЛГОТЫ ДНЕЙ | И НОЩЕЙ ПО  
ЕЛЕВАЦІИ МОСКОВСКОЙ.

Въ продолг. 8 д. л. 56 ненум. стр. Вотъ  
порядокъ, въ какомъ слѣдуютъ статьи  
въ концѣ календаря: о четырехъ време-  
нѣхъ года, съ четырьмя аллегорическими  
изображеніями; о затмѣніяхъ, солнечныхъ  
и лунныхъ въ 1718 году; прогностика на  
12 мѣсяцевъ: 1718 году; о войнѣ и мир-  
скихъ дѣлѣхъ; о плодородіи и недородіи;  
о здравіи и болѣзняхъ; таблицы восход-  
женія и заходженія солнца и пр. на 12  
мѣсяцевъ и знаки кровопускания жилнаго  
и рожечнаго. И когда лекарство пріимать.

Здѣсь предлагается отрывокъ изъ «Про-  
гностика».

#### ФЕВРАЛЬ.

Егда твои непріятель предъ товою лю-  
бовными ся явлишь, или злые лукавые  
люди лстивыми словами тя ублажаютъ,

И ТОГДА ВЕЛИКУЮ ПРИЧИНУ ИМЪЕШИ ИХЪ 1717  
НАИПАЧЕ СТРЕЩИСЯ, И СЛОВА ТВОИ, ТАКЖЕ  
И МЕШЕЧИКЪ СЪ ДЕНГАМИ БЕРЕЧЬ, ИВО ОНЫЕ  
ПОДОВНЫ СУТЬ ТАКИМЪ, КОТОРЫЕ СЛАДКИМЪ  
СВОИМЪ СВИСТАНІЕМЪ ПТИЦЪ ВЪ СВТИ ПРИ-  
ВАБЛЯЮТЬ, И НЕЧАЯННО ИХЪ ОПУТАВЪ УЛОВ-  
ЛЯЮТЬ.

ХИТРЫИ МЕРКУРІИ ЗНАЕТЬ КАКЪ ВИЛЯТЬ  
И ШУТИТЬ, ЧТО ПОДЪ ВИДОМЪ ДРУЖЕЛОВІЯ  
ЗЛЫЯ И ПРЕДАТЕЛНІЯ ПРАКТИКИ ИЗДАНЫ  
ВУДУТЬ.

Ср. съ Календаремъ на 1717 годъ, описаннімъ выше, подъ № 77.

\* 88. РАЗСУЖДЕНИЕ | КАКІЕ ЗАКОННЫЕ  
ІРІЧИНЫ ЕГО ЦАРСКОЕ | ВЕЛІЧЕСТВО | ПЕТРЪ  
ПЕРВЫИ | ЦАРЬ И ПОВЕЛІТЕЛЬ ВСЕРОССІЙСКІИ | И ПРОТЧАЯ, И ПРОТЧАЯ, И ПРОТЧАЯ:  
КЪ НАЧАТЮ ВОЙНЫ | ПРОТИВЪ Короля  
КАРОЛА 12, ШВЕДСКОГО 1700 году | ИМЪЛЪ,  
И КТО ИЗЪ СІХЪ ОБОЇХЪ ПОТЕНТАТОВЪ,  
ВО | ВРЕМЯ СЕИ ИРЕВЫВАЮЩЕИ ВОЙНЫ,  
БОЛѢЕ УМЪРЕННОСТИ | И СКЛОННОСТИ КЪ  
ПРИМІРЕНІЮ ПОКАЗЫВАЛЪ, И КТО | ВЪ ПРО-  
ДОЛЖЕНИИ ОНОИ, СЪ ТОЛЬ ВЕЛІКІМЪ РАЗ-  
ЛІТІЕМЪ | КРОВІ ХРІСТІЯНСКОИ, И РАЗОРЕНІЕМЪ  
МНОГІХЪ ЗЕМЕЛЬ | ВІНОВЕНЪ; И СЪ  
КОТОРОИ ВОЮЮЩЕИ СТРАНЫ ТА ВОЙНА | ПО  
ПРАВІЛАМЪ ХРІСТІЯНСКІХЪ И ПОЛІТІЧНЫХЪ

1717 НАРОДОВЪ | БОЛЪЕ ВЕДЕНА. | ВСЕ БЕЗ-  
ПРѢСТРАСТИЯ ФУНДАМЕНТАЛНО ИЗЪ ДРЕВ-  
ВѢХЪ И | НОВЫХЪ АКТОВЪ И ТРАКТА-  
ТОВЪ, ТАКОЖЪ И ИЗЪ ЗАПІСОКЪ | О ВОЙН-  
СКІХЪ ОПЕРАЦІЯХЪ ОПІСАНО, СЪ НАДЛЕ-  
ЖАЩЕЮ УМЪ- | РЕИНОСТЬЮ И ИСТИННОЮ.  
ТАКЪ ЧТО ВЪ ПОТРЕБНОМЪ | СЛУЧАЬ МО-  
ЖЕТЬ ВСЕ, А ИМЯННО: ПЕРВОЕ ОРГІНАЛ-  
НЫМИ | ДРЕВНІМИ, МЕЖЪ КОРОНАМИ Рос-  
СІЙСКОЮ, И ШВЕДСКОЮ | ПОСТАНОВЛЕН-  
НЫМИ ТРАКТАТАМИ, ГРАМОТАМИ, И КАНЦЕ-  
ЛЯ- | РІЙСКІМИ Протоколами, ТАКОЖЪ МНО-  
ГОЕ И БЕЗЪПРИ- | СТРАСТНЫМИ ГІСТОРІЯ-  
МИ, СЪ СТОРОНЫ Россійской | ДОКАЗАНО,  
И ЛЮБОПЫТНЫМЪ ПРЕДСТАВЛЕНО БЫТЬ ; |  
СЪ СОІЗВОЛЕНІЯ ЕГО ЦАРСКОГО ВЕЛІЧЕ-  
СТВА ВСЕРОССІЙ- | СКОГО, СОБРАНО, И НА  
СВѢТЬ ИЗДАНО, ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ | САНКТЪ-  
ПІТЕРБУРХЪ, ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1716 ГОДА, |  
А НАПЕЧАТАНО 1717.

Въ л. Заглавный листъ, 10 стр. (деди-  
кация или пріношеніе великому государю  
наслѣдному всероссійскому царевичу Пе-  
тру Петровичу, подписанное П. Ш. т. е.  
Петромъ Шафировымъ), 2 ненум. стр.  
(вступленіе) и 128 стр. (текста, который  
состоитъ изъ слѣдующихъ статей: а)  
стр. 1. о древніхъ и новыхъ прічинахъ,  
которыхъ ради должно было его царскому

ВЕЛІЧЕСТВУ, ЯКО ОТЦУ ОТЕЧЕСТВІЯ СВОЕГО, 1717  
ПРОТИВЪ КОРОНЫ ШВЕДСКОЙ ВОИНУ НАЧАТЬ.  
И НЕПРАВЕДНО ОТЪ РОССІЙСКОЙ КОРОНЫ, НЕ  
ТОКМО ВО ВРЕМЯ ВЪЧНОГО МІРА: Но И ЗА  
УЧІНЕННЫМЪ СОЮЗОМЪ ОВОРОНІТЕЛЬНЫМЪ, ОТ-  
ТОРГНУТЫЕ СВОІ НАСЛѢДНЫЕ ПРОВІНЦІЇ ОТЪ  
КОРОНЫ ШВЕДСКОЙ ОТОВРТЬ. И ТАКО СУТЬ  
ПЕРВЫЕ ДРЕВНІЕ ПРІТЧІНИ ПОСЛѢДУЮЩІЕ.  
б) стр. 35. что толь долговременному  
продолженію сея воїни, и пролітію многія  
крове человѣческія, и разоренію земель,  
весма не его царское велічество, но ні-  
кто инои, кромъ самого его королевскаго  
велічества свѣтскаго, віна и прічина есть.  
в) стр. 57. что съ стороны его царского  
велічества въ сеи воїнѣ со умѣренностію,  
по овѣчаю всѣхъ політічныхъ хрістіан-  
скіхъ народовъ поступано. а ежели ка-  
кая когда жестокость и показана, то во-  
лве для отмщенія шведской жестокости  
къ его царского велічества генераломъ,  
воискамъ, и подданнымъ учінено. противъ  
того же онай воїна съ шведской стороны,  
съ начала и до сего времени, не по овѣ-  
чаю політічныхъ народовъ, но со всякою  
суростію, нелюдкостію и досадітельствы

1717 ВЕДЕНА; г) стр. 73. заключеніе къ чита-  
телю; д) стр. 78. копія съ ТРАКТАТУ ПЕ-  
РЕМІРНОГО, МЕНЬ ЕГО ВЕЛІЧЕСТВОМЪ ЦАРЕМЪ  
И ВЕЛІКІМЪ КНЯЗЕМЪ ІОАННОМЪ ВАСІЛЬЕВІ-  
ЧЕМЪ, И КОРОЛЕМЪ ШВЕДСКІМЪ ӨРІКОМЪ  
14 МЪ УЧІНЕННОГО 1564 ГОДУ; е) стр. 87.  
копія съ договору о помощи шведской  
учіненого въ выворѣ въ 1609 году,  
чрезъ столника и воеводу Семена Головіна  
съ товарищи съ російской стороны;  
ж) стр. 92. спісокъ съ договору данного  
съ швецкой стороны отъ юрия боя съ  
товарищи въ выворѣ въ 1609 году; з)  
стр. 102. спісокъ великого государя съ  
грамоты посланной ко французскому ко-  
рою въ прошломъ 1723 году, въ маѣ  
мвсяцѣ, и и) стр. 126. списокъ съ уні-  
версалу короля шведскаго, выданного въ  
нарвѣ 1700 году, Декабря 3 числа, въ ко-  
торомъ Карлъ XII обѣщаетъ не разо-  
рять покоренныхъ жителей).

Извѣстно, что многія мѣста этой книги  
писаны самимъ Петромъ Великимъ. Нѣ-  
которые иностранные слова, употреблен-  
ные въ текстѣ, объяснены русскими, вы-  
несенными на поля книги; такъ напр.

СЛОВА ШТИЛІЗОВАНЫ И ДІВУЛГОВАНЫ ОБЪЯС- 1717  
НЕНЫ СЛОВАМИ: СОЧІНЕНЫ И РАЗГЛАШЕНЫ;  
СЛОВА ПАТРІОТЬ И МІНІСТРЪ—СЛОВАМИ: ОТЕ-  
ЧЕСТВА СЫНЪ И БОЯРИНЪ; СЛОВА ПОРТЪ,  
АКТЪ, РЕВОЛЮДІЯ—СЛОВАМИ: ПРІСТАНИЩЕ,  
ЗАПІСКА, ОТИМНА.

\* 89. ВІЛІМА СЪВЕЛА, | ИСКУССТВО | НЕ-  
ДЕРЛАНДСКОГО ЯЗЫКА.

Въ 8 д. л. 194 и 715 стр. Заглавнаго  
листа нѣть; мѣста и года печатанія ис-  
означено, но обыкновенно эту книгу  
причисляютъ къ вышедшимъ изъ Петер-  
бургской типографіи, въ 1717 году. Грам-  
матику Съвела перевелъ Я. В. Брюсъ.  
Первое ея изданіе на голландскомъ языке  
вышло, подъ слѣдующимъ заглавиемъ:  
Nederduytsche Spraakkonst, waarin de  
Gronden der Hollandsche Taale naauw-  
keuriglyk opgedolven, en zelfs voor ge-  
ringe Verstanden, zo ten aanzien der Spel-  
linge als bewoordinge, duydelyk aange-  
weezen zyn, door Wm. Séwel. Te Amster-  
dam, gedrukt by Assuerus Lansvelt, en te  
bekomen by de Erfg. van J. Lescailje, enz.  
1708. 8°. Третье изданіе, съ нѣкоторыми

1717 прибавленіями, явилось въ 1733 году. Переводчикъ нѣкоторые грамматические и риторические термины передалъ по русски (ABLATIVUS отъимательный; онъ же въ РОССІЙСКОМЪ называется: СКАЗАТЕЛЬНЫЙ И ТВОРІТЕЛЬНЫЙ; DE AANVOEGENDE óf WENSCHENDE WYZE—наклоненіе СЛАГАТЕЛЬНОЕ или МОЛІТЕЛЬНОЕ; нарѣчіе переведено чіномъ, syllepsis—осяженіемъ, synecdoche—объятіемъ и т. д.); сверхъ того «роспісь РОДАМЪ, МНОГІХЪ ИМЯНЪ» расположилъ въ порядкѣ русскаго алфавита, тогда какъ въ подлинникѣ слова расположены по голландскому алфавиту. Какъ образчикъ русскаго перевода, здѣсь помѣщаются три отрывка: одинъ изъ грамматики, другой изъ начала приведенной авторомъ «исторіи», третій изъ «увѣщанія о фігурантомъ хітрословіи, или высоконарѣчіи».

Knoet schynt af komstig te zyn van den Deenschen naam Kanutus, en daarom worden de Deenen óf Noormannen veeltyds Knoeten genoemd, op de zelfde wyzc als men eenen Westfaalschen Maaijer een Hanneken noemt; want veele van dat slach Johan óf Johanken geheeten zynde,

heeft zulks aanleyding gegeeven tot dien 1717 Maaijers naam; even gelyk men hier ter stede de Sjouwers veeltyds Jantjes, en de Hoogduytsche Jooden Smousjes noemt, naar den naam van Mousje, (want dus spreken zy den naam Moses uyt) dien veele van hen draagen.

КНОЕТ КАЖЕТСЯ ПРОИСХОДИМО ЕСТЬ ОТЪ ДАЦКОГО ИМЯНЕ КАНУТ ИЛИ КАНУТУСЬ; И ТОГО РАДИ ДАТЧАНЬ ИЛИ НОРМАНОВЪ ЧАСТО КНОЕТЕН НАЗЫВАЮТЪ, НА ТУ СТАТЬ, КАКЪ ВЕСТФАЛСКАГО СЪНОКОСЦА НАЗЫВАЮТЪ НАННЕКЕН; ИВО МНОГІЕ МЕЖДУ ТѢМИ ЛЮДМИ JOHAN ИЛИ JOHANKEN НАЗЫВАЕМИ, ЕЖЕ ПРІТЧІНУ ДАЛО, КЪ ПРОЗВАНИЮ ТѢХЪ КОСЦОВЪ. И ЯКОЖЕ ЗДЕСЬ ВЪ ГОРОДѢ SJOUWERS, [РОВЯТА КОТОРЫЕ НА КАРАВЛЯХЪ ВСЯКУЮ НЕЧІСТОТУ ОБМЫВАЮТЪ] ЧАСТО JANTJES, А НЕМЕЦКІХЪ ЖІДОВЪ SMOUSJES НАЗЫВАЮТЪ, ПО ИМЕНИ MOUSJE [ИВО СІЦЕ ОНИ ВЫГОВАРІЮТЬ ИМЯ МОУСЕЕВО:] ЕГОЖЕ МНОГІЯ НОСЯТЬ. (стр. 137).

Door vertellinge is ons ter oore gekomen, dat ten tyde onzer ouderen zeker Heer in Brabant, die op eene groote Hofstede, welke hy op 't land bezat, woonde,

1717 willende eens, om eenige zaaken te verrichten, met zyne echtgenoot na de stad toegaan, aan zyne twee meyden, welke hy alleen t'huys liet, strengelyk beval, niemand by hun afweezen in te laaten, 't welk zy beloofden te zullen naakoomen.

ВЪ РАЗГОВОРАХЪ СЛЫШАЛЬ Я, ЧТО ВО ВРЕМЯ РОДИТЕЛЕЙ НАШІХЪ, НѢКОТОРЫИ ГОСПОДІНЪ ВЪ БРАВАНТІИ, ЖІВУЧИ ВЪ ДѢРЕВНЪ НА СВОЕМЪ ВОЯРСКОМЪ ДВОРЪ, ДЛЯ ИСПРАВЛЕНИЯ НУЖДЪ СВОІХЪ, ВЗДУМАВЪ СЪ СВОЕЮ СУПРУЖНІЦЕЮ ВЪ ГОРОДЪ СЪЕЗДІТЬ, ПРИКАЗАЛЪ ДВУМЪ ДѢВКАМЪ СВОІМЪ, КОТОРЫЕ ОДНЪ БЫЛИ ВЪ ДОМЪ ЕВО ОСТАВЛЕНЫ, СЪ ПОДТВЕРЖЕНІЕМЪ НАКАЗАЛЪ, ДА ВЫ ОТНИДЬ НІКОГО ВЪ НЕВЫСТИ ИХЪ, ВЪ ДОМЪ НЕВПУСКАЛИ. И ОНИ ПО ЕВО ПРИКАЗУ ИСПОЛНІТЬ ОВЪЩАЛИ, НІЖЕ КОГО ВПУСТІТЬ. (стр. 661).

Bystere Grootspraak óf Stoffering [Hyperbole] is eene spreekwyze die de waarheyd, naar de letter, te boven gaat, en daardoor des te krachtiger naadruk van de veelheyd, grootheyd, óf uytmutendheyd der zaake geeft.

БЫСТЕРЕ ГРООТСРААК, óf STÓFFERING,  
(HYPERBOLE) НЕСМЪТНОЕ УМНОЖЕНИЕ ЕСТЬ,

КОТОРОЕ СУЩІМЪ ОВСТОЯТЕЛЬСТВОМЪ ПОСЕМЪ 1718  
ПРЕВОСХОДІТЬ, И ТВМЪ СІЛНЬШЕЕ МНОЖЕ-  
СТВО, ВЕЛІЧЕСТВО, ИЛИ ИЗЯЩЕСТВО ДѢЛУ  
ДАЕТЬ. (стр. 704).

**1718.**

**№ 10.** УКАЗЪ «о хожденіи разночинцамъ  
«посадскимъ и поселянамъ въ воскресные  
«дни и господскіе праздники въ церковь, о  
«исповѣди повсегодно, о подачѣ священ-  
«никамъ вѣдомостей о неисповѣдавшихся,  
«и о взысканіи съ таковыхъ штрафа; о  
«неторгованіи въ воскресные дни и гос-  
«подскіе праздники никакими товарами,  
«и о выборѣ во всякія должности такихъ,  
«которые повсегодно исповѣзываются».

Въ л. Внизу: Въ москвѣ февралія 17 днѧ,  
1718 года.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 3169.

**№ 11.** МАНИФЕСТЬ «объ отрѣшеніи отъ  
«наслѣдія Его Царскаго Величества пер-  
«вороожденнаго сына, царевича Алексѣя  
«Петровича».

1718 Въ л. 4 ненум. л. Внизу: ПЕЧАТАНО ВЪ САНКТ-ПЕТЕРВУРХЪ, 1718. ФЕВРАЛЯ 25 ДНЯ.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. V, № 3151, въ которомъ нѣть письма царевича Алексія Петровича, каково подалъ, по изустномъ своемъ извиненіи, Его Царскому Величеству, Февраля въ 3 день, 1718 году, и клятвенного обѣщанія, даннаго царевичемъ въ тотъ-же день, въ Москвѣ.

Ф. Манифестъ | или, ОБЪЯВЛЕНИЕ. |  
КОТОРОЕ ЧТЕНО ВЪ СТОЛОВОИ ПАЛАТЪ, ПРИ  
ОСВЯЩЕННОМЪ СОБОРѢ, | И ЕГО ЦАРСКА-  
ГО ПРЕСВѢТЛАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИ МІНІ-  
СТРАХЪ, | И ПРОЧІХЪ ДУХОВНАГО И ГРАЖ-  
ДАНСКАГО ЧІНА ЛЮДѢХЪ; | ЛѢТА 1718. МАР-  
ТА ВЪ 5 ДЕНЬ.

Въ л. 16 стр. Особаго заглавнаго листа нѣть, а также не имѣется означенія мѣста и времени печатанія; вѣроятно, этотъ экземпляръ Манифеста былъ напечатанъ въ Петербургѣ. Манифестъ перепечатанъ вполнѣ Устряловымъ, въ Исторіи Петра Великаго, т. VI, стр. 477 — 487.

Ф. а. Другой экземпляръ того же «Манифеста».

Въ л. 16 стр. Особаго заглавнаго листа 1718  
иѣтъ; безъ означенія мѣста и года печата-  
нія. Отличается отъ предыдущаго набо-  
ромъ и правописаніемъ. Вѣроятно, на-  
печатанъ въ Москвѣ. Вотъ его заглавіе:

Манифестъ | или, ОБЪЯВЛЕНІЕ. | КОТО-  
РОЕ ЧТЕНО ВЪ СТОЛОВОИ ПАЛАТѢ, ПРИ О-  
СВЯЩЕННОМЪ СОБОРѢ, | И Его ЦАРСКАГО  
ПРЕСВѢТЛАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИ МИНИСТ-  
РАХЪ, | И ПРОЧИХЪ ДУХОВНАГО И ГРАЖ-  
ДАНСКАГО ЧИНА ЛЮДѢХЪ; | ЛѢТА 1718, МАР-  
ТА ВЪ 5; ДЕНЬ.

\* №3. Въ посольской канцелярїи въ  
Москвѣ при разборѣ старѣ- | иныхъ ар-  
хивъ или дѣлъ и пісемъ, найдена Гра-  
мота под- | лінная Его ЦЕСАРСКАГО ВЕ-  
ЛІЧЕСТВА РІМСКАГО МАДІМІЛІАНА, | за его  
собственnoю рукою и печатью златою  
1514 году, | пісанная на нѣмецкомъ ста-  
рінномъ языкѣ, къ Царю и | Веліко-  
му Князю Всероссійскому, Васілію Іва-  
новичу, ко | отцу Царя Іоанна Василіе-  
вича, котораго помянутои Цесарь | въ  
тои Грамотѣ своеи титуловалъ ЦЕСА-  
РЕМЪ Всероссій- | скімъ: И понеже оная  
яко вещь древняя и куріозная, и | ко  
утверженію безъ преисловному того  
высокого достоинства за толко уже лѣть  
Всероссійскімъ Монархомъ над- | лежитъ,

1718 И ОТЪ ЦЕСАРЯ РИМСКОГО ЯКО ВЪ СВѢТЬ  
ПЕРВОИ | ГРАДУСЪ ИМѢЮЩАГО МОНАРХА ВОЗ-  
ДАВАННАЯ; ТОГО РАДИ | УКАЗАЛЪ ЕГО ЦАР-  
СКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО ОНУЮ ГРАМОТУ ПЕРЕВЕСТЬ|  
НА РОССІЙСКОИ ЯЗЫКЪ, И ДЛЯ ВСЕНАРОД-  
НАГО ИЗВѢСТИЯ | ВЪ ТИПОГРАФІИ СВОЕИ ВЪ  
САНКТЪПІТЕРВУРХЪ ВЫДАТЬ | ВЪ ПЕЧАТЬ, НА  
СЛАВЕНСКОМЪ И САМОМЪ ТОМЪ СТАРОНЕ-  
МЕЦКОМЪ | ЯЗЫКЪ, КОТОРОИ ВЪ ПОДЛІННОІ  
ГРАМОТЪ УПОТРЕВЛЕНЪ. | 1718 ГОДУ. МАЇА  
ВЪ 10 ДЕНЬ.

Въ л. 5 стр. На 5 стр. находится грави-  
рованное на мѣди изображеніе обѣихъ  
сторонъ золотой печати императора Мак-  
симилиана, привѣщенной къ грамотѣ. Гра-  
мота эта приводилась въ доказательство  
того, что русскіе государи уже давно бы-  
ли титулуемы императорами.

**Ф4.** СІНОПСІСЪ | ИЛИ | СОКРАЩЕННАЯ ІС-  
ТОРІЯ, | СОБРАННАЯ ОТЪ РАЗНЫХЪ | АУТО-  
РОВЪ. | НАПЕЧАТАНА ЖЕ ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
ЦАРСКАГО | ВЕЛИЧЕСТВА, | ВЪ САНКТЪПІ-  
ТЕРВУРГСКОИ | ТИПОГРАФІИ 1718 ГОДУ, |  
МАЇА ВЪ 13 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 465 стр.  
Текстъ совершенно одинаковъ какъ въ  
этомъ изданіи, такъ и въ изданіи 1714-го  
года, описанномъ подъ № 56-мъ.

**Ф5.** ОБЪЯВЛЕНИЕ | РОЗЫСКНОГО ДѢЛА 1718  
И СУДА, | ПО УКАЗУ ЕГО | ЦАРСКАГО ВЕЛИ-  
ЧЕСТВА | НА ЦАРЕВІЧА АЛЕКСІЯ ПЕТРОВІЧА, |  
ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХЪ ОТПРАВЛЕННАГО, |  
ПО УКАЗУ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ ПЕЧАТЬ,  
ДЛЯ ИЗВѢСТИЯ ВСЕНАРОДНАГО, | СЕГО ІЮНЯ  
ВЪ 25 ДЕНЬ, 1718, | ВЫДАНОЕ.

Въ л. 63 стр. Безъ означенія мѣста и времени печатанія. Это «Объявленіе» напечатано въ Петербургѣ, въ числѣ 1636 экземпляровъ. Оно перепечатано вполнѣ Погодинымъ, въ Московскомъ Вѣстнике (1829, ч. V, стр. 9—138), и отчасти Устриловымъ, въ приложеніяхъ къ VI тому Исторіи Петра Великаго.

**Ф5 а.** Другой экземпляръ того же «Объявленія».

Въ л. 63 стр. (послѣдней страницы въ экземплярѣ Публичной Библіотеки не достаетъ). Перепечатка первого экземпляра изъ строки въ строку; измѣнено только нѣсколько правописаніе. Такъ напр. въ 1-мъ экземплярѣ напечатано: Будучи въ повѣгѣ, ни отъ кого, изъ Россіи, ни откуды, пісемъ, или словесного приказу, прямо или по стороннімъ образомъ, или чрезъ иныхъ руки, о здѣшнїхъ

1718 дѣлахъ, и ни о чѣмъ не имѣлъ . . . (стр. 19—20); а во 2-мъ:

Будучи въ побѣгѣ, ни отъ кого, изъ Россіи, ни откуды, пісемъ, или словеснаго приказу, прямо, или постороннімъ обра- зомъ, или чрезъ иныхъ руки, о здѣшніхъ дѣлахъ, и ни о чѣмъ, не имѣлъ . . .

\* 96. ГЕОГРАФІА | ГЕНЕРАЛНАѲ | Нѣній  
и земноводный круги | кѣпнш съ ихъ  
свойствы и дѣйствы | въ трѣхъ книгахъ  
шпицюща | преведена съ латинска язы-  
ка на россій-скій и напечатана въ  
Москвѣ | повелѣніемъ | цѣлаго пресвѣт-  
лаго | величества | лѣта Гднѣ 1718. | въ  
і8нѣ.

Въ л. Заглавный л., фронтиспись къ 1-й части, 15 л. помѣченныхъ внизу (каталогъ книги сея всѣхъ главъ и предлоговъ показаніе содержащіи), 3 ненум. стр. (предисловіе творца книги сея, Бернарду-са Варенуша, подписанное въ августѣ 1640-го года), 1 ненум. стр. (любомудро-му читателю. Преводникъ настоящія кни-ги...Тупографіи справщикъ Феодоръ полу-  
карповъ. съ потрудившимся въ дѣлѣ семъ

клевретствомъ), заглавный листъ книги 1718  
первой раздѣленія первого, 1—364 стр.,  
заглавный листъ книги второй, 365—647  
стр. Заглавный листъ гравированъ на мѣ-  
ди: вверху грудной портретъ Петра Вели-  
каго, вставленный въ вѣнокъ, обвитый  
лентою; портретъ помѣщенъ на портикѣ;  
по сторонамъ у колоннъ сидятъ: справа  
Астрономія, слѣва Геометрія, съ математи-  
ческими инструментами въ рукахъ и у ногъ.  
Заглавіе помѣщено по срединѣ листа въ  
эллипсисѣ, увѣнчанномъ двуглавымъ ор-  
ломъ, съ андреевскимъ крестомъ на груди;  
съ одной стороны герба изображенъ пели-  
канъ, кормящій своихъ дѣтей, а съ другой—  
орелъ съ орленкомъ, смотрящіе на солнце.  
Фронтиスピсъ, гравированный также на  
меди и скопированный съ находящагося  
при подлинникѣ, изображаетъ: горизонтъ  
съ солнцемъ и луною, море, по которому  
плывутъ корабли и китъ, и берегъ съ ма-  
тематическими инструментами и глобуса-  
ми; на камняхъ у берега моря сидятъ съ  
одной стороны Европеецъ съ Азіатцемъ,  
а съ другой, противъ нихъ, учитель, ука-  
зывающій рукою на помѣщенное въ верхней

1718 части листа слѣдующее заглавіе: ГЕОГРАФІА ГЕНЕРАЛНАЯ ИЛИ ПОВСЮДНАЯ ВЪ НЕЙЖЕ АФЕКЦІИ ИЛИ ДѢЙСТВА ГЕНЕРАЛНАЯ ЗЕМНО-ВОДНАГШ КРѢГА ТОЛКУЮТСѧ АВТОРОМЪ ВЕРН: ВАРЕНІЕМЪ медіц: ДОКТОРОМЪ. Заглавные листы къ 1-й и ко 2-й книгамъ также гравированы на мѣди и находящіяся на нихъ заглавія окружены арабесками.

Въ предисловіи къ своему переводу Поликарповъ говоритъ, между прочимъ, слѣдующее: Многотрудную и премудрую книгу сюю Географію, не моей было скучдунія въ сихъ наукахъ силы дѣло переводити, развѣ имущихъ свыше духъ премудрости, и даръ сказанія языковъ, превозходящъ мою немощь [любомудрыи читателю:]

Но понеже тщаливѣшее въ сихъ какъ и въ прочихъ высокихъ наукахъ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества Любомудрїиша Нашего Монарха Повелѣніе, на сіе грубость мою, еже бы претолковати сюю съ латинска на россійскій тѣзть въ ползу учащихся, и читающихъ, опредѣли. Того ради малымъ и худымъ кораблѣцемъ смысла моего съ прочими, на ши-

РОКІЙ СЕИ ОКЕАНЪ ТОЛКОВАНІЯ ПУСТИТИСЯ 1718  
ДЕРЗНУХЪ: . . . . .

Моя же должностъ объявити, яко преводихъ сюо, не на самый славенскій высокій дѣлектъ противъ авторова сочиненія, и храненія правиль грамматическихъ: Но иною же гражданскаго посредственнаго употребляхъ нарѣчія, охраня сенсъ и рѣчи самого оригиналa иноязычнаго.

Речеи же терминалная греческая и латинская оставляхъ не преведена ради лучшаго въ дѣлѣ знанія: А ина преведена объявляхъ, заключая въ парензеси то есть во вмѣстныхъ сицеыми признаками [ ] и ( ). многія же и премѣнно писахъ ради лучшаго учащемуся вразумленія, якоже на прикладъ рещи.

Ангуль , уголъ. Дистанціа , разстояніе.

Аркусъ , дуга. Дифференціа , различіе.

Аэсисъ , ось. Екваторъ , уравнитель.

Зона торрида , поясъ горячіи , или зноивыи.

Зона фригіда , поясъ хладныи , или студеный.

Какъ образчикъ перевода, приводится здесь небольшой отрывокъ изъ книги:

Propositio IV.

Montium plures differentias exponere.

Prioribus propositionibus tres differentias explicavimus, nempe

1. Quidam longo tractu extenduntur, alii parvo circuitu terminantur.

2. Quidam medias regiones secant, alii per quosvis regionum tractus trans-eunt.

3. Quidam sunt insigni altitudine, quidam mediocri, alii parva. Hisce differentiis addi possunt hae:

4. Quidam montes sunt arenosi, quidam petrosi, alii argillacei, cretacei, &c.

5. Quidam montes fluviorum fontes habent, alii sine fontibus.

6. Quidam montes sylvis ornantur, alii sine arboribus.

7. Quidam montes ardentes & fuman-tes sunt, alii sine ignibus.

ПРЕДЛОГЪ ЧЕТВЕРТЫИ.

РАЗНСТВА МНОГІЕ ГОРЪ РАЗПОЛАГАЮТСЯ.

ВЪ ПЕРВЫХЪ ПРЕДЛОГАХЪ ТРИ РАЗНСТВІЯ  
ГОРЪ СКАЗАЛИ МЫ БЫТИ, СИРЪЧЬ.

1: НѢКОТОРЫЕ ГОРЫ ДОЛГИМЪ ТРАКТОМЪ

СУТЬ ПРОТЯЖЕННЫ, ИННЫЯ ЖЕ МАЛЫМЪ ОБХО- 1718  
ДОМЪ ГРАНИЧАТСЯ.

2: НѢКІЕ СРЕДИНУ СТРАНЪ РАЗСЪЦАЮТЬ,  
ИННЫЯ ЧРЕЗЪ НѢКОТОРЫЕ ТРАКТЫ СТРАНЪ  
ПРЕХОДЯТЬ.

3: НѢКОТОРЫЕ ГОРЫ СУТЬ ЗНАМЕНИТЫЯ  
ВЫСОТЫ, НѢКОТОРЫЕ ЖЕ УМЪРЕННЫЯ ВЫСО-  
ТЫ, А ИННЫЯ МАЛЫЯ.

Къ симъ же разнствіямъ могутъ при-  
ложитися и сїя.

4: НѢКОТОРЫЕ ГОРЫ СУТЬ ПЕСЧАНЫЕ, ИН-  
НЫЕ КАМЕННИСТЫЕ, ИННЫЯ ЖЕ ГЛИНЕНЫЕ. А  
ИННЫЕ ЛЕВКАСНЫЕ.

5: НѢКІЕ ГОРЫ РѢКЪ ИСТОЧНИКИ ИМЬЮТЬ,  
ИННЫЯ ЖЕ БЕЗЪ ИСТОЧНИКОВЪ.

6: ИННЫЕ ГОРЫ ЛѢСАМИ ИЗОБИЛУЮТЬ,  
ИННЫЕ ЖЕ БЕЗЪ ДРЕВЕСЪ.

7: НѢКОТОРЫЕ ГОРЫ ГОРЯЩІЕ И ДЫМЯЩІЯ-  
СЯ ОБРѢТАЮТСЯ, ИННЫЕ ЖЕ БЕЗЪ ОГНЯ.  
(стр. 88).

❸. інструкціа | о | морскіхъ | арти-  
кулахъ | и крігесърехтахъ, | или Воїн-  
скіхъ правахъ, Королевскаго | Велічест-  
ва дацкаго. | Напечатася повелініемъ |  
царскаго велічства. | въ санктьні-  
тербурхъ | Лѣта Господня 1718, | Іюля  
7 дия.

1718 Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 2 ненум.  
стр. (главы, На вышепісанные артікулы), 122 стр. и 14 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ.  
на вышепісанные артікулы). Печатано  
съ изданія 1716-го года, даже съ повтор-  
ениемъ опечатокъ (такъ артикуль 154-й  
въ обоихъ изданіяхъ помѣченъ 153-мъ).  
Си. №№ 60-й и 67-й.

**98. куншты корабельные.**

Въ л. Десять гравированныхъ на мѣди изображений кораблей, которымъ пред-  
послано посвященіе Петру Великому, въ  
развернутый листъ, нѣсколько обрѣзан-  
ный съ полей. Верхняя половина лицевой  
стороны посвященія занята гравюрою на  
мѣди, изображающею парящую въ обла-  
кахъ Славу, съ груднымъ портретомъ  
Петра Великаго, на который спускают-  
ся лучи отъ треугольника, въ которомъ  
вписано слово Богъ; внизу имя и фамилія  
гравера: Алеѣ зъбовъ. На обратной  
сторонѣ посвященія: Печатано въ САНКТЬ-  
ПІТЕРВУРХЪ 1718, Сентября въ 14 день.

Изъ гравюръ 2-я, 4-я, 5-я и 7-я рѣ-  
заны Пикардомъ, а 3-я и 6-я Алексѣ-  
емъ Ростовцевымъ.

\* 38. ОБЪЯВЛЕНИЕ | РОЗЫСКНОГО ДѢЛА 1718  
и СУДА, | ПО УКАЗУ ЕГО. | ЦАРСКАГО ВЕ-  
ЛИЧЕСТВА | НА ЦАРЕВИЧА АЛЕКСѢЯ ПЕТРО-  
ВИЧА, | ВЪ САНКТЪПИТЕРБУРХѣ ОТПРАВЛЕН-  
НАГО. | И ПО УКАЗУ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ  
ПЕЧАТЬ, ДЛЯ ИЗВѢСТИЯ ВСЕНАРОДНАГО, |  
СЕГО ІЮНЯ ВЪ 25 ДЕНЬ, 1718. | ВЫДАНОЕ.

Внизу послѣдней страницы: Печатано  
Въ москвѣ Второе тогожъ 1718 году,  
Октября въ день.

Въ л. Заглавный листъ и 63 стр.

\* 100. ВВЕДЕНИЕ, | ВЪ | ГИСТОРИЮ | ЕВ-  
РОПЕЙСКУЮ | ЧРЕЗЪ | САМУИЛА ПУФЕНДОР-  
ФІЯ, | НА НѣМЕЦКОМЪ ЯЗЫЦЪ СЛОЖЕННОЕ, |  
ТАЖЕ ЧРЕЗЪ | ІОАННА ФРІДЕРІКА КРАМЕ-  
РА, НА ЛАТИНСКІИ | ПРЕЛОЖЕННОЕ. | НЫНѣ  
ЖЕ | ПОВЕЛѢНІЕМЪ ВЕЛІКАГО ГОСУДАРЯ ЦА-  
РЯ, | И ВЕЛІКАГО КНЯЗЯ, | ПЕТРА ПЕРВАГО, |  
ВСЕРОССІЙСКАГО ІМПЕРАТОРА, | НА РОССІЙ-  
СКІИ СЪ ЛАТИНСКАГО ПРЕВЕДЕННОЕ. | Печатано  
въ санктъпітербурхѣ, 1718, | Декабря въ 5 день.

Въ л. Заглавный листъ, посвятитель-  
ный л., 1—9 стр. (преділовіе, подпи-  
санное послѣднѣйшимъ работомъ и нижай-  
шимъ подноожіемъ, іеромонахомъ префек-  
томъ Гавріиломъ), 10—11 стр. (толкова-  
ніе, искіихъ реченіи трудныхъ, въ кнізѣ

1718 СЕИ ОБРЪТАЮЩІХСЯ), 1 ненум. стр. (ОГЛАВЛЕНИЕ), 558 стр. (текста, раздѣленного на 13 главъ) и 16 стр. (изъявление вѣщіи въ кнізѣ сеи содѣржимыхъ). Въ предисловіи, переполненномъ риторическими украшеніями, переводчикъ говоритъ, между прочимъ, слѣдующее:.... Тако азъ послѣднѣишии Богомолецъ, отъ худыиша го сокровища ума моего, еже имамъ сіе при благоподучномъ возвращенїи Вашего Царскаго величества пріношу. Сіесть трудъ мои сеи аки каплю воды скучный земледѣлецъ молю пріяти, кнїгу сию отъ премудраго въ своемъ вѣцѣ Июристы и Исторіка искуснаго Самуила Пуффендорфа, Барона и тайнаго совѣтніка, Електора Брандебурскаго, съ великомъ тщаніемъ на немецкомъ нарвѣй составленную, также отъ Іоанна Фрїдерїка Крамера на латинскіи языкѣ преведенную, и отъ всѣхъ сладостно читому, нынѣ уже повелѣніемъ пресвѣтлѣиша го Вашего Маестата, на Россійскіи языкѣ мною преложенную, не иныхъ же ради вѣны, съ сїцевымъ нынѣ предстаю пріношеніемъ, токмо яко въ сеи кнїзѣ всего путешествія своего возмо-

ЖЕШИ УВІДЬТИ СЛЪДЫ, И ПО ТОЛІКІХЪ ТРУ<sub>ж</sub> 1718  
ДАХЪ СІЮ ПРОЧІТОВАЯ СЛАДОСТНОУ ОЩУТІШИ  
УТВХУ..... ПРЕДЛАГАЕТЬ ВО АВТОРЪ КНІГІ  
СЕЯ, ВСЯКАГО ГОСУДАРСТВА ЕЛІКО ПОСТІГНУТИ  
МОГЛЪ, КРОМЪ ФАВУЛЬ, ВАСНЕИ, И ЗАБОВО-  
НОВЪ, НАЧАЛА ВСЯКАГО ОБЩЕСТВА ДѢЯНІЯ,  
И ДАЖЕ ДО СВОІХЪ ПРІВОДІТЬ ВРЕМЕНЬ,  
СІЕСТЬ ДО ЛЬТА 1700 И ДАЛЬЕ МАЛО..... ЕГДА  
ЖЕ ВЪЩАЮЩА СЛАВЕНСКІМЪ ЯЗЫКОМЪ ПУФ-  
ФЕНДОРФА УСЛЫШІШИ ПРЕСВѢТЛІВШІИ И НЕ-  
ПОВЪДІМІВШІИ МОНОКРАТОРЪ, И МНОГІЯ ИЛИ  
ТРУДНЫЯ, ИЛИ НЕУДОВЪРАЗСУДІТЕЛНЫЯ РЕ-  
ЧЕНІЯ, ИЛИ ПРОТІВНЫЯ ДѢЛУ СЛОВЕСА ОВРЯ-  
ЩЕШИ, НЕ АВТОРУ СІЯ САМОМУ НА НѢМЕЦ-  
КОМЪ НАРѢЧІИ ІСТОРІЮ СВОЮ НАПІСАВШЕМУ  
ПРІПОСОВАТИ ЛЬТЬ ЕСТЬ, Но ОНОМУ ІоАННУ  
ФРІДЕРІКУ КРАМЕРУ, СЪ НѢМЕЦКАГО НА ЛА-  
ТІНСКІИ ЯЗЫКЪ ПРЕЛОЖІВШЕМУ, КОТОРЫИ  
ЧАСТІЮ ПОКАЗАНІЯ РАДИ УМА СВОЕГО, МНО-  
ГАЯ ОВОЮДНО ТЕМНО, И ПРОТІВО ВОЛИ АВ-  
ТОРА ПОЛОЖІЛЪ. Откуду ніже азъ съ ла-  
тінскаго преведъ на Рускіи вінъ коеи  
подлежащъ есмъ, нѣмецкаго нарѣчія не  
знающіи, но по переводѣ ЛАТІНСКОМЪ,  
ЕЛІКО ВОЗМОГЛЪ ТЩАХСЯ ЯСНО ПРЕЛАГАТИ,  
ОБРѢТАЯ ЖЕ ОВОЮДНЫЯ И НЕУДОВЪ ДОМЫС-

1718 ЛІМЯ МѢСТА, ВОЛШЕ ПОСЛѢДОВАХЪ ІСТОРІИ СМЫСЛУ, НЕЖЕЛИ СЛОВАМЪ И СЛОГУ, ОВАЧЕ И ТАКО НА РАЗЛІЧНЫХЪ МѢСТВЪХЪ ПРІКРОВЕННЫЯ ОВРѢТАЮТСЯ РАЗУМЪНІЯ.

Здѣсь приводятся два отрывка изъ перевода, по которымъ можно судить на сколько Гаврійль Бужинскій съумѣль преодолѣть трудности, о которыхъ упомянуль въ предисловії.

*Mortuo sine prole Foedore, Principatum malis artibus occupavit Borissius Gudenovius, illius affinis; sed successu non admodum laeto, maxime, quum de Imperio contendere cum eo Pseudo-Demetrius coepisset. Per eos tumultus Borissius repentina morte extinctus est Anno cтoIccv. Ejus filius, Theodorus seu Foedor Borissovitus Magnus quidem Dux creatus est: Caeterum, deficientibus postmodum Russis ad Pseudo-Demetrium, captus strangulatur, quum per semestre modo spatium inani Magni Ducis titulo ac nomine insignis fuisset.*

*De moribus ac ingenio gentis Russicae commemorare nihil fere habemus, quod cum magna ipsius gloria conjunctum sit.*

Neque enim Russi ita sunt exulti & politi, 1718  
quemadmodum pleraeque nationes Euro-  
peae. Litterarum autem usque adeo rudes  
sunt, ut in efformandis ac legendis ele-  
mentis, studiorum summam reponant.  
Quinimo ipsi Sacerdotes adeo inficieti sunt  
& omnis eruditionis expertes ut praeter-  
quam legere unum alterumve Sacrarum  
Litterarum caput, aut Scholion Evangelii-  
orum, nihil calleant.

По смерти Феодора Иоанновича чадъ  
не имѣвшаго, царство злюю хѣтостю во-  
спрѣялъ Борисъ Годуновъ сроднікъ его:  
но не зѣло влагонолучно, наїпаче егда  
о владѣнїи препѣратїся съ нимъ Псевдо  
Дмитріи началъ, въ сїхъ бунтахъ Борисъ  
нечаянно умеръ въ лѣто 1605, сего сына  
Феодоръ Борисовичъ Велїкий Князь постав-  
ленъ бысть. Протчее отступающімъ Рос-  
сіаномъ къ Псевдо Дмитрію поїманъ и  
удавленъ бысть, чрезъ полгода токмо  
тщетно Велїкаго Князя тїтулъ и имя  
имѣвши. (стр. 405).

О нравъхъ и о разумѣ народа Россій-  
скаго нічтоже воспомінати имѣемъ, еже  
бы съ Велїкою ихъ славою сопряженно

1718 ВЫЛО. ВЪ ЖЕ ВО РОССІАНЕ ТАКО СУТЬ УСТРОЕННЫ И ПОЛІТІЧНЫ ЯКОЖЕ ПРОЧІИ НАРОДИ ЕВРОПСКІИ. ВЪ ПІСМЕНАХЪ ЖЕ ТОЛЬ НЕ ІСКУСНЫ СУТЬ, ЯКО ВЪ ПІСАННІИ И ПРОЧТЕННІИ КНІГЪ СОВЕРШЕНСТВО УЧЕННЯ ПОЛАГАЮТЬ. ПАЧЕ ЖЕ И САМЫЕ СВЯЩЕННІЦЫ ТОЛІКО СУТЬ ГРУБЫ, И ВСЯКАГО УЧЕННЯ НЕ ПРІЧАСТНЫ, ЯКО ТОКМО ПРОЧІТОВАТИ ЕДІНУ И ВТОРУЮ БОЖЕСТВЕННОГО ПІСАННЯ ГЛАВУ, ИЛИ ТОЛКОВАННІЕ ЕВАНГЕЛЬСКОЕ УМЬЮТЬ, ВОЛШЕ ЖЕ НІЧТО ЖЕ ЗНАЮТЬ. (стр. 407).

101. КАЛЕНДАРЬ | ИЛИ | МѢСЯЦСЛОВЪ |  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христы, 1719. | УКАЗУЮЩІЙ  
ЗАТМЪНІЯ СОЛНЕЧЧ-|НАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖДЕ-  
НИЯ, | И ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ | СЪ ЧЕТВЕРТИ. |  
ТАКОЖДЕ ВРЕМЯ СОЛНЕЧНАГО ВОСХОЖДЕ-  
НИЯ | И ЗАХОЖДЕНИЯ. ДОЛГОДЕНСТВІЕ И ДОЛ-  
ГО- | ИОНЩІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. | УЧІНЕННЫИ  
ЦО МЕРІДІАНУ, И | ШІРІНЪ ЦАРСТВУЮЩАГО |  
САНКТЪПІТЕРБУРХА. | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРХ-  
СКОИ | ТІПОГРАФІИ, Лѣта Господня, 1718. |  
ДЕКАВРЯ въ 15 ДЕНЬ.

Въ продол. 8 д. л. 64 ненум. стр. По  
составу, сходень съ Календаремъ, опи-  
саннныи подъ № 55-мъ. Гравюры, которыя  
должны были находиться на заглавномъ

листъ и въ статьяхъ «о четырѣхъ вре- 1719  
менахъ года» и «о кровопусканиі жілномъ  
и рожечномъ», въ экземпляре Публичной  
Библіотеки не напечатаны.

### 1719.

**102.** ОБЪЯВЛЕНИЕ | О ЛѢЧІТЕЛНЫХЪ ВО-  
ДАХЪ СЫСКАННЫХЪ НА ОЛОНЦѢ, А ОТЪ КА-  
КІХЪ ВОЛЪЗНЕИ, И КАКЪ ПРИ ТОМЪ УПО-  
ТРЕБЛЕНИИ ПОСТУПАТЬ, ТОМУ | ДОХТУРСКОЕ  
ОПРЕДЕЛЕНІЕ, ТАКЖЕ И УКАЗЪ ЕГО ЦАР-  
СКАГО ВЕЛІЧЕСТВА НА ОНЫЯ ДОХТУРСКІЯ  
ПРАВІЛЫ, И ОНОЕ ВСЕ СЛѣДУЕТЬ НІЖЕ СЕГО.

Открытый, развернутый листъ. Внизу:  
Печатано въ санктпітервурхъ, 1719  
году, Марта въ 20 день.

Напечатано въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. V, № 3338.

\* **103.** копии | ЕГО ЦАРСКАГО | ВЕЛІ-  
ЧЕСТВА УКАЗОВЪ. | ШУБЛІКОВАННЫХЪ ОТЪ  
1714 Года, | съ Марта 17 Дня. | По ны-  
нѣшнїи 1719 Годъ. | НАПЕЧАТАНЫ ВЪ  
САНКТПІТЕРЪ-|БУРГСКОИ ТІПОГРАФІИ 1719  
Году. | Марта въ 28 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 221 стр.  
и 4 стр. (РЕЕСТРЪ УКАЗОВЪ). Всѣхъ ука-  
зовъ помѣщено 88-мъ.

1719 \* 104. ЗЕМНОВОДНАГО КРУГА | КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ. | ИЗЪ СТАРЫЯ И НОВЫЯ ГЕОГРАФИИ | ПО ВОПРОСАМЪ И ОТВѢТАМЪ ЧРЕЗЪ ЯГАНА ГІБНЕРА СОБРАНОЕ. | И НА НЕМЕЦКОМЪ ДІАЛЕКТЪ ВЪ ЛЕІПЦІЕ. | НАПЕЧАТАНО | А ВЫНТЪ ПОВЕЛІНІЕМЪ ВЕЛИКАГО ГОСУДАРЯ ЦАРЯ | И ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ. | ПЕТРА ПЕРВАГО | ВСЕРОССІЙСКАГО ІМПЕРАТОРА. | ПРИ НАСЛѢДСТВЕННОМЪ БЛАГОРОДНІЙШЕМЪ ГОСУДАРЬ ЦАРЕВИЧЪ | ПЕТРЪ ПЕТРОВИЧЪ. | НА РОССІЙСКОМЪ. | НАПЕЧАТАНО ВЪ МОСКВѢ. | ЛѢТА ГОСПОДНЯ, 1719, ВЪ АПРѢЛЪ МѢСЯЦѢ.

Въ л. Заглавный листъ, 2 стр. (каталогъ книги сея) и 426 стр. (по ошибкѣ 426-я страница помѣчена 420-ю). Къ сочиненію приложено 5-ть гравюръ на мѣди:

1) передъ стр. 3. Атланты, несущій земной шаръ на плечахъ, съ подписаніемъ двустишиемъ, одна строка кото-  
рого вверху, а другая внизу гравюры:

Несу, всѣхъ носяще старъ сый, толь  
тяшкое бремя.

Се зрящъ, всякъ учися, не трать всеу  
свое время.

2) между 8 и 9 стр. Аллегорическое изображеніе Европы; подпись:

Сія трехъ частей в мудрости царица, 1719  
В храбрости, в силѣ какъ в звѣздахъ  
денница.

3) передъ стр. 343. Аллегорическое изображеніе Азіи; двустишіе:

Сія сіяла въ силѣ своей славна,  
Но днесъ, при лучшихъ, не толь  
стася явна.

4) передъ стр. 371. Аллегорическое изображеніе Африки; оно имѣть слѣдующую подпись:

Аще и подъ солнцемъ, но черна есть  
тѣломъ,  
Паче же грубымъ и гнуснымъ своимъ  
дѣломъ.

5) передъ стр. 385. Аллегорическое изображеніе Америки; подпись:

Что пользуетъ симъ множество бо-  
гатства,

Егда не имутъ мудрости изрядства.

Іоаннъ Гюбнеръ извѣстенъ какъ со-  
ставитель хорошихъ учебниковъ, бы-  
стро расходившихся между учащеюся  
молодежью. Его учебникъ Географії (въ  
16-мъ изданіи) носить слѣдующее заглавіе:

Johann Hübners, Rect. Gymn. Martisb.

1719 Kurtze Fragen aus der Neuen und Alten Geographie bisz auf gegenwärtige Zeit continuiret, und mit einer nützlichen Einleitung vor die Anfänger, auch mit einer ausführlichen Vorrede und neu-verbessertem Register vermehret. Mit Röm. Käyserl. Maj. Kön. Maj. in Polen und Churfl. Durchl. zu Sachsen, auch Kön. Maj. in Preussen und Churfl. Durchl. zu Brandenb. allergnäd. privilegiis. Verlegts Joh. Friedrich Gleditsch, Buchhändler zu Leipzig 1706. 8°.

Мы приводимъ здесь изъ этой Географии два отрывка:

Wie wird Europa eingetheilet?

Man kan die Eintheilung am besten mercken, wenn man sich das gantze Europa als wie eine sitzende Jungfrau einbildet:

- 1) Die Fontange ist Portugall.
- 2) Das Gesichte ist Spanien.
- 3) Die Brust ist Franckreich.
- 4) Der lincke Arm ist Engeland, Schottland und Jrrland.
- 5) Der rechte Arm ist Italien.
- 6) Unter dem lincken Arm liegen die Niederlande.

- 7) Unter dem rechten Arm liegen die 1719 Schweitzer.
- 8) Zum Leibe gehöret Deutschland, Polen und Ungarn.
- 9) Die Knie sind Dänemarck, Norwegen und Schweden.
- 10) Der Rock bisz auf die Füsse ist Moscau.
- 11) Und hinten bleibt unten noch übrig die Europäische Türcke und Griechenland.
- 12) Die Insuln um Europa herum werden allemahl zu dem nechsten Lande gerechnet.

КАКО РАЗДЪЛЯЕТСЯ ЕУРОПА;

Наилуше можно раздъление примѣтить, когда ЕУРОПУ яко съдящую дѣвицу размышлять кто станетъ.

- 1: Фантанжъ. есть Португаль.
- 2: Лице, то Іспанія.
- 3: Груди, то Франція.
- 4: Лѣвая рука, то Англія, Шкоція и Ірландія.
- 5: Правая рука, Італія.
- 6: Подъ лѣвою рукою лежитъ Нидерландія.

- 1719 . 7: Подъ правою рукою лежать швейцеры.  
8: Къ тѣлу надлежать, цесаря, полша, и венгеры.  
9: Колѣни, то дава норвегїа и швециа.  
10: Одежда до ногъ есть московское государство.  
11: Позади же еще останутца европскїи турки и греческая земля.  
12: Острова около европы, всегда къ ближнимъ землямъ причитаются.  
(стр. 8—9)

Wie wird Moscau eingetheilet?

Man hat sich in dem weitläufigsten Lande um die Eintheilung nicht sehr zu bekümmern; zumahl da die Provinzen auf allen Land-Charten nicht abgezeichnet sind. Sonst hat Moscau vier Theile.

1. Moseau gegen Westen, oder West-Rusland, Lat. **Moscovia occidentalis**, an den Poluischen Gräntzen.
11. Moseau gegen Osten, oder Ost-Rnszland, Lat. **Moscovia orientalis**, liegt besser zur Rechten, unter dem Freto Waigatz.

**III. Die Moscowitische Tartarey, Lat. 1719**

Tartaria Moscovitica, lieget an den  
Asiatischen Gräntzen um den Flusz  
Oby und um das Caspische Meer.

**IV. Das Moscowitische Lappland, Lat.  
Lappia Moscovitica, lieget um das  
weisse Meer, Lat. Mare Album, an  
den Schwedischen Gräntzen.**

**КАКО РАЗДЪЛЯЕТСЯ МОСКОВСКАЯ ИЛИ РОС-  
СИСКАЯ ЗЕМЛЯ;**

**ВЪ ПРОСТРАННОЙ ТОИ ЗЕМЛЪ НЕ ГОРАЗДО  
РАЗДЪЛЕНІЯ СМОТРИТЬ НАДЛЕЖИТЬ. ПОНЕНЕ  
ПРОВИНЦІИ ОНЫЯ НЕ НА ВСЯКИХЪ ЛАНДКАР-  
ТАХЪ ОЗНАЧЕНЫ.**

**ВЪ ПРОТЧЕМЪ РОССІЯ ИМѢТЬ ЧЕТЫРЕ  
ЧАСТИ.**

**I: Западная Россія, лат: московіа ок-  
цидентались при полскихъ границахъ.**

**II: Восточная Россія, лат: московіа орі-  
ентались, на правѣ на устїи вайгацкомъ.**

**III: Московская тартаріа, лат: тартаріа  
московитіка, лежить на азбатскихъ гра-  
ницахъ около рѣки ови, и хвалынскаго  
моря.**

**IV: Московская лапландіа, лат: лаппіа**

1719 МОСКОВИТІКА. ЛЕЖИТЬ ОКОЛО ВЪЛАГО МОЯ,  
ПРИ ШВЕЦІЙХЪ ГРАНИЦАХЪ. (стр. 312).

**105.** юности | честное зерцало | или |  
показаніе къ житеіскому | обхожденію. |  
Собранные отъ разныхъ авторовъ. | на-  
печатаныя повелѣніемъ | царскаго велі-  
чества, | въ санктъпітербургѣ | лѣта  
Господня 1719, | Іуля 5 дня.

Въ 8 д. л. Заглавный л. 29 и 88 стр.  
29 стр. первой нумерации содержатъ въ  
себѣ: Изображеніе дреvныхъ и новыхъ  
писменъ славенскихъ печатныхъ и руко-  
писныхъ; Слози двописменніи, ѿ согла-  
сныхъ начинаніи; Слози триписменніи;  
нравоученія отъ священнаго писанія по  
алфавиту избраная; число церковное и  
аріометическое; ино показаніе великаго  
сочисленія; объявление числа искалнаго.  
(Стр. 25 и 26 въ экземплярѣ Публичной  
Библіотеки не достаетъ). Перваго изданія  
«Юности честнаго зерцала», вышедшаго  
въ Санктпетербургѣ, 4 февраля  
1717 года, въ Библіотекѣ нѣть.

Вотъ отрывокъ изъ «Зерцала», кото-  
рое выдержало у насъ ивѣсколько изданій:

И назланінъ увѣщаєтъ, что едінъ

ТОКМО ЦВЪТЬ ВЪ ДѢВІЦАХЪ ПРѢЯТЕНЪ, ТО 1719  
ЕСТЬ КРАСНѣніе, КОТОРОЕ ОТЪ СТЫДЛОСТИ  
ПРОІСХОДІТЬ.

ВЪ ДРУГІХЪ СТРАНАХЪ, КОГДА НЕВѢСТА ВЪ  
ДЕНЬ ЗАМУЖСТВА СВОЕГО ИМѢЕТЬ ИТТИ ВЪ  
ЦЕРКОВЬ ПРЕДЪУГОДОВЛЯЮТЬ, И ПРИ НЕЙ  
ДѢВІЦАМЪ ОБРѢТАЮЩИМСЯ СЪ САХАРОМЪ И  
КОРІЦЕО ВАРЕНОЕ ВІНО, ДОБРОИ ВІННОИ СУПЪ,  
ПОДЧІВАЮТЬ ИХЪ, ДА БЫ КУШАЛИ. УВѢЩА-  
ВАЯ: ЧТО ОТЪ ТОГО МОГУТЬ БЫТЬ ИЗРЯДНО  
КРАСНЫ, КОГДА ПОЇДУТЬ ВЪ ЦЕРКОВЬ. Но  
ЕЖЕ ЛИ НЕВѢСТА ОТЪ СЕБЯ САМА НЕ МОЖЕТЬ  
БЫТЬ СО СТЫДУ КРАСНА, ТО ВІННОИ СУПЪ  
НЕ ДОЛГО МОЖЕТЬ КРАСКУ ВЪ ЛІЦЪ СОДЕР-  
ЖАТЬ, А КРОМЪ ТОГО ГОВОРІТСЯ ПРІНУЖДЕН-  
НАЯ ЛЮБОВЬ, И ПРІТВОРНАЯ КРАСКА НЕ ДОЛГО  
ПОСТОЯТЬ. (Стр. 64—65).

**106.** РАЗСУЖДЕНИЕ | КАКІЕ ЗАКОННЫЕ  
ПРИЧІНЫ | ЕГО ЦАРСКОЕ ВЕЛІЧЕСТВО | ПЕТРЪ  
ПЕРВЫИ | ЦАРЬ И ПОВЕЛИТЕЛЬ ВСЕРОССІИСКІИ |  
И Протчая, и Протчая, и Протчая: | Къ  
начатю воїни противъ | Короля Ка-  
рола 12, Шведскаго | 1700 году имѣлъ,  
и кто изъ | сихъ обоихъ потентатовъ,  
во | время сен пребывающен воїны, |  
болѣе умѣренности и склонно- | сти къ  
прѣмѣренію показывалъ, | и кто въ про-

1719 ДОЛЖЕНІИ ОНОИ, | СЪ ТОЛЬ ВЕЛІКІМЪ РАЗ-  
ЛІТІЕМЪ | КРОВІ ХРІСТІАНСКОІ, И РАЗОРЕ-  
НІЕМЪ | (*На оборотѣ*) МНОГІХЪ ЗЕМЕЛЬ  
ВІНОВЕНЪ; И | СЪ КОТОРОИ ВОЮЮЩЕЙ СТРА-  
НЫ | ТА ВОІНА ПО ПРАВІЛАМЪ ХРІСТІЯН-|  
СКІХЪ И ПОЛІТІЧНЫХЪ НАРОДОВЪ | БОЛЬЕ  
ВЕДЕНА. | Все безъ прієстрастія фундамен-|  
тално изъ древнихъ и новыхъ | Актовъ и  
трактатовъ, такожъ | и изъ запісокъ о во-  
їнскіхъ | операціяхъ описано, съ надле-  
жа- | щею умъренностю и истинною. |  
ТАЕЬ ЧТО ВЪ ПОТРЕБНОМЪ | СЛУЧАѢ МО-  
ЖЕТЬ ВСЕ, А ИМЯННО: | ПЕРВОЕ ОРІГІНАЛ-  
НЫМИ ДРЕВНІМИ, | межъ Коронами Рос-  
СІЙСКОЮ, | и Шведскою постановленны-  
ми | Трактатами, грамотами, и канце-  
лярискими Протоколами, такожъ | (3-я  
страница) МНОГОЕ И ВЕЗПРІЕСТРАСТНЫМИ |  
Гісторіями, съ стороны Россій- | ской  
доказано, и любопытнымъ | представле-  
но быть; съ соиз- | воленія Его Царского  
Велічества | всероссійского, собрано, и  
на | свѣтъ издано, въ Царствующемъ |  
санктъпітербурхъ, | Лѣта Господня 1716  
года, | А НАПЕЧАТАНО 1717.

На послѣдней страницѣ, внизу: ПЕЧАТАНО  
въ москвѣ, 1719 лѣта, въ мѣсяцѣ Іуліи.

Въ 8 д. л. 3 ненум. стр. (заглавіе) и  
449 стр.

Сходно съ изданіемъ «Разсужденія»,

вышедшими въ 1717 году и описанномъ 1719  
подъ № 88-мъ.

107. КНИГА | УСТАВЪ | ВОИНСКИИ, | О  
ДОЛЖНОСТИ ГЕНЕРАЛОВЪ, ФЕЛЬТЪ МАРША-  
ЛОВЪ, | И ВСЕГО ГЕНЕРАЛІТETA, И ПРОТ-  
ЧУХЪ ЧІНОВЪ, КОТОРЫЕ | ПРИ ВОЙСКЪ НАД-  
ЛЕЖАТЬ БЫТЬ, И О ИНЫХЪ ВОІНСКІХЪ | ДѢ-  
ЛАХЪ, И ПОВЕДЕНИЯХЪ, ЧТО КАЖДОМУ | ЧІ-  
НІТЬ ДОЛЖНО. | КУПНО ПРИ СЕМЪ | АРТИ-  
КУЛЬ | ВОІНСКИИ. | И СЪ | ПРОЦЕСОМЪ |  
НАДЛЕЖАЩІМЪ КЪ СУДЯЩИМЪ, | И ЭКСЕР-  
ЦІЦІЕЮ, | О ЦЕРЕМОНІЯХЪ | И ДОЛЖНОСТАХЪ  
ВОІНСКИМЪ ЛЮДЕМЪ | НАДЛЕЖАЩИХЪ. | (*На  
оборотъ*) НАПЕЧАТАСЯ | НОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАР-  
СКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА | ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРГ-  
СКОЇ ТІПОГРАФІЇ, | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1719, |  
ОКТЯБРЯ ВЪ 29 ДЕНЬ.

Въ л. Заглавный листъ, 101 стр. (ус-  
тавъ воінскіи), 6 стр. (реестръ главамъ.  
устава воінскогого), 78 стр. (стр. 1 — 54  
артікулы воінскіе, стр. 55 — 78 краткое  
изображеніе. процесовъ, или судивыхъ  
тязевъ), 6 стр. (реестръ главамъ артику-  
ла воінскаго; реестръ артикуловъ воін-  
скіхъ и процесовъ), 36 стр. (о висерції  
воінской, о приготованіи къ маршу, о  
должности полковыхъ чіновъ) и 1 ненум.  
стр. (реестръ).

1719 Ср. съ описанными выше, подъ №  
72-мъ, 83-иъ и 86-мъ.

Напечатана въ 1-иъ Полн. Собр Зак.,  
т. V, № 3006.

\* 108. КАЛЕНДАРЬ|ИЛИ|МѢСЯЦОСЛОВЪ|На  
льто отъ Рождества | Господа нашего  
Иисуса | Христы, 1720. | УКАЗУЮЩІЙ ЗАТ-  
МѢПІЯ СОЛНЕЧ-|НАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖДЕНІЯ,  
и ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ | СЪ ЧЕТВЕРТМИ.  
Такожде ВРЕМЯ СОЛНЕЧНАГО ВОСХОЖДЕ-  
НИЯ | и ЗАХОЖДЕНИЯ. ДОЛГОДЕНСТВІЕ И  
ДОЛГО-|НОЩІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. | УЧІНЕН-  
НИЙ ПО МЕРІДІАНУ, И | ШІРІНЪ ЦАРСТВУЮ-  
ЩАГО | САНКТЬШІТЕРБУРХА. | ВЪ САНКТЬ-  
ШІТЕРБУРХСКОИ | ТІПОГРАФІИ, ЛІТА Гос-  
подня, 1719. | ДЕКАБРЯ ВЪ 15 ДЕНЬ.

Въ продолгов. 8 д. л. 34 венум. л. Въ  
концѣ календаря статьи помѣщены въ  
слѣдующемъ порядке: о затмѣніяхъ Сол-  
нечныхъ и Лунныхъ, въ 1720 году (об.  
л. 26); прогнозікъ на 12 мѣсяцевъ,  
1720 Году (л. 27); о воїнѣ и мирскіхъ  
дѣлѣхъ (об. л. 29); о плодородіи и не-  
дородіи (об. л. 30); о здравїи и болѣз-  
нѣхъ (л. 31); о четырехъ временахъ го-  
да (л. 32); знаці кропотканія жілнаго

И РОЖЕЧНАГО. И КОГДА ЛЕКАРСТВО ПРИНИМАТЬ 1720  
(л. 34).

Для гравюръ на заглавномъ листѣ и  
въ статьяхъ: «о четырехъ временѣхъ  
года» и «знакі кровопусканія» остав-  
лено мѣсто.

Мы приводимъ здѣсь «Прогностікъ» на  
Апрѣль мѣсяцъ:

Обычно есть въ пословицѣ глаголати,  
въ Апрѣль ОГОРОДНЫЕ СВЕРЧКИ, начинаятъ  
являти свои скочки. Ибо въ СЕМЬ МѢСЯ-  
ЦѢ какъ еще снѣжные и градовые тучи  
обыкли вывати, тако иному случится про-  
тіво противной фортуны и препятствио своеого  
дѣла болѣе скочковъ въ головѣ имѣти.

Не вѣрь ни едіному ласкателю, кото-  
рый токмо устами лстїть, да вы мысль  
твою моглъ выаваѣть, а послѣ за очи  
тебѣ поноситъ, и ищетъ токмо тебѣ въ  
безвремянство прївестъ.

## 1720.

**109.** УКАЗЪ „О НАКАЗАНІИ РАСКОЛЬНИ-  
КА СТАРЦА АЛЕКСАНДРА ЗА КЛЯТВОПРЕ-  
„СТУПЛЕНІЕ“.

Вслѣдъ за указомъ помѣщена: копія съ

1720 ДОНОШЕНІЯ КАКОВО ПОДАТЬ РАСКОЛНІЧЕСКОЙ  
ВЫВОРНОЙ СТАРЕЦЬ ВАРСОНОФІЇ ДІАКОНОВА  
СОГЛАСІЯ.

Въ развернутый л. 2 листа, оборотная  
сторона которыхъ оставлена бѣлою. Вни-  
зу 2-го листа: Печатано въ Санктпітер-  
бургской Тіпографїї Февраля 13 днія, 1720  
году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3522.

110. ЕГО ЦАРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА ГЕНЕРАЛ-  
НЫЙ РЕГЛАМЕНТЪ ИЛИ УСТАВЪ. | По которо-  
му ГОСУДАРСТВЕННЫЕ КОЛЛЕГІИ, | ТАКОЖЪ И  
ВСѢ ОНЫХЪ ПРИНАЛЕЖАЩІХЪ КЪ НІМЪ | КАН-  
ЦЕЛЯРЕИ, И КАНТОРЪ СЛУЖІТЕЛИ, НЕ ТОК-  
МО | ВО ВНѢШНІХЪ, И ВНУТРЕННІХЪ УЧРЕЖ-  
ДЕНІЯХЪ, | Но И ВО ОТПРАВЛЕНІИ СВОЕГО  
ЧІНА, ПОДДАН- | НІШЕ ПОСТУПАТЬ ИМѢ-  
ЮТЬ.

На послѣдней страницѣ Регламента, вни-  
зу: Печатанъ въ санктпітервурхъ 1720, |  
Февраля въ 27 День.

Въ л. 40 стр., 2 стр. (РЕЕСТРЪ ГЕНЕРАЛ-  
НОГО РЕГЛАМЕНТА), ченум. стр. (ТОЛКОВА-  
НІЕ ІНОСТРАННЫХЪ РѢЧІИ, КОТОРЫЕ ВЪ СЕМЪ  
РЕГЛАМЕНТЪ) и 6 стр. и 2 ченум. л. (ФОР-  
МУЛЯРОВЪ ИЛИ ФОРМЪ).

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., 1720 т. VI, № 3534, вмѣстѣ съ толкованіемъ иностранныхъ рѣчей.

**110 а.** Тотъ же Регламентъ и того же выхода.

Отличается наборомъ и шрифтомъ; въ концѣ не напечатано изображенія печати и словъ: Подліннои Его Царскаго Велічества Регламентъ, за собственною Его Велічества рукою; нѣтъ «толкованія иностранныхъ рѣчей».

Въ л. 40 стр. и 2 стр.

**111. ГЕНЕРАЛНЫЕ |СІГНАЛЫ| НАДЗІРАЕМНІ  
ВЪ РОССІЙСКОМЪ КАРАВЕЛНОМЪ ФЛОТЪ, |ЕГО  
ВЕЛІЧЕСТВА. | НА РОССІЙСКОМЪ И ГАЛАН-  
СКОМЪ ЯЗЫКЪ. | ПЕЧАТАНЫ ВЪ САНКТЪ-  
ПІТЕРБУРГСКОИ | ТІПОГРАФІИ. ЛѢТА ГОСПО-  
ДНЯ 1720, | АПРѢЛЯ ВЪ 1 ДЕНЬ.**

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 84 стр. и 14 стр. (реестръ Сігналамъ). Каждая страница раздѣлена на два столбца, изъ которыхъ правый занятъ русскимъ текстомъ, а лѣвый — голландскимъ. Напечатаны въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3485 (стр. 96—109, при Морскомъ Уставѣ).

1720 Присравненіи этихъ сигналовъ съ напечатанными 24 Апрѣля 1714 года, мы нашли въ текстѣ ихъ большую разницу, и въ языке и въ правописаніи. Доказательствомъ этому можетъ служить слѣдующій отрывокъ.

Изъ «Сигналовъ», напечатанныхъ 24 Апрѣля 1714 года:

Когда адмїралъ пожелаетъ, что вы изъ-которой рядовой корабль якорь свои от-сѣкъ, или конать въ море опущдать днемъ, и бѣдевѣнть [или противъ вѣтру] погоню учїнѣль. то надлежитъ тотъ знакъ учїнѣть, когда чїнится съ тѣмъ капитаномъ того корабля для разговору, и къ тому красной флагъ въ брезансъ вантъ роспустѣть. да одињъ выстрѣльъ выстрѣлить. (стр. 2—3)

Изъ «Сигналовъ», напечатанныхъ 1 Апрѣля 1720 года:

Когда Адмїралъ пожелаетъ, что вы изъ-которой рядовой каравль якорь свои от-сѣкъ, или конать въ море отпустїль: и бѣдевѣнть [или противъ вѣтру] погоню учїнѣль, то надлежитъ тотъ знакъ учїнѣть, которои чїнится съ капитаномъ того карабля о прїзываїи его, и къ тому вѣлои

СЪ КРАСНЫМЪ ШАХМАТНОИ ИЗЪ ДЕВЯТИ ШТУКЪ 1720  
ФЛАГЪ ВЪ БЕЗАНСЪ ВАНТЬ РОСПУСТИТЬ, И  
ОДИНЪ ВЫСТРѦЛЪ ВЫСТРѦЛТЬ. (стр. 3—4).

**112.** ЕНІГА | УСТАВЪ | МОРСКОИ, | О ВСЕМЪ  
ЧТО КАСАЕТСЯ ДОБРОМУ УПРАВЛЕНИЮ, | ВЪ  
БЫТНОСТИ ФЛОТА НА МОРѢ. | НАПЕЧАТА-  
СЯ ПОВЕЛѦНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА |  
ВЪ САНКТЪ-ПІТЕРБУРГСКОИ ТІПОГРАФІИ |  
ЛІТА ГОСПОДНЯ 1720, | АПРѦЛЯ ВЪ 13 ДЕНЬ.

Въ л. Заглавный листъ, 9 стр. (предисловие къ доброхотному читателю), 1 не-  
нум. л. (манифестъ), 5 ненум. стр.  
(форма присяги; о флотѣ; регламентъ учі-  
ненныи по рангамъ каравлеи сколько ка-  
віхъ чіновъ людемъ надлежітъ быть на ка-  
равль какого ранга), 215 стр. (къ 89-й  
стр. приложенъ листъ: прімѣръ какъ жюр-  
наль держать; съ 163-й стр. идутъ образ-  
цовые табели), 403—432 стр. (сигналы),  
14 стр. (1—11 стр. реестръ артикуламъ  
устава морскаго, 12—14 стр. реестръ сі-  
гналамъ) и 6 стр. (пункты въ морской рег-  
ламентъ, вместо положенныхъ во ономъ,  
переправленыи и вновь привавленыи, по  
которымъ надлежітъ поступать до новаго  
выходу сего регламента, какъ слѣдуетъ).

1780 Изъ реестра видно, что въ экземпляре Публичной Библиотеки не достаетъ (восьми) формъ табелей которых надлежитъ держать капитаномъ, или кто управляемъ командовать будетъ, также и секретарямъ, и комисарамъ. Текстъ Морского Устава въ настоящемъ экземпляре разнится во многомъ отъ напечатанного въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3485. Предисловие къ уставу, какъ известно, было первоначально написано Петромъ Великимъ, но потомъ для печати передѣлано Феофаномъ Прокоповичемъ.

Къ Уставу приложенъ гравированный на мѣди п. пикартомъ листъ, на которомъ изображены «флаги вимпели гюисы воинскихъ каравалей и галеръ также сигналные флаги і вимпели ко обоимъ также торговыхъ и прочихъ партій <sup>8</sup> морскихъ вскихъ судовъ флаги».

113. КНИГА | УСТАВЪ | МОРСКОИ, | О ВСЕМЪ ЧТО КАСАЕТСЯ ДОВРОМУ УПРАВЛЕНИЮ, | ВЪ ВЫТНОСТИ ФЛОТА НА МОРѢ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВИЛЧЕСТВА | ВЪ САНЕТЬПІТЕРБУРГСКОИ ТУПОГРАФІИ | ЛІТА ГОСПОДНЯ 1720, | АПРІЛЯ ВЪ 13 ДЕНЬ.

Въ л. Гравированный на мѣди фрон- 1720  
тиспись, заглавный л., 9 стр. (предісло-  
віе къ доброхотному читателю), 1 ненум.  
л. (манифестъ), 5 ненум. стр. (форма  
присяги; о флотѣ; регламентъ учіненныи  
по рангамъ каравліи сколько какихъ чи-  
новъ людемъ надлежітъ быть на каравлѣ  
бакого ранга), 202 стр. (къ 90-й стр.  
приложенъ листъ: прімѣръ какъ журналъ  
держать; съ 163 по 171 нумерациія не  
постраничная, а по листамъ; съ 173-й  
стр. идутъ сигналы), 14 стр. (Реестръ  
артікуламъ устава морскаго), 27 стр. (си-  
гналы генералные россійскаго гребнаго  
флота) и 4 ненум. стр. (РЕЕСТРЪ СІГНА-  
ЛАМЪ).

Гравированный фронтисписъ изобра-  
жаетъ море, по которому плыветъ па-  
русное судно; коричневу крылатое время  
вручаетъ математическій инструментъ;  
вверху въ сіянії треугольникъ, съ впи-  
санными въ него по еврейски словомъ  
Богъ. Все это вставлено въ рамку; на  
верху ея двуглавый, съ распростертыми  
крыльями, орелъ, увѣнчанный тремя ко-  
ронами и имѣющій андреевскій крестъ на

1720 груди; онъ окружень флагами, знаменами и морскими инструментами и принадлежностями; подъ нимъ четыре якоря, расположенные въ кругъ; слѣва «Предвѣдѣніе» приподнимаеть занавѣсь; съ этой же стороны внизу Марсъ, а съ правой — Нептунъ; между ними слѣдующіе стихи:

ПРЕДВѢДЕНИЕ ВОЖИЕ [НАМЪ] ОТКРЫВАЕТЬ:

ЕЖЕ ВРЕМЯ ПОВОЛИ ЕГО ИСПОЛНЯЕТЬ:

НИКИМЪ ЧАЕННОЕ БЫВАЕТЬ:

ЕЖЕ ПРОМЫСЛЬ ВОЖІИ СОДѢВАЕТЬ:

ПОНЕЖЕ МЫСЛИ И ПУТИ ЕГО ТАКЪ ОТЪ НАСЪ

ОТДАЛЕННЫ

ИКО РАЗСТОДНИЕМЪ ОТЪ ЗЕМЛИ ДО НЕБЕСЪ СУТЬ СРАВНЕННЫ.

Подъ гравюрою подпись: ГРЫДОРОВА  
ПЕТРЪ ПИКАРТЬ, Ст. ПИТЕРЬБУРХЕ 1720.  
Къ «Книгѣ Уставъ Морской» приложены  
три гравированные на мѣди листа: а)  
ФЛАГИ ВИМПЕЛИ ГЛЮСЫ ВОИНСКИХЪ КАРАБ-  
ЛЕЙ.... (см. № 112), б) ГАЛЕРНЫЕ ФЛАГИ  
И ВИМПЕЛИ; СИГНАЛНЫЕ ФЛАГИ ГАЛЕРНЫЕ;  
СИГНАЛНЫЕ ФЛАГИ КАРАВЕЛНЫЕ и в) планъ  
движений галерного флота.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3485.

**113 а.** Другой экземпляр той же 1720  
«Книги Уставъ Морской».

Въ л. Гравированный на мѣди фрон-  
тисписъ (см. выше подъ № 113), 1 не-  
num. л. (манифестъ), 9 стр. (ПРЕДІСЛОВІЕ  
къ доброхотному читателю), 256 стр. (стр.  
163—216 нѣтъ; 217 — 224 нумерованы  
по листамъ) и 15 стр. (сигналы генералные  
россійскаго гребнаго флота). Заглавнаго  
листа и реестра въ экземпляре Публичной  
Библіотеки нѣтъ. При книгѣ находится  
листъ, на которомъ изображены галерные  
флаги и вимпели, и пр. (см. выше, № 113).

Текстъ этого экземпляра съ текстомъ  
экземпляра, описанного выше подъ №  
113, совершенно одинаковъ; но онъ на-  
печатанъ другимъ наборомъ, а предисло-  
віе представляетъ нѣкоторыя отличія въ  
правописаніи, что можно видѣть изъ  
слѣдующаго небольшаго изъ него от-  
рывка:

Изъ экземпляра, описанного подъ №  
113-мъ:

Спѣшащаго ТЕВЕ любезнѣшіи читателю  
къ осмотрѣ | ню дѣла, въ кнізѣ сеи  
заключеннаго о флотѣ | Россійскомъ Рег-

1720 ЛАМЕНТА, МОЛІМЪ ОСТАНОВІТСЯ НА | ВРЕМЯ  
ВЪ ПРЕДДЕВРІИ, И УСЛЫШАТЬ ОТЪ НАСЪ,  
КАКЪ ДОЛГО | РОССІЯ....

Изъ экземпляра, описанного подъ №  
113 а: «

Спѣшащаго тебе любезнѣшіи читателю  
къ осмотрѣ- | ню дѣла, въ кнїзѣ сей  
заключенаго, о флотѣ | Россійскомъ,  
Регламента: молімъ остановітсѧ на | время  
въ преддверіи, и услышать отъ насъ, какъ  
долго | Россія....

\* 114. ПОЛИДОРА | ВИРГИЛІА | УРБИН-  
СКАГО | ОСМЬ КНИГЪ О ИЗОБРѢТАТЕЛѢХЪ  
ВЕЩЕЙ | ПРЕВЕДЕНЫ СЪ ЛАТИНСКАГО НА  
СЛАВЕНОРОССІЙСКІЙ ЯЗЫКЪ ВЪ МОСКВѣ, |  
И НАПЕЧАТАНЫ. | ПОВЕЛѢНІЕМЪ ВЕЛИКАГО  
ГОСУДАРЯ ЦАРЯ, | И ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ. |  
ПЕТРА ПЕРВАГО | ВСЕРОССІЙСКАГО ІМПЕРА-  
ТОРА. | ВЪ ЛѢТО ГОСПОДНЕ 1720, | МАЯ  
ВЪ 5 ДЕНЬ.

Въ л. Заглавный л., 2 ненум. стр.  
(ПОЛУДОРА ВИРГИЛІА НА ОСМЬ КНИГЪ О ИЗО-  
ВРѢТАТЕЛѢХЪ ВЕЩЕЙ. КО ІОАННУ МАТѢЮ  
ВИРГИЛІЮ БРАТУ ЕГО, ПИСАНО ПРЕДИСЛОВІЕ),  
6 стр. (КАТАЛОГЪ ГЛАВАМЪ НА ОСМЬ КНИГЪ  
ВИРГИЛІЕВЫХЪ), 412 стр. и 2 ненум. стр.  
(РЕЕСТРЪ ПОГРѢШНОСТЯМЪ ТУПОГРАФСКИМЪ).

Послѣ предисловія автора, помѣщено 1720  
небольшое обращеніе русскаго перевод-  
чика къ читателю, въ которомъ онъ,  
сообщивъ, что сочинитель жилъ въ Ан-  
гліи, писалъ къ брату своему въ Италію  
и занимался изслѣдованіемъ чиновъ и  
церемоній римской церкви, говоритъ:  
Того ради любезныи восточныя церкви  
читателю, читая сюю книгу, аще гдѣ либо  
оврѣющеши что твои мысли и содѣржанію  
аки бы несогласное, и подзорное, да не  
смущаются твое сердце, яко издаадеся сїе  
аки бы противно твоему благочестію.  
Вѣмы во, яко отъ сиона изыде законъ,  
и слово господне изъ йерусалима. Но на  
высокомъ здраваго твоего разсужденія ам-  
фитеатръ ставъ, разсмотря силу пред-  
прѣтаго дѣла, и причину сего авторова  
трудоположенія, чего ради сїе, и кому, и  
о комъ писалъ, и која церкве началовъ  
изыскивалъ.

Вотъ небольшой отрывокъ, который  
дастъ понятіе о переводѣ:

A quibus primum Nummus aureus in-  
ventus, aut quis Argentum et Aes signa-  
verit: atque Speculum argenteum fecerit.

1720 Utinam aurum, sacra fames, ut poëta dixit, posset è vita hominum penitus tolli, ab optimis quibusque convitiis proscissum, id quod Crates ille Thebanus ita esse faciendum exemplo docuit, qui teste D. Hieron. contra Jovin. quamvis Laërtius aliter tradat, projecto in mare non parvo auri pondere, Abite, inquit, pessum malae cupiditates, ego vos mergam, ne ipse mergar à vobis. Quod haud me hercule temerè fecit: aurum enim etiam bonos, nedum pravos, transversos plerumque agit Quanto igitur cum rebus humanis felicius ageretur, si res ipsae inter se permutarentur, sicut Trojanis temporibus Homerus tradit factitatum? Quamvis usum pecuniarum ex quoocunque essent metalli genere, antiquissimum constet.

Отъ которыхъ первѣе пѣнязь златыи изобрѣтенъ, и кто срѣбро и мѣдь печаталъ, и зерцало срѣбреное здѣлалъ;

Желалъ выхъ да бы когда злато (егоже неусыпно мнози желаютъ, аки гладомъ уморени, еже стихотворецъ нареche гладомъ злату возложенымъ) возможно отъ житїя человѣческаго весма истребитися,

И ОТЪ БЛАГИХЪ ВСѢХЪ АКИ НѢКОЕ ВЛО ОТ- 1720  
СЪЧЕНО БЫТИ. А что сemu тако подоваетъ  
быти, кратесь оныи фебанскii примъромъ  
своимъ насть научилъ, иже (по свидѣ-  
тельству блаженнаго юронима противу  
ювініана, аще лаердii глаголеть и иначо)  
поворгши въ море не малое злата время,  
рече; Отъиди въ глувину злое воожделѣ-  
нїе, азъ тя потоплю, да самъ отъ тебе  
потопленъ не буду. Что воистину не  
безъ разсужденїя сотворилъ: Злато во и  
добрыхъ не точю злыхъ многократно  
превращаетъ. Коль вы въ дѣлахъ чело-  
вѣческихъ благополучно творилося, аще  
бы вещи самыя между собою премѣня-  
лись, яко же во времена троянскiя (омиру  
повѣстующи) творилось, хотя явно есть  
яко употребленїе денегъ, отъ какихъ бы  
нибудь были рудъ или крушцевъ пре-  
древнее есть: (стр. 115).

**115.** Кнїга | Уставъ | морской. | О  
всемъ что касается доброму | управле-  
нию, въ бытности флота | на морѣ. |  
напечатася повелѣнiemъ | царскаго | ве-  
дичества, | въ Санктптербургской Ти-  
пографїи | Лѣта Господня 1720, | Іунiа  
въ 28 день.

1720 Въ 8 д. л. Гравированный фронтиспісъ, заглавный листъ, 34 стр. (манифестъ и предисловіе), 572 стр. (текста, 483—490 нумерованы по листамъ) и 48 стр. (реестръ артикуламъ устава морскаго); сверхъ сего отдѣльные листки къ стр. 8 (регламентъ учненныи по рангамъ каравлеи сколько какихъ чиновъ людемъ надлежитъ быть на каравлье какого ранга) и къ стр. 98 (прімеръ какъ журналь держать).

Къ книгѣ приложено на десяти стр. 115-ть изображеній флаговъ. Гравированный фронтиспісъ есть копія, въ уменьшенномъ размѣрѣ, съ приложенаго къ изданію, описанному подъ № 113-мъ. Внизу его подпись: въ ст. пітеръвъ рхе. Грыдо<sup>р</sup>. Алегръ<sup>в</sup>. 1720.

Текстъ настоящаго экземпляра «Книги Уставъ Морской» сходенъ съ описаннымъ подъ № 113-мъ, только здѣсь имѣются: табели образцовые, какимъ маніромъ оные чинить, для запіски пріему и расходу и остатка, по мѣсячно (стр. 411—482), которыхъ тамъ нѣтъ и которые находят-

ся въ экземплярѣ «Книги Уставъ Мор- 1720 ской», описанномъ подъ № 112-мъ.

**116.** УКАЗЪ „О СБОРѢ ДЕНЕГЪ НА ПОСТАВКУ КЪ 1721 ГОДУ ПРОВІАНТА ВЪ САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ, ВЪ РИГУ И ВЪ ПРОЧІЕ ЗАВОЕВАННЫЕ ГОРОДА“.

Въ л. Печатанъ на одной сторонѣ. Внизу, съ правой стороны: Печатанъ въ САНКТ-ПЕТЕРБУРХЪ Сентября 5 дня 1720 Году.

\* **117.** МЕМОРИАЛЬ | КАКОВЪ ПО УКАЗУ ЕГО ЦАР- | СКАГО ВЕЛІЧЕСТВА ПОДАНЪ | АГЛІНСКОМУ ДВОРУ 1719 | ГОДУ, И ПРОТИВЪ ТОГО ДАН- | НЫЕ ОТЪ ОНОГО ДВОРА ИЗЪ | НІМЕЦКОИ И АГЛІНСКОИ | КАНЦЕЛЯРІИ ОТ- ВЪТЫ, И | УЧІНЕННОИ НА ОНЫЕ ОТЪ | СТРАНЫ ЕГО ЦАРСКАГО ВЕЛІ- | ЧЕСТВА СЕГО 1720, НАСУ- | ПРОТИВНОИ ОТВѢТЪ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛЕННІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА | ВЪ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОИ ТІПОГРАФІИ | 1720 Году Сентября въ 28 День.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 204 стр.

Содержитъ дипломатическую переписку между санктпетербургскимъ и лондонскимъ дворами, по случаю отступленія англійскаго короля отъ союза съ Петромъ Великимъ и заключенія съ Швеціею отдельнаго трактата, и на стр. 183—204

1720 ОВЪЯВЛЕНИЕ О ТОМЪ, ЧТО ВЪ НАСТОЯЩУЮ КОМПАНІЮ, СЕГО 1720, СЪ ВЕЛІКОВРІТАНСКІМЪ АДМІРАЛОМЪ НОРРІСОМЪ, ВЪ ПРИХОДЪ ЕГО СО ФЛОТАМИ, АГЛІНСКІМЪ И ШВЕЦКІМЪ КЪ РЕВЕЛЮ ПРОИЗОШЛО. ТАКОЖЪ КАКАЯ МЕЖДУ ЕГО ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА ГЕНЕРАЛОМЪ АДМІРАЛОМЪ, ТАІНЫМЪ СОВѢТНИКОМЪ, ПРЕЗІДЕНТОМЪ, АДМІРАЛІТЕЙСКОЙ КОЛЛЕГІИ, И КАВАЛЕРОМЪ ГОСПОДІНОМЪ ГРАФОМЪ АПРАКСІННЫМЪ, И ОНЫМЪ НОРРІСОМЪ, КОРРЕСПОНДЕНЦІЯ ПІСМЕННАЯ ОТПРАВЛЕНА.

\* 118. РАЗСУЖДЕНИЕ | О | ОКАЗАТЕЛЬСТВАХЪ КЪ МІРУ, | И О ВАЖНОСТИ ЧТОВЪ ОСТАВІТЬ | ГІБРАЛТАРЪ, СОЕДІНЕНО СО ВЛА- | ДЪНЯМИ ВЕЛІКОВРІТАНІИ. | ВЫДА-НОЕ ВЪ ЛОНДОНѢ, | И ПЕРЕВЕДЕНО СЪ ФРАНЦУЗСКАГО | ЯЗЫКА НА РОССІЙСКОЙ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА | ВЪ САНКТЪПІТЕРБУРГСКОЙ ТУ-ПОГРАФІЇ | 1720 Году Октября въ 8 День.

Въ 8 л. л. Заглавный листъ и 75 стр. (стр. 1—2 предувѣдомленіе; стр. 3—11 предисловіе; стр. 13—75 настоящая книга выданная въ Англіи въ лондонѣ).

Въ предувѣдомленіи переводчикъ говоритъ слѣдующее:

Нѣкоторой авторъ въ англіи выдалъ 1720 книжку разсужденіе о нынѣшніхъ стран-ныхъ и предъосудительныхъ дѣлахъ англійскаго мінистерства, которые все то дѣ-лаютъ противно пользы своего отечества, угодная дому Гановерскому для своихъ партіулярныхъ привытковъ. но понеже оной авторъ напісалъ большую половіну сяя книжки скрытно, подъ пріологами, и зъло кратко, чего не всяко разумѣть. тога для сіе предисловіе прілагается для вищшего разумѣнія. также и въ самой книжкѣ мѣлкими словами толкованы крат-кіе и закрытые слова.

«Разсужденіе» имѣть отношеніе къ книгѣ, описанной подъ № 117-мъ; въ пре-дисловіи излагаются причины неудо-вольствія русскаго правительства навели кобританское. Примѣчанія, историческія и географическія, и объясненія напечатаны мелкимъ шрифтомъ; между ними нѣкото-рыя любопытны, какъ напр. объясненіе къ словамъ „ковалеровъ заблудящихъ“: Шевалѣры Эрранты, или заблудящіе ка-валеры, называются всѣ тѣ, которые вѣдя по всему свѣту, безъ всякаго разсужденія

1720 НІЯ ВЪ ЧУЖІЕ ДВЛА ВМѢШІВАЮТСЯ, И ХРАБРОСТЬ СВОЮ ПОКАЗЫВАЮТЬ. (стр. 18).

\* 119. КНІГА | УСТАВЪ | МОРСКОИ. | О ВСЕМЪ ЧТО КАСАЕТСЯ ДОБРОМУ | УПРАВЛЕНИЮ, ВЪ БЫТНОСТИ ФЛОТА | НА МОРЬ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ЦАРСКАГО | ВЕЛІЧЕСТВА. | НА РОССІНСКОМЪ И ГАЛАНСКОМЪ ЯЗЫКЪ. | ВЪ САНКТЪ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ ТІПОГРАФІЇ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1720, | ОКТЯБРЯ ВЪ 12 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Гравированный на мѣди фронтиспісъ, заглавный листъ, 79 стр., 2 листка (регламентъ учіненный по рангамъ караблей сколько какихъ чиновъ людей надлежитъ быть на карабль каждого ранга), 995 стр., 159 стр. (Сигналы карабельные), 48 стр. (реестръ артикуламъ устава морскаго) и 63 стр. (Register, van de Zee-Reglementen en Articulen).

Правыя страницы занимаютъ русскій, а лѣвые голландскій тексты. Къ „Книгѣ Уставъ Морской“ приложенодесять стр. гравированныхъ изображеній флаговъ.

Фронтиспісъ тотъ же самый, который приложенъ къ книгѣ, описанной подъ № 115-мъ.

**130.** ВЫПИСКА | Изъ | МОРСКАГО УСТА- 1720  
ВА. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛѢНИЕМЪ | ЦАРСКА-  
ГО | ВЕЛИЧЕСТВА. | въ САНКТЪПТЕРВУРГ-  
СКОЙ ТИПОГРАФИИ | 1720 году Ноября въ  
5 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, съ за-  
мѣткою на оборотѣ, что сю выписку  
капитанъ долженъ приказать читать всѣмъ  
людямъ, находящимся на кораблѣ, и 80  
стр. Выписки обнимаютъ статьи, касаю-  
щіяся обязанностей служащихъ на фло-  
тѣ, преступленій, наказаній и награж-  
деній. Всѣхъ статей 149; противъ каж-  
дой показано въ какой книгѣ и главѣ  
она находится и какой занимаетъ въ  
послѣдней артикуль.

**131.** УКАЗЪ „О ВЗЯТИИ ПОШЛИНЪ СЪ  
„ПРИВОЗНЫХЪ ТОВАРОВЪ РОССІЙСКИМИ КУП-  
„ЦАМИ КЪ С. ПЕТЕРБУРГСКОМУ И ДРУГИМЪ  
„ПОРТАМЪ, О ДОСМОТРЕ ТОВАРОВЪ ПО С. ПЕ-  
„ТЕРБУРГСКОЙ ДОРОГѢ И О ЗАКЛЮЧЕНИИ Кон-  
„ТРАКТОВЪ НА ПРИВОЗЪ ТОВАРОВЪ РОССІЙ-  
„СКИМЪ КУПЦАМЪ СЪ ИНОСТРАННЫМИ.“

Изъ двухъ вмѣстѣ склеенныхъ листовъ;  
оборотная сторона этихъ листовъ бѣлая.  
Внизу: ПЕЧАТАНЪ ВЪ САНКТЪПТЕРВУРХЪ,  
1720 Году, Ноября 7 дня.

1720 Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3672.

**122. КАЛЕНДАРЬ | или | МѢСЯЦОСЛОВЪ |**  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христы, 1721. | указующій  
затмѣнія солнеч- | ная, мѣсячная рож-  
денія, | и полныи мѣсяцъ | съ четверт-  
ми. | Такожде время солнечнаго восходже-  
нія | и заходенія, долгоденствіе и  
долго- | нощіе на всякии день. | учінен-  
ныи по меридіану, и | шіринѣ царствую-  
щаго | санктыпітербурха. | въ санктыпі-  
тербурхскон | Тіцографіи, Лѣта Господ-  
ня, 1720. | Декабря въ 12 день.

Въ продолг. 8 д. л. 71 ненумер. стр.  
Въ концѣ Календаря находится слѣдую-  
щія статьи: о затмѣніяхъ. солнечныхъ  
и лунныхъ въ 1721 году (стр. 52); о  
войнѣ и мірскіхъ дѣлъхъ (стр. 53); о пло-  
дородіи и недородіи (стр. 54); о здравії  
и волѣзнехъ (стр. 56); о четырехъ вре-  
менѣхъ года (стр. 58); знакі кровопус-  
канія жілнаго и рожечнаго. и когда ле-  
карство пріймать (стр. 62); прогностікъ  
на 12 мѣсяцевъ, 1721 году (стр. 65).

Рисунки въ статьяхъ: „О четырехъ вре-  
менѣхъ года“ и «Знакі кровопусканія»,  
наклеены.

Здѣсь слѣдуетъ отрывокъ изъ «Прогностіка:» 1721

СЕНТИЯРЬ.

Случается подчасъ, что едина вещь иногда лутче и веселѣе, нежели въ другое время вываетъ такъ, что прѣнадлежащія отправленія, дѣла, и работа наи-  
паче въ добroe спѣяніе пріходятъ, якоже (на прѣкладъ) купецъ товары свои съ лутчімъ счастіемъ продавать и покупать,  
войнскои человѣкъ свое намѣренное пред-  
начатіе къ лутчemu исполненію и совер-  
шенству привести могутъ. Такожъ ученые  
люди и хітрецы къ своимъ наукамъ, и ис-  
пытаніямъ звѣздъ, и тѣхъ прѣключеній  
изряднѣе доступитъ могутъ. Сѣ можетъ и  
здѣсь отъ части случится.

Егда время и фортуна пріятными очами  
на кого взираетъ.

Тои лучшее овожденіе и склонность  
севъ да извѣраетъ.

1721.

123. ЕГО ЦАРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА | мі-  
лостівїшее учрежденіе, | и регламентъ|  
или уставъ | главного магістрата, | По  
которому онои отправлять имѣТЬ. |

1721 Данъ въ санктьпітервурхѣ. | ГЕНВАРЯ  
16 дня, 1721 году.

Въ л. 25 стр., 1 ненум. стр. оглавле-  
нія и 6 стр. и 2 ненум. листа формуля-  
ровъ. На 25-й стр., внизу, послѣ текста,  
выходъ: Печатанъ въ санктьпітервурхѣ  
1721, Генваря въ 28 день.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3708.

123 а. Другой экземпляръ того же «Рег-  
ламента».

Отличается отъ предыдущаго набо-  
ромъ, что видно изъ переносовъ и изъ  
правописанія нѣкоторыхъ словъ. Фор-  
муляровъ въ этомъ экземплярѣ вѣтъ.

124. Указъ изъ Сената „СЪ ПРЕПРО-  
“ВОЖДЕНИЕМЪ УКАЗА О БАРКАХЪ, И О ПРОТ-  
“ЧІХЪ СУДАХЪ КОН БЕЗЪ СКОБОКЪ, НА КО-  
“ТОРЫХЪ ВОЛЬНО ХОДІТЬ ПО РѢКАМЪ, ДО  
“Ладожскаго озера.“

Въ л. Внизу: Печатанъ въ санктьпі-  
тервурхѣ 1721, Генваря въ день.

125. пункты, что іеромонахомъ | при  
флотѣ россійскомъ карабелномъ обрѣ-  
тающыся, | надлежитъ исполнять.

Разогнутый л. Оборотная сторона ос- 1721  
тавлена бѣлою. Внизу: Печатано въ  
санктпітербургской Тіпографїи 1721, Мар-  
та 15 дня.

Напечатаны въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3759.

**126.** УКАЗЪ ИЗЪ СЕНАТА „О ПРИЗЫВѢ  
„РАБОТНИКОВЪ НА РАБОТУ ПРИ ЛАДОЖ-  
„СКОМЪ КАНАЛѢ.“

Разогнутый л.; оборотъ его остав-  
ленъ бѣлымъ. Внизу, на правой сторонѣ,  
выходъ: Печатанъ въ санктпітербурхѣ,  
1721, Апрѣля 20 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
1721, т. VI, № 3773.

\* **127.** копии | ЕГО ЦАРСКОГО ВЕЛИЧЕ-  
СТВА | УКАЗОВЪ СОСТОЯВШИХСЯ. | Въ 1719,  
и въ 1720 Годѣхъ.| Въ Санктпітербурхѣ,  
въ ПРАВІ-| ТЕЛЬСТВУЮЩЕМЪ СЕНАТѣ, со-  
БРАНЫ, | и НАПЕЧАТАНЫ, Іюня въ 28 ДЕНЬ, |  
1721 Году.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 451 стр.  
(текстъ 50 указовъ 1719-го года и 85  
указовъ 1720-го года), 5 ненум. стр. (ре-  
естръ указовъ, 1719 году. реестръ. 1720

1721 Году) и 40 стр. (зѣтрактъ краткои, изъ Вышенапечатанныхъ, 1719, и 1720 Годовъ, Указовъ. учіненъ по главамъ).

**128.** розыскъ | історіческіи, | коіхъ ради вінъ, и въяковомъ ра-| зумъ были и наріаліся імпера- | торы римстіи, какъ язычестіи, такъ | и христіянстіи, понти- фексами или | архіереями многовожна- го закона; | а въ законѣ христіанствѣ, христі- | анстіи государи, могутъ ли | на- решція епіскопи и архіереи, | и въ ка- комъ разумѣ;

Въ 4 д. л. 41 стр.; заглавнаго листа нѣть. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатано Въ Санктъпітербург- ской Тупографіи 1721 году. Мѣсяца Іуліа въ 7 День.

Сочиненіе написано јеофаномъ Прокоповичемъ, о чёмъ говорится въ послѣ словіи на послѣдней страницѣ.

Изъ разсмотрѣнія восточныхъ обычаевъ оказывается, что государи имѣютъ право управлять дѣлами церкви, но священнодѣйствовать не могутъ; пѣти же Царю въ церкви, и пѣнія церковная слагать (Ибо и сїе нѣціи въ дѣло священ-

СТВА ЦАРЕМЪ ПОСТАВЛЯЮТЬ.) ЕСТЬ ЗНАМЕ- 1721  
НІЕ ХРІСТОЛЮБІЯ И СМІРЕНІЯ ЦАРСКАГО, А  
НЕ ЧІНА СВЯЩЕНСКАГО. (стр. 40).

\* 129. БЛАГОДАТІЮ И МІЛОСЕРДІЕМЪ |  
ЧЕЛОВѢКОЛЮБЦА БОГА. | ТІЩАНІЕМЪ ЖЕ  
И ПОВЕЛІНІЕМЪ, БОГОМЪ ДАННОГО И БО-  
ГОМЪ УМУДРЕННОГО | ГОСУДАРЯ НАШЕГО,  
ЦАРЯ И ВЕЛІКАГО КНЯЗЯ | ПЕТРА ПЕРВАГО, |  
ВСЕРОССІЙСКАГО ІМПЕРАТОРА. | И ПРОТЧАЯ, И  
ПРОТЧАЯ, И ПРОТЧАЯ. | УСТАВЛЕННОЕ ВЪ  
Святої Православної Россійской Цер-  
кви, | духовное сънедріонъ или сънодъ. |  
То есть, | соборное духовныхъ дѣлъ | пра-  
вительство. | По соизволенію и приговору  
Всероссійского Духовнаго Чіна, | и Пра-  
вительствующаго Сената. | въ царству-  
ющемъ санктпітербурхъ, | Въ Лѣто  
отъ Рождества Христова 1721, | Мѣсяца  
Февруаря 14. | (На оборотѣ) напечатася  
же сеи | духовный регламентъ, | повелѣ-  
ніемъ его | царскаго величества. | Бла-  
гословеніемъ же всего | святѣшаго пра-  
вительствующаго | духовнаго сънода. | въ  
санктпітербургской типографіи, | Лѣта  
Господня 1721. | Сентября въ 16 День.

Въ л. Заглавный листъ, 2 ненум. л. (ма-  
нифестъ и присяга членовъ духовныхъ кол-  
легій), 48 стр. и 17 стр. (пріявленіе, о  
правилахъ прічта церковнаго, и чіна мо-  
нашескаго).

1721 Регламентъ напечатанъ въ 1-мъ Полн.  
Собр. Зак., т. VI, № 3718, впрочемъ  
безъ именъ лицъ, его подписавшихъ.

Поводъ къ составленію «Прібавленія о правилахъ прічта церковнаго, и чіна монашескаго» объясненъ слѣдующимъ образомъ: Хотя въ вышепісанныхъ дѣлахъ епіскопскіхъ (т. е. въ Духовномъ Регламентѣ) и обрѣтаются нѣкая правіла, какъ священскаго, такъ и монашескаго чіна исправленію служаща, но понеже онай недовольная, а святъиши правительствующіи Сунодъ, одолженъ именемъ Царскаго Велічества указомъ, въ началь регламента напечатанымъ, и новыми впередь правілами дополнять регламентъ свои, того ради по сіль онаго указа, прілагаются здѣ собственная правіла, какъ прічта церковнаго, такъ и чіна монашескаго исправленію служаща. соизволеніемъ Царскаго Велічества, и согласіемъ святъиша правительствующаго Сунода, и подписаніемъ рукъ всѣхъ членовъ Сунодскіхъ утвержденная.

Означенное «Прібавленіе» было вскорѣ, по приказанию государя, отдано

оть Регламента и болѣе при немъ не 1721  
печаталось.

\* 130. РАТИФІАЦІЯ | КОРОЛЕВСКАГО ВЕ-  
ЛІЧЕСТВА СВѢІСКАГО, | НА ТРАКТАТЬ ВѢЧ-  
НАГО МИРА, УЧІНЕНОІ СЪ ЕГО ЦАРСКІМЪ  
ВЕЛІЧЕСТВОМЪ | ВЪ НІШТАТЪ, СО ВНЕСЕ-  
НІМЪ ВСЕГО | ОНОГО ТРАКТАТА.

Въ л. 24 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, выходъ: Печатана въ санктпі-  
тербургской Типографїи, Лѣта Господня  
1721, Мѣсяца Октября въ 5 день.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3819, съ прибавленіемъ арти-  
кула сепаратнаго о срокѣ, въ который  
Россія обязывается выплатить 2 милл.  
єфимковъ за уступленную часть Финлян-  
діи. Въ „Полное Собрание Законовъ“ не  
вошли объясненія иностранныхъ словъ,  
находящіяся на поляхъ, и РАТИФІАЦІЯ  
КОРОЛЕВСКАГО ВЕЛІЧЕСТВА СВѢІСКАГО, на об-  
надежіваніе данное, оть свѣскіхъ пол-  
номочныхъ міністровъ въ ніштатѣ о ті-  
тулахъ.

На 22-й стр. находится гравирован-  
ное изображеніе государственной печати  
Шведского королевства.

1721 131. РАТИФІКАЦІЯ | КОРОЛЕВСКАГО ВЕ-  
ЛІЧСТВА СВѢІСКАГО, | НА ТРАКТАТЬ ВѢЧ-  
НАГО МИРЛ, УЧИНЕННОИ | СЪ ЕГО ЦАРСКІМЪ  
ВЕЛІЧСТВОМЪ | ВЪ НЕІШТАТЬ, СО ВНЕСЕ-  
НІЕМЪ ВСЕГО | ОНОГО ТРАКТАТА.

Въ л. 24 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатана въ санкѣтъ-  
пітербургской Типографії, Лѣта Господня  
1721, Мѣсяца Октомврѧ въ 5 день. А въ  
Московской того же Октомврѧ въ 24.

Сходна во всемъ съ описанною подъ  
№ 130-мъ.

132. РЕЛЯЦІЯ | ЧТО ПРЕЖДЕ, И ПРИ  
ОТПРАВЛЕНІИ НАЗНАЧЕННОГО, | ОТЪ ЕГО |  
ІМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛІЧСТВА | ВСЕРОССІЙС-  
КОГО. | ВЪ 22 ДЕНЬ ОКТЯБРЯ, СЕГО 1721  
ГОДУ ТОРЖЕСТВА; О ЗАКЛЮЧЕНИИ | СЪ Ко-  
РОНОЮ ШВЕЦКОЮ ВѢЧНОГО МИРЛ ЧІЙЛОСЬ.

Въ л. 7 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, выходъ: Печатана въ санкѣтъ-  
пітербургѣ, въ Канцелярїи Сената, 1721  
году, Ноября 1 дня.

Начиная съ рѣчи, произнесенной гра-  
фомъ Головкинымъ (стр. 3), напечатана  
въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3840,  
частію въ текстѣ, частію въ выносکѣ.

**133.** ЦАРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА УКАЗЪ ИЗЪ 1721  
СЕНата „О ПРОЩЕНИИ ВИНЪ КАТОРЖНЫМЪ  
и КОЛОДНИКАМЪ, КРОМЪ СМЕРТОУБІЙЦЪ и  
„РАЗБОЙНИКОВЪ“.

Раскрытий л., напечатанный только  
на одной сторонѣ. Внизу его, на правой  
сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ САНКТЪ-  
ПІТЕРВУРХЪ, въ КАНЦЕЛЯРІИ СЕНата, Но-  
ября 8 дня. А въ МОСКОВСКОЙ ТІПОГРА-  
ФІИ тогожъ ноября: 26 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3842.

**134.** УКАЗЪ „О ИМПЕРАТОРСКОМЪ ТИ-  
ТУЛЪ ВЪ ГРАМОТАХЪ, УКАЗАХЪ, ПРОШЕ-  
НІЯХЪ И ПРИГОВОРАХЪ.“

Развернутый л., напечатанный вдоль  
только на одной сторонѣ. Внизу, на пра-  
вой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ САНКТЪ-  
ПІТЕРВУРХЪ въ КАНЦЕЛЯРІИ СЕНата 1721.  
Ноября 11 дня. А въ МОСКОВѢ тогоже  
Ноября 26 го.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3850.

\* **135.** Реляція | Что прежде, и при  
отправлениі назначенаго, | отъ его |  
ІМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА | ВСЕРОССІЙ-

1721 ского. | Въ 22 день Октябра, Сего 1721 Году Торжества; О заключенїи съ Короною Швецкою вѣчного мира чинилось.

Въ л. 7 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатана въ санкт-петербурхѣ (*sic*), въ Канцелярии Сената, 1721 году, Ноября 1 дня. А въ Москвѣ 27 го, тогожъ Ноября.

Совершенно одинакова съ описанною подъ № 132-мъ.

**136.** КАЛЕНДАРЬ | или | мѣсяцословъ | христіанскій. | По старому штѣлю | или изчисленію. | на лѣто отъ воплощенія | Бога слова, 1722. | Сочиненъ математікомъ юанномъ | Генріхомъ Фойтомъ и напечатанъ | въ Гамбуркѣ. | а на славенскомъ | въ Тіографіи московской, лѣта Господня | 1721, въ ноябрѣ. | При семъ приложена табель восхода | и запада солнечнаго, еще долготы днei | и ношее по елеваціи московской.

Въ продолг. 8 д. л. 60 ненум. стр. Въ концѣ Календаря помѣщены слѣдующія статьи: о четырехъ временахъ года (стр. 28); о затмѣніяхъ солнечныхъ и лунныхъ въ 1722 году (стр. 32); прогнозистикѣ на 12 мѣсяцевъ, 1722 году (стр.

35); о воинъ и мірскихъ дѣлъхъ (стр. 1721  
40); о плодородіи и недородіи (стр. 43);  
о здравіи и болѣзняхъ (стр. 44); таблицы  
восхожденія и захожденія солнца,  
долгоденствія и долгonoщія, на 12-ть мѣ-  
сяцевъ (стр. 47); знаки кровопусканія  
жілнаго и рожечнаго. И когда лекарство  
пріимать (стр. 59).

При статьяхъ «О четырехъ временѣхъ  
года» и «Знаки кровопусканія» имются  
гравюры.

Вотъ какъ оканчивается въ Календарѣ  
статья «О воинъ и мірскихъ дѣлъхъ»:

Богъ же мира да обратить къ лучшему,  
и сохранить при насть, и при другихъ  
странахъ любезное прымѣреніе.

Многое число и мощь, не всегда овы-  
кли повѣждати,  
И исполинъ съ силою можетъ низ-  
падати.

Не спасеть конь ни мечъ, ни оружіе,  
ни щитъ,  
аще кого помошь вожія не защитить.

**137.** КАЛЕНДАРЬ | или | мѣсяцословъ |  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христы, 1722. | указующи

1721 ЗАТМѢНИЯ СОЛНЕЧ- | НАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖДЕ-  
НИЯ, | И ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ | СЪ ЧЕТВЕРТИИ.]  
ТАКОЖДЕ ВРЕМЯ СОЛНЕЧНОГО ВОСХОЖДЕ-  
НИЯ | И ЗАХОЖДЕНИЯ. ДОЛГОДЕНСТВІЕ И  
ДОЛГО- | НОЩІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. | УЧІНЕН-  
ВЫИ ПО МЕРІДІАНУ, И | ШІРІНЪ ЦАРСТВУЮ-  
ЩАГО | САНКТЪПІТЕРБУРХА. | ВЪ САНКТЬ-  
ПІТЕРБУРГСКОИ | ТІПОГРАФІИ, ЛѢТА Го-  
СПОДНЯ, 1721. | ДЕКЕМВРЯ ВЪ 15 ДЕНЬ.

Въ продолж. 8 д. я. 71 ненум. стр. Въ концѣ Календаря напечатаны слѣдующія  
статьи: о затмѣніяхъ Солнечныхъ и Лун-  
ныхъ въ 1722 году (стр. 52); о началѣ  
четырехъ временъ года. Сіе есть о  
вступленіи Солнца въ равнонощный. И  
солнцестоянныи (Солнцестоянныи) пунктъ  
(стр. 55); прогностікъ О воїнѣ и мірскіхъ  
дѣлъхъ (стр. 59); о волъзнехъ сего го-  
да (стр. 61); о плодородіи и недородіи  
(стр. 65); жланіе (стр. 67); о кровопу-  
сканіи. жілномъ и рожечномъ, и когда  
дѣкарство прінимать (стр. 68).

На заглавномъ листѣ помѣщена гра-  
вированная на мѣди виньетка, изобра-  
жающая часть Петербурга на правомъ  
берегу Невы; при статьяхъ «о началѣ

четырехъ временъхъ года» и «о кровопу- 1721 сканії» имѣются гравюры.

Представляемъ здѣсь начало «Прогно-  
стіка о воїнѣ и мірскіхъ дѣлѣхъ»:

Что убо дѣво есть, еже люди межъ  
совою тако несогласны суть, яко другъ  
другу, огненное и мечное нападеніе чи-  
нятъ, умъютъ то таکожде и дѣвѣ звѣри:  
Птицы, и самые Рыбы морскіе, не всегда  
въ мирѣ живутъ: но иногда другъ другу  
смертоносною ненавистью и гнѣвомъ на-  
пасствуютъ. На что едінь прѣмѣръ прѣ-  
вожу: повѣдается о рыбахъ, Меченосат-  
кѣ и Кітѣ, что они неразрывную вражду  
межъ свою имѣютъ, хотя обѣ дѣвѣ и  
неравные величіны суть.

\* 137 а. Другой экземпляръ того же  
самаго Календаря.

Отличается только тѣмъ, что въ вы-  
ходѣ не показано число мѣсяца.

\* 138. ВРАТА | ТРИУФАЛЬНЫЕ | ВЪ ЦАР-  
СТВУЮЩЕМЪ ГРАДѢ | МОСКВѢ, | НА ВХОДЪ |  
ЦАРСКОГО СВЯЩЕННѢИШАГО ВЕЛИЧЕСТВА, |  
ІМПЕРАТОРА ВСЕРОССІЙСКАГО, ОТЦА ОТЕ-  
ЧЕСТВІЯ, | ПЕТРА ВЕЛИКАГО | СЪ ТОРЖЕ-  
СТВОМЪ | ОКОНЧАНОІ ВОИНЫ | ВЛАГОПО-

1721 ЛУЧНЫМЪ МИРОМЪ | МЕЖДУ ІМПЕРІЕЮ РОССІЙСКОЮ | П БОРОНОЮ ШВЕДСКОЮ.

Въ л. 9 нумер. листовъ, въ томъ чи-  
слѣ и заглавный. На обратной сторонѣ  
послѣдняго листа, внизу, выходъ: Печатано въ Московскомъ типографіи лавы  
Господня 1721. декабря въ 20 день.

Описание и изъясненіе на четырехъ  
тріумфальныхъ воротахъ находившихся  
эмблемъ, которыхъ ово живописатель-  
ствомъ, ово статуами, или изваянными  
персонами изъявили помощь, и милости-  
вок дѣйствіе Божіе, такоже и должное  
отъ насъ Божію величеству благодареніе.

Тріумфальные ворота были построены,  
на изживеніе именитыхъ людей Строга-  
новыхъ, синода, магистрата и князя  
имперскаго А. Д. Меншикова, архитек-  
торами Иваномъ Юстиновымъ и Ива-  
номъ Заруднымъ.

139. Реляція | что при отпраffенії, |  
торжественнаго входа, | его император-  
скаго | величества | всероссійскаго. | въ  
Москву. | Въ 18 день Декабря, сего  
1721 году, | чинилось.

Въ л. 3 стр. На послѣдней страницѣ,

внизу, выходъ: Печатано въ Московской 1721  
Типографіи декабря въ 23 день, 1721 году.

Здѣсь помѣщена рѣчъ Феодосія, архіепископа новгородскаго, начинаящаяся словами: «Понеже благодатю свыше тѣ-  
въ данною, имѣещъ отъ Великомѣни-  
тыхъ дѣлъ твоихъ похвалу, превосходя-  
щую всякия риторскія силы... (стр. 2).

**140.** Овідіевы | фигуры | в' 226 из- |  
ОБРАЖЕНИЯХ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 113 листовъ (въ экземплярѣ Публичной Библіотеки не достаетъ 17-го и 46-го).

Вся книга состоитъ изъ гравированыхъ на мѣди рисунковъ. На заглавномъ листѣ, скопированномъ съ находящагося при французскомъ изданіи, внизу подъ рамкою вырѣзано: п: пикард: гры: 1721. На лицевой сторонѣ каждого листка находится по двѣ гравюры, съ подписями и краткими объясненіями; оборотная же сторона оставлена бѣлою. На гравюрахъ встрѣчаются слѣдующія монограммы: J. M.; I. M.; И. М.; М; A. R.; A. P.; J. L.; J. L.; И. Л.; А. Н.; Н. А.; К.; S. M.; С. М.

1781 «Овідіевы фігуры» вышли на французскомъ языке подъ слѣдующимъ заглавиемъ:

*Metamorphoses d'Ovide en rondeaux impriméz et enrichis de figures par ordre de Sa Majesté, dediéz à Monseigneur le Dauphin. A Amsterdam, MDCXCVII. 8°.* По русски переведены только подписи и краткія объясненія; стихи же остались не переведенными.

Какимъ образомъ переданы краткія объясненія, можно судить по слѣдующему отрывку:

*Jupiter amoureux de la Nymphe Io, pour la soustraire à la jalouse de sa femme Junon, la transforme en Vache: mais Argus qui avoit cent yeux fut commis à sa garde de la part de cette Deesse; Mercure l'ayant endormi au son de sa flûte le tua, et Junon le changea en Paon.*

ЮПІТЕРЪ ПРЕМСТИЛЯ НА НИМОУ ЗОВОЮЮ  
ІО І ЧТОВЪ ОТЪ РЕВНОВАНІЯ ЗАКОННЫХ СВОЕИ  
ЖЕНЫ ОНУЮ ИЗБАВИТЬ, ОБРАТИЛЪ ЕВ ВЪ КО-  
РОВУ ОДНАКО ЮНОНА СТО ОЧНОМУ АРГУСУ  
ПРИКАЗАЛА ОНУЮ КОРОВУ СТЕРЕЧЬ, но МЕР-  
КУРНУЩЪ СВИСТАНИЕМЪ СВИРИЛИ СВОЕИ УСЫ-

ПИВЪ УВИЛЪ ТОГО АРГУСА ДО СМЕРТИ. ЮНОНА 1722  
ЖЕ ОВРАТИЛА ЕГО ВЪ ПАВУ. (7 л., 13-я грав.).

**1722.**

**141.** УКАЗЪ „ОБЪ ОТОВРАНІИ ВЪ ЦЕРКОВНУЮ КАЗНУ ПРИВѢСОКЪ И ОБЪ УПОТРЕВЛЕНІИ ОНЫХЪ НА ЦЕРКОВНЫЯ ПОТРЕБНОСТИ“.

Раскрытый л.; оборотная сторона его оставлена бѣлою. Внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Напечатано въ Московской Гупографіи, лѣта Господня 1722 го въ 26 Іаннуаріа.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3888.

**142.** ТАВЕЛЬ О РАНГАХЪ ВСѢХЪ ЧИНОВЪ, ВОИНСКИХЪ, СТАТСКИХЪ, И ПРИДВОРНЫХЪ, КОТОРЫЕ ВЪ КОТОРОМЪ КЛАССѢ ЧИНЫ, И КОТОРЫЕ ВЪ ОДНОМЪ КЛАССѢ, ТЪ ПМѢЮТЬ ПО СТАРИШЕСТВУ ВРЕМЕНИ, ВСТУПЛЕНИЯ ВЪ ЧИНЪ | МЕЖДУ СОБОЮ ОДНАКОЖЪ ВОИНСКІЕ ВЫШЕ ПРОТЧИХЪ, ХОТЯ БЪ И СТАРЪЕ КТО ВЪ ТОМЪ КЛАССѢ ПОЖАЛОВАНЪ БЫЛЪ.

Въ л. 16 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатано въ Московской Гупографіи, Лѣта Господня 1722, генваря въ 30 день.

1722 Напечатана въ 1-иѣ Поля. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3890.

\* 143. ВРАТА | ТРИУФАЛЬНЫЕ | ВЪ ЦАР-  
СТВУЮЩЕМЪ ГРАДѢ | МОСКВѢ. | НА ВХОДЪ |  
ЦАРСКАГО СВЯЩЕННѢШАГО ВЕЛІЧЕСТВА, |  
ІМПЕРАТОРА ВСЕРОССІЙСКАГО, | ОТЦА ОТЕ-  
ЧЕСТВІЯ, | ПЕТРА | ВЕЛІКАГО, | СЪ ТОРЖЕ-  
СТВОМЪ | ОКОНЧАННЯ ВОИНЫ | БЛАГОНО-  
ЛУЧНЫМЪ | МИРОМЪ | МЕЖДУ ІМПЕРІЕЮ РОС-  
СІСКОЮ | И КОРОНОЮ ШВЕДСКОЮ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 44 стр.  
На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ:  
Печатано въ САНКТЪПІТЕРБУРГСКОЙ Типо-  
графіи Февраля 17 дня, 1722.

Перепечатка двухъ брошюре, описан-  
ныхъ подъ №№ 138 и 139. Изъ № 138-го  
не вошло сюда изъясненіе вратъ сов-  
стvenныхъ. Построенныхъ при дворѣ Свят-  
ъшаго, Римскаго и Россійскаго Госу-  
дарства, Князя Ижерскаго, Александра Да-  
ниловича Меншикова.

Въ этомъ изданиі встрѣчаются по-  
правки въ орѳографіи и слогѣ, сравни-  
тельно съ изданиеми, вышедшими въ  
1721 году. Такъ напр. напечатано

Въ «Релациї» 1721 года:

Когда Его імператорское величество 1722 привліжился съ Гвардією и прочими учрежденными полками ко Тверскимъ тріумфальнымъ воротамъ, тогда трубынымъ гласомъ, такъ же літаворнымъ и барабаннымъ воемъ и пушечною стрѣльбою со всенародною радостю принять. (стр. 1).

Въ «Вратахъ тріумфальныхъ» 1722-го года:

Когда Его імператорское величество привліжился съ Гвардією и прочими учрежденными полками ко Тверскимъ тріумфальнымъ воротамъ, тогда великомъ трубынымъ и мускетійскимъ гласомъ, такъ же літаворнымъ и барабаннымъ воемъ и пушечною стрѣльбою со всенародною радостю принять. (стр. 39).

**144.** ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ВСЕПРЕСВѢТЛІШАГО, ДЕРЖАВНІШАГО | ІМПЕРАТОРА, И САМОДЕРЖА ВСЕРОССІИ- | СКАГО, ПЕТРА ЦЕРВАГО, И ОТЦА | ОТЕЧЕСТВЯ: | ИЗОВРЕТЕННАЯ | СІЯ НАУКА | СТАТИЧЕСКАЯ ИЛИ МЕХАНИКА | ТЩАНІЕМЪ И ТРУДАМИ. | ГОСПОДІНА ГЕНЕРАЛА МАЭОРА, И ЛЕБЪГВАРДІИ | МАЭОРА И ОТЪ БАМБАРДІРЪ КАПІТАНА ПОРУТЧІКА, | И АКАДЕМІИ ПРЕЗДЕНТА, ГРІГОРІЯ ГРІГОРІЕВІЧА | СКОРНЯ-

1722 КОВА ПІСАРЕВА, ВЪ ПОЛЗУ ТРЕБУЮЩІМЪ |  
ОБУЧАТИСЯ. | НАПЕЧАТАСЯ | ВЪ САНКТЪ-  
ТЕРБУХГСКОІ (*sic*) АКАДЕМІИ, | ЛѢТА ГОС-  
ПОДНЯ, 1722, ФЕВРАЛЯ | ВЪ 20 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ и 36 стр.  
Чертежи, кромъ помѣщенныхъ на 5-ти от-  
дѣльныхъ листахъ, занимаютъ еще стра-  
ницы 10, 11, 12, 15, 17 и 28.

Вотъ какія свѣдѣнія Скорняковъ-Пи-  
саревъ даетъ о гомодромѣ:

О гомодромѣ, то есть, о въ верхъ гну-  
щемъ рошагѣ.

Въ верхъ гнущи рошагѣ, такую же  
силу и препорцію ко вычитанію имать,  
якоже внизъ гнущи. Оваче же тягость  
рошага, къ поднімающеїся тягости пріч-  
тается. Понеже естествомъ всяка вещь  
внизъ къ центру земного глевуса тянетсѧ.  
И того ради тягость рошага, ко подні-  
мающеїся тягости прічтается. На прѣ-  
кладѣ: которои рошагѣ вѣсомъ 12 фун-  
товъ, и тѣмъ въ низъ гнущи подоиметь  
человѣкъ 1000 фунтовъ. Онымъ же въ  
верхъ гнуши подоиметь только 988 фун-  
товъ. (стр. 13).

145. РЕГЛАМЕНТЪ | О УПРАВЛЕНІИ | АД-  
МИРАЛТЕІСТВА И ВЕРФИ | ПО ДОЛЖНОСТЯХЪ

КОЛЕГІИ АДМІРАЛТЕЙСКОИ, | И ПРОТЧІХЪ 1722  
ВСѢХЪ ЧІНОВЪ ПРИ АДМІ- | РАЛТЕІСТВЪ ОБ-  
РѢТАЮЩІХСЯ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛѢНІЕМЪ |  
БЛАГОЧЕСТИВЪШАГО ГОСУДАРЯ | ПЕТРА ВЕ-  
ЛІКАГО | ІМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕ-  
РОССІЙСКАГО. | ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРГСКОИ  
ТУПОГРАФІИ, | АПРѢЛЯ ВЪ 5 ДЕНЬ, 1722  
ГОДУ.

Въ л. Заглавный листъ, 185 стр. (со  
171 по 185 счетъ не постранично, а по  
листамъ) и 10 стр. (реестръ о должності  
адміралтейской колегії). За симъ:

ЧАСТЬ ВТОРАЯ | РЕГЛАМЕНТА | МОРСКА-  
ГО. | ВЪ КОТОРОИ ОПРЕДЪЛЕНО О ВСЕМЪ  
ЧТО КАСАЕТСЯ | ДОБРЛГО (*sic*) УПРАВЛЕНІЯ  
ВЪ БЫТНОСТЬ ФЛОТА | ВЪ ПОРТЪ. ТАКОЖЪ  
О СОДЕРЖАНІИ ПОРТОВЪ | И РЕИДОВЪ. |  
НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛѢНІЕМЪ | БЛАГОЧЕСТИ-  
ВЪШАГО ГОСУДАРЯ | ПЕТРА ВЕЛІКАГО | ІМ-  
ПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО.  
ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРГСКОИ ТУПОГРАФІИ,  
АПРѢЛЯ ВЪ 5 ДЕНЬ, 1722 ГОДУ.

Заглавный листъ, 61 стр. и 4 стран.  
(реестръ).

Объ части Регламента напечатаны въ  
1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3937.

**146.** УКАЗЪ „О ВЗЫСКАНІИ ЗА ОТПУСКЪ  
„ИЗЪ ПОДЪ КАРЛУЛА КОЛОДНИКОВЪ, ПОДЪ

**1722** „ВИДОМЪ УТЕЧКИ, СЪ ПОДЪЯЧИХЪ, КОТОРЫЕ ЧИНЯТЬ ТАКОГО РОДА ПОДЛОГИ.“

Въ л. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Москвѣ Апрѣля 12 дня, 1722 Году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3929.

**147.** УКАЗЪ „О НЕПОДАЧѢ ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ ПРОШЕНИЙ, МИМО РЕКЕТМЕЙСТЕРА“.

Раскрытый л., оборотная сторона которого оставлена бѣлою. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Москвѣ 1722 Апрѣля 12 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3947.

**148.** УКАЗЪ „О СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНІИ ДУРАКОВЪ ВЪ СЕНАТЪ“.

Въ л. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Москвѣ 1722, априля 12 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3949.

**149.** УКАЗЪ „О ХРАНЕНИИ ПРАВЪ ГРАЖ-

„ДАНСКИХЪ, О НЕВЕРШЕНИИ ДѢЛЪ ИРОТИВЪ 1722  
„РЕГЛАМЕНТОВЪ, О НЕВЫПИСЫВАНИИ ВЪ  
„ДОКЛАДЪ ЧТО УЖЕ НАПЕЧАТАНО И О ИМЪ-  
„НІИ СЕГО УКАЗА. ВО ВСѢХЪ СУДАХЪ НА  
„СТОЛЪ, ПОДЪ ОПАСЕНІЕМЪ ШТРАФА“.

Раскрытий листъ, оборотная сторона  
котораго оставлена бѣлою. Внизу, на лѣ-  
вой сторонѣ, выходъ: Печатано въ Мос-  
ковской типографіи 1722 года, Апрѣля въ  
18 день.

**150. СЛОВО | О БОГОДАРОВАННОМЪ МИ-  
РЬ | ВЪ ДЕНЬ ОБРЪЗАНІЯ ГОСПО- | ДНЯ 1722,  
ІАННУАРІА I.**

PREDIGT UEBER DEN VON GOTT GEGEBENEN  
FRIEDEN, DEN 1<sup>ten</sup> JANUARY ALSZ AM TAGE  
DER BESCHNEIDUNG DES HERREN, ANNO 1722  
GEHALTEN.

Въ л. 21 стр., раздѣленный на два  
столбца, изъ которыхъ правый занятъ  
русскимъ текстомъ, а лѣвый нѣмецкимъ  
переводомъ. Внизу, на послѣдней стра-  
ницѣ выходъ: Печатано въ санктпітер-  
бургской Типографіи 1722 году, Апрѣля  
въ 25 день.

Проповѣдь сочинена ѡеофилактомъ Ло-  
патинскимъ. Мы приводимъ изъ конца ея

1722 то мѣсто, въ которомъ проповѣдникъ благодарить сенатъ и синодъ за поднесение Петру Великому заслуженныхъ имъ титуловъ Отца отечества и пр.

Богъ умудрѣй Святѣшніи Правителствующіи Синодъ и Сенатъ, поднести тѣтлы свойственныи Тебѣ Государю, давно сїя въ самой вещи ищущему. Богъ, глаголю, умудрѣй ихъ и помогъ имъ умолѣти твою тѣшайшую кротость, во еже вы изволїль еси нарещіся таковъ, каковъ и прежде бысть еси, званіе отъ дѣлъ пріимшіи, Петръ Великіи, Отецъ Отечества, Всероссійскіи Імператоръ. За что Святѣшнemu Правителствующему Синоду и Сенату, отъ Всероссійскаго народа и отъ всєи церкви благодареніе есть и будетъ. А о прѣмѣстѣ сихъ тѣтлъ благоглаголївѣшнми устамъ глаголати оставляемъ.

(стр. 19—20).

**151.** ГЕНЕРАЛІТЕТЬ | или | ТАВЕЛЬ | о  
ПОЛЕВОИ АРМЕИ | ДРАГУНСКИХЪ, И ПѢХОТНЫХЪ, И ГВАРДІОНСКИХЪ | ПОЛКОВЪ: О  
ПРАВІАНТЪ И РАЦІОНАХЪ, | И О ВСЕИ ИХЪ  
АММУНИЦІІ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
БЛАГОЧЕСТИВІШАГО ГОСУДАРЯ | ПЕТРА ВЕЛИКАГО | ІМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕ-

rossijskago. | Въ Московской Туно- 1722  
графии, | Маѣл въ 4 день, 1722 году.

Въ л. Заглавный листъ, 83 стр. и  
1 ненум. листъ (указать по случаю распуб-  
ликованія «Генералитета», съ отмѣткою  
внизу: Печатанъ въ Москвѣ апРѣля въ  
4 день 1722 Году).

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3511 и въ книгѣ штатовъ.

**152.** ПРАВДА | ВОЛИ МОНАРШЕИ. | Во  
ОПРЕДЕЛЕНІИ ПАСЛѢДНИКА ДЕРЖАВЫ СВОЕИ, |  
УСТАВОМЪ ДЕРЖАВИЩНІАГО ГОСУДАРЯ НА-  
ШЕГО | ПЕТРА ВЕЛИКАГО | ОТЦА ОТЕЧЕСТВА |  
ІМПЕРАТОРА И СЛОМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙ-  
СКАГО | И ПРОЧАЯ, И ПРОЧАЯ, И ПРОЧАЯ.|  
СЕГО 1722 ГОДУ, ФЕВРАЛЯ ВЪ 11 ДЕНЬ. |  
ПУБЛИКОВАННЫМЪ | УТВЕРЖДЕНА, | И ВСЕНА-  
РОДНОЮ ПРИСЛЫГОЮ | СВІДѢТЕЛСТВОВАНА. |  
Здѣ ПРОСТРАНИЕ, ПРОСТОСЕРДЕЧНЫХЪ  
РАДИ, НО МАЛО | ВѢДУЩИХЪ ЧЕЛОВѢКЪ | ИО-  
КАЗУЕТСЯ.

Въ л. Заглавный л., 1 ненум. л. (указать  
о наследіи престола, въ которомъ внизу  
выходъ: Печатано въ Московской тупо-  
графіи 1722: въ 8 день ФЕВРАЛЯ), 3  
ненум. стр. (Ко простосердечному чи-  
тателю предисловіе) и 59 стр. Внизу,

1722 на послѣдней страницѣ выходъ: Напечатанія въ Московской Типографіи, Лѣта Господня, 1722. Августа въ 7 день.

Главная цѣль этой книги состояла въ томъ, чтобы доказать право государя, по желанію своему, избирать по себѣ наследника и отстранять отъ престола наследниковъ по закону. При Петре II «Правда» была отбираема.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4870.

**153.** УКАЗЪ „О СТРОЕНИИ КРЕСТЬЯНСКИХЪ „ДВОРОВЪ ПО УСТАНОВЛЕННОМУ ЧЕРТЕЖУ.“

Развернутый л., напечатана только половина его. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Московской Типографіи 1722 году, Августа въ 7 день.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 4070.

\* **154.** КНІГА | ИСТОРИОГРАФІЯ | ПОЧАТІЯ ИМЕНЕ, СЛАВЫ, И РАЗШІРЕНІЯ | ПАРОДА СЛАВЯНСКОГО, | И ИХЪ ЦАРЕЙ И ВЛАДИТЕЛЕЙ ПОДЪ МНОГІМИ ИМЯНАМИ, | И СО МНОГІМИ ЦАРСТВІЯМИ, КОРОЛЕВСТВАМИ, | И ПРОВІНЦІАМИ. | СОБРАНА ИЗЪ МНОГІХЪ КНІГЪ ИСТОРИЧЕСКІХЪ, ЧРЕЗЪ | ГОСПОДІНА

МАВРОУРБІНА АРХІМАНДРІТА РАГУЖСКО- 1722  
ГО. | ВЪ КОТОРОМ ОПІСУЕТСЯ ПОЧАТІЕ, И  
ДѢЛА ВСѢХЪ НАРО- | ДОВЪ, БЫВШХЪ ЯЗЫ-  
КА СЛАВЕНСКАГО, И ЕДІНОГО ОТЕЧЕ- | СТВА,  
ХОТЯ НЫНЪ ВО МНОГХЪ ЦАРСТВЯХЪ РОЗ-  
СЪЯЛІСЯ | ЧРЕЗЬ МНОГІЕ ВОЙНЫ, КОТОРЫЕ  
ИМ'ЛИ ВЪ ЕВРОПЪ, ВО | АЗІИ, И ВО АЕ-  
РІКѢ. РАЗШІРЕНІЯ ИХЪ ІМПЕРІИ, И ДРЕВ-  
НІХЪ | ОВЫЧАЕВЪ, ВЪ РАЗНЫХЪ ВРЕМЕ-  
НАХЪ, И ПОЗНАНІЕ ВѢРЫ, | ХРІСТА СПАСЇ-  
ТЕЛЯ, ПОДЪ МНОГІМИ ВЛАДІТЕЛЬМИ. (*На  
оборотъ*) ПЕРЕВЕДЕНА СО ІТАЛІАНСКОГО  
НА | РОССІЙСКОИ ЯЗЫКЪ, | И НАПЕЧАТАНА  
ПОВЕЛЕННІЕМЪ | И ВО ВРЕМЯ СЧАСТЛІВАГО  
ВЛАДІНІЯ | ПЕТРА ВЕЛІКАГО. | ІМПЕРАТОРА  
И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО, | И ПРОТ-  
ЧАЯ, И ПРОТЧАЯ, И ПРОТЧАЯ. | ВЪ САНКТЪ-  
ПІТЕРБУРГСКОЙ ТУПОГРАФІИ, 1722 ГОДУ, |  
АВГУСТА ВЪ 20 ДЕНЬ.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 13 стр. (стр.  
1—5 КРАТКОЕ СОВРАНІЕ ІСТОРІЧЕСКОЕ НАРО-  
ДА СЛАВЯНСКОГО, ЕГО СЛАВЫ И РАЗШІРЕНІЯ;  
стр. 6—13 ОПІСАНІЕ ІСТОРІОГРАФОВЪ СЕЯ  
ІСТОРІІ, ХОТЯ НѢКОТОРЫХЪ ЦЕРКОВЪ РІМСКАЯ  
НЕ ПРІЄМЛЕТЬ, ОВАЧЕ НЕЗА НЕПРАВЕДНОЕ ОПІ-  
САНІЕ ИХЪ ІСТОРІІ, ТОКМО ЗА НЕ ПОЧІТАНІЕ  
ЦЕРКВИ), 335 стр. и 11 стр. (повѣсть о  
Кириллѣ и Меѳодіи и «разсмотреніе сея  
повѣсти», написанное єоѳаномъ Проко-  
повичемъ).

1792 Подлинникъ вышелъ подъ сѣдѣющиимъ заглавиемъ: Il regno de gli Slavi hog corrottamente detti Schiavoni. Historia di Don Mavro Orbini Ravseo abbate Metense. Nella quale si vede l'Origine quelli di tutti i Popoli, che furono della Lingua Slava, con molte, & varie guerre, che fecero in Europa, Asia, & Africa; il progresso dell' Imperio loro, l'antico culto, & il tempo della loro conuersione al Christianesimo. E in particolare veggonsi i successi de' Principati che anticamente dominarono in Dalmatia, Croatia, Bosna, Servia, Rassia, & Bulgaria. In Pesaro, Appresso Girolamo Concordi. Con licenza de' Superiori. M.DCI. in При переводе выпущено посвятительное письмо синьору Андрею Бобали и неизвестному лицу, чьи подписи не сохранились, а также включены находящиеся въ подлиннике гравюры и родословные таблицы.

Переводъ приписываютъ Саввѣ Варлаамовичу Рагузинскому. Для ознакомленія съ этимъ переводомъ, здѣсь приводится изъ него отрывокъ:

De' quali non hauendo da dir qui altrettanto passaremo à gli Slavi di Russia, i quali oggi di communemente sono chiamati

Moscouiti. Questi all' hora , che gli altri 1728  
Slaui si lenarono dalla Sarmatia, e andaro-  
no chi verso il mar Germanico, & chi pren-  
dendo altra strada verso il Danubio, resta-  
rono nelle prime lor sedi, & appresso gli  
antichi Autori sortirono diuersi nomi. Elio  
Spartiano, & Capitolino nella vita di Pio,  
& Flauio Vopisco in Aureliano li chiamano  
Rossolani ; da Plinio al 4 lib. al cap. 12.  
sono detti Tossolani ; & da Tolomeo Tros-  
solani ; da Strabone al 7. lib. sono appellati  
Rhassnali, & Rhossani ; Rafael Volaterano  
con molti altri li chiama Ruteni ; Et hoggi  
communemente sono chiamati Russi,  
cioè Disseminati ; peroche nella lingua  
Russa, ò Slava, Rosseia altro non vol dire,  
che dissemination. Onde non senza ragio-  
ne furono detti Russi, ò disseminati. Per-  
cioche hauendo la gente Slaua occupata  
tutta la Sarmatia Europea, e alcunna parte  
di quella dell' Asia, le colonie de gli Slaui  
si sono sparse, e disseminate dall' Oceano  
agghiacciato sin al mare Mediterraneo, &  
Golfo Adriatico, & dal mar Maggiore fin'  
all' Oceano Baltico.

1722 О СЛАВЯНЕХЪ РОССІЙСКІХЪ. ИЛИ МОСКВІТЕНEXЪ.

Славяне Россіистіи суть нынъ оть Іноzemцовъ, овще зовомы Москвітии. Сїи осталіся во своїхъ жїлїщахъ, егда проптіе ихъ товарыщи и едїносвойские вышли и пошли, инїи къ морю Германскому, а инїи къ Дунаю, якоже сказано въ началѣ сїя книги; Древнїи называли ихъ Родоланами, и Тоссоланы, Трусоланы, Рушналы, Россіяне и Рутени; нынъ же названы Россіяне, сїръчъ разсѧны, понеже Россія языкомъ Рускимъ или Славянскимъ знаменуетъ разсѧнїе, наречены тако прїчиною не малою; понеже люди Славяне, овладѣли всю Сарматію Европскую, и часть Азїи, егда съ начала вышли изъ Скандинїи. Преселенцы Славянскіе разсѧліся и расточліся отъ Океана мерзлаго, даже до моря Медїтеранскаго, [средземнаго] и залївы Адрїатскїи, и отъ моря Большаго, даже до Океана Балтійскаго. (стр. 68).

155. УКАЗЪ „ОБЪ ИСТРЕВЛЕНІИ ЯВИВШИХСЯ ВЪ ОБОРОТЪ ПОДДѢЛЬНЫХЪ ДЕ“НЕГЪ, ОБЪ ОТЫСКАНІИ ПОДДѢЛЬЩИКОВЪ

„И ОБЪ ОТОВРАНІИ ПОДДѢЛЬНЫХЪ ДЕНЕГЪ 1722  
„У ВСѢХЪ ВООБЩЕ, БЕЗЪ ЗАМѢНА И ВОЗ-  
„НАГРАЖДЕНІЯ.“

Въ листъ. Внизу, на правой сторонѣ,  
выходъ: Печатанъ въ Москвѣ при Се-  
натѣ, 1722, Сентября 10 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Поли. Собр. Зак.,  
т. VI, № 4076.

**156.** ТАБЕЛЬ О РАНГАХЪ ВСѢХЪ ЧИНОВЪ, |  
воинскіхъ, статскіхъ, и прідворныхъ,  
которые въ каторомъ классъ чинъ, и  
которые въ одномъ | классъ, тѣ имѣ-  
ютъ по старшеству времени, вступле-  
нія въ чинъ между собою, однакожъ  
воинскіе | выше протчихъ, хотя въ и  
старѣе кто въ томъ классъ пожалованъ  
былъ.

Въ л. 16 стр. Внизу, на послѣдней стра-  
ницѣ выходъ: Печатано въ Санктптер-  
бургской Типографіи, Лѣта Господня 1722,  
Октября въ 13 день.

Въ настоящемъ экземпляре «Табели»  
помѣщена должность архіатера въ 5-мъ  
классѣ, которой иѣть въ «Табели», опи-  
санной подъ № 142-мъ.

**157.** УКАЗЪ „О ПРОДАЖЪ СОЛИ КАЖДО-  
“МУ, ПО ЕГО ТРЕБОВАНІЮ, О НАБЛЮДЕНИИ

1722. ЕКАМЕРЬ-КОЛЛЕГІИ, ГУБЕРНАТОРАМЪ И ВОЕННОДАМЪ, ЧТОБЪ ЦѢЛОВАЛЬНИКИ ПРИ ПРОДАЖѢ СОЦІИ НЕ БРАЛИ ВЗЯТОКЪ, И О НАКАЗАНІИ ПРИДІЧІВШИХСЯ ВЪ ТОМЪ СМЕРТЮ, СЪ ОТПИСАНІЕМЪ ВЪ КАЗНУ ИХЪ ВЛАЩЕСТВА.

Въ л. Внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Москвѣ при Сенатѣ, 1722, Ноября 6 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 4007.

158. УКАЗЪ „О ХОДАТАЙСТВѢ РЕКЕТ-МЕЙСТЕРУ ПО ЖАЛОБАМЪ, ПРИПОСИМЪ НА ПОМЪЩНИКОВЪ ВЪ ПОМЪШАТЕЛЬСТВѢ „ОТЫСКИВАНІЯ РУДЪ.““

Въ л. Внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Москвѣ при Сенатѣ, 1722, Ноября 7 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3972.

\* 159. КНИГА | СУСТИМА | ИЛИ | СОСТОЯНИЕ | МУХАММЕДАНСКІЯ РЕЛІГІИ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ ЕГО ВЕЛІЧЕСТВА | ПЕТРА ВЕЛІКАГО | ІМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО. ВЪ ТУНОГРАФІИ ЦАРСТВУЮЩАГО | САНКТЪПІТЕРБУРХА. | ЛІТА 1722, ДЕКАБРЯ ВЪ 22 ДЕНЬ.

Въ л. Заглавный л., 2 ненумер. стр. 1722  
(оглавление книгъ первого тома. И въ нѣхъ  
содержащихъся главы), 5 стр. (петру ве-  
лікому.... словоприношеніе отъ Димитрія  
Кантемира), 12 стр. (стр. 1—3 Ode in lau-  
dem operis serenissimi principis Demetrij  
Kantemiri systema, dicti de religione et  
statu imperij Turcici, сочиненная архиман-  
дритомъ Феофилактомъ, стр. 4—12 Sere-  
nissimo et celsissimo Demetrio Cantemir S:  
Rossiaci imperij principi, terrarum Molda-  
viae haereditario domino tam paeclaris  
animi dotibus quam antiquis principum  
Moldaviae imaginibus illustri felici politio-  
ris litteraturae cultori cultorumque Patrono  
gratiosissimo opus suum de systemate re-  
ligionis Muhamedanae etc. in lucem edenti  
votum hoc vovet, dicat, dedicat Hiern Ge-  
deon Wisznowski), 8 стр. (предісловіе ді-  
митрія кантеміръ, любезнішему читателю  
здравія), гравюра на мѣди (изображающая  
Европу, Азію и Африку, въ видѣ трехъ  
женскихъ фігуръ, стоящихъ возлѣ рас-  
простертаго на землѣ человѣка, на кото-  
рого спустились змѣи съ дерева, имѣюща-  
го вместо вѣтвей головы змѣй; внизу ея,

1722 на лѣвой сторонѣ, подпись: ГРЫД: А:  
зубов:) и 379 стр.

Въ составъ 1-го тома (втораго никогда  
не выходило) вошли слѣдующія 6-ть  
книгъ: 1-я, О ЛЖЕПРОРОЦѢ МУХАММЕДѢ;  
2-я, о КУРАНѣ; 3-я, о АПОКАЛІПСІСѢ МУХАМ-  
МЕДАНСКОМЪ; 4-я, о ЕЕОЛОГІЇ МУХАММЕДАН-  
СКОІ; 5-я, о РЕЛІГІЇ МУХАММЕДАНСКОІ; 6-я,  
о ИНЫХЪ РЕЛІГІЇ МУХАММЕДАНСКІЯ УСТА-  
ВАХЪ.

„Книга Сущіма“ сочинена по желанію  
Петра Великаго; она написана Кантемиромъ на латинскомъ языке, съ кото-  
рого ее перевелъ Ильинскій, при посо-  
біи Дмитрія Грозина.

Какъ образчикъ языка перевода, здѣсь  
приводится небольшой изъ него отрывокъ:

о мошахъ мухаммедовыхъ.

МУХАММЕДЪ УМЕРЪ ВЪ ВЪ МЕДІНѢ, ТАМ-  
ЖЕ И ПОГРЕВЕНЪ ЕСТЬ, ЮЖЕ ПО УЗАКОНЕ-  
НІЮ ЦЕРКОВНОМУ, ДОЛЖЕНСТВУЮТЬ ПОСЪЩА-  
ТИ РАВНО ЯКО И МЕККУ. О КОТОРОИ РЕ-  
ЧЕМЪ ВЪ ГЛАВЪ О СТРАНСТВОВАНІИ МУСЛІ-  
МАНСКОМЪ КЪ М'ЄСТАМЪ, ЗА СВЯТЫЯ У НІХЪ  
ПОЧІТАЕМЫМЪ. За моши Мухаммедовы,  
счіоляются вся сія: тѣло его, Зувъ, одеж-

да, знамя, и зерно пшеницы ратской, о 1722  
ниже всъхъ по разну, пространнѣе здѣ  
речемъ. Баснословятъ всъ Мухаммадане,  
[что и наимъ не рѣдко случалося слышати  
отъ тѣхъ, иже посвѣщаютъ гробъ Мухам-  
мадовъ, и съ великой сокрушеніемъ ска-  
зуютъ] аки бы вѣдѣли, и цѣловали трупъ  
его. О которомъ утверждаютъ, что цѣль  
есть, и нетъ мненія, вѣль яко Бовелло, и  
благововеніе яко рожа. (стр. 29).

На поляхъ помѣщены объясненія словъ  
не только иностранныхъ, но и русскихъ.  
Такъ въ приведенномъ отрывкѣ объяс-  
нено слово «странствованіе» словомъ «хож-  
женіе»; слово «бовелло» — словомъ «хлоп-  
чатая бумага».

160. КАЛЕНДАРЬ | или | мѣсяцесловъ |  
ХРІСТИАНСКІЙ. | По старому штілю | или  
изчисленію. | на лѣто отъ воплощенія  
Бога Слова, 1723. | Сочиненъ МАТЕМАТИ-  
КОМЪ Іоанномъ | Генріхомъ Фойтомъ, и  
напечатанъ | въ Гамбуркѣ. | а на слав-  
енскомъ | Въ Типографії Московской,  
Лѣта | Господня 1722, въ ДЕКАБРѢ. |  
При семъ приложена тавель восхода  
и запада солнечнаго, еще долготы  
дней и нощей по елевації Московской.

1722 Въ продол. 8 д. л. 62 пеnумер. стр.  
Въ концѣ Календаря находятся слѣдую-  
щія статьи: о четырехъ временахъ года,  
съ четырьмя гравюрами, изображающими  
времена года (стр. 28); о затмѣніяхъ се-  
го 1723 года (стр. 32); прогностікъ на-  
12 мѣсяцаe, 1723 году (стр. 35); о вои-  
нѣ и мігскихъ дѣлѣхъ (стр. 39); о пло-  
дородіи и недородіи (стр. 41); о здравіи  
и болѣзняхъ (стр. 42); таблицы восхож-  
денія и заходенія солнца и пр. па 12-ть  
мѣсяцевъ (стр. 45); время различныхъ  
дѣйствій Когда, что дѣлать (кровь пус-  
кать жилную, и рожечную; лекарство  
пріимать: проносное, рвотное, слабител-  
ное, крѣпителное; дѣти съ груди отъи-  
мать; съять и садить; лѣсь ронить и ру-  
бить: на строеніе, на дрова; власы стричь:  
чтобы скоро росли, чтобы не скоро ро-  
сли) (стр. 58).

Въ примѣръ языка и правописанія,  
мы приведемъ «Прогностікъ» на Іюль  
мѣсяцъ:

Придворные люди подобны суть при  
огни грѣющыся. Ибо близъ стоящіе,  
чтобъ не ожглися, боятся. а далече отъ

ОГНЯ СТОЯЩІЕ ПОНУЖДЕНІ ЗЯВНУТЬ. ТАКОЖ- 1722  
ДЕ ПОДОВНЫ ПУЗЫРЯМЪ, ИХЖЕ МАЛЫЕ ДѢТИ  
ИЗЪ ВАМЫЛЕННОЙ ВОДЫ НАДУВАЮТЪ, И НА  
ВОЗДУХЪ ЛЕТАТЬ ПУСКАЮТЪ, КОТОРЫЕ ПРИ  
СОЛНЦѣ ИЗРЯДНУЮ ЯСНОСТЬ ИЗДАЮТЪ, НО  
ДОНЕЛЬ ЖЕ УЗРѢТИ ИХЪ МОЖНО, РАСТОР-  
ГАЮТСЯ, И НЕЧАЛННО ИСЧЕЗАЮТЪ.

Возносящаяся гордость виалъ исчезаетъ.  
Смиреніе вѣкъ златыи, всегда познааетъ.

**161.** КАЛЕНДАРЬ | или | МѢСЯЦОСЛОВЪ |  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христѣ, 1723. | УКАЗУЮ-  
ЩІИ ЗАТМѢНІЯ СОЛНЕЧНАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖ-  
ДЕНІЯ, | и ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ|СЪ ЧЕТВЕРТЬМИ.|  
ТАКОЖДЕ ВРЕМЯ СОЛНЕЧНАГО ВОСХОЖДЕНІЯ  
И ЗАХОЖДЕНІЯ. ДОЛГОДЕНСТВІЕ И ДОЛГО-  
НОШІЕ НА ВСЯКІЙ ДЕНЬ. УЧИНЕНИИ ПО  
МЕРІДІАНУ И ШІРІНЬ ЦАРСТВУЮЩАГО  
САНКТЪПЕТЕРБУРХА. ВЪ САНКТЪПЕТЕРБУРГ-  
СКОИ ТУПОГРАФІИ ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1722  
МѢСЯЦА ДЕКАБРЯ.

Въ продолг. 8 д. л. 34 непум. листа. Эк-  
земпляръ Публичной Библіотеки не по-  
лонъ; въ немъ не достаетъ половины за-  
главнаго листа со словъ: «ТАКОЖДЕ ВРЕ-  
МЯ....» и 9 послѣднихъ листовъ.



СВѢТЬ ИЗДАНО, ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ САНКТЪ-<sup>1723</sup>  
ПІТЕРБУРХЪ, ЛѢТА ГОСПОДНЯ | 1716 ГОДА,  
А НАПЕЧАТАНО 1722.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 37 стр.  
(1—29 стр. дедікація или пріношеніе ца-  
ревичу Петру Петровичу) и 380 стр.

Текстъ въ этомъ изданіи совершенно  
одинаковъ съ текстомъ изданія 1717 года  
(см. № 88).

**162** а. Другой экземпляръ того же  
«Разсужденія».

Онъ вышелъ въ этомъ же году, со-  
держитъ тоже число страницъ, но нѣко-  
торые листы его отличаются отъ выше-  
описанного экземпляра наборомъ, сдѣ-  
ланнымъ другимъ шрифтомъ, и правопи-  
саніемъ.

Такъ въ заглавномъ листѣ этого эк-  
земпляра напечатано: обоихъ, воина  
ПРЕСТРАСТІЯ, тогда какъ въ вышеописан-  
номъ экземпляре: овоїхъ, воїна, ПРІСТРА-  
СТІЯ.

**163.** ПРАВИЛО О ПЛТИ ЧИНѢХЪ | АР-  
ХІТЕКТУРЫ | ІАКОВА БАРОЦІА | ДЕВІГНОЛА.

Въ бол. л. Заглавный л. и 47 листовъ  
чертежей и рисунковъ. Изъ нихъ на 30-ти

1723 помѣщены объясненія, тѣ же самыя, какія и въ изданіи 1709-го года (см. № 18); къ 18-му и 29-му листамъ объясненія прилагаются на особыхъ листахъ; съ 31-го листа до конца книги не быть ни объясненій, ни подписей.

### 1723.

\* № 4. історіа. | О разоренїи посльд-  
пемъ Святаго Града | Іерусаліма, оть  
Римскаго Цесаря Тіта | Сына Веспа-  
сіанова | Вторая о взятїи славнаго сто-  
личнаго | Града Греческаго Константі-  
пополя | [иже и Царь Градъ] оть тур-  
скаго | Султана Махомета | втораго. |  
Напечаталася повелѣніемъ | Его Величес-  
тва | Петра Великаго, | Императора и  
Самодержца | Всероссійскаго. | Въ Цар-  
ствующемъ | Санктпітербурхъ, второе. |  
Лѣта Господня 1723, | въ Мѣсяцѣ Ген-  
варѣ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 317 стр.  
(стр. 1—196 Исторіа Іерусалімска; стр.  
197—317 О плененїи Царя града) и 2 не-  
нум. стр. (глава іосифа о воинѣ іуде-  
стви книга шестая. оглавление. — Огло-  
вленіе На взятіе Константінополя). Стр.  
311—314 гравированы; они содержать,  
на греческомъ языке: а) Писмена Гре-

ЧЕСКАМ ОБРЪТШАЮЩАСЯ НА ГРОВЪ ВЕЛІКОГО 1723  
КОНСТАНТІНА И Б) ТОЛКЪ МІТЕРЪ ГРЕЧЕС-  
КІХЪ, ІЗЛОЖЕННЫЙ ОТ ГЕННАДІЯ ПАТРІАРХА.

**165.** ТАБЛИЦЫ. | СКЛОНЕНИЯ СОЛНЦА. |  
СОЧІНЕННЫЯ ПО АМСТЕРДАМ- | СКОМУ МЕРЕ-  
ДІАНУ, ОТЪ | ЛѢТА ГОСПОДНЯ 1720. | ПО 741  
ГОДЪ, ВЪ МОСКВѣ | ВО ГРАЖДАНСКОИ | ТІ-  
ПОГРАФІЇ. | 1723 ГОДУ, ФЕВРАЛЯ 16 ДНЯ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 83 стр.  
(стр. 1—10 посвященіе Петру Великому  
бібліотекаря Василія Кундріанова), 19  
стр. (пространнѣшія и Самонужнѣшія  
таблицы. разности ширинъ, И отществїя  
отъ Мередіана. Сочінення суть на цѣ-  
лые мили, или мінуты, и съ сотыми част-  
ми ихъ, по Аглінскому разсужденїю, для  
правого дѣйствія, компаса Морскаго. чрезъ  
разныя румбы), 146 л. таблицъ (на восемь  
строкъ), 63 л. таблицъ на градусы ши-  
роты (въ этомъ отдѣль многихъ листовъ  
не достаетъ; кончается 63-мъ градусомъ),  
30 стр. таблицъ (между ними не достаетъ  
стр. 9 — 25; послѣднія таблицы разности  
ширины и отществїе отъ мередіана), и 2  
ненум. л. (таблицы съвернаго и южнаго  
шіготы). Конца не достаетъ.

16\*

**1723** Слѣдующее мѣсто изъ посвященія го-  
сударю довольно любопытно:

Тѣмже убо любоученію Вашего Імпе-  
раторскаго Велічества, и богозрѣльно-  
му любомудрію ревнуя азъ унїженїиши  
рабъ, Вашего Імператорскаго Велічества,  
и еліко возможности моей понудїся,  
чрезъ преводчиковъ съ галанскаго языка,  
на славянороссійскіи діалектъ превести,  
изъ книгі нарицаемыи Шхатъ Камеръ, та-  
вліцы мередіональныхъ частей, и склоне-  
нія Солнца, и о разныхъ румбахъ, и о  
употребленіи компаса и прочая. Яже къ  
мореплаванію надлежать, какъ штурма-  
номъ, такъ и къ мафематіко навигаторомъ,  
въ пользу благопріятную. И за повелѣ-  
ніемъ Вашего Імператорскаго Велічества  
въ Москвѣ въ Тупографіи гражданской,  
напечатать, во благопріятное употребле-  
ніе школъ, мафематіко навигатскімъ уче-  
нікомъ, которые содержатся какъ въ Мо-  
сквѣ, такъ и въ Санктпітербурхѣ. (стр.  
3 — 4).

**166.** УКАЗЪ „О НЕДЕРЖАНИИ НИКОМУ  
„ШВЕДСКИХЪ ВОЕННОПЛЕННЫХЪ НЕВОЛЕЮ  
„У СЕВЯ ВЪ ДОМАХЪ, ПОДЪ ОНАСЕНИЕМЪ

„ЛІШЕНІЯ ДВІЖИМОГО И НЕДВІЖИМОГО ИМЪ- 1723  
НІЯ, И ОБЪ ОТПУСКЪ ОВЫХЪ, ПО СИЛЬ  
МІРНАГО ТРАКТАТА, ВЪ ШВЕЦІЮ“.

Развернутый листъ, оборотная сторона которого оставлена бѣлою. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатано въ Московской Типографіи 1723. Апрѣля, въ 2 день.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4178.

**167.** ГЕНЕРАЛНЫЕ | СИГНАЛЫ | НАДЗІ-  
РАЕМЪ ВО ФЛОТЪ, | ВО ВРЕМЯ БОЮ.| НА-  
ПЕЧАТАНЫ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ІМПЕРАТОРСКАГО  
ВЕЛІЧЕСТВА, | НА ГОССІСКОМЪ И ГАЛАН-  
СКОМЪ ЯЗЫКЕ. | ВЪ САНКТЬ-ПІТЕРБУРХЪ, |  
ЛІТА ГОСПОДНЯ, 1723. | АПРѢЛЯ ВЪ 27  
ДЕНЬ.

Въ 4 д. я. 31 стр., включая и заглав-  
ный листъ.

Четные страницы заняты русскимъ текс-  
томъ, нечетныя — голландскимъ. Для  
внесенія сигналовъ оставлены пробѣлы  
въ обоихъ текстахъ.

Всего 24 пункта и два пункта въ от-  
дѣла: сігналы от партікулярныхъ капі-  
тановъ и протчихъ командировъ, которыхъ  
имъ надлежітъ чинить для введенія адмі-  
ралу и флоту. Ср. выше № 50-й.

1723 № 88. АПОФЕОГМАТА | ТО ЕСТЬ | КРАТ-  
КИХЪ | ВІТЕВАТЫХЪ, | И | ПРАВОСУДІТЕЛ-  
НИХЪ | РЪЧЕН. | КНИГИ ТРІ. | Въ вікъ  
же, положены различны | вопросы, и  
ответы, житія, и | постуники, послови-  
цы, и разговоры различныхъ древніхъ |  
філософовъ. | Преведены съ польского |  
на славенскіи языкъ. (*На оборотѣ*) на-  
печаталася повелѣніемъ | его величества |  
Петра Великаго, | імператора и само-  
одержца | всероссійскаго. | Въ Санктъ-  
пітербургской Типографії, Лета Гос-  
подня | 1723. Ізлі 12 дни.

Въ 8 л. л. Заглавный листъ, 237 стр.  
и 5 стр. (реестръ По Алфавіту. людем  
мудрыхъ и ръчен ихъ).

Совершенно сходны съ изданіемъ 1712  
года, описаннымъ подъ № 38-и.

№ 89. ВВЕДЕНІЕ. | ВЪ | ГІСТОРІЮ | ЕВ-  
РОПЕЙСКУЮ | ЧРЕЗЬ, САМУЛА ШУФЕНДОР-  
ФІЯ, | НА НІМЕЦКОМЪ ЯЗЫКѢ СЛОЖЕННОЕ. |  
Также Чрезъ юанна фрідеріка крамерса, |  
на латинскіи | преложенное. | (*На  
оборотѣ*) Нынѣ же | повелѣніемъ его  
величества. | Петра великаго | імпера-  
тора и самодержца, | всероссійскаго. |  
на Россійскомъ съ латинскаго преведен-  
ное. | Печатано въ Санктъпітербург-  
ской Типографії | 1723. Году Іюля въ  
день.

Въ 4 д. л. Заглавный листъ, листъ 1723 посвятительный (всепресвѣтлѣищему, августинищему, неповѣдомому, всероссійскому торжественніку, и імператору. Петру великому; въ 1-мъ изданіи виѣсто слова торжественнікъ употреблено монократоръ), 18 стр. (посвященіе; предісловіе; толковаціе. нѣкіихъ реченіи трудныхъ, въ кнізѣ сеи оврѣтающіхъся; оглавленіе), 993 стр. (нумерація большою частію напечатана не вѣрно и исправлена отъ руки) и 29 стр. (изъявленіе вещей въ кнізѣ сеи содержимыхъ).

Перепечатка 1-го изданія, описанного подъ № 100-мъ.

**170. УКАЗЪ „О НАКАЗАНІИ И ШТРАФОВАНІИ ПОМЪЩИКОВЪ, ПРИКАЩИКОВЪ И СТАРОСТЬ ЗА УТАЙКУ ДУШЪ“.**

Раскрытый листъ, оборотная сторона которого оставлена бѣлою. Внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ санктпітервурхъ, при Канцеляріи Сената. Ноября 6 дня, 1723 Году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4343.

1723. № 172. „МАНИФЕСТЬ О КОРОНОВАНИИ ГРЦКІИ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ АЛЕКСАНДРІИ СУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ АЛЕКСАНДРІИ СВЕБНЫ“.

Въ л. Внizu, на правой сторонѣ, въ ходѣ: Печатанъ въ санктъпітербурхѣ, при Сенатѣ Ноября 18 днѧ, 1723 Году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак. т. VII, № 4366.

\* № 173. Catalogi duo codicum manuscriptorum græcorum, qui in Bibliotheca Scientiarum nodali Moscvensi asservantur. Anno 1723 mense Martio ab Athanasio Schiada prius in Equitatu primi causarum Auditorii nunc scholae Græcae Professoris, inspecti et examinati: horum unus continet Codicem 50. in quibus tempus, quo sunt exaratae inventum est in Codicibus notatum. Alter comprehendit Codices 304. quorum eiusdem scriptiorum saeculum ex sententia dicti Schiadae est designatum. Accedit Appendix loco tertius catalogus 93. Codicum manuscriptorum Bibliothecæ Typographicæ Moscvensis, dedicati. Augustissimo ac pretentissimo imperatori atque autocratori totius Rossiae, Domino Domino clementissimo. In Typographia Moscvensi, Annis.

M.DCC.XXIII. mense Novembri. (*На об- 1723  
роть*). ДВА КАТАЛОГА | РУКОПИСАННЫХЪ  
КНИГЪ ГРЕЧЕСКИХЪ | ВЪ СУНОДАЛНОЙ ВІ-  
БЛЮТЕКѢ ВЪ МОСКВѢ | ОБРѢТАЮЩИХСЯ. |  
КОТОРЫЕ ВЪ ЛѢТѢ 1722. ВЪ МѢСЯЦѢ МАР-  
ТЪ АӨАНАСІЕМъ | СКїАОДОЮ ПРЕЖДЕ БЫВ-  
ШИМЪ ОТЪ КАВАЛЕРІИ ОБЕРЪ АУДІТО-  
РОМЪ, | НЫНѣ ЖЕ ЭЛЛИНОГРЕЧЕСКІЯ ШКОЛЫ  
ПРОФЕССОРОМЪ | РАЗСМОТРЕНЫ И РАЗОБРА-  
НЫ: | Отъ нихже первыи содержитъ 50.  
КОДІКОВЪ ИЛИ КНИГЪ | ВЪ КОТОРЫХЪ И  
ВРЕМЯ, ВЪ КОТОРОМЪ ОНЫЕ БЫЛИ СПИСО-  
ВАНЫ, | ЯВИЛОСЬ ОЗНАЧЕНО. | Другіи объ-  
емлетъ въ себѣ 304. КНИГИ, И ТѢМЪ  
ВѢКЪ, | ВЪ КОТОРОМЪ СПИСОВАНЫ, ПО МНѢ-  
НІЮ ПОМЯНУТОГО СКїАДЫ | ЕСТЬ НАЗНАМЕ-  
НОВАНЪ. | При семъ прилагается вмѣсто  
пристеженїя третіи | КАТАЛОГЪ 93. КНИГЪ  
РУКОПИСАННЫХЪ ВЪ ВІБЛЮТЕКѢ ТУПО- |  
ГРАФІИ МОСКОВСКОЙ СОДЕРЖАЩИХСЯ, И  
ОНЫЕ КАТАЛОГИ | ДЕДІКОВАНЫ | ВСЕПРЕ-  
СВѢТЛЫШЕМУ И ДЕРЖАВИЛЫШЕМУ | ІМПЕ-  
РАТОРУ И САМОДЕРЖЦУ ВСЕРОССІЙСКОМУ, |  
ГОСУДАРЮ ГОСУДАРЮ ВСЕМИЛОСТИВІШЕ-  
МУ. | Печатано въ Московской Тупогра-  
фіи лѣта Господня | 1723, въ ноібрѣ.

Въ 4 д. л. 63 стр., вмѣстѣ съ заглав-  
нымъ листомъ. 27-мъ страницѣ посвя-  
щенія раздѣлены на два столбца; въ пер-  
вомъ латинскій текстъ, а во второмъ  
русскій переводъ. При рукописяхъ пер-

1723 ваго каталога показаны вѣкъ ихъ оть Р. Х.; и годы оть сотворенія міра и слова оть Р. Х.; во второмъ и третьемъ каталогахъ означены при рукописяхъ только вѣкъ ихъ оть Р. Х.

Поводъ къ составленію этого каталога объясняется предисловіемъ къ нему: Егда прошедшаго году, въ мѣсяцѣ марта, Правительствующіи Сѵнодъ, вознамѣрилъ ввести въ Домъ Сѵнодалныи Голстїнскаго Герцога, по его самого желанію, ради видѣнія ризницы Патріаршੀ, и бѣблѣотеки рукописными книгами греческими наполненной: употребилъ первѣе мужа въ писаніяхъ искуснаго, Гумана, Аѳанасіа Кондоїдія, Ассесора Сѵнодальнаго же, книги помянутой Бѣблѣотеки [: ие у во были въ новонынъ построенныхъ шкаферахъ, надлежнымъ чиномъ расположены: ] пересмотрѣть и чинно расположить: которыи Кондоїди познавъ и мене нынѣименованаго рукописныхъ книгъ быти свѣдуща, пригласилъ мене въ туюжъ бѣблѣотеку, желая, давы и я рукописные книги пересмотрѣть, разобрать, и о вѣцѣ, въ кото-ромъ какая книга писана, аще въ неи

ВРЕМЕНИ НЕ ОЗНАЧЕНО, МИѢНІЕ МОЕ ПОДАЛЪ. 1723  
(стр. 3—4).

**173. ИНСТРУКЦІЯ | ОБЕРЪ ВАЛТЬМЕІСТЕРУ.**

Въ л. 11 стр. Внизу послѣдней страницы, на правой сторонѣ, выходъ: Печатана въ САНКТЪПІТЕРВУРХЪ, при Сенатѣ, Декабря 21 дня, 1723 Году.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4379.

\***174. КАЛЕНДАРЬ. | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ |**  
На лѣто отъ Рождества | Господа на-  
шего Іисуса | Христѣ, 1724. | УКАЗУЮЩІЙ  
ЗАТМѢНІЯ СОЛНЕЧ-|НАЯ, МѢСЯЧНАЯ РОЖДЕ-  
НІЯ, | И ПОЛНЫИ МѢСЯЦЪ | СЪ ЧЕТВЕРТЬ-  
МИ. | Такожде время солнечнаго вос-  
ходенія | и заходенія, долгоденствіе  
и долго-|нощіе на всякий день. | Учінен-  
ныи по меридиану, и | шіринѣ царствую-  
щаго | САНКТЪПІТЕРВУРХА. | (За симъ винъ-  
етка) Въ САНКТЪПІТЕРВУРГСКОИ | ТУПО-  
ГРАФІИ, Лѣта Господня, 1723. | Декабря  
въ день.

Въ продолж. 8 д. я 73 ненум. стр.

Въ концѣ Календаря находятся слѣ-  
дующія статьи: о затмѣніяхъ сего года  
Солнечныхъ и лунныхъ (стр. 52); вѣде-  
ніе, Отъ куду затмѣнія проісходять (стр.

1723 53): о плодородії и недородії (стр. 57);  
о здравії и болезняхъ (стр. 58); о ви-  
чахъ 4 временъ, съ гравированными ал-  
легорическими изображеніями временъ  
года (стр. 60); прогностікъ На 12 мѣся-  
цевъ, 1724 году (стр. 64); собраніе зна-  
ковъ и временъ лекарственныхъ крово-  
пушаю ѹжливому и рожечному, съ грави-  
рованными изображеніемъ (стр. 70).

Изъ этого Календаря мы въ принѣрь  
языка приведемъ «Прогностікъ» на Ок-  
тябрь мѣсяца:

СВѢТЬ СЕИ ИНОГДАИ ХІТРОСТИИ И ПРО-  
ВЫРСТВОМЪ НАПОЛНЕНЪ ЕСТЬ, ЧРЕЗЬ ЧТО  
ЕДИНЪ ПРІЯТЕЛЬ ДРУГОМУ НЕВЪРОДЕНЪ. ИБО  
КТО КАЖДОМУ ВЪРІТЬ, ТОТЪ ИМОГИ И ОБМА-  
НЕНИЕ БЫВАЕТЬ. У ИНОГДАИ ЛЕСТЬ И ОБМАН-  
СТВО ЗА ОСОБЛІВУЮ МУДРОСТЬ ПОЧІТАЕСЯ;  
НАДЛЕЖІТЬ ВЪРІТЬ НО СЪ РАЗСУЖДЕНІЕМЪ,  
КОМУ ВЪРІТЬ. ПУТЕШЕСТВУЮЩІИ ЛЮДЕМЪ  
ВЪ ПУТИ ОПАСНОСТЬ ОТЪ БОРОВЪ И РАЗ-  
БОЙІКОВЪ, ТОГО РАДИ НАДОБНО ОСТЕРЕГАТЬ-  
СЯ; ТАКОЖДѢ И ДРУГІЯ ВЕЧАННЫИ БЕЗЧАСТ-  
НЫИ СЛУЧАИ ПРІЕДУЧАТСЯ.

ВЪРІТЬ ВСІКОМУ МОЖНО, НО СМОТРИ  
ОПАСНО;  
ДА БЫ, ТОМЪ КОМУ ВЪРІШЬ, НЕПРЕДСЪМЪ  
ПРІСТРАСНО.

**1724.**

**175.** УКАЗЪ „О СОБЛЮДЕНИИ БЛАГОЧИНІЯ 1724  
„ВО ВСѢХЪ СУДНЫХЪ МѢСТАХЪ СУДЬЯМЪ И  
„ПОДСУДИМЫМЪ, И О НАКАЗАНІИ ЗА БЕЗ-  
„ЧИНСТВО“.

Въ л., оборотная сторона которого оставлена бѣлою. Печатанъ новымъ шрифтомъ, который мы въ первый разъ встрѣтили въ этомъ указѣ.

Внизу, на правой сторонѣ, выходъ:  
Печатанъ въ Санктпетербургѣ при Сенатѣ 1724 году, Генваря 27 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4431.

**176.** УКАЗЪ „О ХРАНЕНИИ ПРАВЪ ГРАЖДАНСКИХЪ, О НЕВЕРШЕНИИ ДѢЛЪ ПРОТИВЪ РЕГЛАМЕНТОВЪ, О НЕ ВЫЛИСЫВАНИИ ВЪ ДОКЛАДЪ ЧТО УЖЕ НАПЕЧАТАНО И О ИМЪНІИ СЕГО УКАЗА ВО ВСѢХЪ СУДЕБНЫХЪ МѢСТАХЪ НА СТОЛЪ, ПОДЪ ОПАСЕНІЕМЪ „ШТРАФА“.

Въ л. Внизу, на лѣвой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Санктпетербургѣ при Сенатѣ Генваря въ 27, 1724 году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VI, № 3970.

1724. **177.** УКАЗЪ „О ВАЖНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ УСТАНОВЪ И О НЕОТГОВОРѢЙ СУДЬЯМЪ НЕВѢДѢНИЕМЪ ЗАКОНОВЪ, ПО ПРОИЗВОДИМЫМЪ ДѢЛАМЪ, ПОДЪ ОПАСЕНИЕМЪ ШТРАФА“.

Въ л. Внизу выходъ: Печатанъ въ Санктпетербургѣ при Сенатѣ. 1724 году, Генваря 27 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4436.

**178.** УКАЗЪ „О СТРОЕНИИ ДОМОВЪ ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ, НА ВАСИЛЬЕВСКОМЪ ОСТРОВѢ, КАЖДОМУ ПОМѢЩИКУ ПО ЧИСЛУ ДУШЪ И О ЗАВЕДЕНИИ КИРПИЧНЫХЪ ЗАВОДОВЪ“.

Въ разогнутый листъ, оборотная сторона которого оставлена бѣлою; внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Санктпетербургѣ, при Сенатѣ Генваря 28 дня, 1724 Году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4405.

**179.** УКАЗЪ „О ВЫДАЧѢ КУПЕЧЕСТВУ И КРЕСТЬЯНАМЪ, ЖЕЛАЮЩИМЪ ДЛЯ ПОДРЯДОВЪ ЖХАТЬ ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ И ВЪ ДРУГІЕ ГОРОДА, СВИДѢТЕЛЬСТВѢ О ИХЪ ДОСТАТКѢ И ТОРГОВЫХЪ ОБОРОТАХЪ“.

Въ л. Внизу выходъ: ПЕЧАТАНЪ ВЪ 1724  
САНКТЪПЕТЕРБУРХЪ ПРИ СЕНАТЪ, ФЕВРАЛЯ  
8 днѧ, 1724 году.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4432.

180. копії | его імператорского | ве-  
лічества указовъ, | Состоявшіхся съ  
1714, по 1719 годъ. | Пувлікованихъ и  
въ прежніхъ санктъпетер- | бургской Ту-  
пографіїи двухъ выходовъ | въ книжкахъ  
напечатаныхъ. | Нынѣ со пріобщені-  
емъ къ нимъ | собранныхъ въ Сенатъ,  
состояв- | шіхся указовъ же, надлежа-  
щихъ | впередь къ дѣйствію и введенію. |  
Въ Санктъпетербурхѣ въ Сепатской | Ту-  
пографіїи Напечатаны. | 1724 году, Фе-  
враля 24 дня.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 308 стр.  
и 5 стр.(реєстръ). Помѣщено 160 указовъ.  
См. изданіе, описанное подъ № 103-мъ.

\* 181. истинныи | способъ | укійщенія  
городовъ, | изданныи отъ славного ін-  
женѣра | вобана, | на французскомъ язы-  
кѣ. | Нынѣ же предложенъ съ француз- |  
ского на Россійскій языкъ. | (*На оборо-  
ть*) напечатася повелѣніемъ | его велі-  
чества | Петра | великаго, | імператора и  
самодержца всероссійскаго. | въ Санктъ-

1724 ПЕТЕРБУРГСКОИ ТИПОГРАФИИ | ЛѢТА ГОС-  
ПОДНІЯ 1724 ГОДУ. | ФЕВРАЛЯ ВЪ ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 4 стр.  
(ПРЕДІСЛОВІЕ КЪ ЧІТАТЕЛЮ), 214 стр. (тек-  
ста), 35 стр. (TERMIVЫ УПОТРЕБЛЯЕМЫЯ ВЪ  
ФОРТИФІКАЦІІ, здѣ изъяснены на россій-  
скомъ языке, и по алфавіту поставлены),  
48 стр. (имяна употребляемыя, какъ при  
атакѣ такъ и при оборонѣ, и которые  
здѣ по алфавіту французскому поставлены)  
и 9 стр. (РЕЭСТРЪ). Къ книгѣ приложено  
25 листовъ чертежей, гравированныхъ  
на меді и помѣченныхъ буквами латин-  
ской азбуки. Чертежъ D штыковаля Се-  
менъ Матеїевъ.

Подлинникъ, принадлежащий впрочемъ  
не Бобану, занимаетъ 55 — 147 стр. въ  
сочиненіи, имѣющемся заглавіе: *Veritable  
maniere de fortifier de Mr. de Vauban. Où  
l'on voit de quelle méthode on se sert au-  
jourd'hui en France, pour la Fortification  
des Places. Le tout mis en ordre par Mr.  
l'Abbé Du Fay, et le Chevalier de Cambray.  
Nouvelle Edition corrigée et augmentée de  
la moitié. A Amsterdam. Chez les Janssons  
à Waesberge. M. DCCXVIII. 8º.*

Образчикомъ перевода можетъ служить 1724  
слѣдующее мѣсто:

Les Cavaliers sont une des meilleures defenses d'une Place, tant parce qu'ils découvrent bien la campagne, ce qui oblige l'ennemi d'ouvrir la tranchée fort loin, que parce que ce sont comme autant de seconds Bastions qui sont opposés à l'ennemi; D'ailleurs, outre qu'ils defendent le passage ou fossé & qu'ils commandent sur le chemin couvert, & sur le glacis, il est certain qu'étant bien disposez, ils peuvent défendre la tête de la brêche que l'ennemi fera à la face du bastion dans lequel ces cavaliers sont construits.

САВАЛІЕРЫ СУТЬ ВСѢХЪ ЛУТШИЕ ОВОРОНЫ КРЪПОСТИ, ОТЪ ЧАСТИ РАДИ ТОГО, ПОНЕЖЕ ОНИ ПОЛЕ ИЗРЯДНО ОТКРЫВАЮТЬ, ЧЪМЪ НЕПРІЯТЕЛЬ ПРІНУЖДЕНЪ БЫВАЕТЬ КОПАТЬ СВОИ ТРАНШАМЕНТЬ ВЪЛО ДАЛЕКО, ОТЪ ЧАСТИ ЖЕ РАДИ ТОГО, ПОНЕЖЕ ОНИ ЯВО ВТОРЫИ ВАСТІОНЫ, КОТОРЫЯ ПОСТАВЛЕНЫ ПРОТІВУ НЕПРІЯТЕЛЯ, СВЕРЖЪ ТОГО ОНИ ВОСПРЕЩАЮТЬ ПЕРЕХОДІТЬ ЧРЕЗЪ РОВЪ, ЗАЩІЩАЮТЬ ПОКРЫТУЮ ДОРОГУ И ГЛАССОСЫ. ПРАВДА ЕЖЕЛИ ОНИ УДОВНО ПОСТАВЛЕНЫ, ТО ОНИ МОГУТЬ ДЕФЕН-

**1724 ДОВАТЬ БРЕШЬ, КОТОРОЙ НЕПРІЯТЕЛЬ ЛОМАТЬ ВУДЕТЬ ВЪ ФАСЪ ВАСТІОНА, ВЪ КОТОРОМЪ СІИ КАВАЛІЕРЫ СОЧІНЕНИ.** (стр. 153—154).

\* **183.** ЕГО ІМПЕРАТОРСКОГО | ВЕЛІЧЕСТВА, | ВСЕМІОСТІВИИ РЕГЛАМЕНТЬ, И УСТАВЪ. | По которому всъ вышняго и ніжняго чїна Персоны, | какъ подданные, такъ и іностранные, а наїпаче | купцы Карабелщики, которые въ сїе Государство | прїѣзжаютъ, и отъїзжаютъ, всъ послушліво | поступать имъютъ.

Въ л. 16 стр. Внизу послѣдней страницы выходъ: Печатано въ Санктъпітербурхъ при Сенатѣ, 1724 году, марта 13 дня.

Надъ страницами напечатано: торговои морской уставъ.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4451.

\* **183.** ТАРИФЪ | САНКТЪПІТЕРБУРГСКОГО, | ВІВОРГСКОГО, НАРВСКОГО, | АРХАНГЕЛОГОРОДСКОГО, | КОЛЬСКОГО, | ПОРТОВЪ.

Въ л. 34 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатано въ Санктъпітербурхъ при Сенатѣ, 1724 году, Марта 26 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., 1724  
т. XLV, книга тарифовъ.

\* 184. КНІГА | МІРОЗРѢНІЯ, | ИЛИ | МНѢ-  
НІЕ. | О | НЕВЕСНОЗЕМНЫХЪ ГЛОВУСАХЪ, | И  
ИХЪ УКРАШЕНІЯХЪ. | НАПЕЧАТАСЯ | ВЪ  
САНКТЪПЕТЕРБУРГСКОЙ | ТУПОГРАФІИ, 1717  
ГОДУ, | ОКТЯВРЯ 27 ДНЯ. | А ВЪ МОСКОВ-  
СКОЙ ПРОТОВЪ ТОГОЖЪ ПЕРВОЕ | 1724 ГОДУ  
МАРТА ВЪ 31 ДЕНЬ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 8 стр.  
(преділовіе) и 267 стр. Къ книгѣ при-  
ложено 5 чертежей на мѣди.

Перваго изданія «Кніги міrozрѣнія»,  
вышедшаго въ 1717-мъ году, въ Публич-  
ной Библіотекѣ нѣть.

Это сочиненіе написано Христіаномъ  
Гюенсомъ (Hugenius или Huugens) на  
латинскомъ языке, потомъ переведено на  
нѣмецкій, съ котораго сдѣланъ настоя-  
щій переводъ, замѣчательный по тому,  
что впервые познакомилъ русскихъ съ  
системою Коперника.

Латинскій подлинникъ имѣетъ слѣдую-  
щее заглавіе: Christiani Hugenii хосмо-  
дѣшрос, sive de Terris Cœlestibus, earum-  
que ornatu, conjecturæ. Ad Constantinum

1784 Hugenium, fratrem : Gulielmo III. Magnae Britanniae Regi, a secretis. Hagaë-Comitum. Apud Adrianum Moetjens, Bibliopolam. M. DC. XCVIII. 4°.

Вотъ небольшой отрывокъ изъ сочиненія Гюенса:

Понеже известно, что Меркурий около трети вліже, якоже нашъ земный гло-  
бусъ, къ сеи великои звѣздѣ [сѣрѣчъ къ Солнцу] стойть: Того ради слѣдуетъ, что  
его жители оное въ троє болши якоже  
мы, въ діаметрѣ вѣдуть; свѣтъ же или  
сіяніе уво, и ея знои девятыю паче насть  
чувствуютъ, каковъ бы намъ не сносень  
былъ, иже бы такожь всѣ ращенія вы-  
сушілъ, и купно сѣно и солому, якоже  
у насъ растуть, зажегъ бы. Однакожь  
можеть быти, что тамо обрѣтающіяся  
животныя звѣри такова состоянія суть,  
что могутъ въ такомъ паленїи пріятное  
умѣреніе изобрѣсти: и ращенія могутъ  
таковыя натуры быти, еяже способомъ  
толь лучше сеи жестокіи знои вытерпѣ-  
ти могутъ. (стр. 170—171).

185. РЕГЛАМЕНТЪ | О УПРАВЛЕНІИ | АДМИ-  
РАЛТЕІСТВА И ВЕРФИ | О ДОЛЖНОСТЯХЪ БОЛ-

ЛЕГІ АДМІРАЛТЕІСКОИ, | И ПРОТЧІХЪ ВСѢХЪ 1724  
ЧІНОВЪ ПРИ АДМІ- | РАЛТЕІСТВѢ ОВРѢТАЮ-  
ЩІХСЯ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ | ВЛА-  
ГОЧЕСТІВЪІШАГО ГОСУДАРЯ | ПЕТРА ВЕЛІКА-  
ГО | ІМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІІ-  
СКАГО. | ВЪ САНКТЪІТЕРВУРГСКОИ ТУ-  
ПОГРАФІИ, | АПРѢЛЯ ВЪ 5 ДЕНЬ, 1722 ГО-  
ДУ. | А ВЪ МОСКОВСКОИ ПРОТИВЪ ТОГОЖЪ  
ПЕРВОЕ | 1724 ГОДУ ВЪ МАРТѢ.

Въ л. Заглавный л., 185 стр. (171—185  
нумерованы по листамъ) и 10 стр. (ре-  
естръ о должності адміралтеіской колле-  
гії). Это есть 1-я часть «Регламента»,  
описанного выше, подъ № 145-мъ.

**186.** УКАЗЪ „О НЕТРЕБОВАНІИ РАБОТ-  
НИКОВЪ И ПОДВОДЪ БЕЗДЕНЕЖНО И БЕЗЪ  
„УКАЗОВЪ СЕНАТА“.

Въ л. Внизу, на правой сторонѣ, вы-  
ходъ: Печатанъ въ санктъітервурхъ при  
Сенатѣ, Генваря 29, 1724 Году. А въ Мос-  
квѣ тогожъ 1724, Апрѣля 15 дня.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4425.

**187.** іНСТРУКЦІЯ ПОЛКОВНИКУ, КАКЪ ЕМУ  
ПОСТУПАТЬ | СО ОПРЕДѢЛЕННЫМИ ПЛАТЕЛ-  
ЩИКИ НА ЕГО ПОЛКЪ | И СЪ ЗЕМСКИМЪ КО-  
МІСАРОМЪ, ТАКЖЕ ПО ПРИНЯТИН | ДЕНЕГЪ,

1724 КАКЪ СЪ ОНЫМИ ЧІНИТЬ ПО НИЖЕСЛѢДУЮЩЕМУ: А ВЪ НЕБЫТНОСТЬ ПОЛКУ НА КВАРТИРАХЪ ВСѢ | ТО ДОЛЖНЫ ЧІНИТЬ ОСТАВЛЕННЫЕ ОТЪ ПОЛКУ | ОФІЦѢРЫ И ПИСАРЬ.

Въ л. 8 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатано въ Московской Типографіи йуна 15 дня 1724, Году.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4534, противъ которой въ настоящемъ экземплярѣ прибавленъ 14-й пунктъ: О вѣглыхъ драгунахъ, и салдатахъ, и прочихъ служилыхъ людехъ.

188. РЕГЛАМЕНТЪ | ШХІПЕРАМЪ і ПРОТИЧІМЪ ПРИ- | ХОДЯЩИМЪ НА ТОРГОВЫХЪ | КАРАВЛЯХЪ ВЪ ПОРТЫ РОС- | СІІСКАГО ГОСУДАРСТВА, ДА БЫ | ВЪДАЛИ КАКЪ ПОСТУПАТЬ, | И | ЧЕГО ОСТЕРЕГАТСЯ ВО ОНЫХЪ.

Reglement. Voor de schippers en andere Lieden die mit Coopvaardy scheepen comen in de Havens van't Rusche Ryk waar door sy weeten moogen waar naar sy sig te verhouden en waar voor sy sig te wagten hebben in en omtrendt deselve.

Въ л. 8 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатано на Россійскомъ

и Галанскомъ языкахъ, въ САНКТЪПЕТЕР- 1724  
ВУРГСКОИ ТУПОГРАФІИ 1724, Іюля въ 4 день.

Русскій текстъ напечатанъ въ 1-мъ  
Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4250.

**189.** РЕГЛАМЕНТЪ | ШХІНЕРАМЪ И ПРОТ-  
ЧІМЪ ПРІ- | ХОДЯЩЫМЪ НА ТОРГОВЫХЪ  
КАРАБЛЯХЪ ВЪ ПОРТЫ РОС- | СІІСКАГО ГО-  
СУДАРСТВА, ДА БЫ | ВѢДАЛИ КАКЪ ПОСТУ-  
ПАТЬ, И | ЧЕГО ОСТЕРЕГАТСЯ ВО ОНЫХЪ.

Reglement. Pour les Patrons, Maistres,  
ou Capitaines, et tous les autres Comman-  
dants des vaisseaux marchands, qui vien-  
dront dans les ports de l'Empire de la Grande  
Russie, afin qu'ils sachent, comment ils  
doivent s'y comporter, et tout ce qu'il y  
faut observer.

Въ л. 8 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, выходъ: ПЕЧАТАНЪ НА РОССІЙСКОМЪ  
И ФРАНЦУЗСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ, ВЪ САНКТЪПЕ-  
ТЕРВУРГСКОИ ТУПОГРАФІИ 1724, Іюля въ 9  
ДЕНЬ.

Русскій текстъ напечатанъ въ 1-мъ  
Полн. Собр. Закон., т. VII, № 4250.

**190.** РЕГЛАМЕНТЪ | ШХІНЕРАМЪ И ПРОТ-  
ЧІМЪ ПРІ- | ХОДЯЩЫМЪ НА ТОРГОВЫХЪ  
КАРАБЛЯХЪ ВЪ ПОРТЫ РОС- | СІІСКАГО ГОСУ-

1724 ДАРСТВА, ДА БЫ | ВЪДАЛИ КАКЪ ПОСТУПАТЬ,  
И | ЧЕГО ОСТЕРЕГАТСЯ ВО ОНИХЪ.

Regolamento metodico, da osservarsi  
dalli Padroni de Bastimenti Mercantili,  
quali ueranno nelli Porti dell' Impero della  
Russia: con il modo in cui douranno con-  
tenersi nell' ariuo; cioè, che deuano osser-  
uare giunti che siano ne' sudetti porti, à  
tenore degl' ordini prescritti da S: Majesta  
Imperatoria.

Въ л. 8 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, выходъ: Печатанъ на Россійскомъ  
и Италіанскомъ языкахъ, въ санктъп-  
тербургской Тупографіи 1724, Іюля въ  
16 день.

Русскій текстъ напечатанъ въ 1-мъ  
Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4250.

**191. ИНСТРУКЦІЯ | ОБЕРЪ ВАЛЬМЕЙ-  
СТЕРУ.**

Въ л. 11 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Печа-  
тана въ Санктъптербурхѣ, при Сенатѣ,  
Декабря 21 дня, 1723 Году. а въ Москвѣ  
протівъ тогоже, юлія 23, дня 1724 году.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4379.

**192.** ИНСТРУКЦІЯ ПОЛКОВНИКУ | КАКЪ 1724  
ЕМУ ПОСТУПАТЬ, СО ОПРЕДѢЛЕННЫМИ | ПЛА-  
ТЕЛЬЩІКИ НА ЕГО ПОЛКЪ, | И СЪ ЗЕМСКІМЪ  
КАМІСАРОМЪ. | ТАКЖЕ ПО ПРИНАТИ ДЕНЕГЪ,  
КАКЪ СЪ ОНЫМИ ЧІНІТЬ, ПО НІЖЕ-СЛѢДУ-  
ЮЩЕМУ. А ВЪ НЕБЫТНОСТЬ ПОЛКУ НА  
КВАРТІРАХЪ, | ВСЕ ТО ДОЛЖНЫ ЧІНІТЬ ОС-  
ТАВЛЕННЫЕ ОТЪ ПОЛКУ | АФІЦѢРЫ, И ПІ-  
САРЬ.

Въ л. 8 стр. и 4 стр. (о денгахъ мяс-  
ныхъ на гошпиталь, и на покупку лоша-  
дей, на мундіръ, и на полковые пріпасы.  
Какимъ образомъ Полковникъ вкупъ съ  
Афіцѣрами, оные употреблять, и въ по-  
купкахъ, и подрядахъ поступать должны).

Внизу, на послѣдней страницѣ выходъ:  
Печатано въ Санктпітербурхѣ Іюля 24  
дня 1724 году.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4534.

**193.** КАКЪ ПОЛКОВНИКЪ ИМѢЕТЪ ПОСТУ-  
ПАТЬ | СЪ ДІСТРІКТОМЪ, ИЛИ УѢЗДОМЪ, |  
ОПРЕДѢЛЕННЫМЪ НА ЕВО ПОЛЕЙ.

Въ л. 7 стр. На послѣдней страницѣ,  
внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Пе-  
чатано Въ санктпітербурхѣ при Сенатѣ,  
1724 Году. Іюля дня.

1794 Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4535.

**194. ИНСТРУКЦІЯ КАМІСАРА | отъ земли.**

Въ л. 4 стр. На посаѣдней страницѣ,  
внизу, на правой сторонѣ, выходъ: Пе-  
чатано Въ Санктъпітервурхѣ при Сена-  
тѣ, 1724 Году. Іюля дня.

Напечатана въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4536.

**195. РОЗГОВОРЪ У АДМІРАЛА СЪ КАПІ-  
ТАНОМЪ О КОМАНДѢ. | ИЛИ. | ПОЛНОЕ УЧЕ-  
НІЕ КАКО УПРАВЛЯТЬ КАРАВЛЕМЪ | ВО ВСЯ-  
ЖІЯ РАЗНЫЯ СЛУЧАН. | НАЧІНАЮЩІМЪ ВЪ  
НАУЧЕНІЕ ОТЪ ЧАСТИ | ЗНАЮЩІМЪ ВЪ ДО-  
УЧЕНІЕ, АНЕ-ТВЕРДО | ПАМЯТНЫМЪ ВЪ ПОД-  
ТВЕРЖДЕНІЕ. | УЧІНИЛЬ | ОТЪ ФЛОТА КАПИ-  
ТАНЪ БОНОНЪ ЗТОВЪ. | НАПЕЧАТАСЯ ПО-  
ВЕЛІНІЕМЪ | ІМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА, |  
ВЪ САНКТЪПІТЕРВУРСКОЙ АКАДЕМІЧЕСКОЙ  
ТУПОГРАФІИ, | Августа въ 16 день, 1724  
году.**

Въ л. Заглавный листъ, 1 ненум. л.  
(ПРЕДІСЛОВІЕ), 3 ненум. стр. (оглавле-  
ніє; толкованіе прешедшімъ правіламъ)  
и 40 стр. Гравированные на иѣди чер-  
тежи находятся на стр. 17, 22 и 30.

Сверхъ сего, на особомъ листѣ изобра- 1724  
жено бросаніе якоря, а внизу подъ гра-  
вюрою помѣщена «опіска».

**196.** книги політические, | которые  
продажаются въ ГАГѣ.

Въ 8 д. л. 8 стр. На послѣдней изъ  
нихъ, внизу, выходъ: Печатано въ  
Санктъпетербургской Типографіи 1724  
Года, Августа 19 дня.

Первый каталогъ продажнымъ книгамъ.

**197.** опісаніе | коронаціи | еї веліче-  
ства імператріцы, | ЕКАТЕРИНЫ АЛЕѢІЕВ-  
НЫ | торжественно отпраffленнои, | въ цар-  
ствующемъ градѣ москвѣ, | 7 Маія, 1724  
Году. | Печатано Въ САНКТЪПЕТЕРВУРХЪ  
При Сенатѣ, | 1724 Году, Сентября 5  
Дня.

Въ л. Заглавный л. и 25 стр.

\* **198.** книга | КВИНТА КУРЦІА, | о дѣ-  
лахъ содѣянныхъ | АЛЕѢАНДРА | ВЕЛІ-  
КАГО | ЦАРЯ МАКЕДОНСКАГО. | НАПЕЧАТАСЯ  
ПОВЕЛѢНІЕМЪ | ИМПЕРАТОРСКАГО | ВЕЛІЧЕ-  
СТВА | ВЪ МОСКВѢ ВЪ 1709 ГОДУ, | А ВЪ  
САНКТЪПЕТЕРВУРГЪ ПРОТИВЪ ТОГОЖЪ | ПЕР-  
ВОЕ 1724 ГОДУ, СЕНТЯБРЯ ВЪ 2 ДЕНЬ.

1724 Въ 4 д. л. Заглавный листъ, 524 стр. (нумерація ошибочно напечатана и исправлена отъ руки) и 15 стр. (оглавление по алфавіту. на квінта курціа; послѣднихъ 3 страницъ въ экземплярѣ Публичной Библіотеки не достаетъ).

За исключениемъ повѣсти Кедрина, которой въ этомъ изданіи нѣтъ, оно совершенно сходно съ изданіемъ, описанымъ выше, подъ № 36-и.

\* **199.** ИНСТРУКЦІЯ ГЕНЕРАЛУ | ПРАВІАНТЬ МЕІСТЕРУ.

Въ л. 9 стр. На послѣдней страницѣ, внизу, выходъ: Печатана въ Санктъпітервурхъ, при Сенатъ, Октября 21 дня, 1724 Года.

Напечатана въ 1-иѣ Полн. Собр. Зак., т. VII, № 4430.

**200.** „ПЛАКАТЬ О СБОРѦ ПОДУШНЫХЪ „ДЕНЕГЪ, О ПОВИННОСТАХЪ ЗЕМСКИХЪ ОБЫ- „ВАТЕЛЕЙ ВЪ ПОЛЬЗУ КВАРТИРУЮЩИХЪ „ВОЙСКЪ И О НАБЛЮДЕНИИ ПОЛКОВЫМЪ НА- „ЧАЛЬСТВОМЪ БЛАГОЧИНІЯ И ПОРЯДКА ВЪ „СЕЛЕНІЯХЪ, ВОЙСКАМИ ЗАНИМАЕМЫХЪ“.

Въ л. 12 стр. На 11-й страницѣ, вни-

зу, на правой сторонѣ, выходъ: Печатанъ въ Санктъптербурхъ при Сенатѣ,  
Ноября 17 днѧ, 1724.

Напечатанъ въ 1-мъ Полн. Собр. Зак.,  
т. VII, № 4533.

\* 201. РЕГЛАМЕНТЪ | О УПРАВЛЕНИИ | АД-  
МИРАЛТЕИСТВА И ВЕРФИ | И О ДОЛЖНОСТИХЪ  
КОЛЛЕГІИ АДМІРАЛТЕІСКОІ, | И ПРОТЧІХЪ  
ВСѢХЪ ЧІНОВЪ ПРИ АДМІ-| РАЛТЕІСТВѢ ОБ-  
РѢТАЮЩІХСЯ. | НАПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛІНІЕМЪ |  
БЛАГОЧЕСТІВІШАГО ГОСУДАРЯ. | ПЕТРА ВЕ-  
ЛІКАГО | ІМПЕРАТОРА И САМОДЕРЖЦА ВСЕ-  
РОССІЙСКАГО. | ВТОРОЕ ВЪ САНКТЪПЕТЕР-  
БУРГСКОЙ ТУПОГРАФІИ | 1724 ГОДА, ВЪ  
Ноябрѣ.

Въ я. Заглавный листъ, 185 стр. (171—  
185 нумерованы по листамъ) и 10 стр.  
(РЕЕСТРЪ).

Тотъ же самый «Регламентъ», кото-  
рый описанъ подъ № 185-мъ.

202. КАЛЕНДАРЬ. | ИЛИ | МѢСЯЦОСЛОВЪ  
ХРІСТІАНСКІИ, | ПО СТАРОМУ ШТІЛЮ | ИЛИ  
ИЗЧІСЛЕНІЮ, | НА ЛѢТО ОТЪ ВОПЛОЩЕНИЯ |  
ВОГА СЛОВА 1725, | НАПЕЧАТАНЪ | ВЪ ТУПО-  
ГРАФІИ МОСКОВСКОІИ, ЛѢТА | ГОСПОДНЯ  
1724, ВЪ ДЕКАБРѢ. | ПРИ СЕМЪ ПРИЛОЖЕ-  
НА ТАБЕЛЬ | ВОСХОДА И ЗАПАДА СОЛНЕЧНА-

1794 ГО: ЕЩЕ | ДОЛГОТЫ ДНЕИ И НОЩЕ И ПО  
ЕЛЕВАЦІИ | МОСКОВСКОИ.

Въ продолг. 8 д. л. Гравюра на мѣди, изображающая московскій Кремль, надъ которымъ два ангела держатъ русскій гербъ, и 63 ненум. стр., въ числѣ которыхъ находится и заглавный листъ. Въ концѣ календаря помѣщены: о четырехъ временахъ года, съ четырьмя аллегорическими изображеніями временъ года, которыи грыдировали 1724 иванъ звѣзовъ (стр. 28); о затмѣніяхъ сего 1725 года (стр. 32); ПРАКТИКА, или ОБЫКНОВЕННЫЙ Календарный придатокъ, На лѣто Спасителево, 1725: идѣже предлагается прогностіе О гадательныхъ приключеніяхъ на всѣ 12 Мѣсцевъ всего года (стр. 34); о воинѣ, и мѣрскихъ дѣлахъ (стр. 41); о плодородіи и недородіи (стр. 44); о здравии и болѣзняхъ (стр. 46); мѣсячныя таблицы восхожденія и заходженія солнца и пр.(стр. 47); о пригодномъ времени, когда какъ враачеватися, съ гравированнымъ изображеніемъ (стр. 59); ТОГДАШНИЕ ПРАЗДНИЧНЫЕ, и ВІТОРИАЛЬНЫЕ дни, которые повсегодно празднуемы

вываютъ (стр. 62; дѣти царевича Алексея Петровича здѣсь не поименованы).

Мы представляемъ изъ этого Календаря «прогностікъ» на Декабрь мѣсяцъ:

Кто нынѣ въ сїи краткіи дни ради оводренія своеи мысли, и ради одержанія здравія, можетъ у доброго друга имѣть веселую вечеринку, тои можетъ симъ доволенъ бытъ: другіи же которымъ сїе непріятно, должны свои упражненія наблюдать. деревенскіе люди рано и поздно, всегда на своеи работѣ молотять, прядутъ и скотину кормятъ. въ мѣрскихъ дѣлѣхъ кажется весьма тихо, но могутъ въ тайнѣ, важный дѣла трактованы бытъ.

Во всякомъ твоемъ дѣлѣ, приложи ко благу.

Слава Богу: ужъ годъ сеи влизокъ къ концу драгу.

## 1725.

№3. 1721 Года: | копии | Съ указовъ Его імператорскаго | величества Состоявшіхся, | И съ вѣчного мирного Трактату | свѣйскою короною: | Собраны, и впередь для дѣствія и вѣдома | напечатаны при Сенатѣ въ Типографіи. | въ

1725 САНКТЪПТЕРВУРХЪ | ГЕНВАРЯ 12 ДНЯ, 1725  
Году.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 407 стр.  
и 6 стр. (регистеръ указомъ, 1721 Году).  
Всѣхъ указовъ помѣщено 87-мъ.

**304.** УКАЗЪ „О ВЗИМАНИИ ШТРАФОВЪ,  
„ПОЛОЖЕННЫХЪ ЗА ПОРУБКУ ЛѢСОВЪ, ПРИ  
„СВИДѢТЕЛЬСТВѢ ПОЛКОВЫХЪ ОФИЦЕРОВЪ И  
„ЗЕМСКАГО КОММИССАРА.“

Въ л. Внизу, на правой сторонѣ, вы-  
ходъ: Печатанъ въ САНКТЪПТЕРВУРХЪ при  
Сенатѣ, Генваря 19 дня, 1725.

**305.** АПОЛЛДОРА ГРАММАТИКА АӨИНЕИ-  
СКАГО | БІБЛІОТЕКИ | ИЛИ | О БОГАХЪ | НА-  
ПЕЧАТАСЯ ПОВЕЛЕНІЕМЪ | ІМПЕРАТОРСКАГО  
ВЕЛИЧЕСТВА | ВЪ МОСКВѢ 1725 ГОДУ. | ВЪ  
ГЕНВАРѢ.

Въ 8 д. л. Заглавный листъ, 21 стр.  
(стр. 1—18 предисловіе къ читателю Фео-  
фана Прокоповича; стр. 19—21 любопыт-  
ному читателю предъувѣщаніе отъ пре-  
водника книги сея Московской типогра-  
фіи справщика Алексея Барсова) и 430  
стр. (стр. 305—369 слѣдованіе о родо-  
словії первыхъ воговъ языческихъ, како  
оное изъ истинной історіи священнаго

ПИСАНІЯ, ЯЗЫКИ ВЫПЛЕЛИ РАЗВРАЩЕНИЕМЪ: 1725  
САМУИЛОМЪ БОХАРТОМЪ ПРЕМУДРѢШИМЪ  
ДРЕВНОСТЕЙ ИЗЫСКАТЕЛЕМЪ СОЧИНЕНОЕ; стр.  
370—404 здѣ же и другіе священныхъ  
історіи знательные слѣды въ Еллинскихъ  
басняхъ обрѣтающіяся прилагаются; стр.  
405—414 КАТАЛОГЪ СОБСТВЕННЫХЪ ИМЕНЪ  
ГРЕЧЕСКИХЪ, со означеніемъ употребленія  
ихъ Россійскаго; стр. 415—430 еѣтрактъ  
изъ аполлодоровыи книги сумнѣнныхъ рѣ-  
чей. Двѣ послѣднія статьи составлены  
Барсовымъ).

Приводимъ небольшую выписку изъ  
послѣдней книги, вышедшей въ царство-  
ваніе Петра Великаго:

Вина клятвы отъ Ноя на Хама из-  
реченыя была, что Хамъ отца своего  
наготу видѣлъ, и онимъ позорищемъ на-  
сытилъ очи своя. Вѣдали отъ части и  
сїе Стіхотворцы, который притворили  
будто отъ Сатурна законъ преданъ, ко-  
торымъ запрещается да бы не былъ безъ  
наказанія тотъ, который бы нагихъ бо-  
говъ увидѣлъ. И того ради въ умнажъ  
Каллімаха (Еллинскаго Стіхотворца) пи-  
шется, что когда мїнерва богиня ослѣ-

1725 ПИЛА ТИРРЕСІА ЗА ТО, ЧТО ОНЮ НАГО КУПАЮЩУЮСЯ УВІДѢЛЪ: ТАКО ПРЕДЪ МАТЕРІЮ ТИРРЕСІЕВОЮ ИЗВИНЯЕТЬ ДѢЛО СВОЕ.

Не азъ виновна что ти чадо съено,  
Ослѣплять дѣти Мінервѣ не лѣпо.  
Но сатурновы законы вѣщають,  
Да не безъ казни тяжкои пребывають  
Не хотящи очеса смигити,  
и нагихъ богоў смиюющїи зрѣти.

(стр. 316—317).



## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ИМЕНЪ И ПРЕДМЕТОВЪ \*).

---

### А.

- Азовъ, крѣп., 9, 12, 15, 49.  
Академія, московская греко-латино-славинская, 29.  
Александръ Великий, ц. македонскій, 24, 25, 71, 72, 267.  
Александръ Ярославичъ Невскій, св., в. кн.; его изображеніе, 105.  
Александръ, діаконъ раскольникъ, 183.  
Алексѣй Петровичъ, царевичъ, 1, 6, 8, 153, 154, 157, 165; его двѣти 271.  
Алкоранъ о Магометѣ 79, 134—135.  
Аллардъ, Карль, 33, 35.  
Амбурукъ, см. Гамбургъ.  
Амлингъ, граверъ, 2.  
Амстердамъ, гор., 3, 33, 75.
- 

\*). Цыфры, напечатанные крупнымъ шрифтомъ, означаютъ нумера изданий, а напечатанные мелкимъ шрифтомъ — страницы.

- Анна Петровна, царевна, 141.  
АПОЛЛОДОРЪ, грамматикъ Аенискій, 272.  
Апофөегмата, то есть краткихъ, витиеватыхъ и нравоучительныхъ рѣчей книги три **33, 38, 65, 73, 168**, 64—66, 73—75, 120, 126, 246.  
Апоѳеозисъ (Политиколѣпная) **15**, 28—30.  
АПРАКСИНЪ, графъ Федоръ Матвеевичъ, генералъ-адмиралъ, 88, 89, 93, 94, 101, 133, 198.  
АРЕНСБУРГЪ, крѣп., 85.  
АРМФЕЛЬТЪ, шведскій генералъ-маіоръ, 88, 89.  
Артикулъ воинскій купно съ процесомъ **58, 80**, 112—113, 135—136.  
Артикулъ воинскій съ краткимъ толкованіемъ **61**, 114—115.  
АРХАНГЕЛЬСКІЙ городъ 49; портъ 258.  
АРХИТЕКТУРА воинская **10**, 16—19.  
Астрахань, гор., 49.  
Аѳанасій Кондоиди, игуменъ, 250.

**Б.**

- БАНАРОТТА, Михаилъ Ангель, см. Буонаротти, Микель Анджело.  
Барсовъ, Алексѣй, справщикъ москов. типографіи, переводчикъ, 272, 273.  
Бернини, Іоаннъ Лоренцъ, художникъ, 79.

III

- БИБЛИОТЕКА, Синодальная, въ Москвѣ, 249.  
БИБЛИОТЕКИ или о богахъ (Аполлодора)  
**305**, 272—274.  
БЛОНДЕЛЬ, Францискъ, математикъ и ар-  
хитекторъ, 60—62.  
БОБАЛИ, Андрей, 230.  
БОЙЕ, Юрій, 148.  
БОРГСДОРФЪ, Эристъ Фридрихъ баронъ  
фонъ, начальный инженеръ, 9, 10, 12,  
13, 15, 43.  
БОРИСЪ ѡеодоровичъ Годуновъ, царь, 169.  
БОХАРТЪ, Самуилъ, археологъ, 273.  
БРАУНЪ, Эрнестъ, капитанъ, 20—22, 51.  
БРЕБЕСЪ (Broebe), граверъ, 62.  
БРИНЕРЪ, Тимоѳей, капитанъ, 44—46.  
БРУНИХЪ, см. БРАУНЪ, Эрнестъ.  
БРЮСЪ, Яковъ Вилимовичъ, генералъ-  
фельдцейхмейстеръ, 133, 149.  
БУДНЫЙ, Беніашъ, составитель книги:  
Апофоегмата, 65.  
БУЖИНСКІЙ, Гавріилъ, см. Гавріилъ Бу-  
жинскій.  
БУОНАРОТТИ, Микель Анджело, 79.  
БУХНЕРЪ, Іоаннъ Зигмунтъ, поручикъ сак-  
сонской артиллеріи, 67—69.  
БѢЛГРАДЪ, гор., 49.

**В.**

- ВАЗА, гор., 89, 94.  
 ВАРЕНГУСЬ, Бернардъ, сочинитель географии, 158, 160.  
 ВАРСОНОФІЙ, раскольническій выборный старецъ, 184.  
 ВАСИЛІЙ Іоанновичъ, царь, 155.  
 ВАТРАНГЪ, шведскій адмиралъ, 89, 94.  
 ВВЕДЕНИЕ въ гисторію европейскую Пуфendorфа **100**, **169**, 165—170, 246—247.  
 ВЕЛИКОБРИТАНІЯ 198.  
 ВЕСПАСІАНЪ, імп. римскій, 122, 242.  
 Ветстейнъ; его замѣтка объ исторіи о ординахъ, 54.  
 Вигнола, Яковъ Бароцій де, архитекторъ, 36, 37, 78, 79, 241.  
 Вильгельмъ, привѣтъ оранскій, 96.  
 Виргилій, римскій поэтъ, 19, 77, 137.  
 Виргилій, Іоаннъ Матеїй, 192, 193.  
 Виргилій, Полидоръ, историкъ, 192, 193.  
 Вишневскій, Гедеонъ, 235.  
 ВладимиРъ, гор., 49.  
 Вованъ, инженеръ, 255, 256.  
 Волковъ, Борисъ, переводчикъ, 8, 59.  
 Вологда, гор., 49.  
 ВРАТА тріумфальные въ Москвѣ на входъ

императора Петра Великаго съ торжествомъ окончанныя войны благополучнымъ миромъ **138**, **143**, 215—216, 220—221.

**Выворгъ**, крѣп., 84, 87, 91, 92, 148; портъ 258.

**Выписка** изъ Морскаго Устава **130**, 201.

**Выписки** изъ книгъ 4—5, 6—7, 8—9, 11, 17—19, 23—24, 27—28, 35—36, 39—41, 41, 42—43, 46—48, 54—55, 58, 60, 62—64, 65—66, 69—70, 72, 74—75, 76, 80, 95, 96—97, 100, 107—108, 109, 114, 116, 117—118, 124, 128—129, 132, 134—135, 138—140, 144—145, 150—153, 157—158, 160—163, 166—170, 174—178, 178—179, 183, 186—187, 191—192, 193—195, 199, 203, 208, 213, 215, 217, 218—219, 221, 222, 226, 230—232, 236—237, 238—239, 244, 250—251, 252, 257—258, 260, 271, 273—274.

**Вѣдомость** изъ Копенгагена **74**, 126—127.

**Вѣстникъ**, Московскій, журналъ, 157.

## Г.

**Гавриилъ Бужинскій**, префектъ, 165, 166, 168.

**Галскинъ**, Павель, математикъ, 144.

**Гамбургъ**, гор., 144, 212, 237.

VI

- ГАНГЕУДЪ, крѣп., 89.  
ГВИНЪ, Стефанъ, учитель, англичанинъ,  
133.  
ГДАНЕЦКЪ, см. Данцигъ.  
ГДЕОНЪ Вишневскій, 235.  
ГЕЛЬСИНГФОРСЪ, гор., 88, 93, 94.  
ГЕНЕРАЛИТЕТЬ или табель о полевой ар-  
міи драгунскихъ и пѣхотныхъ и гвар-  
нізонныхъ полковъ **151**, 226—227.  
ГЕННАДІЙ, патр. константинопольскій,  
толкуетъ письмена, найденные на гробѣ  
имп. Константина 243.  
ГЕНРИХЪ КазимиРЪ, принцъ нассавускій,  
27.  
ГЕОГРАФІЯ генеральная **96**, 158—163.  
ГЕОГРАФІЯ, или краткое земного круга  
описаніе **23**, **71**, **76**, 49, 124—125,  
130.  
ГЕОМЕТРІЯ **1**, 1—5, 11, 14, 15.  
ГЕОРГІЙ Кедринъ, см. Кедринъ, Георгій.  
ГЕОРГІЙ I, кор. англійскій, 197.  
ГИБНЕРЪ, Іоаннъ, см. ГЮБНЕРЪ, Іоаннъ.  
ГИВРАЛТАРЪ, крѣп., 198.  
Гирціусъ, Авлусъ, римскій полководецъ,  
59.  
Голиковъ, И. И., 25, 30.  
Голицынъ, князь, ген.-лейт., 88, 89.  
Головинъ, Семенъ, стольникъ, 148.

Головкинъ, графъ Гавріилъ Ивановичъ,  
210.

Голштинія 87.

Гомеръ, см. Омиръ.

Горацій, римскій поэтъ, 65, 66.

Гравюры, см. Чертежи.

Грамота подлинная его цес. вел. рим-  
скаго Максимилиана Ф3, 155—156.

Грозинъ, Дмитрій, переводчикъ, 236.

Гюбнеръ, Іоаннъ, географъ и историкъ,  
172—174.

Гюенсъ (Hugenius или Huugens), Хри-  
стіанъ, астрономъ, 259, 260.

## Д.

Данцигъ, гор., 20, 21, 51, 125.

Даретъ (Дарій), фригіецъ, 19, 17, 137.

Девітъ, Генрихъ, граверъ, 21, 87.

Демей, Антонъ, словолитецъ, 3, 4.

Дерніетъ, см. Канцы.

Дерпть, гор., 83, 92.

Джустиніані, историкъ, 54.

Диетій, грекъ, 19, 20, 77, 137.

Дипаменде шанцъ, см. Дюнаміндъ.

Дитъ, см. Диктій.

Добroe, мѣст., 83, 91.

Донъ, р., 49.

## VIII

Дальпія Петра Великаго, Голикова, 25.  
Дюнаминдъ, крѣп., 63, 64, 84, 91, 92.  
Дю-Ріе, переводчикъ Алкорана, 134.

## Е.

Езоповы притчи **39**, **81**, 75—76, 136.  
Езопъ, 75, 136.  
ЕКАТЕРИНА I АЛЕКСѢЕВНА, императрица,  
248, 267,  
ЕЛИСАВЕТА ПЕТРОВНА, царевна, 141.  
ЕРАСМЪ, Деандерій, см. ЭРАЗМЪ, Деандерій.

## З.

ЗАГЛАВІЯ иностранныхъ сочиненій, пе-  
реведенныхъ на русскій языкъ, 2—3,  
17, 21—22, 26—27, 31, 35, 37, 45—  
46, 53—54, 62, 65, 69, 149, 173—174,  
218, 230, 256, 259—260.  
ЗАРУДНЫЙ, Иванъ, архитекторъ, 216.  
ЗЕРЦАЛО (Юности честное) **105**, 178—  
179.  
Зотовъ, Иванъ Никитичъ, 62.  
Зотовъ, Кононъ, флота капитанъ, 266.  
Зувовъ, Алексѣй, граверъ, 36, 82, 88,  
164, 196, 236.  
Зувовъ, Иванъ, граверъ, 270.

**И.**

- Ильинский, Иванъ, переводчикъ, 236.  
 Инструкции и артикулы военные, надлежащіе къ россійскому флоту, **24**, **25**, **26**, **47**, 50—51, 98.  
 Инструкція генералу-правіантмейстеру **199**, 268.  
 Инструкція камисара отъ земли **194**, 266.  
 Инструкція оберь-валтьмейстеру **173**, **191**, 251, 264.  
 Инструкція о морскихъ артикулахъ и кригесърехтахъ **60**, **67**, **97**, 114, 120—121, 163—164.  
 Инструкція полковнику, какъ ему поступать со определенными плательщики на его полкъ **187**, **192**, 261—262, 265.  
 Исааковъ, Михаилъ, поручикъ, 121.  
 Искусство нидерландскаго языка, **89**, 149—153.  
 Исторія, въ ней же пишеть о разореніи града Трои, **11**, **40**, **83**, 19—20, 76—78, 136—140.  
 Исторія о ординахъ **28**, 52—55.  
 Исторія о раззореніи послѣднемъ святаго града Іерусалима, вторая о взятіи славнаго столичнаго града греческаго Кон-

**Х**

станинополя **69**, **164**, 121—124,  
242—243.

Исторія Петра Великаго, Устрялова,  
**154**, 157.

**І.**

ІЕРУСАЛИМЪ, гор., взяти импер. Титомъ,  
**122**, **123**, 242.

Іоаннъ IV Васильевичъ, царь, 148, 155.

Іоанъ Георгъ III, герцогъ саксонскій, 69.

Іосифъ I, импер. германскій, 2.

Іосифъ Туровойскій, архим. Симонова  
монастыря, 29.

Іосифъ Флавій, о войнѣ Іудейской, 242.

**К.**

Казань, гор., 49.

Какъ полковникъ имѣеть поступать съ  
дистриктомъ или уѣздомъ, опредѣлен-  
нымъ на его полкъ, **193**, 265—266.

Календарь **16**, **30**, **35**, **42**, **43**, **45**,  
**51**, **54**, **55**, **63**, **77**, **85**, **87**, **101**,  
**106**, **122**, **136**, **137**, **160**, **161**, **174**,  
**202**, 30—32, 57—58, 70—71, 79—80,  
81, 95, 101—103, 108—109, 110—111,  
116—118, 130—132, 142—143, 143—  
145, 170—171, 182—183, 202—203,  
212—213, 213—215, 237—239, 239,  
251—252, 269—271.

- Калишъ, гор., 83, 90—92, 107.  
 Калуга, гор., 49.  
 Кантемиръ, князь Дмитрій, 235.  
 Канцы, крѣп., 82, 83, 86, 92, 107.  
 Каргополь, гор., 49.  
 Карлъ XIII, кор. шведскій, 82, 84, 145,  
     147, 148, 179, 240.  
 Карлъ Фридрихъ, герц. голштинскій,  
     посѣщаетъ патріаршую ризницу и би-  
     бліотеку, 250.  
 Карновскій, Михаилъ, граверъ, 29.  
 Каталога (Два) рукописанныхъ книгъ  
     греческихъ синодальной бібліотеки  
     172, 248—251.  
 Квинтъ Курцій, 24, 25, 71, 267, 268.  
 Кедринъ, Георгій, церковный историкъ,  
     71, 268.  
 Кексгольмъ, гор., 85, 91, 93.  
 Кипріановъ, Василій, бібліотекарь, 133,  
     243.  
 Кириллъ, первоучитель Славянскій, 229.  
 Кіевъ, гор., 49,  
 Книга архитектурная, см. Правило о  
     пяти чињехъ архитектуры.  
 Книга исторіографія початія имене на-  
     рода славянскаго 154, 228—232.  
 Книга Квinta Курція о дѣлахъ содѣян-

XII

- ныхъ Александра Великаго **13, 36,**  
**108**, 24—25, 71—72, 267—268.
- Книга Марсова **44**, 81—94.
- Книга міроздання **184**, 259—260.
- Книга ордера или во флотѣ морскихъ  
правъ **48, 48 а**, 95—97, 97—98.
- Книга о способахъ, творящихъ водо-  
хожденіе рѣкъ свободное, **3**, 8—9.
- Книга о флагахъ 35.
- Книга о єксерцизії, церемоніахъ и долж-  
ностяхъ, воинскимъ людемъ надлежа-  
щихъ, **59**, 113—114.
- Книга пропорції оснаски кораблей аглии-  
ской **70**, 124.
- Книга сустима или состояніе мухамме-  
данскія религіі **159**, 234—237.
- Книга считанія удобнаго **53**, 108.
- Книга уставъ воинскій о должності ге-  
нераловъ-фелтъмаршаловъ и всего ге-  
нералитета **72, 83, 86, 107**, 125—  
126, 140—141, 143, 181—182.
- Книга уставъ морской **112, 113, 115,**  
**119**, 187—188, 188—192, 195—197,  
200.
- Книги, переведенные съ иностранныхъ  
языковъ, **1—4, 6, 7, 9—14, 17,**  
**18, 20—23, 27—39, 31—34, 36—**  
**41, 46, 60, 62, 65, 67, 71, 73,**  
**75, 76, 79, 81, 82, 87, 89, 93,**

XIII

- 96, 97, 100, 104, 114, 118, 126,**  
**140, 154, 160, 163, 168, 169,**  
**181, 184, 198, 205.**
- Книги политическія, которыя продаются  
въ Гагѣ, **196**, 267.
- Кола, гор., 49; портъ, 258.
- Коломна, гор., 49.
- Колонна (Колумна), Гвидо де, 20.
- Колывань, гор., см. Ревель.
- Кондоиди, Аѳанасій, см. Аѳанасій Кон-  
доиди.
- Константинополь, гор.; исторія о взя-  
тіи его 122, 242.
- Константинъ Великій, имп. византій-  
скій; письмена, найденные на его гробѣ,  
243.
- Копенгагенъ, гор., 127.
- Коперникъ; его система 259.
- Копьевичъ, Илья Федоровичъ, 24.
- Копии съ указовъ, публикованныхъ съ  
1714 по 1719 годъ, **103, 180**, 171,  
255.
- Копии съ указовъ, состоявшихся въ  
1719 и 1720 годѣхъ, **127**, 205—206.
- Копии съ указовъ 1721 года **203**, 271—  
272.
- Корѣла, гор., см. Кексгольмъ.
- Котлинъ островъ, 121.

## XIV

- КРАМЕРЪ, Иоаннъ Фридрихъ, историкъ,  
165—167, 246.
- КРЕМЕНЕЦКІЙ, Иоаннъ, сочинитель Ляв-  
реи, 104, 107.
- КРЪПОСТЬ (Побѣждающая) къ счастли-  
вому поздравленію славной побѣды надъ  
Азовскимъ 4, 9, 9—11, 12, 15—16.
- КУГОРНЪ, баронъ Менно фонъ, инженеръ  
25, 27, 56.
- Куншты корабельные 98, 164.

## Л.

- ЛАДОГА, гор., 49.
- ЛАДОЖСКІЙ каналъ 205.
- ЛАДОЖСКОЕ озеро 204.
- ЛАНГЪ, Н., граверъ, 21.
- ЛАПОЛА, дер., 89, 94.
- ЛАПЛАНДІЯ Московская 177.
- ЛЕВАРДЕНЪ, гор., 25, 27, 56.
- ЛЕВЕНГАУПТЪ, графъ, шведскій генералъ,  
83, 91.
- ЛЕЙПЦИГЪ, гор., 172.
- ЛИНЕА, де баталіи соединенныхъ флотовъ  
74, 127.
- ЛОПАТИНСКІЙ, ѡеофилактъ, см. ѡеофи-  
лактъ Лопатинскій.
- ЛЪСНАЯ, дер., 83, 91.

XV

Людовикъ XIV, кор. французскій, 60,  
115.

Людовикъ XV, кор. французскій, 60,  
148.

Лявреа, или вѣнецъ бессмертныя славы  
**53**, 103—108.

**М.**

Магніцкій, Леонтій, учитель, 133.

Магометъ, лжепророкъ, 134, 236.

Магометъ II, султ. турецкій; берегъ Константинополь 122, 242.

Мазепа 29.

Максимиланъ, имп. германскій, 155, 156.

Манера (Новая) укрѣпленію городовъ  
**32**, 60—64.

Манира о строеніи крѣпостей **20**, 41—43.

Манифестъ или объявленіе, которое  
чтено въ столовой палатѣ, **92**, 154—  
155.

Манифестъ объ отрѣшениі отъ наслѣдія  
царевича Алексія Петровича **91**,  
153—154.

Манифестъ о коронованіи государыни  
императрицы Екатерины Алексѣевны  
**171**, 248.

Матвеевъ, Семенъ, граверъ, 256.

Меморіаль, каковъ поданъ англійскому  
двору, **117**, 197—198.

## XVI

Меншиковъ, кн. Александръ Даниловичъ, 41, 103—107, 127, 216, 220.  
Меодій, первоучитель Славянскій, 229.  
Митава, гор., 83, 90, 92.  
Монограммы граверовъ 21, 29, 45, 79, 217.  
Москва, гор., 3, 9, 29, 45, 49, 67, 81, 85, 86, 154, 155, 215, 216, 220.  
Москва, мѣсто печатанія книгъ, 1, 6, 8, 10, 12—16, 20, 24, 25, 30, 33, 36, 43, 44, 50, 51, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 70, 71, 73, 75, 77, 78, 80, 95, 98, 109, 111, 125, 126, 131, 133, 153, 155, 158, 165, 172, 180, 211, 212, 224, 227, 267.  
См. еще Типографія московская.

Московское государство, см. Россія.  
Мюнхенъ, гор., 2.

## И.

Нарва, гор., 49, 63, 64, 83, 86, 92, 107; портъ, 258.  
Наука и литература при Петрѣ Великомъ, соч. П. Пекарскаго, 111.  
Наука статическая или механика 144, 221—222.  
Нева, р., 82, 90, 96, 102, 214.  
Нишанцъ, см. Канцы.  
Ништадтъ, гор., 209.  
Новгородъ Великій, гор., 49, 130.

XVII

Новгородъ-Нижній, гор., 49.

Новые Кланцы, см. Канцы.

Норрисъ, великобрит. адмиралъ, 198.

Нотебургъ, см. Шлиссельбургъ.

О.

Объявление о лѣчительныхъ водахъ, сысканныхъ на Оловцѣ, 102, 171.

Объявление розыскного дѣла и суда на царевича Алексея Петровича 95, 99, 157—158, 165.

Обь, р., 177.

Овидій Соломенскій 19, 77, 137, 217.

О изобрѣтателѣхъ вещей (Полидора Виргилия Урбинскаго осмь книгъ) 114, 192—195.

Олонецъ, гор., 171.

Омиръ, 19, 77, 137, 194, 195.

Описаніе артилеріи Бринка 22, 44—48.

Описаніе коронаціи императрицы Екатерины Алексѣевны 107, 267.

Описаніе (Краткое) о войнахъ изъ книгъ Цезаревыхъ 31, 58—60.

Описаніе (Земноводнаго круга краткое) Гибнера, 104, 172—178.

О превращеніи фигуръ плоскихъ 5, 11—12, 14.

Опытъ Росс. библіографіи, Сопикова, 111.

## XVIII

Орбиничъ, Мавро, архимандр., 229, 230.  
Основаніе (Новѣйшее) и практика артилераіи Брауна **12, 27**, 20—24, 51—52.  
Отчетъ Импер. Публ. Библіотеки 4.

## II.

Павловъ, Григорій, граверъ, 45.  
Парижъ, гор., 60.  
Пекарскій, П. П., академикъ, 111.  
Переволочна, мѣст., битва близъ него 28.  
Пермь, гор., 49.  
Перновъ, гор., 84, 85, 87, 91.  
Петербургъ Новый, см. Санктпетербургъ.  
Петръ, Апостоль; его изображеніе 105.  
Петръ Алексѣевичъ, императоръ. Имъ написаны нѣкоторыя мѣста въ книгахъ 148, 188; по его повелѣнію сочинена книга **159**; по его повелѣнію переведены книги **13, 17, 32, 36, 37, 93, 100, 114, 169**; по его повелѣнію напечатаны книги **1—4, 6—14, 17, 18, 21—29, 31—34, 36—41, 46, 46 а, 47, 49, 50, 53, 57—62, 65, 67, 69—73, 75, 76, 78, 80—83, 86, 88, 93—97, 99, 104—107, 112—115, 117—120, 129, 144, 145, 151, 154, 159, 164, 167, 168, 181, 185, 195, 198, 201, 205**; ему посвящены или под-

## XIX

несены книги 9, 15, 29, 164, 165, 235, 243, 247, 248, 249; его изображение на гравюрахъ 29, 82, 90, 104—105, 159, 164. Упоминается 13, 24, 28, 30, 41, 53, 61, 81, 84—88, 92—94, 103, 113, 121, 122, 127, 141, 145, 147, 153—155, 160, 166, 167, 171, 179, 184, 185, 197, 198, 203, 205, 207—211, 215, 216, 220, 221, 224, 226, 227, 240, 244, 255, 258, 271, 273.

ПЕТРЪ II АЛЕКСѢЕВИЧЪ, императоръ, 228.

ПЕТРЪ Петровичъ, царевичъ, 141, 146, 172, 241.

ПИКАРЬ, Петръ, граверъ, 34, 67, 82, 87, 90, 164, 188, 190, 217.

ПЛАКАТЪ о сборѣ подушныхъ денегъ 200, 268—269.

Повѣсти (Браткія, витіеватыя и нравоучительныя), см. Апоѳегматы.

Погодинъ, М. П., академикъ, 157.

Поликарповъ, Федоръ, справщикъ, 3, 25, 158, 160.

Полтава, гор., и битва подъ нею, 28, 30, 49, 84, 86, 91.

Померанія 88, 93, 94.

Постниковъ, Петръ, переводчикъ, 134.

ПРАВДА воли монаршей 152, 227—228.

ПРАВИЛА (Повѣренныя воинскія) како непріятельскія крѣпости силою брати 8, 7, 21, 12—13, 13—14, 43—44.

## XX

- ПРАВИЛО о пяти чињахъ архитектуры  
Вигнолы **18**, **41**, **168**, 36—41, 78—  
79, 241—242.
- ПРИВѢТСТВІЕ Петру Первому всенародное  
**84**, 142.
- ПРИВѢТСТВІЕ Петру Первому дочерей его,  
царевенъ Анны и Елизаветы, **84**, 141.
- ПРИВѢТСТВІЕ Петру Первому сына его,  
царевича Петра Петровича, **84**, 141—  
142.
- ПРИКЛАДЫ како пишутся комплементы  
**8**, **37**, 5—7, 72—73.
- ПРИЕМЫ циркуля и линейки **8**, 14—15.
- ПРОНОЙСКЪ, гор., 83.
- ПСКОВЪ, гор., 49.
- ПУНКТЫ іеромонахомъ при флотѣ россій-  
скомъ карабельномъ **125**, 204.
- ПУФЕНДОРФЪ, Самуилъ, 165—167, 246.

## Р.

- РАГУЗИНСКІЙ, графъ Савва Владиславо-  
вичъ, переводчикъ, 230.
- РАЗГОВОРЫ дружеские, **75**, 127—129.
- РАЗГОВОРЪ у адмирала съ капитаномъ о  
командѣ **195**, 266—267.
- РАЗСУЖДЕНИЕ, какія законные причины  
Петръ Первый къ началю войны про-  
тивъ Карла XII имѣлъ **88**, **108**, **162**,  
145—149, 179—181, 240—241.

**Разсуждение ооказательствахъ къ миру**  
**118, 198—200.**

**Ратификация на трактатъ вѣчного мира,**  
 учиненной въ Нейштадтѣ, **130, 131,**  
 209, 210.

**Ревель, гор.,** 85, 87, 93, 198.

**Регламентъ морской** **145,** 223.

**Регламентъ морской академіи** **18,** 121.

**Регламентъ о управлениі адмиралтей-**  
 ства и верфи **145, 185, 201,** 222—  
 223, 260—261, 269.

**Регламентъ шхиперамъ** **188, 189, 100**  
 262—264.

**Регламентъ (Духовный)** **129,** 207—209.

**Регламентъ (Его Императорскаго Ве-**  
 личества всемилостивый) и уставъ тор-  
 говой морской **183,** 258.

**Регламентъ (Его Царскаго Величества ге-**  
 неральный), или уставъ, по которому  
 государственные коллегіи поступать  
 имѣютъ, **110,** 184—185.

**Реляція, что прежде и при отправлениі**  
 торжества о заключеніи съ короною  
 Швецкою вѣчного мира чинилось **132,**  
**135, 210,** 211—212.

**Реляція, что при отправлениі торжествен-**  
 наго входа Е. И. В. въ Москву чи-  
 нилось **139,** 216—217.

**Рига, гор.,** 63, 64, 84, 87, 91, 92.

## XXII

Римлеръ, Георгій, саксонскій инженеръ,  
41.

Рисунки, см. Чертежи.

Розыскъ историческій, коихъ ради винъ  
нарицались императоры римстія пон-  
тифексами 128, 206—207.

Россія 49, 63, 64, 175—177, 192, 209,  
216, 220, 240.

Ростовцевъ, Алексѣй, граверъ, 86, 87,  
164.

Ростовъ, гор., 49.

Ругодевъ, см. Нарва.

Руковеденіе въ грамматыку Копіевича 24.

Румпфъ, бібліографъ, 35.

Рязань, гор., 49.

## C.

Санктпетербургъ, гор., 49, 82, 87, 90,  
95, 96, 110, 116, 127, 141, 142, 157,  
165 170, 180, 182, 202, 204, 207, 214,  
239, 241, 251; портъ, 258.

Санктпетербургъ, мѣсто печатанія книгъ,  
81, 82, 96—100, 102, 104, 108, 111—  
116, 120, 121, 124—126, 128, 136,  
141—143, 146, 154, 157, 163, 164, 171,  
178, 184, 196, 201, 204, 205, 242, 245,  
265, 267. См. еще Типографія Санкт-  
петербургская.

Сигналы (Генеральныя) въ россійскомъ  
гребномъ флотѣ 57, 111—112.

## XXIII

Сигналы (Генеральные), надзираемые во флотъ, **49**, 99—100.

Сигналы (Генеральные), надзираемые во флотъ во время бою, **50**, **167**, 100—101, 245.

Сигналы (Генеральные), надзираемые въ россійскомъ галерномъ флотѣ, **64**, 118—119.

Сигналы (Генеральные), надзираемые въ россійскомъ корабельномъ флотѣ, **111**, 185—187.

Сильвахъ, Георихъ, наборщикъ, 3.

Синонисисъ **56**, **94**, 111, 156.

Склада, Аѳанасій, профессоръ, 248, 249.

Скорняковъ-Писаревъ, Г. Г., генералъ-майоръ, 221, 222.

Слово о богодарованномъ мирѣ **150**, 225—226.

Слюсельбургъ, кр., см. Шлиссельбургъ.

Смоленскъ, гор., **49**.

Собрание (Полное) законовъ Росс. Имперіи 50, 98, 113—115, 120, 122, 125, 136, 141, 143, 154, 171, 182, 184, 185, 188, 190, 202, 204—206, 208—211, 219, 220, 223, 224, 227, 228, 233, 234, 245, 247, 248, 251, 253—255, 258, 259, 261—266, 268, 269.

Соль-Камская, см. Пермь.

Сопниковъ, Василій, библіографъ, 111.

## XXIV

- Состояніе вратъ торжественныхъ **18**,  
41.  
Способъ (Истинный) укрѣпленія горо-  
довъ Вобана **181**, 255—258.  
Строгановы, именитые люди, 216.  
Строевъ, П. М., библіографъ, 4.  
Строеніе (Новое галанское карабельное)  
**17**, 32—36.  
Строеніе (Новое крѣпостное) на мок-  
ромъ или низкомъ горизонте **14**, **29**,  
25—28, 56—57.  
Сѣверъ, Вилимъ, грамматикъ, 149.

## Т.

- Тавель о полевой армии драгунскихъ и  
пѣхотныхъ и гвардійскихъ полковъ  
226.  
Тавель о рангахъ всѣхъ чиновъ **143**,  
**156**, 219—220, 233.  
Таблицы синусовъ, тангенсовъ и сѣ-  
кансовъ **78**, 132—134.  
Таблицы склоненія солнца **165**, 243—  
244.  
Тарифъ Санктпетербургскаго, Выборг-  
скаго, Нарвскаго, Архангелогородска-  
го, Кольскаго портовъ **183**, 258—259.  
Тверь, гор., 49.  
Тенерифъ, остр., 130.

Тессингъ, Янъ, типографщикъ, 75.

Типографія въ Москвѣ при сенатѣ 233,  
234.

Типографія московская 20, 49, 52, 77,  
124, 130, 144, 210—212, 216, 217, 219,  
225, 227, 228, 237, 245, 248, 249, 259,  
261, 262, 269.

Типографія московская гражданская 243.

Типографія санктпетербургская 102, 110,  
111, 120, 122, 130, 137, 140, 149, 156,  
170, 171, 181, 182, 184, 185, 187, 188,  
195, 197, 198, 200—202, 205, 207, 209,  
210, 214, 220, 223, 225, 229, 233, 234,  
239, 246, 251, 255, 256, 259, 261, 263,  
264, 267, 269.

Типографія въ Санктпетербургѣ при се-  
натѣ 210, 211, 212, 247, 248, 251,  
253—255, 258, 261, 264, 265, 266,  
267, 268, 269, 271.

Типографія при санктпетербургской ака-  
деміи 222, 266.

Титъ, имп. римскій, беретъ Іерусалимъ  
122, 242.

Тобольскъ, гор., 49.

Толбугинъ, его полкъ 121.

Тонингъ, крѣп., 87, 88.

Трактатъ вѣчнаго мира со Швеціею  
209, 210.

Троя, гор., 19, 76, 176.

## XXVI

ТУРОВОЙСКІЙ, Іосифъ, см. Іосифъ Туровойскій.

## У.

УКАЗЪ ОБЪ ИСТРЕБЛЕНИИ ПОДДЪЛНЫХЪ ДЕНЕГЪ **155**, 232—233.

УКАЗЪ ОБЪ ОТОБРАНИИ ВЪ ЦЕРКОВНУЮ КАЗНЬ ПРИВѢСОКЪ **141**, 219.

УКАЗЪ О ВАЖНОСТИ ГОСУДАРСТВ. УСТАВОВЪ И О НЕОТГОВОРКѣ СУДЬЯМЪ НЕВЪДѢНИЕМЪ ЗАКОНОВЪ **177**, 254.

УКАЗЪ О ВЗИМАНИИ ШТРАФОВЪ, ПОЛОЖЕННЫХЪ ЗА ПОРУБКУ ЛѢСОВЪ, ПРИ ОФИЦЕРАХЪ И ЗЕМСКОМЪ КОМИССАРЪ **204**, 272.

УКАЗЪ О ВЗЫСКАНИИ ЗА ОТПУСКЪ ИЗЪ ПОДЪКАРАУЛА КОЛОДНИКОВЪ **148**, 223—224.

УКАЗЪ О ВЗЯТИИ ПОШЛИНЪ СЪ ПРИВОЗНЫХЪ ТОВАРОВЪ **121**, 201.

УКАЗЪ О ВЫДАЧѣ КУПЕЧЕСТВУ И КРЕСТЬЯНАМЪ, ЖЕЛАЮЩИМЪ ЖХАТЬ ВЪ ПЕТЕРБУРГЪ ДЛЯ ПОДРЯДОВЪ, СВИДѢТЕЛЬСТВЪ О ИХЪ ДОСТАТКѣ **179**, 254—255.

УКАЗЪ О ИМПЕРАТОРСКОМЪ ТИТУЛѣ **184**, 212.

УКАЗЪ О НАКАЗАНИИ ЗА УТАЙКУ ДУШЪ **170**, 247.

УКАЗЪ О НАКАЗАНИИ РАСКОЛЬНИКА СТАРЦА АЛЕКСАНДРА **109**, 183—184.

XXVII

- УКАЗЪ о наслѣдіи престола 227.
- УКАЗЪ о недержаніи никому шведскихъ военноплѣнныхъ неволею у себя въ домахъ **166**, 244—245.
- УКАЗЪ о неподачѣ прошений мимо рабочихъ майстера **147**, 224.
- УКАЗЪ о нетребованіи работниковъ и подводъ безденежно **186**, 261.
- УКАЗЪ о продажѣ соли каждому **157**, 233—234.
- УКАЗЪ о прощении винъ каторжнымъ **133**, 211.
- УКАЗЪ о сборѣ денегъ на поставку прованта **116**, 197.
- УКАЗЪ о свидѣтельствованіи дураковъ въ сенатѣ **148**, 224.
- УКАЗЪ о свободѣ винокуренія **68**, 120.
- УКАЗЪ о соблюденіи благочинія во всѣхъ судныхъ мѣстахъ **175**, 253.
- УКАЗЪ о строеніи домовъ въ С. Петербургѣ на Васильевскомъ островѣ по мѣщикамъ по числу душъ **178**, 254.
- УКАЗЪ о строеніи крестьянскихъ дворовъ по установленному чертежу **153**, 228.
- УКАЗЪ о фискалахъ **48**, 98.
- УКАЗЪ о ходатайствѣ рабочемайстеру по жалобамъ на помѣщиковъ, препятствующихъ отыскивать руды, **158**, 234.

## XXVIII

- Указъ о хождении въ церковь 90, 153.  
Указъ о храненіи правъ гражданскихъ 149, 176, 224—225, 253.  
Указъ изъ сената о призываѣ работниковъ на работу Ладожскаго канала 196, 205.  
Указъ изъ сената съ препровожденіемъ указа о баркахъ, на которыхъ вольно ходить до Ладожскаго озера, 194, 204.  
Уньковскій, Алексѣй, 121.  
Уставъ воинскій 113, 114.  
Уставъ главнаго магистрата, см. Учрежденіе.  
Уставъ о войскахъ морскихъ и о ихъ арсеналахъ 63, 115—116.  
Устряловъ, Н. Г., академикъ, 154, 157.  
Устюгъ Великій, гор., 49.  
Ученіе и практика артилериі Бухнера 34, 67—70.  
Учрежденіе (Е. Ц. В. милостивѣйшее) и Регламентъ или Уставъ главнаго магистрата 193, 203—204.

## Ф.

- Фантанна, см. Фонтанна.  
Фарварсонъ, Андрей, учитель, 133.  
Феррапіа, Филиппъ, географъ, 49.

## XXIX

- ФИГУРЫ (Овидіевы) **140**, 217—219.  
ФИЛОСТРАТЪ, реторъ, 75, 136.  
ФИНЛЯНДІЯ, 89, 209.  
ФОЙГТЪ, Іоаннъ Фридрихъ, математикъ,  
109, 212, 237.  
ФОНТАННА, архитекторъ, 36, 37.  
ФОСКУЛЬ, Іоганнъ, тередорщикъ, 3.  
ФОХТЬ, Іоаннъ Фридрихъ, см. Фойгтъ,  
Іоаннъ Фридрихъ.  
ФРИДЕРИКЪ, кор. шведскій, 209, 210.  
ФРИДРИХЪ IV, кор. датскій, 114, 121,  
163.  
ФРИДРИХШАДТЪ, гор., 87.

## Х.

- ХВАЛЫНСКОЕ море 177.

## Ц.

- ЦАРЬГРАДЪ, см. Константинополь.

## Ч.

- ЧЕРКАСКІЙ, городъ Донской, 49.  
ЧЕРНИГОВЪ, гор., 49.  
ЧЕРТЕЖИ и рисунки при книгахъ **1, 3—10, 12, 14, 15, 17, 18, 20—22, 27—29, 32, 34, 39, 41, 43—47, 49—53, 54, 55, 59, 63, 69, 74, 77, 78, 81, 84, 87, 93, 96, 98, 101, 104, 112, 113, 115, 119,**

### XXX

**123, 130, 131, 130, 137, 140,  
144, 159, 160, 163, 174, 181,  
184, 195, 203.**  
Чудское озеро 83.

### III.

ШАФИРОВЪ, баронъ Петръ Павловичъ,  
146. 126,

ШВАРЦЪ, Бартольдъ, 68.

ШВЕЦІЯ 29, 106, 197, 209, 216, 220,  
240, 245.

ШЕЛЬДА, р., 25, 56.

ШЕПЕЛЕВЪ, Амплій, капитанъ-поручикъ,  
60.

ШЛІССЕЛЬБУРГЪ, крѣп., 63, 64, 82, 85, 90,  
91, 107.

ШРИФТЪ; измѣненія въ немъ, 4, 6, 10,  
11—12, 12—13, 15—16, 41, 42, 43—  
44, 78, 253.

ШТЕЙНБОКЪ, графъ, шведскій генералъ,  
88.

ШТЕТИНЪ, крѣп., 88, 94.

ШТУРМЪ, Леонгардъ Христофоръ, мате-  
матикъ, 16, 17.

ШХОНЕВЕКЪ, Адріанъ, граверъ, 52—54.

### Э.

ЭЛЬБИНГЪ, гор., 84, 91.

ЭРАЗМЪ, Десидерій, Ротердамскій, 127.

**XXXI**

Эрикъ, XIV кор. шведскій, 148.

Эрншильдъ, шведскій шаубенахтъ, 90.

Эсоповы притчи, см. Эзоповы притчи.

Эсонъ, см. Езонъ.

**Ю.**

Юрьевъ, гор., см. Дерптъ.

Юстиновъ, Иванъ, архитекторъ, 216.

**Я.**

Ярославль, гор., 49.

**Θ.**

Феодоръ Борисовичъ, царь, 169.

Феодоръ Іоанновичъ, царь, 169.

Феодосій, архіеп. новгородскій, 217.

Феофанъ Прокоповичъ, архіеп. псков-  
скій, 142, 188, 206, 229, 272.

Феофилактъ Лопатинскій, архимандритъ,  
225, 235.



Z 820 .L58 K37 1867  
Katalog khranileshchimela v Imp  
Stanford University Libraries



**3 6105 035 239 099**

**STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES**  
**STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004**